

pears in any of your published works?
I desire to obtain a copy. I have a copy
of your "School and Field Book of Bot-
any" of 1879; but I do not find them
there.

I am but a teacher in English
Literature and its cognate branches in the
University of Tennessee; but I take a lively
interest in the natural history of our
region. Should you ever visit the South a-
gain, I trust sincerely you will make
our little city, and our University, a
visit, where I can assure you of a cord-
ial greeting from

Yours admiringly and
Sincerely,

W. G. McAtee.

Iowa City, Iowa, May 30, 1890

Prof. Simeus Watson -

Dear Sir -

As you are probably aware the Herbarium of the late Dr. C. C. Parry is offered for sale. Can you assist me in presenting the matter before our Univ. authorities, by giving me your opinion as to the probable value of Dr. Parry's collections. First what is their value from a scientific standpoint? Second what is such a collection worth in the markets of the world?

An answer will greatly oblige and be greatly helpful.

Very truly yours

T. H. McBride

McPherson

Richard Green.

Washington, D.C.,

April 10, 1886.

Dr. Asa Gray.

Dear Sir,

Yours of 3rd inst. has
duly received. Accept thanks
for promise of the new Book

I shall be glad to
send in exchange for the
book such plants as you may
select from my list already
sent you, or the Catalogue Herbs

I presume you would not
care for the commoner things
on the list - if you find
100 or 150 that you desire I
will send them.

I have a pretty
complete collection of
local Washington plants.

I presume you have
Ward's Flora.

I hope to botanize
in South Western N. Carolina
& North Western Georgia during
this season. Shall not collect

only but rarer things.

North Western Georgia has a
wonderful hodge-podge of
Geological formations, & I should
think it would prove a rich
field for the botanist. I
refer more particularly to
the country within a radius
of ~~40~~ miles of Rome, Ga.

I will endeavor to
get you a set of Southern
Oaks during this season.

(Yours very respectfully
Derek McCarthy.

C. M. McCLUNG,
KNOXVILLE, TENN.

Oct. 79. 1889.

Dr. Sereno Watson,
Cambridge, Mass.

Dear Sir:-

I should like very much to obtain a copy of the pamphlet Memorial of Dr. A. Gray, issued last year by the American Academy of Arts and Sciences, and my friend Prof. T. L. Scribner suggests you may be able to put me in the way of securing it.

I will be very thankful for any information you can give me about it.

Yours truly,
C. M. McClung.

Halifax Sept 8th 44

My Mr Sir

I was much pleased to hear that any of the plants
were worth your acceptance and if you wish any more of the *Galearia*
I can send you a few specimens. Likewise of the fern which you notice
as being rare with you. It might justly be called maritime for I
found it no where so plentiful as between the sand hills upon sea
beaches. As yet I have not been able to procure for you the sedum of which
I spoke to you but I now forward you another species. The flowers are
yellow but it is quite destitute of the fragrance which renders the
other so desirable - nor are the flowers so beautiful. This species was
obtained about six weeks ago growing among the crevices in the strati-
fied granite to the westward of the place. I obtained another species
(at least I think it is so) but unfortunately brought away but one root
and this seems so sickly that I fear it will not stand a removal
but if it survives I will forward it. I am unable to say anything of
its bloom as it was gone ere I saw the plant. The height of the latter was
generally about two inches and was growing in the same locality as
its better relative but bloomed a good deal earlier. My classes have
just been resumed and I shall have but little time to devote to
other matters for some time but if you will mention any northern
plants you would like to have I may perhaps find some of them

There is a very beautiful *Primula* a native of some districts of this
Province but not in the vicinity - would the *Rhodora Canadensis* be
be of any acquisition to your garden it is plentiful here with the *Kalmia*
rugosa & *laevis* When you have any time which you spare
I shall be glad to hear from you

Remain dear Sir

Professor Gray

Yours truly
Wm. B. Bullock

Mc Culloch

Ans'd

Oct. 23

Halifax Oct 12th 1845

My Dear Sir

I have just heard of an opportunity of forwarding you a few plants I trust some of them will be worth accepting. This season I have been much disappointed in my collection the weather during my vacation proved so wet that there was no moving from the house. Last fall I sent you 12 specimens of Sedum in a box I hope you received it in safety. It is from our coast and the same kind has since flowered profusely with me. The blossom is yellow but has nothing of the fragrance of the other kind which I mentioned to you as occurring in another section of this country. The specimens of the Primula sent are the only ones in my possession they are very large - the plant grows larger each year but does not make any side shoots. The under side of the leaves the stalk and calyxes are covered with a pale greenish mealy nap - the blossom is pale lilac and very pretty. I brought away some roots but they unfortunately died. If you could name the other plant for me I would be obliged and if there are any of which you would like more specimens I shall have pleasure in sending them if in my possession - I think you mentioned that you would like some of *Maianthemum* & the fern. If you have a few minutes to spare

I should be pleased to hear from you May I ask if I have
to thank you for your New York Report which accompanied a
Dr Houlton the parties who brought the Dr did not know who it
was for but concluded it was for me

Believe me
Dr Sir

Professor Gray

Yours truly
Thomas M. Moulton

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, mostly illegible handwritten notes or text on the right margin.]

Professor Grey
care of
Fremont Street
Harvard College

of seeing you heartily glad to in
their summer clothing, but as we
are under orders, & not at our own
disposal, we may not be able to
stay so long. We expect to conclude
the tour in the winter months, &
at least during some part of
the ensuing spring. It gave me
great pleasure, to see our old, & school
friend Dr. Torrey once again, & to
find him as kind as I know
him to be when a child, & as
white as ever in appearance;
and to persuade him to visit the
"old country" once more, meaning New,
which however is now to him, &c.
Hope that you also will one day
cross the Atlantic again, & renew

as well as with Mr. Pitt
 my friends & my
 friends in your
 family especially
 will see
 before me
 as in
 your very
 Maria Antoinette
 October 11. 1796.
 W. S. Loring
 in Saturday
 night, on its return from an excursion
 with the committee connected with my
 husband's studies, that I received your
 kind note of the 23rd December.
 I was sorry I was unreasonably late
 in answering it, we do not the
 less feel your kinship in writing.
 I very much hope we shall return
 to England by way of Halifax, &
 Boston, & I doubt (this he is, it

will give our daughter, & myself
much pleasure if they visit you a
few days at Cambridge. My father
told me he was well & that he
would find you well, & I
don't equally regret myself to
leave America without seeing you,
when at I know, I instructed you to
my husband, by your picture,
(which hangs in our dining room) &
has little idea now, that he, & I
were likely to be ever in your
country. I assure you I am very
much pleased with what I have
seen of this distant land, and
wonder it but a little nearer then,

I could make myself very happy
to live in it. Papa & then with us
at Liverpool often said we would
like to be going across with us, to
see your fine prospects, & view &c;
but he has no time now. My
father too is equally busy in his
way, but I shall certainly give
him your kind message, & endeavor
to persuade him to visit you at
Cambridge. He will not be
required to return to England till
June, when the weather is more
favorable than earlier in the year,
& then we shall have had an
opportunity

Ernest Watson Esq
Cambridge
Dear Sir.

Enclose a paper with
some seeds taken from the
gizzard of a Green wing
Teal duck, shot off the
island of Nantucket last
week, I have taken them
to the Boston Natural
History rooms, but they
were unable to identify
them, but suggested that

You might be able to do
so, my object being to as-
certain when the Teal
last fed on its migra-
tion, by ascertaining where
the seeds grew -

Yours truly
Geo A Mackay -

Boston, March 29th 1890
25 Congress St

A. M. Kenzie

12 Garden St. -

29 Dec. 1894.

My dear Dr. Gray -

I thank you for
the removal of Prof.
Wyman. I wish I had
seen it before I said
my word of him. I
am very glad that when

Edwin approved itself
to you, & to others who
have been kind enough
to express their approval.

I wish we had more men
of Prof. Wyman's genuine
worth - It seems
to me there is more
a rare man than

admiration needed for
young men -

Yours very truly

Alexander McKenzie.

Maclean
Amherstburg, Canada W. 1
July 8 1848

My dear Sir

You will excuse my troubling you
with this communication which I am led to
make in consequence of the notice on the cover of
the Flora, and moreover by a desire to assist you
if it is in my power - in your extensive work. The
accompanying fragments of a *Trifolium* are sent for
your inspection. It appears to me to come near to
T. reflexum and *stoloniferum* (p 315) but to differ
from both - from the former in its smooth calyx -
form of stipules and round of pubescence - from the
latter in the absence of stolons - form of leaflets and
stipules &c. - I gathered it first in 1846 when I
was stationed here, but at that time it was dried up
and in such bad state that I could make nothing
of it. The stem is prostrate or ascending. Many
radiating from one root which is annual. Legumes
4-sided. It grows on the gravelly shores of the
islands in the Detroit river and I can furnish
you with specimens if you desire them. As I am
quite unacquainted with the two species mentioned
above it is possible I may be troubling you
needlessly. I was in England on leave of absence
last year and hoped to have this among other

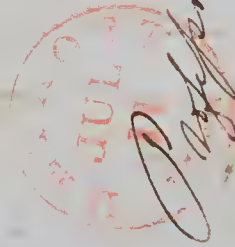
doubts cleared up in the herbarium of our Botanical
Society in Edinburgh but in this I was disappointed.
I was anxious too to return by Boston and come
furnished with letters to you from some of the
botanical people in Great Britain - the more especially
as my Father in Law Dr Johnston of Berwick wished
me to see a valued correspondent of his, Dr Gould of Boston.
but I delayed so long at home that I was forced
to hurry back to my post. In the course of
my residence in this province since 1841 I
have been present in various parts of it and
I should be very happy if it could be of any
use to you - to furnish you with a catalogue
of my collections or at least of those species
not recorded in your Flora as Canadian - or
those belonging to orders not yet published, though
in naming them I am often in doubt for want
of books. I hope we are soon to have some more
of your Flora published - the latest part I have
is February 1843 and I cannot ascertain if
any has been published since. If you favour
me with an answer I should feel much obliged
by your informing me if there is a Monograph
of the American Canines published separately -
and if Dr Harris's Report on the Insects of Massachusetts
is a separate work or published in a Scientific
Periodical. Should you wish any specimens of
his Trifolium or of any thing which I could furnish

on this neighbourhood you could probably send me
how to send it to you through Detroit from
which I am only 10 miles distant. Apologizing
for troubling you I remain

Yours sincerely
J. MacLagan

My address is
Dr MacLagan
Apes Legion
Royal Canadian Rifles
Amherstburg
Canada West.

Some years ago when I was in another part of the
country I sent a Catalogue to Dr Torrey directed to
the care of your booksellers but I suspected it
never reached him. I send home all the fungi -
especially the parasitic species - to England and
have them named by Berkeley which is I suppose
a sufficient warrant for correctness and I should be
happy to furnish you with the names so far as
they go, though of course your Flora cannot
put it so far as that for a long time.



Professor A. A. Gray,
Harvard University
Cambridge ~~Mass~~
Massachusetts



Anthonburg C. W.
April 30th 1849

My dear Sir

I should before this have thanked you for your letter of March 26 and the *Plantae Fendlerianae*, but I have been expecting an opportunity of posting a letter at Detroit. I am much obliged to you for the book which I hope is accompanied by still another discovery in these wild regions. Thanks also for your note on the *Lithospermum* which I had guessed to be *L. linearifolium* foldi. I shall endeavor to send you sets of specimens of *Potamogeton* from this neighborhood and send them to you for Mr. Tuckerman and I shall do the same for yourself with the *Ceratophyllum*. I am glad to hear of your new *Sylvia* - the first volume should be a beautiful one -

I have never seen a *Myrica* in Canada and I have paid no attention to *Filix* but I shall look at it well this season. I shall send you as complete a list as I can of trees and shrubs, but as to grasses I fear my information will be very limited as I have

had little opportunity of collecting in the Northern
and Eastern parts of the Province - and that only
during the first year of my residence in Canada
when I was all but ignorant of its Flora - Besides
in my different stations I have never been able to examine
beyond a very small circle round each, from the
almost impossibility of getting away for more than a day
at a time - I almost expect to be moved from this place
during the summer -

I am always receiving a few more names of Fossils
from Berkeley and shall send you a list some day
for your friend - I wish I could send you anything
from this quarter ~~for~~ in return for your gift, but
the place is utterly barren in a scientific point of
view - I have never even had a fellow-collector
Believe me Yours very sincerely
J. M. Maclean

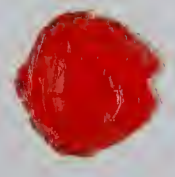
Prof. Asa Gray

1849
C.W.

42

Prof. A. A. Gray
Cambridge

Massachusetts



Montreal

May 18th 1853

My dear Sir

I should long before thus have acknowledged and thanked you for the pamphlet you were kind enough to send me last winter and although I have put off so long I cannot allow myself to leave America without thanking you for your kindness to myself in aiding my ignorance & readily when I applied to you - and likewise for your introduction to my kind friend Dr Carey - This is the only object of my writing to you now, for I have nothing botanical to communicate - except that Dr Carey about the last time I heard from him mentioned that he thought you would like to have one or two specimens of an *Asya* which I gathered here both last year and in 1851 - I took it to be our common British *A. ceptans* although it is destitute of strobilus - Dr C. suggested it might be *A. pennsylvanica* -

I likewise gathered in abundance near this *Anthriscus sylvestris* - completely naturalized and in profusion -

^{*Lamprocarpa communis* - *Regimbria* *Setaria* - *Hieracium vulgatum*}
These and *Stellaria humifusa* which I think I sent you some time ago - are the only plants I have found which are not mentioned in your Manual

I found copiously near Imlah a *Solidago* which
W Carey refers to *S. bicolor* var *complanata* - I did not see
a single bit of the typical plant whereas the variety
lives in profusion on the roadside and presents a
immediate different aspect to the white flowered plant -
Last summer I collected very little but got one or two plants
which were interesting to me esp. *Phaca neglecta* - *Sporobolus*
littoralis &c.

I am very sorry I have never been able to get leave
of absence while in Montreal - I should have liked very
much to visit Boston and Cambridge - A brother of mine
who has been for many years in India and intended to
travel on this continent this summer city I hope
see your University - I shall take the liberty of giving
him a letter to you -

I expect to leave Canada about the end of this month -
My Agreement will likely be stationed in England for
four or five years before going abroad again - Again
thanking you for your oft repeated kindness, believe
me my dear Sir ever truly yours

J. Macdougall

Professor A. Gray

beloved Ireland. I am convinced
that if one of your students had
spent a week on her, she he
could reap a rich harvest; and
there is good accommodation to be
found for at least 150 miles

beloved Ireland on the South shore.
I am kindly offering to send you some
of your publications relating to
St. Ann: History. I should be very
glad indeed to receive any Irish
as now that I am settled at
home I intend to compare myself
to Britain and St. Ann: History. My
brother whom you saw is well
and at present in Edinburgh. He
was much delighted with his trip
and with the kindness which he
everywhere experienced. Believe
me very dear Sir

Yours most truly James

J. MacLagan

to Johnston discuss and see how
he can send you a copy of his History of
the Eastern Shores and of the Remains of the

Berwick-upon-Tweed
Decr. 11/1853

My dear Sir

I should sooner
have replied to your letter
of Lord August and thanked you
for your kind attention to my
brother - But I did not wish to
write to you until I could tell
you that I had carried out a step
which I had in contemplation
when I returned to England - viz
retiring from the Army and settling
down into civil life - I have
little in future in any place
of residence as I have entered
into partnership with my father
in Law who has a large medical
practice here - I regretted exceedingly
that I was not able to make
your personal acquaintance

MacLagan to Johnston discuss and see how he can send you a copy of his History of the Eastern Shores and of the Remains of the

before I crossed the Atlantic
but as you occasionally visit
Europe I am not without hopes
of seeing you here at some future
period. I need not say how happy
I should be to see you here and
if any of your friends should
be travelling in Britain I hope
you will not forget my address -
It would give me great satisfaction
to show to them that hospitality
is not confined to your side of the
water - I had great pleasure in
meeting in Lenox with my
most kind correspondent Mr Carey -
I was very hurried when in town
but I was determined not to
lose the chance of seeing him
and I was glad to find - although
I knew you could not be so - that
he is amused here I presume
for altogether - he seems to think

he will have little time for botany
but I hope when his collections
arrive that he may resume his
working again. But he will miss
your blue sky and clear air -
Manfred could never at midday
experience daylight when I land it.

I have done nothing lately my
N. American plants since I came
home but I expect to have leisure
enough to work at them during
the winter - did Mr Carey - or did
you send you a *Lycopodium*
which I gathered last year
near Montreal? I could not
refer it satisfactorily to any
of your species and Mr Carey
thought it might perhaps be a
form of *S. canadense* - but it
looked very different from the
ordinary form - I regretted very
much that I could not have
an opportunity of collecting

" life or intelligence. Let the engineer
 " now open a valve, which is so poised as
 " to move with the slightest touch, and almost
 " with a volition, to let on the power into the piston
 " the machine now awakes, as it were, into life.
 " It rushes forward with a tremendous power,
 " it stops instantly, it returns again, it may be
 " at the command of the Master of the train. In
 " short it exhibits signs of life and intelligence.
 " Its power is controlled by mind. — It has,
 " as it were, a soul within it."

Dr Hodge correctly says, " This illustration
 " holds just so far as it was intended to hold.
 " The intellect which controls the engine is
 " not in it, nor is it affected by its changes.
 " Nevertheless, in the body, as well as in the
 " engine, the controlling intellect is equally
 " distinct from the physical forces, which
 " both so fully exhibit."

I thought the above extracts would
 interest you, as they did me; — even if you
 should deem it best to make no reference
 to them, in your sketch of Professor Huxley's
 views of the matter there in discussion.

Most respectfully,
 Yours,

John Maclean

Professor Gray.

Wm. Dean
 Princeton, Dec. 4th 1878,

My dear Sir,

I recently learned from President
 Porter, that you had kindly consented to
 prepare the sketch of Professor Huxley's life
 and labours, for which provision was made
 by the Reg. into of the Smithsonian Institution
 last spring, by appointing for this purpose
 Dr Porter, yourself and myself a com-
 mittee to collect the requisite materials,
 to arrange them, and to commit them to writing.

Dr Porter also informed me, that he had sent
 to you several papers and copies of letters
 which I had sent to him, under the expecta-
 tion, that as he was the first named on the
 committee, he would pen the report.

I write this letter to say, that it will give
 me pleasure to render you any aid in
 my power, in the way of obtaining such
 information as may be of service to you,
 in the prosecution of your important under-
 taking.

Some days ago, I had a call from

Professor Stephen Alexander, who in the course of our conversation called my attention to Professor Henry's Report, respecting the Smithsonian Institution, for 1877, as presenting, in a condensed yet perfectly clear manner, the Professor's views as to Smith's intentions, in founding an institution for the increase and diffusion of knowledge, and also as exhibiting the plan hitherto pursued, and its results. —

Last week, I was examining the first volume of Dr. Hodge's Theology to ascertain his views as to a particular point, when unexpectedly I lighted upon the following extracts from a paper prepared by Professor Henry, and published, according to the reference, in the Agricultural Report for 1854-5. pp. 441. & 48. —

"Vitality gives startling evidence of the
" immediate presence of a distinct, divine
" spiritual essence, operating with the ^{ordinary} ordinary

" forces of Nature, but being in itself entirely
" distinct from them. This view of the sub-
" ject is absolutely necessary in carrying
" out the mechanical theory of the equivalence
" of heat and the correlation of the ordinary
" physical forces." —

" The body has been called 'the house
" we live in,' but it may be more truly
" denominated the machine we employ,
" which furnished with power, and all the
" appliances for its use, enables us to execute
" the intentions of our intelligence, to gratify
" our moral nature, and to commune with
" our fellow beings. This view of the nature
" of the body is the furthest removed from
" Materialism; — it requires a separate
" thinking principle. To illustrate this,
" let us suppose a locomotive engine &
" equipped with steam, water, fuel, in short,
" with a potential energy necessary to the
" exhibition of immense mechanical power,
" the whole remains in a state of dynamic
" equilibrium, without motion, or sign of

Princeton, May, 8th, 1880.

My dear Dr Gray,

When we were in Washington last winter, I said to Mrs Gray and yourself, that it would give me great pleasure to have a visit from you both:—and from the course of our conversation I was led to hope, that you might do me the honour to make such a visit some time this month, should your engagements admit of your doing so. I should not have presumed to ask Mrs Gray and yourself to make me a visit, had I not been sure, that your Princeton friends, and especially Dr and Mrs Gages, would be much pleased to see you; and had I not thought that you would be

interested in seeing the improve-
ment made here, since your last
visit to Princeton.

If you can come, please to fix the
time, and let me know when I
may look for you. And in case
your engagements will prevent
your coming, do me the favour to
write a few lines in reply to this
letter, and so inform me: - at the
same time let me know how you
both are.

With my most respectful regards
to Mrs Gray, I am most sincerely
and respectfully, Yours -

John Maclean -

Dr Asa Gray -

To Professor Asa Gray
Botanic Garden Cambridge Mass. U. S. America
MACMILLAN AND CO.

PUBLISHERS TO THE UNIVERSITY OF OXFORD,

29 & 30, BEDFORD STREET, COVENT GARDEN, W.C

Dear Professor Gray, London. May 7. 1877.

In Mr Lockyer's absence I am venturing to write you about the life of Dr Hooker to accompany his portrait for "Nature".

I feel compunctions in urging an overworked man to add to his work, but the fact is that I had to tell Dr Hooker that we had asked you to do it & it seemed to give him very great pleasure, and I should greatly regret that he should be disappointed. I do hope that by the time this reaches you you will find a spare hour or two in which you can write something. Besides the personal feeling we have been very anxious to get as many of the little biographies as we could written by either foreigners or our friends in America. It is a real advantage to us in all ways we can to widen our connexion; it is apt otherwise to have a narrow or cliquish look. Perhaps also it may be a motive to you to us that Dr Hooker is going to visit your country in the summer, and the fact of your writing this will add to the welcome

he is sure to receive from your hospitable
country & especially your own city.
I trust you will pardon my importunity
& believe me,

Most sincerely yours

Alex. Macmillan

—
We are sending you a copy of the Portrait
through our New York Agency.

Botanical Department,
University of Minnesota,
Minneapolis.

Oct. 23^d 1890

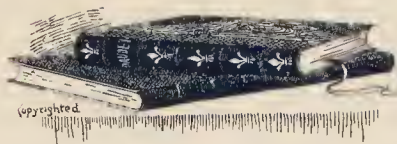
Dr. Samuel Walcott:

My Dear Sir

I have P.T. of your
very valuable bibliographical index
of U.S. Botany - it comprises the
Polyptotax. If you can furnish
me any other facts, should they
have been issued, I should be
very grateful. Will send the
work out to the Univ. of Minn.
Botan. Dept. and send this to me.

I am very truly yours,

Conway MacMillan



J. H. H. McNamee
Fine Bookbinding

418·A· Harvard· St., Cambridge, Mass.,

Oct 20, 1891.

Prof. Watson,

Dear Sir,

We have figured on the large vol. as close as possible and find that to bind those volumes in $\frac{1}{2}$ sheep paper sides it will be worth \$2.50 per volume. Done in $\frac{1}{2}$ red mor. it will cost 3.00 per volume. Please reply as soon as possible & oblige

J. H. H. McNamee
per J. T. M.

McHane

M. F. Macneil

Montreal

December 14/3

My dear Sir

About a fortnight ago I transmitted
you a parcel by my cousin Mr. George Moffatt
on his way to England, and at the same time
I mailed a letter for you (post paid) informing
you how soon you might expect the package
- viz. on the first of this month. In the letter I
mentioned that I intended shortly to take a
trip to England; and offered to take down to you
on my way ~~any~~ further supply of plants you
might need. As I now propose to start
earlier than I then intended, in fact in a
short time from this, I wish you would be so
good as to let me know immediately what
things you require, if any, and I will try to
do your bidding as far as I can.

Yours

Persoon would appear to be quite right in referring
the *Micromeria* of Niagara Falls to *Hedeoma*.
If the fruiting calyces ~~are~~ noticed, they will be found
to be ^{the} shape exactly like those of *Hedeoma pulegioides*
bilabiate (and gibbous?) while the flower is merely larger
^{apparently} ~~not~~ ^{generically} differing in shape. However I have not
looked closely into the difference of the flowers
the scent, & habit of the plant would also say *Hedeoma*, besides that the flowers are often
whorled bringing it most closely in to *H. pulegioides*. ~~It is the flowers are often~~
Galium tinctorium *trifidum* would appear
to be connected with *G. asprellum* by a form which
Mr. Carey on a hurried examination said he thought
was *G. asprellum*, but which I took up to him for large
G. tinctorium. I shall take it down to you, and
I really don't think it at all improbable that
these *species*? are but extreme forms of one
plant. As strange ^{things} as this are daily taking
place, as witness your Senecio atresis.

I have many things to talk to
you about when I get down your way -
I am doing my best to get you the
desired information about Pursh, Goldie &c
but the person who could have given me
that most all that can be had is almost
in his dotage and must tell his story
after his own fashion, when as he interweaves
in it a great deal about himself you
can form a pretty correct idea of the
amount of information we glean from him.

Pursh died in August 1820.

You will have found a few particulars about his residence
here at the close of his life, among the remarks in the parcel.

Could you inform me whether any vessels leave
Boston for the Bermuda Islands, or from what nearest
port and when? - If convenient I should like to
stop there en passant to England.

PAID

M. S. 4
Dr. Asa Gray
Professor of Natural History
Cambridge
Massachusetts

PAID





No 391

GEOLOGICAL & NATURAL HISTORY SURVEY.

Alfred R. C. Selwyn M.A., D.D., F.R.S., Director.

MUSEUM & OFFICE, SUSSEX ST OTTAWA.

Ottawa Nov. 20th 1889

Dear Sir

My father has examined our collections of last summer as far as the end of the Rosaceae and to-day I have sent you a package containing everything that had not at one time or another been sent you before. My father would like you to give him your opinion upon the specimens sent under the following names.

- *Shalictrum* ~~puberulum~~ *polygamum*, ~~Michx.~~
- *Stellaria* ~~obtusica~~ *crispata*, ~~Michx.~~
- ——— *calycantha* = *longica*
- *Sphaeralcea* ~~acutifolia~~, ~~Michx.~~
- *Astragalus* ~~Gibbsii~~ *collinus*, ~~Michx.~~
- ——— *filipes*! = *A. staphyleus*, ~~Michx.~~
- ——— *dentigerosus* ~~Michx.~~ *Michx.*, ~~Michx.~~
- *Onobrychis* *sativa* ~~Michx.~~!
- *Prunus* *Virginiana*? = *Prunus*, ~~Michx.~~

- *Boltonia asteroides*, L'Hér.
- *Rubus leucodermis* & *strigosus* perhaps
- *Potentilla nivalis* var. *millegrana*!
- ——— *dissecta* var. ~~??~~
- *Fragaria vesca* ~~??~~
- *Spiraea laxiflora* ?? *calyx* with many pit-bands
+ *hirsutissima* —

The roses collected this year are numbered
and your determinations may be sent under
the ~~lot~~ numbers upon the labels.

Dr. Seward Watson
Cambridge
Mass.

Yours Truly
Jos. M. Macoun

- *Lathyrus* as "*Dryas*" = *L. australis*, garden
- "*Tilia borealis*" = *Rosa borealis*, W. — where did you
get your name?
- Rosa nutans* = *R. multifida*, var. *terrestris*, hairy
- Rosa apiculata*, var. *hirsutissima*
+ var. *canadensis*, etc. ("var. *hirsutissima*")
with some *hirsutissima*
- R. ~~canadensis~~*, var. *hirsutissima*, etc.
- Physalis* *prostrata*, etc. (*Physalis* *prostrata*, etc.)

Rosa nutkana — !

" *gymnocarpa* — !

" *laevigata* — !

" *nitida* — !

" *'Canadensis'* = *laevigata*

" *pratincola* + 1-4, probably all forms
of *R. pratincola*. I am uncertain
to draw the line between this species + the
one that is commoner. They are really distinct

Elaeagnus *argentea* — !

Lupinus *albus*, var. *albus* = *L. albus*

L. communis = a ^{very} *flowered* form, also
from Oregon

L. sp., DC!

" var. *subcongesta* = var. *hirsuta*

" *L. arvensis* = dwarf form of the last

Nov. 20/19

No 875

GEOLOGICAL SURVEY DEPARTMENT.
Alfred R. C. Selwyn, C. M. G., L. L. D., F. R. S.,
DEPUTY HEAD AND DIRECTOR,
MUSEUM AND OFFICE, SUSSEX STREET, OTTAWA.

Ottawa Nov. 27th 1890

Dr. Seeno Watson
Harvard University
Cambridge Mass.

Dear Sir

I have just completed the examination of the Poly petalae collected by my father and myself last season and have sent them with a few other plants to you to-day. We would be very glad if when you have leisure you would determine for us the species of which I enclose a list - returning the list - Should I at any time send you specimens of species of which you would like additional specimens for distribution I shall be pleased when possible to send them to you

Yours Sincerely

Geo. W. Macoun
Curator of Museum

Nov. 27/
1900

GEOLOGICAL SURVEY DEPARTMENT.
Alfred R. C. Schuyn, C. M. S., L. L. D., F. R. S.,
DEPUTY HEAD AND DIRECTOR,
MUSEUM AND OFFICE, SUSSEX STREET, OTTAWA.

Ottawa Dec. 18th 1890

Dr. James Watson
Cambridge, Mass.
U. S.

Dear Sir

With the 5th Century of

Canadian Musci I send some additional specimens for
identification. Besides sending you plants which we have difficulty
in making out I shall from time to time send you
specimens of species recently collected which you have not
yet had from us. Should you desire additional specimens of any
species sent you our duplicates are at your disposal. Last
summer I collected again the Ruppia my father found
last year and have put up specimens that you may
distribute - you will find that they are much better
developed than those you had last year. Please retain the
inclosed list when you have had time to look over and
determine the plants I send you

Yours Sincerely

Jas. M. Macarum



Ottawa, Ottawa Jan. 26th 1891

Dr. James Watson

Cambridge, Mass.

Dear Sir,

By this mail I am sending you a packet of plants - principally Compositae - on which we would like your opinion before our specimens are distributed. To save you trouble I have enclosed a list which you can return with such changes as you may think fit to ~~make~~ make. Quite a number of the species sent you are new to our flora. We collected again this year the Potamogeton sent you last year. You then called it an

intermediate form between P. palustris and P. sagittata; in this you are no doubt right but it seems quite distinct from either. It has never been found by us except on high mountains and never within many miles of either of the other species. I do not know what return we can ~~make~~ make for your trouble in examining our specimens but I may say again that we shall be pleased to send you additional specimens of any of the species now sent you should you desire them. My father wishes me to say that he will visit Cambridge some time before spring and will talk with him for comparison with your specimens many of our herbaceous sheets.

Yours truly

Jos. W. Maclean
Curator & Herbarium

Jan 26/91

GEOLOGICAL SURVEY DEPARTMENT.
Alfred R. C. Selwyn, C. M. G., L. L. D., F. R. S.,
DEPUTY HEAD AND DIRECTOR,
MUSEUM AND OFFICE, SUSSEX STREET, OTTAWA.

Ottawa Mich. 18th. 1891.

Dr. Samuel Watson
Cambridge, Mass.

Dear Sir

I send you yesterday
a packet containing the *Gracilistylus* collected by
us ~~last~~ last season of which specimens have not
been sent you of late years. Among them are a number
of specimens of which we are not quite certain of the
determination, of these I inclose a list which I shall
be glad to have you return when you have had time
to look over the specimens and correct our determinations
where necessary. Should you find that any species not
included in the list are incorrectly named please make
a note of them. We have in our Herbarium but two
specimens of *Cicuta virida*, neither of which are large plants.
I inclose a little fruit from each specimen

Yours Sincerely

Jos. M. Macoun
Curator of Herbarium

Mar. 1971

Euph. maculosa, L. - Windsor, Ont.

Amorh. albino, L. - Kan. - *longica*

Atriplex truncata, Nutt. - Donald. (Chas.)

GEOLOGICAL SURVEY DEPARTMENT.

Alfred R. C. Schuyler, C. M. G., L. L. D., F. R. S.

DEPUTY HEAD AND DIRECTOR,

MUSEUM AND OFFICE, SUSSEX STREET, OTTAWA.

Ottawa June 24th 1891

Dear Sir

To day I send you a packet of plants
containing the Carices collected by my father and
I that have not already been sent you. The
packet also contains a number of the Abetalis
and Endogrus collected last season. Should you
find any of them incorrectly named will you
kindly write my father of any change you would
suggest. I start tomorrow for Behning Sea
and as I shall pay particular attention to
botanical matters while there hope to add a
little to our knowledge of that region.

You will please note the two species
of the parties are new to and the other
rare in Canada.

Yours truly

Jos. W. Macoun

Dr. Lewis Watson

Cambridge, Mass.

June 25 / 91

express a hope that you will pardon the freedom of
my thus writing sans ceremonie and introduction;
and set it down to the real motive, an ardent desire
to increase my acquaintance with forms not repre-
sented in our Flora.

I have the honour to remain,

My dear Sir,

Very obediently yours,

Peter Mac Owan.

2. I send my mch. 4w
Dhaw College; Grahamstown; Sth Africa

July 24th. 1866 Sent to London -

To Professor Asa Gray,

& friends in Wash-

Dear Sir,

Dear Sir,

At the suggestion of my late
lamented friend, Dr W. H. Harvey, and relying upon the
free masonry which binds even humble botanical students
to the masters of the science, I venture to forward to you a pack-
age of specimens from this district. Our colonial botanist
has, I believe, sent you some of those under his control. If
these are fairly ^{estimated} ~~represented~~ by a parcel he has forwarded
to me, which consisted mainly of fragments, I am the more
anxious that Sth. African Botany should not thus be represented
in your Herbarium. With those now sent you will probably be
pleased; - I can at least guarantee that no pains have been
spared in preparing them. Owing to the very short notice given
of the departure of the ship "Kemp" for Boston, I have not been able
to billet all the sp. as carefully as should be. In the parcel of Com-
positae they are all tolerably neatly done, but in the mixed
parcels I have often been compelled to take my carelessly written
memorandum & attach it in lieu of a proper billet. Pray excuse.

There are I believe several noteworthy sp. among them. *Amphilha-
lea Williamsoni* H., *Gamolepis polytrichoides* H., *Kleinia acaulis* H.
are perhaps the least known. May I also direct your attention

He of course, you will kindly say in our
 few American Composites. There nothing but all
 African, the British, and a few German, French, Hottentot
 and Arabians. But in the best way of sending
 any package better, (unless a great deal in Cape Town
 or to Messrs Wood Brothers Grahamstown case of their London
 agents Messrs De Costa & Co. who will forward it with
 their monthly payment. Single packages addressed to
 persons not in business are often chargeable, Delagoa Bay.
 Should direct communication be possible, Messrs Holland
 & Hope of Algoa Bay (Port Elizabeth) will receive
 them. A letter would most easily reach me by being
 addressed to my father, Rev. J. Mac Gowan, Bolton, Lancashire.
 This is all on the subject of the
 all African species are marked & wanted in your
 Grahamstown or that you find. I presume for Weyl
 of the B. Society, especially has some much to make
 the place known by specimens, among American - before
 the letter was not on the ground (at all) when the place
 is more appropriate to an Indian or other specimen
 type than to the species peculiar to King Cape Town. If
 we have only 5 shako and 6 Batae with a 10 mile station
 Grahamstown! In conclusion there only to

to a curious Senecio, probably new, which I have, till
some one more capable takes it in hand, termed S. tropaeoli-
folius, its leaves recalling ~~that~~ the usual leaf-form of
Tropaeolum. The capitulum is like that of S. paucifolius—
when starved by drought, the leaves and habit like those of ~~the~~
some forms of S. oxygriofolius. When cultivated and over-
fed as it were, the scape, becomes pedunculoid and the
inflorescence subcorymbose, showing rather an affinity
to the latter Sp. than to S. paucifolius. I have ventured to
think it new, and characterize it thus,

S. tropaeolifolius, glaberrimus, subglaucescens; caule basi suffuti-
-culoso, scapo erecto gracili 1-2cephalo ~~foliis~~ pellatis an-
-gulato-orbiculatis multo longiore; invol. subnudo, squamis
12, linearijacuminatis discis aequalibus, capitulis radialis, 8
ligulis.

Pardon my troubling you with this ignomine. My guide and most kind instructor, Dr Harvey, has passed away, and I have not yet made acquaintance with his coadjutor Dr Loder. One of Dr. H's last communications contained this hint—
"Your difficulties would gradually disappear with a larger acquaintance with Veronicaceae a sub order not well represented in S. Africa. You should make acquaintance with some American botanist Dr Gray could help you better than any one else". Here many most appropriately follow a request that if the specimens sent

accumulating, which will contain some good things: *Gardenia* *Heubergeri*, some of the *Kanoo Indigifera*, *Senecio acutifolius*, and a good series of the *Kanstadtensberg* Flora, from the range rendered classic by Zeyher's frequent explorations.

I have been endeavouring, with Dr Hooker's kind help, to induce our Govt to remove the Government Herbarium to our Grahamstown Museum & permit me to act as its Curator with the view of ultimately accumulating material for a continuation of our Flora. However territorial squabbles between the West & East Cape Provinces have stood in the way, & this large Coll. lies & is to lie unworked, in custody of a gardener.

I send this note direct, recent alterations in our Postal Service permitting it to be paid through, and remain

Yours
Most faithfully
Peter Macbride

Grahamstown
May. 14 1847

To Dr Asa Gray
My dear Sir,

I should long ere this have replied to your very kind note acknowledging my little bundle of plants, but for combined illness and work. And now, when a note is begun I find the mail almost due. My main object in writing is to thank you for the special kind forethought in your proposing to send me such works on American Botany as may be useful. Beyond a few Govt Reports and such information as is

obtainable from works general
in scope, like the Prodomus,
I have nothing on American botany.

I cannot however accept your
kind offer without endeavour-
ing to furnish an equivalent.
Hence I purpose shipping per
first opportunity, a small
case of bulbs, chiefly *Cyrtanthus*,
Brunsvigia *Heimansii* *Cinnam.*
&c for your Botan. Garden,
and trust that they will
look as showy in America as
they do here.

Our Bot. Garden ~~here~~ could
send many succulents, as *Stipellae*
Aloe, *Musembryanth* &c should you
be desirous of receiving such, and

would gladly receive in exchange *germinating*
seeds *nicknocks* &c such like: this being here
a great notion for her-*phantasying* wit. we are
trying to stimulate. I doubt all they deserve
to have proved useless, not bearing the voyage.
If however you want our vegetable "Forts. & *Handals*"
& if Harvey need to call the Harrow succulent *Stemmy*
Stemmy returning care could bring ⁱⁿ back a good
store of baby cacti, *Senecio* &c grow with *grants*.
Thank you *dearly* for permission to send me
Many *Supple* &c, and have a second parcel

the fate of any material identified more or less with Dr Harvey. Furthermore this story leads to another matter. Failing in securing for the Eastern Prov. (in which alone there are any world's botanists) the Poppoan Collection, it becomes of increasing importance to add to the value of what we now possess. Thanks to Dr Hooker's liberality, my herb ^{is} not a bad S. African collection as a beginning, containing a fair set of Burchellianae and over 2000 sp. certified by Dr Harvey. Our Eastern prov. botanists, some 15 in number, are, I am happy to say, always overhauling it; but its deficiencies are of course great especially in generic comparisons. Hence my earnest desire to increase it from any & every source. Should you therefore know of any good reliable collector disposed to exchange ~~his~~ ^{his} episcate ^{either} for ours, or for S.A. bulbs & succulents, pray put us into communication. I cannot expect to be always troubling you personally.

Mr Hall's plants are so very capital that I could not forbear enclosing a note of thanks, wh. perhaps you will kindly forward when you write to him.

With my best thanks and compliments

I remain,

My dear Dr Gray

Faithfully Yours

Peter Mac Owan

Mem. 2 Boxes on board the G.T. Kemp in charge of Captain.

October 15. 1864 Grahamstown C.G.H.

To Dr. Asa Gray in D.F.R.S.

My dear Sir,

Your kind note of June 1st. came to hand so long ago as Aug 20. but I have only this day received the parcel therein advised. Such are the delays of agents in this slipshod easy-going land. And first let me thank you for the wonderful mass of papers & publications respecting American botany. I am truly your debtor, and must try and make some return however inadequate, if you will only indicate the mode. If I had some notion of the extent, or the district from which your Bot. Garden has been supplied with West-African, something might be done; but I fear to disappoint you by sending a collection which might after all only add duplia to your present stock. Still, on speculation, I have sent a case of bulbs, chiefly Brunsvigie, Hoemanthis, and the like, which will I trust reach you in fair condition.

Finding also that the number of sp. reported as sent by Mr Hall is largely in advance of my former consignment, I prepared & sent per Kemp, now on her return voyage, a supplement of about 500 examples. No. 32 containing 220 ex of 32 sp. & no 36 about 300 ex of 20 sp. Among

deceive nothing further has been done with the collection, I was a dealer in it when I was in the Cape, made by the Crown agents in the colonies. In the hope that something, however unprofitable might be effected, I prepared the good & unsatisfactory claims (the latter as flowering (water) becoming personally responsible for the expense of labour & forwarding, and further, to present out, as far as my means allowed, though I paid no money again, the course indicated by my dear mother. As I am a person of no political opinions, and care nothing for the party struggle at. Besides the fact that action in the colony, I scarcely thought that an arrangement of this sort could be pressed into the embargo. But as it is, the transfer of the plantation to Goddardstown would be "a concession to the East" and since a Western cannot find it to be found. Before answering my letter, the country was pressed upon the gardeners of the good garden, and then I am informed that the office was filled up & partially finished. In the garden, the present situation of the colony, certified however, in, to be his private, or very intelligent man, in a garden, and will no doubt converse there - meaning either a canvas, neither do we the good of - I can have even secured -

I have thanked you with kindest regards,
chiefly because I know you will be interested in my

Here latter are many good plants - from the Karoo
fields collected partly by myself & partly by a very
enthusiastic student, Mr Bolus (Heaven's! what a name)
of Graaf Regeret. From him much more may be ex-
pected especially in the obscure sps distributed as scraps
by Zeyher; *Senecio acutifolius* for example. Fortunately
my duties at the College give opportunities of making con-
verts to matters botanical, collectors if not botanists, -
and thus occasional rarities come dropping in. From
an old pupil, I have just received a specimen, alas only
one, of *Harpagophytum procumbens* Burchell's
"Grapple Plant" in flower & fruit, accompanied by
seed, which has gone to Kew. I hope to get a quantity
of sps soon & distribute.

You will perhaps remember the Cate or Puppie of Capt. Town. His Herb. Library were purchased by Govt^y mine to assist the family. None from any scientific proclivities in our Governor. This large and very heterogeneous mass, containing much valuable material, and heaps of refuse, the sweepings of Zeyher's distributions, and various amateur collections of the made by ladies and others, was handed over to Dr Harvey for revision at his request. A set of Stokes' *Normales* was selected and mounted as far as to the end of Umbelliferae. Here the work ceased, and since Dr Harvey's lamented

Someday perhaps I shall ~~be able~~ have knowledge of several sufficient to carry through such things as I may recognize as new in genus as well as species.

I hope to procure for you a quantity of our "Kei Apple" seed. (Aberia Caffra) before long. What I have now is has been carelessly saved and is not worth sending. The shrub is really the most magnificent hedge-maker conceivable. Evergreen, shining, handsome, the thorns would "persuade" an elephant to keep on the other side, and as most of our S.A. shrubs grow more quickly abroad than at home, it may prove very valuable, in the prairie states at least, for a first and lasting fence.

The Bowiea enclosed is most curious. It is not the also old B. of Aiton, but of Hooker. Poor old Bowiea is still alive, and I am told Ecklon too, at Cape Town, but both have gone down to the dogs, my informant states - I know not with what correctness, through Boer brandy and half-caste connexions.

My paper is full. Once more let me thank you for your great continued kindness, and assure you that as you are so good as to promise to "place" any collections sent, I will endeavor from time to time to send such as may be worthy your notice.

I have the honour to remain

Yours faithfully

Peter MacKinnon.

Shaw College Grahamstown.
May 17. th 1868.

My dear Dr. Gray,

Your very kind letter came to hand last week per favour of Dr. Hooker. I wrote a hasty reply to post by the "Roman's" mail, but suppressed it, determining to write by the "J. T. Kemp" sailing about the 23-4th. Inst. Since receipt of letter I have your very valuable parcel of plants and books. I may say - all - are new. Though pretty familiar with the "Botanical Text Book", a very cursory examination of its new form shows it to be practically a new work. I promise myself much profit & pleasure combined, in that process which St. John describes as "eating a book up" in the Apocalypse, and which, so few, save those having a personal originality, are worthy.

I have once run through the excellent fasc. of plants and am much delighted with them. How fortunate are you to have so many and good helpers. Finding that you afford me such unlimited carte blanche as to S.A. plants I have hastily put together about a "cubic yard" of S.A. Succulents of all sorts, with 3 or 4000 of your most showy bulbs. These having been almost without exception taken at their season

Should you be visiting soon to his place
 may thank him for his letter not and
 assure him that I will not forget him a -
 want for seeds of the kind desired. I enclose
 a few that I have taken to the at hand for
 your own use. R. & A. are fresh. I enclose
 them about twenty or thirty per collection. I
 seeds and have him little to send in this way.
 Dr. Oliver has received my No 858 (alt.
 I think it is in the 1st coll. near Brown) under the name
 of *Agrostophyllum pendulatum*. It is a
 common plant, indeed, I enclose in
 sketch of *Podium* in fruit, you will see
involucrum resembling "Pachy" and
coroniform pattern. It is *Asplenium* -
 He was an. of "I coner". I have also another
 great *Compositae* of very distinct affinity,
 resembling *Antithrinia*, yet with a certain
 distinct character. *Albustans* I have been
 to give up the working out I have to my better

of rest have, I think, a good chance of reaching your
 shores alive. The Kemp sails very shortly, and hence
 in fear of losing this annual opportunity I have
 not spent time in labelling. The *Petr.* (?) last or
 bundle of dried plts. was sent for transmission
 per "Smyrniote" but, I now learn, was a day too
 late. This misfortune has made me cautious,
 for we have 90 miles of bullock-wagon between
 our city & the sea, - miles wh. may take any
 time between 4 days and a week under the
 most favourable circumstances.
 Thanks for your obliging promise as to across
 a little box with a few good ones would be very
 acceptable to our Botanic Gardens. We only have
 2. *robur*, *pedunculata* - 1 2. *suber*. The former grows
 quickly & well here, and ^{now} I rather more in favour
 with our tree planter than any of the *Eucalypt*,
 which ^{which} ~~which~~ have been planted most usually.
 3. *globulus* is quite becoming a feature of the S. C.
 towns, villages & farms; but it is roots running so
 fast & far are doing much mischief where they
 have been incautiously planted near gardens.

Memorandum

Aloe 5th species.

Cotyledon Cristata

" coccinea.

Saussuria - thyrsiflora -

Peltandra. 4 gonum

Cotyledon teretifolia

Mesembry. tigrinum

" felinum

" Echinatum

" linguiforme

Sarcocaulon Paterum

Euphorbia - (S. clavarioides), meloformis

Staphelia grandiflora?

" sp. serena

" pentagon -

Kleinia acaulis, articulata - Nepenthes

Mesembry. barbatum

Cruciferae corymbulosa -

Monarda canna -

Cruciferae perfoliata, falcata

" portulacae, lactosa

!! May 478 seems very doubtful. Shown by Wood & Phyllis. I marked in Coll. I. Saussurifolia but showed I have been labelled Phyllis purpurea. Some have since worked it out & says that this is a real error. Can it be P. quadrifida?

Gamula orbicularis
" rotundaria
lycopodioides
Macampress filamentum
Corydora cristata
" orbiculata
" gracilis

Mesembry. spectabile.
Ceropegi-stapelioformis
Sc.

Burseria Josephineae, humilis
Crinum revolutum, aquaticum,
longifolium.
Cyrtanthus spiralis, obliquus, Sc.
Albuca sp.
Bulbine aloifolia
Eriosepium sp.
Haemanthus sp. revolut
Vilhelmsii - undulata, glauca
Do

These &c. bulbs cannot be kept too dry in their season of rest when they have perfected their leaves. Shd. not be watered overhead, the water gets between the scales of bulb & rots them. They are generally lost through over-keifness. *Crinum aquaticum* (very small Umb. like bulbs) want to be stood in the aquarium to grow & flower, & then to be gradually dried off completely.

The cypripedium where they grow are packed in bark as bricks in bryophytes without hurting them.

Chesford Ave
Port Elizabeth
11 Sept 1858

Dr Asa Gray
Boston U.S.

Dear Sir

Per the bark "Elva" I have
forwarded to you a box of living plants.
From an mutual friend - Geo. Mac Croom of
Lancaster Mass. - The box has unfortunately,
been here some time - I was obliged just
to take for the last vessel - I hope some of
the plants will have survived the delay -
By the kindness of Mess Taylor - the charterers of
the vessel - the box is conveyed free of freight.
A box sent by you to Cape Town - per "Catherine"
I have just received by the steamer from
thence - & shall send on at once to Dr Mac Croom.

Remain dear Sir
Yours truly
J. R. Pollard

With Macan

and the 'mending' will probably be my
removal cause, in 1869 to Gill College,
Somerset, as professor of Exp. & Biological
science. The plan of the Institution (founded
by an old ^{Pope} corresp. of Sir W. J. Hooker) will
give at least fair leisure for working,
and throw some Botanical studies into the College
time. I trust you, dear Dr. Gray, and
your kind corresp. will not set me
down as all "take" & little "give", until
I get fair play, and am freed from my
present Egyptian bondage.

In return for Mr Hall's ^{1st} very fine set of 650 sps.
for wh. he has received only a very small re-
turn I am now packing a set of 450.
Also there goes with them a precisely similar
set (450) for Mr Canby, who ^{beside your kind information} wrote me announcing
his intention to send some plants. For Mr Hall
there are a few seeds, and a few for your own garden.
The mesembryanthemums are mixed! My corresp.
in the Karroo, a good natured Dutchman, could

Grahamstown

Sept 12th 1868

To Dr A. Gray F.R.S.E.

My dear Sir,

I have the honour to
acknowledge your favour of Apr. 24th, an-
nouncing shipment of plants from Messrs
Hall & Lanby, and also from yourself. You
will probably by this time have received
a set of S.A. plants some 200 in number
advised as per "Luzurnote" but shut out
from that vessel by her sailing earlier
than expected. The "Kemp", our old friend,
took them on, after long waiting at Al-
Goa Bay. Anxious to keep in some de-
gree abreast of your most valuable and

at the garden. The most serious of
gardeners, have found "out to" some
a choice bulb or two under such circumstances.
Mr Holland has just advised me of
the receipt of your kind answer for "Cuth"
me and it will find its way further
on long, I have no doubt. But me
most cordially thank you for your con-
tinuous kindness. I cannot but regret
that the grinding necessity of my
College duties makes me this year a poor
correspondent. I have thought a careful
review of my lessons, early and late,
see with dismay my other collections melting
far away and very little coming in to
supply the vacuum. The botanical cabinet,
my free Saturday, comes now only once
in a month or so, even though I make
15 hours daily work to secure it. However,
when things are as they were, they would

liberal consignments ^{also} prepared a large
case of bulbs and succulents, ~~also~~ for the
Kemp, but fortune was against me
once more. Deeming myself within a
margin beyond disappointment I sent off
the case 14 days before the Kemp's departure.
The bullock-wagon, laden with wool, broke
down en route, waited to repair, and
delivered the case to my good friend &
agent, Mr Holland, one day after the
Kemp's sailing! The contents have there-
fore awaited the next vessel, & are now
shipped per "Iloa", free by kind favour
of Messrs Taylor. I cannot hope that all
will be even in tolerable condition; the
month's detention is a bad beginning; but
as there were many very choice bulbs
from Kapiland, I preferred letting the
whole take its chance, ^{rather than} ~~in preference to~~
permitting an overhaul by a Port Officer.

not be ~~traded~~ to understand why each one
should be separate, and brought in his quota
in most admired confusion. You will be
able to pick them out however as they
rise.

If you will let Messrs Hall & Canby have the
backpacks entire, I shall know better how I
stand with them. Expecting a large parcel of
plants from the Graaf Ruyter Karroo, the Voor-
Sneuwberg and beyond, I have elected to defer
sending a select parcel for your acceptance till
later in the season, and guarantee that everything
at all valuable shall be well represented therein.
^{in Messrs H. & C's parcels,}
The magnificent *Protea cynaroides* is just flowering, hundreds
together on our out slopes. Pray try & get it to grow from
the seeds enclosed. ^{insects now packing.} The rootlets are not unlike those of
Azalea & the like, — impatient of drenching & ruined
by a single drought. *P. verifolia* here is a dwarf
tree 5-15 ft high, flowers white, pinky, or purplish. Al-
together most elegant. Among the luckless succu-
lent *enoui* was *Mesemb. coccineum*, wh. I hope may
survive: if not it must be sent again. Today a circu-
lar bed of it, 1 yard diameter, is in full bloom, an in-
describable mass of sun-lit ruby. It is a Capetown
Sp. & does not seed here, (for want of some insect-help?)
I would save & send seed.

Enclosed is a scrap of something new, as appears to me. Better sps shall come here - after.

In parcel 36. *Lycop. Carolinianum* was crossed with label for *L. gnidioides*. *Melolobium* 482 = *M. candidum* only but very robust. 1051 *Crypta* ^{HB} *nia?* = *Lachnæa diosmoides*. The *Phytica* 978 (roughly labelled *Larissiphon* by crossing,) does not appear to be Dr Lindber's *purpurea*, as advised, & perhaps is a state of *P. gnidioides* only. Excuse my remarking these things.

This season promises well for ferns, and in collecting them I may count on a little help. A few could have been now sent for Dr Mann in return for his beauties, but if he will wait a better set can be obtained & sent with plants for your own herb. —

Pardon this long letter and believe me

to be

My dear Dr Gray

Yours very faithfully

Peter Mac Owan

Somerset East. C. G. H.

May. 1.

My dear Dr. Jay,

Enclosed are a few good
Asclepiad seeds of sp. we have failed
to send successfully in the flesh. Truly
"few"! I send them rather to convince you
I am still alive & not gone to the happy
hunting ground where dead botanists
collect amaranthaceae & asphodelae
if poets are to be believed. My collegiate
work is still too absorbing to leave any
but the merest scraps of time for botany
When these bits of leisure do come I am
generally beaten out so fast as to be fit
only for paste-&-scissors work. By putting
these oddstrands of time together I have been able

prepare sent off by the "Kemp" a box of plants
for Judge Clinton, but not an equivalent
for his large & valuable cryptogamic collection
received so long ago.

My children are collecting cryptogams for
fun, and I am sending them in earnest
to Dr. Straton of Glasgow for Lichens & to
Thureman Malmgren for Fungi. As soon
as any considerable number are determined
there will be the wherewithal to send a
packet to you and to the Judge.

Suspecting that my last note to the latter gentle-
man did not reach him I take the liberty of
enclosing one herewith & begging you to
correct or complete the address and for-
ward it.

The "Kemp" will have sailed a few days
ago probably, tho' I have had no advice
heretofore. With my compliments I remain
Ever yours faithfully
D. A. Gray. P. MacGowan

Gill Coll. Somerset East; Cape of Good Hope.

July 24

My dear Dr Gay,

I have just received your welcome letter of Apr. 26th.

It is most kind of you to remind me of the long interval since last dates, but in truth I have only recently heard of your return, and I was desirous not to add immediately to the formidable heap of accumulated correspondence which must have met you at home. By last and going on air, however I forwarded a little bag of Mesembryanth seeds, and by the "Surprise", Capt Mickelson, a box of 3 of our most curious Dwarf Euphorbia was sent last week. There were just meant as a others that not altogether - "no more separat in gens?"

Our *Id.* succulents deserve praise for their tenacity of life; it is indeed a wonder that the last unlucky consignment did not turn out altogether blank. Aided by an intelligent Karroo farmer, I am now getting together a living collection of these Goshes & Van-
Dals from flora, establishing them fairly in boxes that to await the descent of their soap & a safe opportunity of travel. Mesembryaceae do not seem to bear confinement well; the light is perhaps necessary in a greater degree than anovisium. As they grow most readily from seed, that method will best enrich your garden. The children of my Karroo friend have collected all those sent, - they can be trusted to keep different sorts apart, to dry them faithfully in air shade, but from such sources obviously the nomenclature is the difficulty. To distinguish two Mesemb. by capsule only would be a feat like that of the epicure who could tell Portuguese oysters from Lucerne by the taste!

Thanks for your introduction to Mr Webb. I will write by this or next mail to him. Already I have seen a few of his excellent & conscientiously prepared plants from Wynns Hall & Canby. But it will be some months before I can send him a parcel of any size.

matter. The English Superintendent here. J. W. Stevenson, also an amateur
botanist, is well enough. He knows enough in his study and practice to
that all my face, coming from abroad, must be regarded, so he, Holland &
another who take a great evening in his study and practice. There has
been, that in both houses and among them. As they are very kind about
freight, and very careful not to do anything, it is an arrangement that
satisfactory all round.

May I send you of an old report? - It said one or that I should
of myself. The same climatic condition appears to keep me a prisoner
in the same in the, or at least, in the, or at least, in the, or at least, in the
shall never see any more of them in the same in the, or at least, in the
face. So I keep an album of works - or at least, in the, or at least, in the
Richards, Smith, and, or at least, in the, or at least, in the, or at least, in the
large intervals, on a half-pipe, that I might feel something
humour. Dr. J. Brown on the same in the, or at least, in the, or at least, in the

back is a representation of what is green - and a very. Dr. Brown
classification characteristically by proceeding to the same in the, or at least, in the
Dr. J. Brown's character on a new species of *Myrica*, discovered by
himself. But I think he sent some plants from his garden to your place -
to you will know the manner of man.

The shall be able to give you some, I think. I have seen some of the
shown you last. This place, in J. Brown, is most owing to the
mountain, close by the town, over 2000 ft. above the sea-level. Today the
altitude 500 ft. above the sea-level, and the mountain is at 420 ft. in shade at 1 p.m. At
any rate, it is not for the mountain, but for the mountain, and for the mountain.

This is a long letter, on paper, and I have not time to write more
at present. I am Dr. Brown.
Very faithfully yours, J. W. Stevenson

I have been too busy in the laboratory to get out into the mountains save by a few
snatches of leisure, and my midwinter run to Gao Kinet was singularly
scanty of result at least as far as duplicates are concerned. I obtained a few
choice and very rare plants, but being in light marching order could only
secure a small number of specimens of each. A few of these are laid out for you but
not in quantities worth sending by themselves.

Dr. Warren's disease is one of the saddest cases of early scientific promise cut off by
consumption that I have ever read. I shall value your touching tribute to
his memory and abilities. Might not some of these feeble but valuable lives
have been preserved throughout a good working span in warmer climates?
Here, we often think Dr. Harvey died more of Irish fog and bad weather
than of anything else. Your stay in Egypt has, I hope, given you proof of the
wonderful restorative power of the clear dry African atmosphere. How
it seems to lubricate the tired wheels of life! One has not, as in damp northern
latitudes, to wrestle daily with death for each day's existence.

We have left Grahamstown for Somerset West, losing the sea-board flora of the lower
plateau, but gaining the sub-alpine series of the great Katerberg, Kogaberg, Bosch-
berg ranges, and are within a sharp day's ride of the extreme E. limit of the
Karoo. Your letter came perfectly right. The Govt. accord me the privilege of
free post transit for colonial letters & parcels connected with my dept. here; hence
as you may imagine, I have vexed the souls of post-contractors & postmasters
with fasciculi coming & going, that there is small chance of their forgetting
my whereabouts.

An amateur botanist at Algoa Bay (Pt. Elizabeth) Mr. J. R. Holland
well known to the Kemps' agent, will always receive for me. He has taken much
trouble to get favourable terms of freight, or even free transit for botanical

Gill College: Somerset East: C.G.H.
Sept. 25.

To Dr. Aschmann. F.R.S.E.

My dear Sir,

I have just time to write a line to say that a large box is on board the brig "Emma", Capt. Nelson, sailing this day from Algoa Bay to Boston. Will you kindly have it looked after speedily, on arrival, and it would be well to send Capt. Nelson a line of acknowledgement of favours in taking it free. This last hint is from my friend Agent J.R. Holland, and tho' he does not explain, there is doubtless good reason for it. I suspect the package has been somewhat reluctantly taken. Big a provoking piece of carelessness this box, tho' just time for our good friend Capt. Whiting's vessel, the "Kemp", was mislaid in Blaine's store and could not be found for 24 hrs. It turned up just as the Kemp was sailing out of the Bay.

I have sent in it a very large Euphorbia Caput Medusae

details of the scientific articles scattered over
 your country. Here in spite of perhaps the most
 varied and striking flora of the extra-tropical zone,
 we have not more than 3 or 4 uncertain and
 doubtful *amateurs*. Below of Great Britain
 (where *Senecio* in the leaves *plum*) in the ordinary
 worker.
 With many thanks for your continued and most
 kind remembrance

Yours truly
 J. M. Smith

Yours very faithfully
 John M. Smith

To Mr. W.
 Cambridge
 1857

in fact the largest I have seen. It is advisable to
 give these huge succulents but little water on
 starting them in a new soil; drainage should
 be perfect. Many sent hence have been lost
 through over-kindness with the watering-can.

Have you St. Helena plants? I am likely
 to secure some few sets this season, and, if they
 are desirable, will allot such as come to hand.
 From Dr. Mueller of Melbourne I still have a great
 number of dupl. but all slovenly and many de-
 cayed. Perhaps ^{one} good *centuria* might be made
 up. Will they be useful? I think they would be as good
 and pretty nearly the same as those sent last to Mr
 Canby. Mr. Webb's parcel is underweight, but the labelling
 for ordinating 600 hundred plts. is more than my time
 will now permit. Mr. Wright's Cuba Colls are I pre-
 sume, only for sale, otherwise I would gladly exchange
 for them — not that the cash is needed, but at present
 I have to economise every shilling of our meagre funds —
 secure fittings, cabinets, books.

Mr. Canby's plants of Florida & Georgia are very beau-
 tiful. How fortunate that you have many such

Gile Coll. Somerset East.

Aug. 19. 71

Dear Dr Gray,

I take advantage
of the departure of the S. Str. Sweden
to send you a hasty line to say that
a large box of Euphorbia &c. will now
(or nearly) be due at Boston per "Restless".
Mr Holland may have advised already,
but I am anxious to make sure.

Also there is, not yet shipped, a little box
of the very curious Orostachys al-
tissimum, fl. spike sometimes 8 ft high.
The bulbs are magnificently large &
will I trust do their duty well. The plant

goes here by the pouter-guest of "Jan Mager-
man" i.e. "Lenthy John". When the flowering
season arrives, the propriety of the name will
be beyond question.

Your desire for dried plants is not forgotten -
But, however, to making up ^{the} 4 or 5 sets wh.
you so kindly propose to place for me, I have
gone through the dupl. sheets with the catalogue
of what has been sent specially to your Herbarium
in hand, I have selected a bundle of the
summa fastigia rerum expressly for a sup-
plement to former envois. It might be well
to look over these two centuries with reference
to the sets already sent. Perhaps $\frac{2}{3}$ will be
found either desiderata, or keep-worthy
on account of condition &c.

This summer (Dec or Jan.) I hope to get a
little breathing space down at the coast;
hence it will be advisable to delay sending
the sets for your friend (Dr Bolander &c.) till my
return, when I hope to be loaded with many

desiderata.

A note from J. Holland says that the "C.F. Perry", now in the Bay, will take the Magellan Bulbs in about a fortnight from the present date. May they grow to post the memorandum forward to the probable date of arrival in your note book lest they perish in your Northern winter.

With my compliments I share the honour & remain

Very dear Dr Gray

Yours very faithfully

F. Maclean.

Free College, Cincinnati.
C. G. M. Jan. 30

Dear Dr. Gray,
I send a line to advise

forwarding of a parcel box of plants to Dr.
Hingst in your possession. There are about
(285) 200 plants and the greater part of them will be
either deciduous or former evergreens or poplars
in better condition than it has been in any
former to send hitherto. Since it might be as
well to collect them with your paper collections
before packing with any.

My casual trip has come to an untimely close
because the part of the winter plants have
been through them, the more to be regretted -

men

- 1670 = *E. Daphniflora* Salisb.
1410 = *Rumex Escholorii* Meisn
1536 = *Knapthopi Macbrannii* Baker. nsp.
236 = *Gladiolus Colvillei* Sw. t.
1744 = *Juncus capensis* ~~Sw.~~ var *angustifolius*
2020 = *capensis*

Labels of *J. macrocarpus* & *punctatus* are misplaced: 1715
= *punctatus* Th. & 1683 = *J. macrocarpus* Des.

652 *Cyperus nigricans* Vth.

1716 "not known in N. Amer." wh. is strange, as it can
hardly be anything save *Scirpus tetragynus* Vth. in Grav.
& Burch. was not the man to omit presence of
"common" plants.

Dr. Gray
Jan 30

The box from Dr. M. J. M.
with the "P. B. Perry"
back enclosed to Mr. Hingst
of your box
J. M. J. M.
J. M. J. M.

15/4/51

J. M. J. M.
K. M. J. M.

year's collecting to come soon by pample
post; - scarce enough yet to make a
bag.

This note goes to Mrs Holland who
will add a line to intimate by what
friendly vessel you may expect the
box.

Enclosed is my lantern - photo. It
should have come to hand before this
but an local photo' has levanted
to the Diamond field & reply be -
wailed by his too confiding credi -
tors, and no opportunity of ^{myself} setting
"Done" elsewhere occurred till lately.

Very truly yours
P. MacEwan

long been postponed. This a few good
things were ^{with} things have occurred here, of
which your ^{will} have will share.
Probably 3 collections will be all I can
make up for American friends at close of the
present collecting season; but that for the
Porter should be as full as possible. Has
Dr D.C. Eaton quite forgotten the Cape?
(Pray kindly put his memory a little. He
talked of sending some *Hydrobia* plants.)
Dr Syer has ~~intended~~ to carry on our *Hydrobia*
work help from Mrs Baker and others. So
we shall at least be pushing down the con -
tents of the *Hydrobia* work.
There are a few seeds of them

Dear Sir The box mentioned within of Mr. MacDougal
has at last been forwarded for the
"C. & Perry" pack - consigned to Messrs. J. & W. C. Brown
of Boston - The boxes packed last week
I should be with you soon after this

Yours truly
J. W. Holland

Gree College Somerset Mass.
1st July. 1872.

My dear Dr. Gray,

I have not forgotten your kind promise
to place profitably a few collections of Cape plants, tho'
duty and ill health combined have prevented me from
forwarding them as soon as I should have wished.
However there are now four very fair sets finished
and en route for our port of shipment. I shall
by our kind friend Mr. Holland to endorse upon
this a memorandum of date & means of forwarding
to Boston so that your assistants may look out
for them on arrival.

The packages are uniformly & very securely done up
in tar-cloth & will only require a label attach-
ing with address of the botanist to whom you
think fit to send them respectively. I don't think
there is anything new, ~~to~~ or not previously sent
especially to yourself in my last little packers
of 200 per "Cape City" three months ago.

No. 79 contains 590 species. Bell
 No. 80 — 565 species Curtis
 No. 81 — 560 species ^{Cassidy} ~~Patton~~?
 No. 82 — 650 species Blaisdell

If you approve, the last Drichers coll. might go to Dr. Bolander of San Francisco, as Californian plants are less represented here than your own Atlantic States flora. But please do as you think best. There is very little to choose among the four: the labels are not well printed in any;— fault of our S. African Press. ^{as printing here} I am always reminded of Aaron, evidently the joker or comic member of the Mosaic family, who declared he flung the gold into the fire, and — there came out this calf!! One must here take what comes out of the press & — be thankful.

To replace the spiny "Hoots-doom" Euphorbia, deceased, I have another of the same, but far smaller. These young plants generally travel better than their seniors. With it will come a few Sarcocaulum (a curious spiny Crassulacea) or Melastomaceae carnorum and an Aloe or two of dwarf habit.

Enclosed is seed of 2 Kriophoria. K. Buchellii is 3-4 ft. scabrous orange & yellow spotted as large as the first. K. Macbridei, a very pretty dwarf sp. larger than the Natal K. pumila of a ^{pale} orange

or salmon colour. Crassula stachya — also sent, should make a pretty plant. All these should do well out of doors in summer & demand only a cold frame even in your winter, one would think; for this month we have had very severe cold for S. Africa; — snow lying thick on the mountain for 10 days together & ice inch thick in the valleys. Yet Aloe ferox is actually in flower & A. glauca budding!

With constant remembrance of you very many kindnesses

I remain

My dear Dr. Gay

Yours very faithfully

Peter Mac Owan

P. — have you favour me with seed of a few of your largest Curies as examples? C. gigantea for instance. Pray mention anything you want in way of seed & I shall try to fulfil your wishes.

Mac

Botanic gardens (upetown).

April 7. 88.

Recd May 15

My dear Sir,

I have your note of Feb. 28th
to say that the Cape plants are to hand.
The object of my present writing is merely to say that, as you are so good as to promise a return in kind, i.e. exsiccata, it would be better for our Herbarium at present to receive offprint copies of American contributions to Botanical Science for its little reference library. I am overwhelmed with exsiccata on all sides, and having no assistance whatever, find my chances of original study diminishing year by year, be-
hind the duties of purely mechanical conservation.

I have some few of your own earlier papers received when I was at Somerset East (Fill College) but nothing recent, and of

your lamented patriarch's ^{larger} ~~last~~ work on the Flora (apart from the "Botanical Contributions" which I have to March 87.) we have the original Flora of N. America in its incomplete form but not the continuation.

Besides these additions, any of the valuable American contributions to the knowledge of Phylloxa would be prized.

We are working slowly at the next 3 centurion of our Herbarium, which will probably be issued together, or even a fourth, completing the first thousand, if my coworker Bolus is not too long detained in England over the publication of his orchid work.

I remain

My dear Sir

Yours faithfully

P. MacDougal

Dear Sir.

Among Opercula Botanica we have

Yours

Contrib. to American Botany

II Lupinus &c.

III Aconitaria & Polygoni

IV Chenopodiaceae.

He must have been a delightful man.
Have you not to speak of him with a friendly
enthusiasm.

Will you send one your photo, too, to
add to my collection of friends all
with the same object of study, and
whose faces I shall never otherwise
see. It is the next thing to stretching
long arms across the sea and shaking
hands. Ovid says the same of kings.

"In nexis longae regionis erit manus?
so why not botanists. I establish
a quasi-claim, I include my poor
little picture herewith, but it is
taken 10 years ago and I am turned
very grey since then. Let it go however.
Fare you, as we shall all have to say
some time or other.

Believe me to remain

My dear Dr Watson,

Yours very truly

J. MacBeverie

Believe me to remain

My dear Dr Watson,

I am today forwarding
a parcel of plants to Dr Warr Ho.
11 Leadenhall St London with order
to see it - carefully delivered to Warr-
ley & Son Rosey St Mand; the Lon-
don agent of the Smithsonian. All
charges this end are paid. It might
be as well to advise Warrley to see
to the extra packing envelope
for it for further transit, as it will
^{then be} ~~now~~ going, singulater, not
in company with others in a
wooden case.

I think you will find some interest-
ing things in it, among the rest
some no doubt from the extreme
eastward of the colony detected by

My indefatigable pupil, Syson,
who collected these like a botani-
cal harpy.

There are one or two omissions. At
the last moment Delago Bay Exiflora
was not to be found among the stocks
Jardine, and by the fire and stink
of atmospheric moisture Portia
Lepidocarpus, put away not per-
fectly dry, curled up obstreperously.

But these defects will be made good
hereafter. Bolan is away at Kew,
working up his book on Cape Vichis,
and hence Maue left his cent. vi.

for his return & put together cent.
7 & 8. propos marie.

Maue I thank you for the memorial
of Dr. Asa Gray? I was very glad
to receive it, and turned up the pin-
nales he sent me long ago on his
return from European travel "with
my Egyptian beard, which I fondly cherish."

❖ HERBARIUM NORMALE AUSTRO - AFRICANUM. ❖

CONFRAVERUNT MACOWAN ET BOLUS.

CAPE TOWN, CAPE OF GOOD HOPE,

December 31, 1884.

The Collection of Cape Plants of which the first two centuriæ are now issued, has been formed on the basis of our joint and several studies of the South African Flora during the last twenty years.

Through direct intercourse, we have been most kindly assisted, in succession, by the late Dr. W. H. HARVEY and Dr. W. SONDER, joint authors of the "Flora Capensis," by Sir Jos. D. HOOKER, Prof. OLIVER, Mr. J. G. BAKER, Mr. N. E. BROWN, and others, in the comparison and determination of critical species. Incidentally also, many of our plants have been determined by monographers of particular orders. Since 1882, the resources of the Cape Government Herbarium have been available for study of the types selected and authenticated by HARVEY, and the comparison of good numbered sets of ECKLON and ZEYHER's, and DREGE's originals.

With these adjuncta, and with the leisurely procedure possible only to resident collectors, we have projected this new issue of Cape Herbarium Specimens. The exsiccata of ECKLON and ZEYHER, and DREGE, are now more than half a century old. Many of their specimens, collected on hasty journeys, do not fulfil their purpose, and the temptation, inevitable in making up many sets for sale, to break up a few good examples into many bad ones, has tended to lower the working value of their issues.

We therefore propose to limit the collections to ten, in order that each species may be well and plentifully illustrated, and to offer them to such Herbaria only as are open to public consultation and study, —particularly those in which special work upon the Cape Flora has previously been undertaken.

To cover incidental charges of packing, agency, and freight to London, where the fascicles will be delivered franco, the sets are reckoned at a nominal rate of ten shillings per centuria—two centuriæ at least being issued together.

We have sedulously kept in view the identity of the gatherings grouped under one number, to ensure the typical character of the issue. In most cases, the examples have been gathered at one time and in one locality; hence the student working upon any one set may be sure of his results being perfectly realized in any other place where our sets are preserved. The plants have been compared with originals of the quoted numbers of former collectors, as far as these exist in the Cape Government Herbarium, and authentication not thus obtainable has in most cases been made at Kew, either by the generous assistance of the botanical staff of that establishment or by one of ourselves. It is therefore hoped that the nomenclature will be found accurate.

At a future time we shall issue autographic lists of the species contained, and take the opportunity of adding any corrections or comments which may increase the value of the series. We reserve to ourselves the right of adding from time to time supplementary specimens to enrich the representation of such rare or local species as may not be obtainable in large quantity in any single season, but these will not be counted as fresh items in the Centuriæ.

The Curator of *The Herbarium of Harvard University Boston* is respectfully requested to signify his willingness to accept, for the collection in his charge, the sets now offered, and to direct the Editors' Agent, Mr. WM. WESLEY, Essex-street, Strand, London, in what way they are to be forwarded to their destination.

Cambridge Mass.

P. MAC OWAN, Director of the Botanic Gardens, Cape Town.

H. BOLUS, F.L.S., Rosebank, near Cape Town.

Berlin 29/11 1888

Dear Mrs Gray!

You have obliged me very much by sending me the excellent photograph of the venerated Professor Asa Gray, which will be for me in every time an object of deep interest and pride.

Now the list of the writings of your husband represents to me in an impressive manner the extraordinary and successful activity of a man, who will remain for ever the most brighting example of tireless zeal.

I beg you, my lady, to permit me this expression of my best thanks and my most distinct veneration.

I am your obedient servant

P. Magnus



BOTANIC GARDENS,

SYDNEY,

72/11 189 8

Dear Lady Windeyer,
Unfortunately
a number of old documents
were destroyed before I took
office & very few old papers
are in my keeping.

I have not a single
signature of Allan Cunningham
belonging to this Establishment
& I would like to get one
for myself. I will keep
your letter by me, and

rest assured that if at any
time I can get hold of a
signature of Allan Cunningham,
nothing would give me
greater pleasure than to
send it to the widow of
America's greatest pianist.

Yours truly,
John A. Cowen



BOTANIC GARDENS,

SYDNEY,

6th April 1899

Dear Madam, At the suggestion of Lady Winderley I have this day despatched a photographic reproduction of Allan Cunningham's portrait & signature. This considered a good one & I trust it may reach you safely. I am having the portrait of your late husband (in Vol. i. Letters of Asa Gray) reproduced by photography and framed

No. 9

for the Botanic Gardens Museum here.

Yours truly,

John A. McLaren

J. A. McLaren.

Asa Gray
Atlantic

Madam
Cambridge

Mass: U.S.A.

Philadelphia College of Pharmacy,

No. 145 North Tenth Street.

Philadelphia, Aug. 15th 1889,

Prof. Sereno Watson,

Dear Sir, —

I would be greatly obliged to you for the determination of the enclosed plant which was sent from Kansas. I am inclined to regard it to be *Polygala alba*, Nuttall, but the specimens of this species which I have seen, have a more slender and less branched root; while the root of this plant resembles senega root, is fully four inches in length, and beneath the crown $\frac{1}{2}$ inch in diameter.

Thanking you in advance for your kindness, I am

Yours very respectfully,
Johannes M. Miesch

Bibliothèque de notre Société:

Seconde série, tome 29 à 50 (ann. 1860-1870) -

troisième série, tome 2 (manque n° 7, pages 1 à 80) -

tomes 3 à 20 - les suivants en livraisons
(lauf n° 118, 134, 140) -

Donc il nous manque:

la V^e série entière,

de la 2^e série les tomes 1 à 28

de la 3^e série le tome 1 entier

— le n° 7 (pages 1 à 80) du tome 2

— le n° 118 (pages 95-98) du tome 20 -

— le n° 134 (février 1862)

— le n° 140 (août 1862) -

Il serait certainement trop tard pour demander quoi que ce soit dans les V^e et 2^e séries. Nous vous serions reconnaissant de nous procurer, dans la 3^e série, les numéros 7, 118, 134 ou 140, autant que cela est possible.

Lorsque j'ai eu la bonne fortune de vous voir à une séance de notre Société Botanique il y a quelques années, vous avez eu l'extrême bonté de m'offrir quelques uns de vos ouvrages ou tirages

Maisvond

SOCIÉTÉ BOTANIQUE DE FRANCE

Rue de Grenelle, 84, à Paris

SECRÉTARIAT

Paris, le 2 mai 1884

cher et honoré Monsieur,

En réponse à votre bonne lettre du 10 avril dernier, je dois vous dire que l'envoi du Bulletin de la Société à ses correspondants d'Amérique a subi une longue interruption causée par des circonstances dont le récit serait sans intérêt. Il suffit de vous informer que j'ai pris des mesures pour vous faire parvenir, ainsi qu'aux autres ayant-droit, les Bulletins qui vous manquent et assurer pour l'avenir la reprise des envois.

Le 21 mars dernier j'ai remis au service des Echanges internationaux (établi à Paris au ministère de l'Instruction publique) qui se charge des envois, des paquets destinés aux correspondants ci après:

- 1^{er} M. Asa Gray
- 2^e Le Président de la Société des sciences natur. de Boston.
- 3^e Le Président de l'Académie des sciences naturelles de Philadelphie.

Chacun de ces paquets contenait le n. 6^{ls} et la table de 1881, le volume 1882 complet, et les n. 1 à 4 et A à B de 1882.

S'il vous manquait encore quelque numéro en sus de ceux-là, je vous les adresserai sur votre demande. - Je tiens à compléter votre exemplaire.

Adieu pour le passé.

Quant à l'avenir, nous ferons un ou deux envois annuels aux Sociétés de Boston et de Philadelphie, auxquelles il importe peu de recevoir le Bulletin en retard de quelques mois. Je continuerai, pour ces Sociétés, à faire usage de la voie du Service des Echanges Internationaux, qui prend à son compte les frais d'expédition. C'est une voie sûre, mais peu rapide, elle ne fait partir les paquets que tous les 2 à 3 mois, quand on en a réuni une certaine quantité. Aussi j'ai décidé qu'en raison de la haute estime et de l'affectueuse sympathie que mes collègues de la Société Botanique et particulièrement le sousigné professons pour un botaniste de votre mérite, il serait fait exception en votre faveur, et c'est pourquoi vous recevrez, à titre personnel, notre Bulletin comme un abonné ordinaire, par la poste et à mesure que chaque numéro paraît. Il en sera ainsi à l'avenir. Je regrette le retard éprouvé par l'envoi des numéros arriérés, et vous prie

de vouloir bien l'excuser et attendre peut-être un peu de temps encore la réception de cet envoi, qui à l'heure qu'il est doit être reçu, ou le sera bientôt, par le correspondant aux Etats-Unis du ministère français de l'Instruction publique. Ce correspondant est le M. Spencer Fullerton Baird, Directeur de l'Institut Smithsonian à Washington. Les caisses lui sont expédiées de France et il distribue aux intéressés ce qui concerne chacun d'eux.

Si, ce qui est improbable, il arrivait accident au paquet qui vous est destiné, ou si vous avez encore, après sa réception, quelque lacune dans votre exemplaire de notre Bulletin, sachez parfaitement assuré que je vous en fournirai tous les compléments que vous me demanderez. Il ne saurait être question d'argent ou de paiement que vous ayez à faire, et je fais appel à votre indulgence pour les irrégularités passées qui ont pu vous suggérer de nous faire cette proposition.

De notre côté, nous recevons exactement le American Journal of Sciences and Arts et nous tenons beaucoup à tenir au complet ce très estimé et important recueil. Voici ce qu'en possède la

5
à part pour la Bibliothèque de notre Société,
je devais vous fournir la liste de ce que nous
avons. Par suite de mes occupations je ne
vous ai pas encore écrit à ce sujet -
sans doute aujourd'hui il serait trop tard.
Nous avons de vous "Structural Botany"
et quelques tirages à part, mais il nous
manque beaucoup.

Je vous prie instamment, cher
et honoré Monsieur, d'après la ferme
assurance que notre Société Botanique a
le vif désir d'entretenir de cordiales
relations avec ses correspondants des États-
Unis, particulièrement avec vous. L'éloignement
et diverses circonstances, indépendantes de
notre volonté, expliquent des irrégularités qui
de notre part seront toujours regrettées et
réparées. Veuillez recevoir l'expression
de mon respectueux dévouement

Ernest Inghram
Vice Président de la Société Botanique
faisant fonctions de Bibliothécaire.
84 rue de Grenelle, à Paris.

Short Hills, N.J. U. S. A.

CABLE ADDRESS:
PITCHER, NEW YORK.

Hextable, Swanley, Kent

CABLE ADDRESS:
ORCHIDS, HEXTABLE.

The United States Nurseries, Pitcher & Manda.

Orchids, Chrysanthemums, Hardy and Greenhouse Plants.

JAMES R. PITCHER.

W. ALBERT MANDA.

Short Hills, N.J. March 3rd 91

Prof. S. Watson

Dear Sir.

Would you kindly give me
the title and publishers name of a book
treating on Nomenclature. (Laws or Rules)

Thanking you in advance

Yours Respectfully
W. A. Manda

Title —

Author —

Where to be procured

Price

Washington, D. C.,
10 Nov. 1883.

Mr. Sereno Watson,
Cambridge, Mass.

Dear Sir. I hope
my inquiry may not cause you any
inconvenience, and that you will
in consequence answer it off-hand,
without taking trouble to hunt up
a botanist for my accommodation.

The question is, Do you know of
any one who would be competent and
willing to revise my brother's Catalogue
of the Phaenogamous &c. plants east
of the Mississippi, so as to bring it up
to date? I still have a few hundred
copies of the 2d edition on hand, and
my idea is to print a sheet, of corres-
ponding size of page, to insert in the
printed catalogs. I am so much other-
wise engaged, and unfamiliar with
recent botanical writings, that I can
not well prepare the edition myself.

As I have not got back my expenses in printing the catalogue, and do not expect any profit, I cannot pay much in money, and would prefer to remunerate a helper by giving him a number of copies of the whole catalog, or by allowing him a percentage on future sales.

If you know of any one to whom you would advise me to write, or who might find a helper for me, I would deem it a favor for you to give me his address. I suppose you are so well posted in this line yourself that it might not be a difficult task for you to furnish the list. I am selling the catalogs for 30 cts. now, reduced from 35. I would put the price back to 35 cts. and sell the extra sheet to old purchasers of the catalog for 6 cts., and would be willing to pay for the printing, postage, &c., and allow 5 cts. for the complete catalog and 4 cts. for

the extra sheet.

An answer will oblige,
Yours respectfully,

F. J. Pickman Mann.

may be convenient.

Mr. Brigham sends his regards.
Hoping that this letter will find
both yourself and Maria Gray in good
health, and the new building in
progress, (which I should like to hear
about), and remembering your
many kindnesses.

I remain, most truly,

Your friend & servant,

Horace Mann

Prof. Wm. Gray, M.D.

Cambridge, Mass.

Honolulu, Hawaiian Islands, May 15th 1884.

Dear Dr. Gray,

I place as you see by the date of
my letter, your Hawaiian Islands, for I
everybody calls them here) at last. When I
wrote to you last, I was in San Francisco
expecting to start every day, and we did
not start until last evening, and after many
delays. The passage across was marked
by fog, rain and light head winds, beside
which we had one gale which overtook my
boat, and caused me to feel rather un-
comfortably for the next three days. It was
a long and tedious passage, being twenty-two
days off, and the winds were good, we should
have come in half the time, and it has been
said in 9 days, and was too
long, and I have been to read, and at dark
the stars of the sun was unpleasant, and
besides that we had showers nearly every
day. But I suppose you are already inclined
to forget about a voyage.

Since my arrival here, I have been busy finding
a house, writing, &c. and have already begun
to make my collections. Brigham and I
intended to have a house, in which we
might live, and do our work and store our
collections until ready to send home, and
we have found a very good one, with six
or seven rooms, plenty of water and in a
very good situation, which I think will do
very nicely. The rent is only \$5 a year,
and that is cheaper than we could hire
room for as a boarding house, with the advantage
of being by ourselves. We will have our things
safely stored here, and then only
pay a few dollars for the rent, a duty of
\$5 per annum, and a license of \$5 per annum, which
which makes it a very good place for a residence.
The night work is rather expensive, alcohol.
The people here are for the most part, a very
pleasant and intelligent set, and I think I
shall be able to get a great deal of information from them.
I have met Dr. Hillebrand
and have not talked much with him yet. I hope
to get a great deal of information from him.

I have not been around much yet, but I have seen enough to assure me that I cannot get through here in any sort of way, under a year's work, and I should not be surprised if it was a good deal more. There are, to begin with, some 500 or 600 species of ferns already known here, and a good many valleys very rich in vegetation that have not yet been explored at all. As little as I have seen yet, I have even enough to know that there are a great many lichens and mosses. They seem to be principally those which you would expect to find in the warm temperate zone. The climate here even near the sea is hardly tropical, and among the mountains it is at any time as you ascend, and for the whole of the side of the islands, very moist. I shall give myself up to the botany principally, for there is an area here of 6500 sq. miles, over a good part of which it will be necessary to look, on account of the deep valleys and the high main ridges of mts., making a great many plants very circumscribed in their distribution.

I find that it will be necessary to learn the language, which as you know, has been reduced to a system by the missionaries; there is a grammar of it, and a phrase book, both of which I have got. There is also a testament with English in one column and Hawaiian in the other. Brigham has got this last, & it is very good to translate with. There is also a dictionary of the language being printed here, which we have made arrangements to have as it comes out in signatures.

The mails are very irregular here; one started from San Francisco 28 days ago and has not arrived yet. I hope it has not gone to Long Beach. Looker, for both Brigham and I expect letters by it.

I wish sometime when you have time you would tell me whether there is anything known, or not, about

the group of islands in the Pacific known as the Caroline Islands, of which the island of Hoonia is the highest, and also as to the Marshall, Ralik, and Raddack groups to the eastward of those first mentioned. The whole of them are known as a Micronesia. I suppose this is about the only place from which there is any regular direct reliable communication with these groups, & it is kept up from here in order to supply the mission stations on them. There is always a chance to go once a year & sometimes twice a year from here to them, and if it were worth while in your estimation, I could go there without much trouble, sometime since. It is also one of the finest places for zoological collections in the Pacific, as very little appears to be known about them from what I can learn. I should be much obliged for any information concerning them, and what is known of them (botanically) from you.

I hear of tree-ferns, talked of as being on Hoonia, eight feet in diameter. I do not suppose you care for one quite so large even if I could procure it.

There are plants cultivated here from almost every part of the world, and I do not know of a better place to make collections of fruits, &c. I shall try to get a few and if you want any, I hope you will designate them. There are a good many cacti introduced here, and a very large one, which they call the prickly-pear, (I do not know as it is) grows quite commonly, around the town, to a very large size. There is a *Cereus giganteus* there in a garden about 15 ft. high. There are several species of *Araucaria* growing here in gardens also. I shall watch for their flowering and fruiting.

I am going to send a letter to Rothrock in with yours, as I do not know where to direct to him.

I hope to hear from you as soon as

P.S. I hope you will excuse the change on this letter but it is impossible to get things with which to prepay the whole here! Please remember me to Mrs. Gray, who I hope is well as yourself. Also to Rotterdam. H. M.

Then the Island of Kauai has many large valleys which have never been ~~through~~ explored, besides its interesting table land which has been but imperfectly looked over. Remy never got onto Niihau, the westernmost Island, although some of his specimens are marked as coming from there. Kauai will be a very interesting Island, though I expect a great deal of very hard work there. On Hawaii there is a great tract of swamp extending all along its N.E. shore at the head of the short coast valleys, and where the rivers which run through them take their rise. Then the elevated table land on the south side of Kamaea Kea is a promising place, and the north end of the island, Kohala, which is cut off from the rest by an E. & W. ridge of Mts. is also an interesting and little known region. I forgot to say, that to the best of my information, there has been nobody in the swamp on the coast of Hawaii. The distances on this Island are considerable, and the travelling in many places, very much impeded by lava flows, sand cracks, and old craters. Molokai has some interesting things on it, without doubt. Kauai and Niihau are small and easily looked over I think.

I went to the Annual Examination at Oahu College yesterday, where I became acquainted with Rev. Mr. Coan & Rev. Mr. Lyman of Niles, and with a Mr. Emerson who lives on the west end of this Island at Wailua, who kindly invited me to make his house my headquarters in that district. The American people here, particularly, are very pleasant and well informed people; the English and German and French will not all bear talking about as well, though there are good people among them.

I hope you will be able to read this letter, and as I have about filled the sheet and without trial your patience more than I ought, I will close, hoping to hear from you as soon as the distance will allow.

Very respectfully, your true friend, Horace Mann.

Honolulu, June 16th 1864.

Dear Dr. Gray, I cannot let this next mail go without writing to you, for they are so uncertain, and far between (your last went nearly three weeks ago, and this one does not go for 3 or 4 days) that I do not like to wait.

I want to ask you two or three questions which you would oblige me much by answering sometime when you are at liberty.

1st, I want to know how many species of flowering plants you have any knowledge of as coming from these Islands; if you have no means of telling the exact number please approximate it as nearly as possible. I have been able to make out a list of some 375 species, from that list of Dr. J. D. Hooker's which you gave me, together with those articles of yours in the 'Proced. Amer. Acad. Sci. Arts,' but I have an impression that it is quite imperfect, especially in the Polypetalous & Monocotyledonous plants. If you have any list I should like to have it exceedingly, for if you know a way in which one can be recompiled pretty completely, if you would let my brother George compile & copy it, (he likes such work) I should be very much obliged to you. I will speak to him about it.

Another question is, whether any synopsis of Remy's coll. was ever publ. and of how much value is it, if publ. and to what extent did it go, and where was it publ. You must excuse the too numerous questions of a poor fellow who is off here in this benighted land, where nothing can be found out. There are two or three men here who have given some attention to scientific studies, among whom Dr. Hilbrand, something of a naturalist, but who has paid more particular attention to ferns. He has sent a great many plants to Dr. Hooker. I think, however, that

Brigham wishes to be remembered to you.

they are a little (or more) jealous of us, as they do not seem willing to impart any definite information. They had better take care lest we get the plants, for you to work up in connection with the Expl. Exped. before they are ready. But please do not say anything about this, for I may be somewhat mistaken, and if not, it is best not to talk too loud about it. I suppose there are, in this town of Honolulu, all the books necessary to find out everything that has ever been published concerning these islands, and most of the Pacific, but I do not know as I shall ever be able to get hold of it. This being the case any information you can impart, or that you can set my brother on the way to find out, would be most acceptable. I wish I had the means, by which to make and write down a thorough examination of the whole flora here, for it is that that it needs to clear up many points, which I fear it will be impossible to do with dried specimens alone. Did Henry take any notes that you are aware of?

We are fairly keeping house here, as it is the cheapest, and, by far the most convenient way. We have breakfast at 7 A.M. and a late dinner a 4 P.M. so that we can go off and be gone nearly all day on our tramps, but even under all these advantages, it is hard work to make a large collection of plants. I suppose there is scarcely a day passes but what there are flowers full in the valley or on the mountains, and it is there that it is necessary to go after the plants. I have not been out in that direction once yet but what I have got more or less wet, usually being soaked. You can imagine how unpleasant it is for collecting for the plants are wet, and very often when putting them in the papers, a large part of which I do as I collect them, I am sometimes caught in a shower, and have to guard against it by carrying a piece of enameled cloth for a protection to them. The wetting to myself is rather a comfort for it is very hot in the sun here in

mid-day.

The valleys here, after one gets up in the far enough to find quick, are very hard to get about in, having precipitous sides and narrow steep ascents, with many jumping off places, and loose rocks flying off in such a manner as to leave large holes between them, and the whole overgrown with underbrush, ferns, grass, &c., so that one has to be very careful not to get hurt, especially with an armful of paper and a heavy box swinging round on the back.

The difficulties are great, and I do not think I have magnified them at all, but I do hope to be able to conquer or circumvent them sufficiently to make a good collection. I have already met 75 or 100 different species of wild flowering plants, though not in all cases fresh, but many yet besides having a good many fossils.

I went out this morning up one of the valleys, and although I got completely soaked through myself, but managed to get home in good condition 125 chests full of plants, most of them having several specimens in them. I got under a little overhanging cliff, where I put the plants into the papers, going off around to collect them. As I obtained a full set of specimens of your *Papilio sandwicensis*, of a tree some 30 or 40 feet in height, which I also deal. I also found *Adiantum Capillus-Veneris*, the cosmopolitan fern, in abundance, as well as *Cyrtandra*, *Sabicea*, &c. &c.

There are, without any doubt, a great many interesting localities on the Islands, yet to be visited, which non-scientific men has ever seen, even if white men have. For instance, down here to the south and west of us in the Mauna Kea. I hear of a large table land on their summits, at an elevation of 3000 to 4000 ft., in which there is a lake with swampy borders, and the whole place so lowly that no one has ever been able to say that he was on the summit, for want of a ladder to ascend.

that a large mass weighing several tons, which was almost wholly detached from the flank would fall in during the night but it did not.

Dana considers Kilauea as a lateral opening of Mouna Roa. He speaks very much to this effect about it in his Geol. U. S. Expl. Exped., — "that it lies on the NE flank of M. Roa on the very gentle slope of its lower declivities, the rise of the land about it being scarcely perceptible without careful observation

(I do not quote him exactly, not having his report here, but such is the sense of his remarks). Now, on the contrary, the rise on the S.W. side in approaching it as I did is very perceptible; nearly a thousand feet from the general level of the country. There is also quite a valley between the elevated land surrounding the crater and the slopes of M. Roa on the W. and N. The Two Peaks, Northern and Southern, of the crater can be plainly seen from

Honolulu, H. I. Sept-4. 1864

Dear Dr. Gray,

I returned about a week ago, from a very interesting five weeks trip to the island of Hawaii, of which I made nearly the circuit. I went down to Kealahou Bay, the memorable locality of the death of Capt Cook, first, and from there made the ascent of M. Hualalai & then of Mouna Roa, which last took us five days. I saw that immense crater which is situated on the very top of the mountain, and of which Wilkes gives a plan in his "Narrative". It has altered a little in some of its minor details since Wilkes was there, but

retains the same general outlines. It struck me as much grander than the crater of Kilauea, which I saw a week afterwards, and in which I slept one night on the brink of the molten and boiling lake of lava, a night which I never shall forget.

People say that it reminds(?) them of hell; &c. I was too much impressed with the exquisite beauty of the whole thing, to think of anything ^{than its beauty,} else, and particularly after dark, when the boiling and flowing lavas shone forth in all their brilliancy, and richness of coloring. The white vapors which floated over the lake from cones and cracks to the windward were most superbly illuminated, and it seemed as if I never should get tired of looking at them as I lay on my back in the

intervals between sleep, or I would get up and sit as near as possible to the brink of the lake, until the wind shifted and a blast of sulphurous vapor drove me off coughing, as happened several times.

There was a steady low murmur and splash accompanying the motion of the lava, but not sufficient to interfere with the lowest tones of conversation, as we sat on the bank, thirty feet above the molten mass. It was rather warm to look over the edge of the bank at that distance from the lava, but still it was possible to do so for an instant, and to see the lava boiling and splashing under the rather uncertain foundation of the ledge upon which we stood.

Everything went on so calmly & quietly that we could be conscious of no danger; still portions of the bank occasionally fell into the lake, making a great commotion for a few moments. We hoped

leaving her next May to be gone
during the summer, and as they
do not expect to have so much
freight or any passengers, I think
it possible we may go in her.
It is almost the only way of visiting
that part of the Pacific. Her
cruise this time will be of six months
duration; rather long. Next summer
it will be but four or five months
and the weather will be much
more pleasant.

If you would like to see an
account I wrote home of my visit
to Hawaii, I should like to have you.

I do not think of any more to say
now. I hope I shall hear from you
before long, and hear how your
building progresses.

Give my best respects, if you please,
to Mrs. Gray, and hoping you are all
well, I remain

Most respectfully, your friend

Horace Mann.

Prof. Asa Gray.
(Cambridge Mass.)

a distance of 25 miles southwest,
where I had them pointed out to
me the day before I got there.

Dana also goes into a long essay
on the wonderful matter of there
being eruptions high on the slopes
or perhaps from the very top of
Mouna Roa, while Kilauea is no
more active than usual, and
considers the two arms of a syphon,
&c. &c. It seems to me that he
might also include Hualalai, which
according to this idea might be
another lateral crater of Mouna
Roa, a little larger and more
distant, to be sure, but which
has not been extinct for so very
long a period, or speculate as
to why it should become extinct
while Mouna Roa was still in
action at a higher elevation. Why
it should not remain open like
Kilauea.

Now, considering Kilauea a volcano
in the same category in which we

would place Hualalai and M. Roa as distinct volcanoes, we have it with its summit (about 4000 ft. h.), its slopes, more or less distinct in all directions, and joining the slopes of M. Roa on its upper side, in the same manner, if not in the same degree that Hualalai does. We have its discharges flowing off in an easterly direction, from S.E. to N.E.; - The Eastern point of Puna being formed by them in the same manner that the Southern point of Kilauea has been formed by eruptions from M. Roa.

There is a distinct region of lateral craters and hills at Puna which plainly belongs to Kilauea.

It is hard to assign distinct causes to the various phenomena of volcanic action, and the more one looks into it, the more inexplicable does it seem to become.

I went, as I said, nearly around Hawaii, but spent much less

time on the island than I should like to have spent, because I entertained thoughts of going to Micronesia in that Missionary Brig the "Morning Star", and in fact since we came back we had almost completed our arrangements for going, when the captain, finding that we wanted to bring back rather bulky collections, demurred about the want of room, and so all things considered we determined not to go.

While in a state of suspense as to what to do, Brigham had an offer as a position of Teacher at the "Oahu College" which he accepted and while he teaches I shall go off and make collections, so that I think we are settled in that programme for the next six months.

The "Morning Star" is expected to make another trip to Micronesia

Memorandum

Honolulu, Dec. 19th 1864.

Dear Dr. Gray,

On my return, from a nearly three months visit to the Island of Maui, a week ago, I found, among others, your very kind and welcome letter, which I was most glad to get. In regard to the questions which I asked you concerning the plants of these islands, and which you have very kindly answered, I would say that by this time I have made out from what books I could get hold of a list which I consider pretty full. Your list in your letter has helped me to a few more. My list now includes 506 species; There are doubtless some more among the Polypetalous and Monopetalous orders, and as to the Apetalous orders, I can find but very little written. Among the Endogens there will be a number of new species. Nearly all the ferns were described or mentioned by Brackenridge, and Hooker will leave but very few unmentioned, if any; for he has been pretty well supplied by Dr. Hillebrand. Out of that list of plants I have already got about 230 species of which I know the names, & I suppose more than 50 which I do not yet know, leaving about 200 yet to be found, of which 10

are Legum., 10 Rubiac., 20 Compos., 10 Lobeliac., 10 Labiat., 15 Cyperac., 15 Gramin., and 40 Filices. The rest are distributed among the smaller families.

I have found no *Diodendron* as yet, but I have not been where they are reputed to come from. I looked most carefully on the sand-hills of Maui for *Waltheria pyrolaeifolia*, but saw nothing of it. Dr. Hillebrand has reported the same ill-success. I am paying particular attention to the collection of Rutaceae, Leguminosae, Myrtaceae. I have all the Rosaceae, but do not think the *Fragaria* is *chilensis* if that one about San-Francisco is. I have not much to show for *Araliaceae* yet. Dr. Hillebrand has just got a plant of a new(?) *Araliac.*; I shall mention it more fully and particularly if it flowers; it came from the Mts. behind Honolulu. I can not make much out of my Rubiaceae though I have a good many specim., among which is an arborescent *Gardenia*! a new! and most beautiful species from the island of Lanai! I have good flowers, fruit and all, and shall send on specimens. The Comp. and especially Lobeliac. are an endless bother; I shall henceforth coll. my Lobeliac. in a strong brine, "Eoadby's solution." Of the *Cyrtandras* I have a number of species but far from all. Dr. Hillebrand tells me he thinks he has 3 or 4 new Labiat., and good specim. of *Phyll. hirsuta*. I have specim. of about 10(?) species of Labiat. I do not think I have found any of your new genus *Nothocestrum* yet. I have

two species of *Santalum* in pretty good condition and 1 or 2 spec. of the genus *Exocarpos* in good state. The *Peperomias* are almost impossible to dry, and we shall photograph them. That plant which was mentioned or described as *Freyenettia arborea*, is a Liliaceous tree with leaves almost exactly like those of *Freyenettia scandens*. As soon as I can get flowers I shall send them on. I have 3 species of Orchid. specimens of which are already in your hands I suppose. I believe I have some *Junci* from high on mts. of Hawaii & also several *Careces*. I have a few grasses.

I think that will show you about how much I have accomplished up to this time. When you say there is a vast deal yet to be found here that is new, I must beg leave to differ from you. I think it will be hard to bring the flora of these islands, incl. *Phaenogams* and *Ferns*, up to more than 550 species. There are immense tracts where but a half-dozen species grow, as on the barren coasts in parts; then on the ^{higher slopes and} summits of the mountains there are but few species found, and those localities or tracts occupy a large part of the surface of these islands, more especially on Hawaii and Maui.

I will send on, as soon as I can get it ready, either a full set of my plants so far, or my whole collection, which on some accounts might be desirable as showing different forms. I suppose I can get them started early in January. I shall be glad to get Seeman's catalogue.

Brigham is thinking of printing a part of Hand-Book of the botany of the islands, here. The more I

think about it, the more I dislike the idea for it cannot avoid being full of mistakes. He wishes to use it as a text book here in the school where he is teaching. Dr. Hillebrand, hearing of this and fearing that Brigham will get ahead of him, has gone hard at work to get his collections, which are pretty full, ready to send to England. His collections have been lying idle for a long time but this seems to have stirred him up. He is careful to withhold all definite information from us, I think, in regard to the Botany of the islands, & it is not the only thing of the kind he has done, for to my certain knowledge he has refused a person the privilege of examining an authentically named set of some of the shells here, though he knows nothing about them, and never could do anything with them but let them be scattered and lost which is by this time pretty effectually done. I should prefer to have this not spoken of, I speak of it that you may understand our relations with each other, which are outwardly most friendly. The English here are many of them meanest of the mean & almost all are secessionists. The news of the election the other day gave them a sore dig under the ribs, and they try hard not to believe it, but I fear(?) it will have to go down their throats after all. What glorious news it was! I hope things will continue to go on prosperously.

The Missionaries here, though strongly Calhanistic, and sometimes a little bigoted, are as good and kind and hospitable a set of men as I ever saw anywhere. I have been exceedingly well treated

everywhere I have gone. The Planters here are also an enlightened set of gentlemen. There are a number of very fine and prosperous plantations on the Islands, eight of which are on Maui, and the largest ~~in~~ there, as well as on the whole group is owned by a Captain Makee, in whose family I spent two most pleasant weeks. This plantation is situated on the S.W. slope of Haleakala, E. Maui, at an elevation of from 2200 to nearly 4000 feet above the sea level. He has nearly 1000 acres of cane planted, and while I was there was cutting a 20 acre patch which was yielding 5 tons of sugar to the acre! right straight through. Two and one half to three tons is usually considered a fair average yield.

On Haleakala and in its crater I found plants of *Argyroxiphium* — two species — in abundance, but regret very much that I was there too late for the flowers, it being the 1st half of October when I made the ascent. I staid on the Mt. three days and nights collecting and did pretty well. On the first day I descended into the crater. I went down the bank in half an hour; ~~it~~ came out at the same place in two hours and a quarter. I have (once) walked up Mt. Washington on the carriage road, — eight and three-fourths miles —, in three hours and five minutes. I was slightly affected with mountain sickness the first night up there, though when on Mouna Roa, nearly three thousand feet higher, I had no symptoms of it.

That crater is one of the grandest sights I ever beheld. Indeed it takes some time to realize the size of it, with its 14 separate and distinct cones from 400 to 600 ft. high, and a good long walk between any two of them. If anybody is dissatisfied with the size, I say, let them go down into it, ascend several of the cones and walk out again.

I also ascended to the top of the mountain of West Maui, which is almost constantly bathed in clouds, making it a very wet and disagreeable place. The top is a large glutty sloping open tract, covered with tufts of two species of *Panicum*? and thickets, a foot high above the surface of the ground, of *Metrosideros polymorpha*, which is most effectually dwarfed. It was in full flower. I found there *Acaena exigua*, *Viola Kaulensis*, *Geranium* -sp-, *Schizaea australis*, and the *Drosera* is said to grow there. It must have been too late for it (Nov.) when I was there.

Also a beautiful *Lobelia*., and a *Composita*, &c.

I suppose that by this time you are comfortably located and hard at work in your new herbarium building. I have no doubt but that it is a perfect paradise on a small scale. How satisfactory it must be to have all your plants and library out of danger from fire. I long to be at home and at work in it, and hope to be next summer or fall. I am much obliged for your saving Wright's Cuba Lichens and Ferns.

I am very glad Eaton has got that appointment in

-Yale College. It will save him for Botany I hope.

Brigham lately had a letter from Prof. Brewer who was on the eve of starting east overland. They have been doing big things in the Sierra Nevada's this past summer. I long to see their report. California is the most superb state for Botany, Geology and Mineralogy, and Scenery! I wish I could travel all over it and all into it, as far as the mines go.

I have sometimes thought that I might write a kind of a sketch of what I have seen here, but I fear I could not make it what it should be. However, I shall have the "building material" if I ever take a notion to do it.

I am glad to hear that Rothrock has taken his degree. He tells me he thinks of studying medicine. I have just written to him.

I forgot to speak about the Palms which grow here. There are two species, of one of which I have specimens and ripe seeds, which I shall send you; this is the lower land one. The other one grows on almost inaccessible cliffs, in fact I have not been able to get at any yet, for where they were accessible, the natives pulled them all up and sold them in town, when the old ones died and the young ones do not yet flower; at least I have found no flowers. I have heard of this one, which has reddish foliage, on Maui and Lanai, and have myself seen it in Nuuanu Valley behind Honolulu, but could not get it. It is pretty certain that the Mt. one is "new."

Dr. Pickering in his "Races of Men" speaks of several plants as "intrusive" here which certainly are pretty generally seen on the islands; — those to which I put an (!) seem to be "intrusive": — *Gossypium religiosum*! *Cardiospermum helicocabum*! *Tephrosia piscatoria* may be, but is widely distributed; *Tablar vulgaris*? *Phasolus amoenus*! *Jambosa Mallaccensis*, is widely distributed and very common in the lower parts of forest regions; *Jussiaea angustifolia*, is a little doubtful as a native; *Hydrocotyle interrupta*, is doubtfully native; *Morinda citrifolia*, is doubtless introd.; *Ageratum conyzoides* & *Adenostemum viscosum*, are widely spread but intrusive I think; *Cordia sebestena*, the Kou, Dr. P. speaks of as cultis.; it certainly only grows on the beach near native settlements. *Physalis edulis*(?) the poha may be intrusive but grows every where, even nearly to the tops of the mountains; *Polygonum* - sp- I have seen only in streams near the coast. *Carica Papaya* is certainly introd. though now run wild in some places. *Aleurites triloba*, the Kukui, of which the natives in outstations still make their candles, I can hardly regard as "intrusive" as it is everywhere common to the height of 1000 — 1500 ft. above sea level. *Ricinus communis*, is certainly intrusive; in Kau on Hawaii I saw a grove of them, many of the trees being thirty ft. high and a foot in diameter. *Piper methysticum*, from which the native prepare by chewing (a most disgusting method) an intoxicating drink, is clandestinely cultivated high up in the very heads of the ravines where I have often come across it. *Broussonetia papyrifera*, *Artocarpus incisa*, *Cocos nucifera*, are cultivated. *Musa sapientum* and other species or varieties are cultivated,

and many varieties have run wild; the natives have a great many different names for the various varieties. The Tahitian *fehī* banana grows on this island (Oahu), and it is a curious question how it came here. As to the *Dracaena terminalis* being intrusive or native I cannot judge; it grows in a great many different kinds of localities and exposures. The two species of *Colocasia* which have an almost endless number of native names; a special one being applied to every variety of the least degree, is I suppose introd. or brought by the natives with them, for its cultivation has been practised for a long time, water often having been brought by laboriously constructed aqueducts in thickly settled regions; its water land otherwise unavailable, and here I may say, that deserted taro patches, which are often built with great elaborateness, having stone paved bottoms and sides, and so placed that a small stream of water will irrigate a large number of ponds by running through each one, are a good index, in many places, of the decrease of the population, which I suppose was once nearly as many as could get a living out of the soil by the most economical cultivation. The upland taro I saw cultiv. on Hawaii in the district of Kona, where there is not a stream for more than 100 miles, but rain enough for anything almost, there being showers almost every afternoon, usually extending down to within a mile or two of the sea, but sometimes going clear down. It (the taro) was there carefully mulched, but I did not like its flavor so

well as that which is grown in ponds. There is said to be one variety of taro which can be eaten raw without ill effects, which is impossible, as you know, with all other kinds, which have to be baked (the natives do it under ground) before it can be made into poi or eaten any other way.

I think it could ~~have~~ hardly have been a desirable occupation to live, nothing more, under the old "chiefish" system. It certainly was not, to work and raise food from the ground, or dogs or pigs, for anything and everything could be claimed and taken by the chief, even at the risk of its owner(?) starving, and when a high chief of bad disposition travelled it was the law, as it were, for his retinue to destroy everything in or near his path, ruining taro patches, cutting down coconut trees, and if the shadow of a common native fell upon his chief it was certain death.

I begin to realize what heathenism in the Pacific islands is. The immoral and licentious part of the nature of these natives is so much a part of them that it will amount to extinguishing the race, literally, to extinguish that. They cannot understand chastity, any more than a dog or swine, I believe with scarcely an exception. It would never do for me to put in writing what I know about these natives, and it never has been done. The one who does it will be called an infidel, a scuffer at religion, a reviler of the missionaries, though I do not mean to say that the missionaries have not done a great deal here,

or that they are not honest and right-minded. Far from it, but the work is more than can be done, or in other words, the getting it out of them will be about as safely done as removing the souls or hearts of a whole people. I have run on here a good ways; I do not know that you will care to read so much.

Dec 23rd. I mail this to-morrow as it will go then or on Monday. We have had this week two more arrivals from the Coast, bringing us good news from Sherman.

I have determined to send on the bulk of my plants to you, for there are often forms which are interesting. I shall so arrange them that you will have but little difficulty in going over them, and shall put in every sheet a slip of paper with the name of the island on which collected, while each species will be catalogued by number, a copy of which catalogue I will send you, accompanied with any notes which are to be made. A small part of my collection I shall reserve, containing those plants which are common and well known, as there is no use in burdening you with them. You will of course take out everything you may want for your own collection, and the rest can remain for me to distribute into pots, upon my return. I hope this will all meet your approval.

The Smythote has to-day brought a package for me containing Tuckerman's notes on his distribution of Cuba Lichens. I have not yet got it, but expect much pleasure in reading it.

With the plants I shall send a quantity of seeds of the lowland Sandwich Island palm. I call it so though it does not grow in "low-land" but in contradistinction to the mountain one with reddish fringe. I shall be much pleased if you succeed in making any of them grow. There will be enough to distribute some among owners of conservatories, if you so like to do.

I believe I have exhausted my news and items, and will close, sending my best regards to Mrs. Gray, and hoping that you are well and everything is going on prosperously.

I beg to remain, most respectfully,

Your obedient servant,

Horace Mann.

Prof. Asa Gray, }
Cambridge. Mass. }

Honolulu, H. I. Jan 7th 1865.

Dear Dr. Gray,

Herewith I send a list of the plants which this accompanies, which are my collections of flowering plants, made on these Islands in the year 1864. It certainly, when done up, does not look like a very large work for the 7 months I have been collecting, but I hope its value will in part make up for the want of quantity. These collections were entirely made by me.

Perhaps it will not be out of place to say a few words about the shape and characteristics, as I have noticed them, of some of the Islands, and I will begin with Lanai.

This Island was not visited by the Expl. Exped under Wilkes. It is an interesting Island, both on account of its plants and of its shells, which last are exceedingly abundant, and unlike those of any other of the Islands. In reference to its physical structure; — it is highest about five miles from its S. E. extremity (the island is about 20 miles long by 15 broad, being somewhat the shape of an egg and lying S. E. & N. W.) being there 2500 or 3000 ft. high. This height is obtained by a rather abrupt rise from the S. E. end, but from its summit, which is gently rounded and a mile in diameter, it slopes

gently towards its N.W. extremity to the sea. The side towards Lahaina (10 or 12 miles distant across the channel) is very deeply gullied, and the sides and bottoms of the ravines are wooded as well as the summit of the mountain. The side of the Mt. towards the S.W. (opposite Lahaina) falls off abruptly, the whole length of the island, from the highest part of the Mt, some 1500 or 2000 ft, to a table land, formed of shallow saucer shaped valleys, (their depth a hundredth part of their area) which lies at an elevation of a 1000 feet or thereabouts, and terminates on the SW side of the island in a abrupt Pali or cliff 700 ft, more or less, of 12 or 15 miles in length. To the SE. the land gradually slopes to the sea, and it is there that the only secure anchorage is found, formed by a projecting point of lava, half a mile in length.

The vegetation of the summit of the Mt is of the same general character as that of the summits of the other islands when not over 6000 ft. high. In my notes of species I have used the terms "Summit of Lanai", "Lanai, E. End", "Lanai, W. End.", "Lanai, S.W." The "Summit" I have just spoken of. The "E. end" is somewhat elevated, not wooded & dry; the "W end" is ~~that part~~ the western half of the island, having a good soil, but not wooded except by patches of shrubbery, among which you will see some interesting plants, and there are few or no ferns, it being too dry. The "SW" part of the island is dry and rather

sterile, being mostly covered with *Pectropogon glabrum*, the Pili grass of which the natives make much use. From this part you will notice several characteristic plants, such as grow on the dry sandy isthmus of Maui. The NE beach is very dry, but I noticed there the *Sorapium* = 228 Oahu, *Borhavia*, &c.

The top of the Mt is covered with clouds a great part of the time and to leeward, below the steep slopes, there were one year 200 and odd days of heavy showers, - this year up to the time I was there (Nov. 1st) there had been over 80 days of heavy showers, but trade wind showers seldom reach to the SE coast of the island. Storms from the S. are of course more evenly distributed over the islands. Except in very wet weather there are no streams entering the sea from the NE. slope of the island, although there are deep gorges. There are no gorges beyond the SE. abrupt slope of the Mt. Thus we have an island, dome-shaped, excepting that one half of the dome is entirely gone.

Maui is to all intents and purposes, two islands East & West. West Maui is very deeply cut up by large ravines. You will understand the general character of the flora by the specimens; the principal large tree in the Mts is the *Metrosideros polymorpha*. The top of the island, a locality I have specified on some of my specimens, is very different from any other part. It is comparatively level, not wooded, very wet and boggy, covered with tufts or tussocks of

grass = 438, 436, Maui, and dwarfed *Metronideros*, which I saw in full flower when only a foot high. Interspersed among this are pools of water, and the earth is soft and muddy. In the grass grows the most of the remarkable plants from this locality, but the violets grow mostly in the clumps of *Metronideros*, that remarkable and showy *Lobelia* = 462, Maui, is a very striking feature of the vegetation. The whole region of W. Maui within 3 or 4 miles of the coast is very dry and barren, but the top of the Mt is almost always covered with clouds & in the heads of the valley there are daily showers, often of considerable violence, as regards the fall of water.

E. Maui is heavily wooded along its whole N. side to an elevation of 7000 ft. and there are 22 large and deep ravines on that side, which is well watered. The Eastern slope of the Mt is rather dry, but little gullied with ravines and open land, mostly now overrun with a species of *Verbena*, which has been imported here, and is proving an intolerable nuisance. The SW. slope, Waipalakua, is again wooded, and is so, because of a sort of eddy formed there by the passing of the trade winds on each side of the Mt, driving in the clouds in this sheltered place which keep the ground moist by frequent showers and prevent excessive evaporation. It is here, the most favored spot on the island in my estimation that Capt. Makua has his sugar plantation, of nearly 1000 acres.

Of the Eastern end of Maui I cannot speak not having been there.

The part of Haleakala above 6000-7000 ft. is a very distinct region in itself. In the first place, in usual trade wind weather it is above the limit of clouds, hence dryer than lower districts. The vegetation is peculiar being mostly Nos 367, 368, 369, 370, 396, 408, 410, 425(?), 428, 429, 430, 453, 454, 456, and various ferns. Also 326, 327, Hawaii.

The vegetation on the very top of the Mt and in the great crater is scanty. I noticed *Artemisia australis* on cliffs on the sides of the great crater.

The vegetation of the low sandy isthmus of Maui, is bringing out in full perfection what is noticed on "Lanai, SW", Oahu region around Diamond Hill & Koko Pt, and other such dry sterile localities.

Of Oahu; you know the character of its surface I suppose well. I have not yet traveled much over it.

In regard to Hawaii, I will simply say now that there appear to be five pretty well marked regions, botanically speaking, upon its slopes. The 1st that below the woods, 2nd The lower and denser part of the woods, 3rd The upper part of the woods where there is but little underbrush, from 4000 to 5000 ft in elevation, 4th the slopes of the Mts to an elevation of 10,000 ft, and 5th the peaks of the Mts which are mostly barren, quite so on Mouna Roa. I will not attempt to characterize the regions by naming any plants now, but

think I shall be able to do it easily after the visit which I hope to make next spring.

I hope to travel round this island the last half of this month & go to Kauai sometime next month.

I have, since I wrote you last, looked over Wright's Cuban Lichens, and certainly think it is a most beautiful collection. It has made me look sharper than ever for them.

I received your letter containing that one from Prof. Dana day before yesterday, but the bulk of our last mail has not yet arrived, it having been put onto a ship which sailed the day before the one which has just arrived here from the coast. It is now 24 days out and ought to be here at any minute.

Brigham rec'd your letter to him, containing information about Orchids, on 2nd of Jan., as your wish that your "Happy New Year" might get here at the right time was fulfilled. We are much obliged for the wish, and return it if it is not already too late.

I want to have a copy of Pullivant's *Dona Muscorum* but if you think there will be copies for sale when I get home next summer or fall, I will wait about buying one. If there is danger of their all being sold I should be very much obliged to you if you would secure me a copy in time.

I was very much interested in Prof. Dana's letter which you were so kind to forward.

I see that I had mis understood partly his views on the subject as expressed in his *Geol. U. S. Expl. Exped.*, but I think I should still understand them in the way I first did, were it not for his letter. What he says in his *Geology* always seemed to me as arguing in the other direction somewhat.

I shall put into the box in which I send my plants, a number of little packages of things I want to send home, which if you will be so kind as to let remain there, my brother will get them.

I should like to hear from you as soon as may be convenient, regarding these collections, so that if there is anything of particular interest to be collected or observed I may have time to do it before leaving the islands.

I send the seeds of that Palm tree of which I spoke to you in a former letter. I shall be very glad if you can make them grow. I think it would be well to try planting some on top of the ground.

There are also seeds or rather fruits of that Apocynac. tree no=447, Maui. Also seeds of *Euclandria Bonduc*.

Mr. Pease has handed me a little box for Dr. P. P. Carpenter, which he would thank you to put into the Liverpool Express for him.

I find at the last moment that I cannot quite fill the box without putting in waste paper unless I put in a package of ferns. There are some interesting ones in the package, and you will notice a small chaffy *Polyptichum* from the side of Haleakala, E. Maui, which Dr. Willebrand takes to be a new species. There is also *Schizia australis*, *Selaginella deflexa*, and a nice *Lycopodium*.

I believe I have said all that is to be said, now, and with my best respects to Mrs. Gray, I remain,

Most respectfully, your obedient servant,

Horace Mann.

Prof. Asa Gray,
Cambridge, Mass.

408. *Stenogyne orenata*, Haleakala (W. side) E. Maui, 7000-8000 ft
 409. *Vitex trifolia*? Sandy isthmus of Maui
 410. *Dodonea* " Maui
 411. *Brenckleya* (foliage) Wailuku V., W. Maui = 362 Lanai
 412. *Rhus sandwicensis*, Waiehu Valley, W. Maui
 413. *Nothocestrum latifolium*, E side of Mt. W. Maui 3000 ft.
 414. *Nothocestrum longifolium*? 2500 ft. Wailuku E. Maui 4000 ft.
 415. (= 93 Oahu) female fl. Wailuku V., W. Maui
 416. *Rubiac.* Wailuku V., W. Maui
 417. *Rubiac.* " " "
 418. " Woods near Makawao, E. Maui
 419. Palm flowers. Native palm but growing in a garden at Wailuku
 420. *Broussaisia pellucida*. W. Maui in Wailuku V.
 421. " *arguta* " "
 422. *Kadua* " "
 423. *Osteomeles anthy.* Hawaii Maui & Lanai, common also grows on Oahu
 424. *Fragaria* Haleakala, E. Maui
 425. *Rubus Maunaei* " "
 426. *Phytolacca* Climbing high on trees, Frutescent. Wailuku E. Maui
 427. " " "
 428. *Plantago pachyphylla*. Haleakala, E. Maui
 429. *Geranium cuneatum* " "
 430. *Vac. penduli.* var *berberi*. " "
 431. *Acaena exigua* Sp. of Mt W. Maui
 432. *Viola Kauensis* " " "
 433. *Geranium* " " "
 434. *Panicum*? This grows in large tufts & tussocks on top of Mt. W. Maui
 435. " " " " " "

- 434 *Labordea* fl. yellow. Mt W. Maui
 437 *Carex* " " "
 438 = 128 Oahu " " "
 439 *Plantago pachyphylla* Top of " " " = 428 Maui
 440 *Compos.* " " " "
 441 *Eurya* " " " "
 442. *Cerastium* Ulapalakua, E. Maui (Introd.)
 443 *Solanum* W. Maui (Introd.??)
 444. *Scyos* E. & W. Maui, climbing trees E. Maui
 445 *Vigna Sandwicensis*, trailing over shrubs in region of *Sporocle hastata*.
 446. *Ranunculus Mauiensis*, Mt. W. Maui
 447. *Apocynac.* tree 20-25' h. fl. apparently all hermaphrodite
 and perfect but only the larger kind seem to be fertile. Fl. yellow
 or dark brown, whole eaten by the natives; whole plant
 with a milky juice. Woods near Makawao, E. Maui
 448. " " " "
 449 = 441 a larger leaved unbranched form of *Eurya*.
 450 Mt of W. Maui S. of Wailuku
 451 " " "
 452 *Myrsine Sandwicensis*, Mts. of W. Maui.
 453. *Coprosma* Haleakala, Ulapalakua, E. Maui. fr. black.
 454. " " " " fruit yellow
 455 " " " " fr. black.
 455 " Mt of W. Maui S. of Wailuku fr. black
 457 *Solanum* W. Maui
 458 " " "
 459. *Gramin.* In woods, Ulapalakua, E. Maui
 460. *Phytolacca* Some of this is white flowered, perhaps a variety.

461. *Lobeliac.* Hard woody stem 10 ft h. 2 in in diam. leaves in dense terminal
 cluster. Ulapalakua, E. Maui, in woods, 4000 ft.
 462. *Lobeliac.* A very showy plant from Top of Mt. W. Maui.
 463 *Lobeliac.* Mt of W. Maui, flowering branches from top of stem  a very
 showy thing when in flower. flowers, pale or deep pink.
 464. *Lobeliac.* Valleys of W. Maui, near Wailuku. leaves pinnatifid
 465. *Lobeliac* = 463 Mt of W. Maui
 466 *Lobeliac.* Woods near Makawao.
 467 *Lobeliac.* Valleys of W. Maui near Wailuku
 468. *Lobeliac* Waiehu valley " " W. Maui.
 469. *Orchidac.* Mt of W. Maui terrestrial
 470 " " " "
 471. *Orchidac.* " " " *ontoc*, same as one from Hilo
 Hawaii (M. Rheedii)

the stream of talk flows
never or can hardly be stemmed
The former American better than
ever hopes it will be as
much as it is by time with
corrupted. I hope
better localities
we have - one in a
bright day, but most
of the time, a mist, a drizzle
or a pouring rain & occa-
sionally a flight of snow -
I have wanted me to read my
letter as I supposed he would,
so I did not say how much I
have been alarmed about him - but
I am told so many stories of recovery
from worst cases that I feel I
much encouraged and he is so
docile & I have so much confidence
in his physician's understanding
of the case that I am now very
hopeful since he improves so fast again.
He is not yet upon his feet, but the

Cambridge, Nov 7th

My dear Mrs. Gray, your kind
letter came to me yesterday, and
to-day Horace has received one
from Dr. Gray which he had an-
swered Knappell, telling him the
whole truth about his unfortunate
condition. The disappointment
has been bitter indeed - but there
is no question that utter rest &
freedom from work mental or
physical are essential to his
recovery. He is not well enough
to go away, and his physician
does not decline to have him
do it - while his lungs are in
this apparently lacerated state,
he could not brave the exposure
involved - but I think he may
not go out of the home this
winter - I shall make it a Cuba
for him & let it get healed,
Before this last sad relapse,

Dr Browne thought he might
be well by the Spring - he had
actually gained two pounds
of flesh on the heroic diet
of nearly raw beef three times
a day, beside beef essence
cream & the yolk of eggs -
Dr B. said his recuperative
power was marvellous - and
he relies upon for the future
but of course eating things in
set back now. He had been
riding on horseback every day
& one day ventured to stand
long enough in the City for
info of those fearful changes
of weather incident to our
wicked climate. He returned
in a high wind & a flight of
snow, left him all over a little.
He did not immediately show the
effects of it, but one or two subse-
quent exposures finished up

this matter. He bears it as well
as such an intense and
active temperament as his
can - but for him to live the
life of an oyster! - If Dr.
Gray is not discomfited by
his plan he can bear
it much better. I hope you
will enjoy your visit quite
half as agreeable as much
as E. did here. She has been
so busy about my sister's
pleasances, and the Lin-
degarth & the Horns
Club & her friend Mrs Browne
& Satterlee & Matthew Griffith
& her sister) who have lately
moved to Cambridge and who
have had a great deal of
business in their families
that we have heard less of
her experiences than we could
wish - but when any one
comes & taps her anywhere,

Cambridge, Nov 12th / 1868

My dear Dr Gray,

When I wrote you
a postscript a few days since
I was full of hope for my boy -
but yesterday - last evening -
he passed away from us after
several days of severe suffering
& subsequent exhaustion, - as
quietly as a child falling
asleep. I think none know
better than you what I have
lost. I am only reconciled to
it by the feeling I have long
had that life was too great
suffering for Horace. I think
of him now & what he has ~~lost~~
gained - but bye & bye I shall
think of the other side - a
more faithful & conscientious soul
never lived - it has always

My dear Mrs Gray

Upon receipt of

that my sister is

strong & calm in her

faith & the Lord & a

good home & you

wish to be by her

in the winter the

kindness of you &

him since you

went away by

every thing she has

appreciated the

change from the

past & meet it with

gratitude & courage

with all smiles & her

recovery, but that

delays by accident

that away his chance

he is so glad to hear

that you have been

so long & so far

seemed to me that he would do
 something worthy of living, for
 such earnestness could not but
 achieve at least a portion of
 that immense plan which he
 had laid out for himself -
 George will do all he can
 for you about the garden accounts
 &c. & we will either forward
 your letters without examination
 or from the best judgment we
 can. H. could not read or even
 hear the last letter ^{sent by} I have
 copied the directions for Girardeau.
 The printers are at work and
 promise to finish your book at
 once.
 I hope you will not be obliged
 to return - that is the fear that has
 hung over dear Horace - I wish
 you would return me the letter I
 enclosed you - I thought of copying
 it but did not. His affection for
 you has been very deep and sincere
 and to further your plans he

has been willing to devote all his energies. I have
 tried to please him away from the work to save
 his life, but could not.
 My love to Mrs. Gray & thanks for all her
 goodness &
 Truly yours friend
 Mary Eliza

And as yet I love to think of him at rest.
 I will say now what Horace expressed about his death -
 He asked me one day if I did not think he had better
 make his will - I said "I think it always best to do that -"
 In a few days when I feel a little stronger" he rejoined -
 "but a few days before, he said "I never shall go back to this work
 again - I will do it up to my eyes, or Gray a little while after he returns.
 I intend to let him take over the thing from my hands -
 I told him, as far as that can be done, & that some of the best
 I shall therefore do every thing he or I in the year return that
 you may take for your education all you need or wish for & that
 I intend to send them - I mean, those of Horace's &c. I do not know what
 you will do with them - but I mean to have such a book as I think
 also - he has still more to write. After if I had to have such a book as I think
 but he has suffered as well as enjoyed must be a good thing

Asa Gray, L.L.D.

Cambridge, Nov. 12, 1868.

Dear Sir,

It becomes my duty to inform you of the decease of Mr. Horace Mann, - an event which, I know, will grieve you, as it does all who knew his excellence & his promise. You probably will hear from other hands what you will desire to know about his closing days. I write, as Acting President of the College, to consult you about the arrangements to be made in your department. Quite early in the term, finding that Mr. Mann was unable to conduct his class-exercises, I employed William J. Brigham, of the Class of 1862, as a temporary instructor. He has been entirely successful with his class. Though by no means Mann's equal in scientific attainments or ability, he has shown himself "apt to teach," & has aroused the interest of his pupils. He will continue his exercises till the Thanksgiving Reces, 24th inst.

After the Recess, the Class recite to Prof. Wyman till the end of the term. They will resume Botany at the beginning of the next term. I have no doubt that Brigham would accept for the residue of your absence the appointment which you gave to Mann, I would undertake all its duties, on the terms on which you agreed with him. So far as the class-work is concerned, I am entirely satisfied to appoint Brigham, I do not believe that we could find for so brief a term of service a better man. But you have other cares & interests involved in the appointment, including as it does certain functions at the Botanic Garden. I shall therefore suspend action in the premises till I hear from you, & will appoint as Mr. Mann's successor whomsoever you may nominate. Meanwhile, if there are any services which I can render you, I trust you will command me for them. Let me beg not not to modify your plans in the least on account of this intelligence; for whatever you may wish to have done I will see done.

Remember me, with sincere regard,
to Mrs. Gray, & believe me
Very sincerely yours,
A. P. Pembury.

Cambridge, Dec 17th 68

My dear Sir,

I send you a few letters which it seems to me important (for other people's sakes) that you should have. I received Mrs Gray's note with your few lines yesterday. I knew this loss must come very near you, for I had conceived that H. was very valuable to you, though no one would ever have known it from him. I only hope he knows now how much we all thought of him, for he certainly had as little of that kind of enjoyment in this world as any mortal that ever lived: ~~he~~ knew my love for him but he was always agreeably surprised to hear that any one else cared much for him. I am trying to finish many things that he began - but I see that I cannot do all, for his frame work was very large - I am glad you estimate highly his teaching powers - I thought them fine too - but with what fear & trembling he took hold of

it! I had ~~known~~ ^{known} him that he made it
interesting & not only that but agreeable - in
order that he might have the spirit to go on
He was like his father - always dissatisfied
with his own efforts because he saw before
him an ideal that he ever stood off in ad-
vance of his performance - He loved your help
and estimated your work as you should
like to have it estimated, and knew that
only you could do certain things, and for
things he was resolved you should have
an opportunity to do if he could keep ob-
stacles out of the way. It does me good
to have people come & pass over me, for I
cannot weep when there is death - I am
so possessed with the sense of a great
gain to the departed that if they have
passed a good & noble life I only realize
the glorious change for them - It is
when I find the ~~scribbles~~ ^{scribbles} among his
papers & books & treasure collections & all
into from little boyhood up, that the tears come -
for I see him again so earnestly following
up the study of the universe which was
always so satisfying to him and so stimu-
lating - It is ~~indeed~~ ^{indeed} his sorrow that
makes me weep then, for life was spoiled
to him as a young man of experience such
as George & Benj - It is long since he
had rest or health enough to be merry as
he was when a child - he was too frail -
He never was really hilarious since his
father's death - It was a deep loss to
him. He has enjoyed reading his writings
but it only made him the more sensible
of what he had lost - If he had had health
he would have called for this - but life for long
was a drag to him - I felt it before - I know
it now - And how I do not care to be soon
all the rest of us go - if we could only get
together - But I do not want to have any other than
dear old Benj. & dear Mrs. G. & Mr. G. & Mr. G.

several people then all ready to send him any thing he wants when he knows what to send for. I allowed him to take from the Herbarium every thing of which there was but one specimen for he seemed to think he was entitled to these as joint collector. If I can do it without offending him, I may propose to him to restore those if he feels sure he can get them fresh. I should like to have your opinion upon the money value of the Herbarium.

I am surprised all the time at the amount of work Horace accomplished, to say nothing of all he projected. I do not know a life more solidly filled with activities. The dear child seemed to be impelled by some inviolable force that was not to be resisted. I have no doubt he was stimulated unduly by the feeling that many of his friends did not think he had followed a wise course in devoting himself to scientific pursuits so exclusively. At any rate there was no stopping him. I wish I could forget the weary look that had settled upon his face for so long a time. When George with his happy ruddy countenance sits opposite me at table, it obliterates this other image for the time. But when the seat is empty, I see those pleading eyes that seemed to say "give me rest" but he did

Cambridge, April 7th 1869

My dear Dr. Gray,

Now that I have heard of your arrival in Europe - or rather of your projected arrival, for you were still at Cairo. I hasten to write on various topics upon which I wish to consult you. The most important of these is the Flora. Mr. Bingham has undertaken to finish it, but I suppose it had better not be printed till the ferns, mosses & grasses are ready. I presume you know my dear Sir, that it was to be published by degrees by the Essex Institute, and it would probably have been several years before it would have been completed. Mr. Putnam told me a short time since that it would undoubtedly be better to publish it at once, as soon as finished but they could not do that without being at least \$1000 out of pocket, and even with assistance to that amount, it would be inconvenient. Mr. Bingham has therefore proposed to them to re-

linguist it altogether, and says he can
get it published as soon as ready by the
Bot. Nat. Hist. Soc. without cost, as
part of their Proceedings or Journal,
I do not remember which. I can see
no objection to this plan, but I am
anxious that the publication should
not even be begun until you have
had an opportunity to look at it. I
was constrained to say this to Ellen
Bingham one day, fearing that in
his haste he might begin to print
even before the grasses were
ready. I could not judge whether this
hurt his feelings or not. I ought
not to for I said at the same time
that "I was confident Horace would
have published nothing of the kind
without your inspection." He did
not mean that I should see that
he was hurt, at all events. He simply
said "Dr Gray would scarcely look at it,"
I presume. The matter is safe,
however, doubtless, until your return.

In regard to the Herbarium, I have
now taken the inventory of all the
plants that are put in order in it -
to the amount of nearly 8500 sheets -
more, if I should count specimens. I
have catalogued families, genera, &
species with their localities - and Brigham
advises me to set the price at \$1500.00.
He is not sure Connell will give so
much, & I may possibly have to state
something - but the plants are
more largely foreign than native,
which makes it more valuable. Horace
had never opened but two of De Candolle's
bundles, & I shall ascertain by examina-
tion what specimens from that have
been placed in the Herbarium, and
add the rest - or let them have
the plants in their present condition. I
took out all the strict duplicates of
Hawaiian plants, but Brigham says
there will be no difficulty in getting
any thing from the Island after the
Flora is published - that there are

for he went into it with all his might,
just as Mauns always do every
thing, to say nothing of Peabody's
penitence - and he could not
throw off a cough he incurred late in
the winter, and began to look grave
& tired & anxious. He had gone to
Mr Lunt's at Ladies' Island with his
gun, a good saddle & plenty of
insect bags, alcohol & all appliances,
to live out of doors & play all
summer - to stay there as long as it
is favorable, & then go elsewhere,
perhaps across the country to Ohio.
He was very happy in going, and
it is enjoyment to me in company
to the forebodings I had while he
remained. I think he felt some
depression of spirit & thought he
should probably die as Horace
had done - and that it was just
as well and not worth while to give
up any thing - but he was for-
ward to try to save himself. I
have had so much happiness in my life,
& such good boys, that I am not un-
reasonable enough to regret that I can
not add my blessings forever - better
such quality than more of an
ordinary quantity. I think the
two worlds are very near. &
there are so many worse evils than this
temporary separation that it is not
consonant with what seems to me sound
philosophy or trust in Heaven to be uncon-
solated under bereavement. A moral

is the thing that seems to me unbearable
separation from my beloved ones
not but it is into words - I was the one that
always begged him to rest - except when
I saw that it annoyed him. When the
other brothers and my friends made
his features relax into a smile, or some-
thing said made his eye kinder with the
light that has been as it came, behind
us, we thought as if a victory had
been gained. After he got thoroughly
tired, as before at last, & had no back-
ache, & would sleep quietly on his bed, the
serenous look beamed from his face
and his whole nature seemed to expand
into social feeling & sympathy. He
was much touched by the kind new bright-
ness by his illness & the many delicate
attentions of his friends - and every-
where observed the radiant expression.
I had so often turned my eyes away
from the suffering face, knowing that
an expression of my recognition of it
was only painful to him that the
change was wondrous to me. I frequ-
ently said to myself he will be happier

ever after for all this" - for I thought
it was his nerves rather than
any other function that were
diseased - my apprehensions had
been of paralysis or some terrible
collapse - But no one was pre-
pared for the diseased lungs.
Both the physicians who had at-
tended him say his voice was
remarkably strong - not at all
like that of a man with diseased
lungs, & they consider the case
altogether a unique one - for it
is almost unheard of that lungs
so completely tubercularized should
prove to be should recover at any
time have discharged any gas-
trogenous matter - To the last day,
with all that copious discharge
of blood which the physicians
did not think of so much con-
sequence but which looked so
frightful to me, there was nothing
in the least offensive - I know,
for I watched every detail
& Dr Browne analysed the blood
of the membrane, which one
day came off his lungs almost ex-
actly. They say there never

was such a proof of perfect purity of
life. Dr. Browne said if he had
been been in the habit of drinking
wine moderately, there must have
been gangrene. So I feel as if he lived as long as he
could, though doubtless there ter-
rible colds were the proximate cause
& hastened the end. I must try to be
satisfied with the short full life, &
must move with than a longer but
less noble one - Death does not seem
to be a word for him any more than
it did to me for his father, whom
he so much resembled in many essen-
tial points - Ben said "I never could
believe in immortality before, but I need
no argument now - that I spent could
not have ceased to be that said so
lately "I am very comfortable" & "I
was so perfectly conscious of it self" -
You will be sorry to hear that I have
found it necessary to take Ben away
from all study and send him to the South
for rest & recreation. He was tempted
by Mr. Agassiz who proposed to him to
study Entomology as a profession, &
who promised to pay every thing in his
power to educate him right in it, & who
thought it would be a great advantage
to study with Dr. Hagen just now while
he is fitting the entomological depart-
ment in order - to add that to his
other studies. He dropped Chemistry in
order to make it possible - but it
proved too great a drain upon his strength.

Massachusetts Horticultural Society,

Boston, Dec. 17, 1887.

Dear Madam,

I write to thank you in behalf of this Society for a copy of the *Gift of the Writings of Dr. Gray*, received today through Dr. Watson. Every sincere member of Dr. Gray, who understood the importance of our Library, is a most valuable addition to it, and is highly prized by the horticulturists, who, as well as the botanists, respected and loved him.

Yours Respectfully,
Robert Manning,
Sec. Lib. M. H. S.

Mrs. Asa Gray.

O C Marsh

YALE COLLEGE MUSEUM,

NEW HAVEN, CONN.

Sept 19th 1874

My dear Professor Gray.

I have delayed
my answer to your kind letter
of the 8th inst. and I wished
to give so important a subject
careful consideration.

I should like on very many
accounts to have charge of
your Museum of Archaeology
and Ethnology, as I feel a
deep interest in its success.
But I find, on reflection,
that I am now so much
interested in my work here
that I cannot leave it.

Let me assure you that I
fully appreciate the honor
your kind offer brings
with it, and if I can
in any other way be
of service to the Museum
I shall esteem it a
pleasure to do so.

I remain

With high respect

Very truly yours

O. C. Marsh.

Professor Asa Gray.

66 March

New Haven - Oct 2nd / 87

Dear Professor Day. Since my
letter to you in regard to
the Museum of Archaeology,
it has occurred to me
that possibly you might
find in Prof. C. F. Hartt
of Cornell the man you
want. He is much interested
in the subject, and has
done some good work in
Brazil, where he now is,
on his third expedition.
He has I believe a strong
taste for lampreys.

and has made a good
beginning on the Indian
languages of South
America. He is a most
enthusiastic student in
whatever he undertakes.

I can think of no one
who would be likely
to do better service for
your Museum. I have
no doubt he would be
glad to come. I think
he took a scientific
degree at your University.
At all events he studied
with Cassin for some time,
and accompanied him
to Brazil.

Very truly yours
Prof. A. A. Gray. J. C. Marshall

SOCIETÀ
BOTANICA ITALIANA

Firenze 15 July 1890

Museo di Storia naturale

Dear Sir

From Smithsonian Society I received books which you had the amability to send for the library of Botanical Society.

In our last monthly meeting, I announced your present and I received the agreeable charge to thank you in name of the entire society, as I do immediately with my greatest pleasure.

We also hope that every time you want something from Italy you will have the goodness to address you to us.

Permit me to ask you, if it is possible to receive some seeds of *Pseudophoenix Sargentii* W. in a good condition for vegetation; I will be very glad to have some one for my studies.

Please, Sir, to accept my compliments and believe me your,

Walter H. Sargent
Herbarium

Florence
~~Steff~~

Monsieur,

Les soussignés ont l'honneur de vous informer qu'une bibliothèque vient d'être fondée dans le local de la Direction de la Société botanique Italienne. Comme il est désirable que cette bibliothèque soit mise le plus promptement possible au niveau de la science moderne, afin de correspondre au but en vue duquel elle a été fondée, nous vous adressons la prière de vouloir bien y coopérer en envoyant à la Direction de la Société botanique à Florence, des exemplaires de vos ouvrages botaniques, si hautement appréciés dans le monde scientifique.

Florence, le

Le Président

T. CARUEL.

L'Archiviste

U. MARTELLI.

Botany of Calif.	2 vols.
Gray's Syn. Flora	2 "
Torr. & Gray Flora	2 " "
Bot. of Wilkes Exped.	1 "
Watson's Index	1 "
Gray's Contrib.	
Watson's Contrib.	
Essays Fl. S. Cal.	
Various miscell. papers	

12/22-85
A. F. Martin

Prof. Asa Gray, Cambridge,

Respected Sir:— Do you
know of any philosophical mon-
ograph on the Compositae?

If you can recommend one
(in the English language) I will
not trouble you further; otherwise,
I should feel greatly obliged for
your judgment on the following points:

What do you imagine the primitive
Parent of the composite family to have
been like? What sort of flowers, leaves,
stems & roots, & what kind of a habitat
do you picture?

Do you think that the seed was
then downy? & had the aromatic &
bitterish oil appeared then?

What present genus do you con-
sider as most nearly resembling
the primitive form? & does

geographical distribution help
to an answer? . . .

What is the significance of foot-
stocks among so many & varied
members of this family?

How far do you look upon the
principle & plan of differentiation
as inherent in the original par-
ent of a family?

Would you suppose the sandstone
passed through the mistle-form or
only approached it?

If there is no such monograph as
I speak of would you encourage
the writing of one?

What is the best book that you
know of on the Compositae?

For your answers to these questions,
whatever they may be, I shall be very
thankful.

Sincerely yours

A. F. Martin

Prattville,

Plumas Co.,

California

THE WESTERN UNION TELEGRAPH COMPANY.

This Company **TRANSMITS** and **DELIVERS** messages only on conditions, limiting its liability, which have been assented to by the sender of the following message.

Errors can be guarded against only by repeating a message back to the sending station for comparison, and the Company will not hold itself liable for errors or delays in transmission or delivery of **Unrepeated Messages**.

This message is an **UNREPEATED MESSAGE** and is delivered by request of the sender, under the conditions named above.

A. R. BREWER, Sec'y.

NORVIN GREEN, President.

Dated *Camden N. J. 12/9* 188

Received at *Cambridge Mass 9*

of Lerno Watson

READ THE NOTICE AT THE TOP.

*Send me a set of
Cusicks plants.*

J. C. Martindale

7 paid.

JOHN GILL, President.

ISRAEL W. HEULINGS, Vice-President.

ISAAC C. MARTINDALE, Cashier.

National State Bank,

Camden, N. J. 8/3 1876

Annex Watson

If you please will you name the enclosed. The Papaver, grew on the ballast at Philada, a single plant, nothing like it in the Academy of Nat Science herbarium, the Amaranthus also grew on the ballast a single plant, the leaves much smaller than our forms of retrofractus, the whole plant of weaker growth, decumbent, and spreading.

Isaac C. Martindale

I. Martindale

Eratola micrantha, Nutt. in *Am. Jour. Sci.*, 1.5.1257.

Piper bipartitum, Nutt.

" 287

Amelanchier canadensis, My. 287: *Trigonostemon* *bambusa-*

cinereum, *Franch.* Cat. *flor.* *pe.* 1812, fig. 61.

Trichostema arica, 288 - *Am. Jour. Sci.*

Calycium baccharis, L. 289

Cynophylloides, Nutt. 290.

Plumbago floridana, Nutt. 290.

Malea? laevis, Nutt. 291

Cephaelis scoparium, Nutt. 291

Tillandsia bairdiana, Nutt. 292, *T. longidactyla*, *Benth.* 61.

Polypodium, Nutt. 292

Conium maculatum, 292.

Conium maculatum, 292.

Sedum hypnoides, 293

Conium maculatum, Nutt. 293

Argemone mexicana, var. *lanceolata*, Nutt. 295

Hypochaeris glabra, Nutt. 296.

Artemisia tomentosa, Willd. 296.

Leptochloa aphylla, Nutt. 297

Conium maculatum, Nutt. 297

Leptochloa aphylla, Nutt. 297

Leptochloa aphylla, Nutt. 299

Sedum rubra, Nutt. 300

Astragalus flexuosus, Nutt. 301

Silphium laciniatum, Nutt. 301.

Markea aridissima, Nutt. 302 & var. *lanceolata* Nutt.

Conium maculatum, Nutt. 302

Conium maculatum, Nutt. 302

Conium maculatum, Nutt. 303

No. 1209.

JOHN GILL, President.

ISRAEL W. HEULINGS, Vice-President.

ISAAC C. MARTINDALE, Cashier.

National State Bank,

Camden, N. J., 1/17 1891

Prof. Fried

Glad to welcome thy safe return. — Glad also to see the Calif. Bot. Vol. 11. — Would have been gladder had figures in Mechanics Rowers & Terns not have been omitted in the references.

I enclose a bit of *Fedia* from Nashville Tenn, sent one as *F. umbilicata*, has the herb. specimens of *Sullivan's* species? (I have misshes) if thee can compare with the originals I would be glad to hear results — In thy wandering did thee collect specimens, for distribution in sets, if so put me on the list please, & advice particulars —

got a copy of Calif
Bot through Redfield

Prof
I. C. Martindale

Calochortus luteus. 1.13, 5.35

Prostanthera grandiflora, 2.77, 5.20

No. 1209.

JOHN GILL, President.

ISRAEL W. HEULINGS, Vice-President.

ISAAC C. MARTINDALE, Cashier.

National State Bank,

Camden, N. J., 1/21 1881

Res^d Friend

Thanks for information
Porter on Fodias had gone out of my
mind. — My remark about Mehan
relieves my mind, — i.e., "3 & 4" volumes are
just borrowed; the inference being that
your library does not have them con-
sequently they had not come under thy
eyes, and I can only wish every body
knew this fact, I think there are but
two in the 1 & 2 vol. Series 1. — but in
Series 2, vol 3 & 4 are a dozen or more,
and if my memory is correct the separation
of Iris Missourina from Linnaea & allis, had its
inception in Mehan's figuring the plant, I
think I saw some correspondence of thine touching
the matter, however it cannot now
be helped, and so may pass —

I supposed thy time was much
occupied in the Western travel, apart
from making collections, but I thought
if thee had sets for sale I would like
to get one of them, any distribution
will be acceptable & find a return.—
What is the last of Reichenbach's *Scenes*
Germanie you have, mine is *Umbellifer*
but I think I have seen a notice some-
where of a more recent volume—

Being somewhat out of the Channel I
find it difficult to keep the run of
all these things.— And does thee
know if more than two parts of *Pymans*
conspectus Europae have new edition
is out? *Biologia Centralis Americana*
comes on slowly, haven't rec'd any
for some months.

Rp

J. Martindale

The National State Bank of Camden.

Camden, N. J.

26

1891

Respectful Friend,

Thy letter just rec'd & hasten to reply, as I would not under any circumstances, knowingly, do thee or any other person injustice. As I read thy letter of 19th "I have had the curiosity to look through this 1st & 2^d Vols (the others are just now borrowed) &c." the impression left on my mind was that the Vols of 1st Series belonged to the Library, while those of 2^d Series did not, but were just now borrowed from elsewhere, forgetting the criticism of Dr Gray on 2^d Series before his departure to Europe. I now see that I did not understand thy letter as was intended; that is, that both series are in the possession of the Library, but the 2^d Series had just been loaned to some one, or to put it the other way borrowed by some one. I had no idea at all that thee had ill will against our friend Meehan & certainly agree with thee that it "would be absurd" to show such by neglecting to quote his figures. I have again taken a look at the plates in his volumes & find as I wrote before (2) Calochortus luteus & Brodiaea grandiflora in 1st Series. Iris, Calochortus & Brodiaea & some 10 or more ferns in 2^d Series. Of course if as thou says in case of Iris the matter was in type before his figures were issued that should settle the whole question. But I have been looking at the just as any outside person might look at it, who knew nothing but the evidence borne by the publications themselves, which are simply this: The 2^d Series of Fr. received in parts as they appeared at various times after 1879. I received the 2^d Vol of Calif. Bot. about the first of this year, and it felt to me that I would have been glad to have seen Meehan's figures quoted. I now recall a remark made by thee in the Cambridge Mss. on the occasion of our visit last summer, in response I think to some expression of his, as thee informed us thee was just finishing the reading of proof of the Series for the 2^d Vol. of Bot of Calif and perhaps handed him some of the sheets, he said "I notice you have referred to Williamsons ferns but you have not referred to mine in Howes & Ferns," the really was to the effect that thee did not know he had figured any ferns in his work. I concluded in my mind then, why, Watson has overlooked Meehan's figures as any one might do where so many works are to be consulted, perhaps now he is revising proof, it may not be too late to insert some at least, and the whole thing passed out of my mind, until I saw when the volume

appeared they were still out, and even then I concluded perhaps, it was too late when reading the proof to make changes, & this was my feeling when I wrote that I would be glad if everybody knew it was an oversight, on upon the evidence only of the works themselves it left an open question, a portion of his work being before the public nearly a year and a half in advance. In regard to Isis. I did think that his drawing led thee to look into the matter and finally to dispose of it as it now stands, it now appears that thee had settled it all before and he was "the day after the fair". I'm glad to be not right in this too. I have but little to say about the character of the figures in Meehan's work, & entirely defer to thy judgment when thee says "most of those in the 1st series are really worth citing". Yet on a comparison of his with those of Williamson, if a choice was to be made I could come to a preference, and I would even go so far as to say that I think it is entirely the privilege of the writer of any work to omit or not reference to any figure as he may feel disposed in either case the public will form an opinion independently of the writer.

I say Bartram oak pamphlet. I did not refer to a figure and article which appeared in some publication in Washington some years before, because I had no knowledge of such a figure nor of the article either; nevertheless some one saw proper to "speak out in meeting" about it and my only defence was "want of knowledge" so it seems any of us may get a tap on the shoulder when we are not thinking about it.

Thanks for information of Reichenbach. I had long since written to Germany about it & have been unable to get any answer from there nor from the Importer through whom any copy came.

Now I desire thee to dismiss the idea that I would charge unfairness against thee, and I did not design even to criticize the any way the volume which is what has been needed for so long, and is so admirably adapted to the wants of Botanists. I only intended to express my feeling that I would have been glad to have seen Meehan's figures quoted and that is still my feeling, though too late to look the door when the horse is out.

Yours

Isaac Martin

P.S. I am so glad I did not mail this letter at noon (it had been left on my desk) I can now add a note that will so far as thee is concerned put another phase on the matter we have been writing about. While waiting for my dinner I picked up the 2nd Vol Bot Calif & read the preface, which I had not taken time to do before & there I find notice that the ferns are Paul Eaton's work, hence nothing can say at thy door at all, so it was truly of no consequence whether the ferns Meehan had figured ferns or not, thee would hardly have been at liberty to alter copy either add to or take away, without reading proof. I might have known all this before, had I begun at the beginning of the Book to read instead of beginning at the end, — somebody else blundered again. Out of curiosity I looked into Eaton's Ferns of N.A. & find the reference all omitted, with I think one exception, O. Hill he doubtless has reasons for it, and I'll not trouble him about it. However much I wish it were not so.

I.C.M.

Philadelphia, 10th 1883

Sir:

The Academy of Natural Sciences of Philadelphia

has received 293 species of plants from Japan, China & Formosa
164 species from Australia New Zealand & Tasmania.

44 " " Martinique

132 " " Japan &c.

153 " " Western Texas

71 " " Afghanistan

105 " " Western Texas Coll by Harvard.

286 " " Reliquia Maillemaire

49 " " " "

77 " " Brazil

24 " " Tropical Africa

and directs me to express its sincere thanks for this token of regard.

1498

351

1849

With sentiments of high respect, I am,

Your most Obedient Servant,

I. Martinsels

To
Prof. Asa Gray

Corresponding Secretary.
of
Botanical Section

Philadelphia, 10th 1883

Sir:

The Academy of Natural Sciences of Philadelphia

has received 40 Species from China Japan Islands &c
136 " Texas Mexico &c
29 " Roses from J. E. Baker
48 " from Lapland &c
98 " " Mexico & Texas
351

and directs me to express its sincere thanks for this token of regard.

With sentiments of high respect, I am,

Your most Obedient Servant,

J. C. Martin dale

Corresponding Secretary.

To Prof. Asa Gray

of
Botanical Section

Ch. Martine

Salut et prière à M^r Gray
de m'envoyer les 20 flâches
qui doivent accompagner l'épon-
glain de la Botany of the
northern United States qu'il
a eu la bonté de me donner
à Montpellier

Ch. Martine

My dear Sir!

You have been so kind, as to send me since some years some very valuable papers for which I present you my best thanks, protesting, that I shall be happy, if you will continue in doing me the honour of your correspondence.

I write this line to you by a young medical gentleman Dr. medic. Lilienthal, from Munich, who is desirous to establish himself in the united States. He is a worthy young man; he was my disciple in Botany. If you can be of any use to him, you shall oblige me very much.

You will receive by him 1) the conclusion of my Nova Genera plant. [Vol. 3 fasc. 3.] for completing your library's copy (to which I sent it in 1832) — 2) for your self two small papers.

If you would kindly communicate me the Number 5. 6. 7. of ^{vol. 3. of} the Annals of Your Lyceum, which wants in the copy, I had received, and the continuations from Vol. 4. — equally dried plants, especially your new decouverts and species from the West and the South, I shall be very thankful, and send you in return brasilian specimens of which I have now some for ones, to dispose of. — Pray, tell me, whether a Mr. Croom in Florida enters in botanical exchanges, and where he is living? He wrote some Dissertations in Silliman's Journal.

If in any case I can be useful to You or to the Lyceum
pray, dispose freely, on the good will of

Your

Most obliged humble servant

D. Martius

Member of the R. Bavarian
Acad. Director of the Botan.
Garden and Prof. of Botany

Munich 2 May 1839.

My Correspondents at Hamburg are E. Reinhard et C.
They are in relation ^{with} a German house at New-York: Mr.
Schmidt et C.

The most valuable present You would make to me with a col-
lection of your own discoveries and with a good set of charac-
terical species of the S. and E. of the Union. Texas-plants I never
saw!

Received
of
the
Lyceum
May 1839

To Alta Gray Esq.

Librarian of the  Museum of Natural
History at

Favoured by Dr.
Lilienthal.

New-York

Literärische Anzeige einer Flora Brasiliensis.

Kaum einige Decennien sind verflossen, seitdem Brasilien dem Forschungsgeiste Europas zugänglich geworden ist, und schon haben die vereinten Bemühungen mehrerer gelehrter Reisenden die dortige Natur nach allen Richtungen hin beleuchtet.

Eine Menge interessante Thatsachen über die Geographie und Physiographie jenes ausgedehnten und reichen Landes sind sowohl in grösseren Werken, als in zahlreichen kleinen Schriften niedergelegt worden, und insbesondere hat die beschreibende Naturgeschichte von dorthier eine beträchtliche Masse neuer und wichtiger Materialien gewonnen.

Der vegetabilische Reichthum Brasiliens ist beinahe sprüchwörtlich geworden, und in der That ist er so gross, dass schon gegenwärtig eine fast unüberschbare Menge von Pflanzenarten aus jenem Lande nach Europa gekommen ist; die meisten Pflanzenfamilien, welche bis jetzt auf der Erde entdeckt wurden, finden sich in Brasilien durch mehr oder weniger Gattungen repräsentirt. Ein grosser Theil der Flora Brasiliens ist durch die wissenschaftlichen Expeditionen, die auf Befehl zweier erhabener Beschützer naturhistorischer Studien, Sr. Majestät des Kaisers FRANZ von Oesterreich und Sr. Majestät des Königs MAXIMILIAN JOSEPH von Bayern, glorreichen Andenkens, nach Brasilien unternommen worden waren, dort gesammelt und in die öffentlichen Gärten und Herbarien von Wien und München gebracht worden. In folgenden Schriften, als: *Pohl Icones plantarum Brasiliae hactenus ineditae II. Vol.* — *Martius Nova genera et species plantarum Brasiliensium III. Vol.* — *ejusdem Icones selectae plantarum cryptogamicarum Brasiliensium*, — *ejusdem Palmae Brasilienses*, — *Nees ab Esenbeck Agrostographia Brasiliensis* u. s. w. ist ein Theil jener vegetabilischen Schätze dem botanischen Publikum mitgetheilt worden.

Diese Schriften waren jedoch nicht bestimmt, eine vollständige Uebersicht der brasilianischen Flora zu geben; sie sollten vielmehr nur einzelne, besonders interessante Gewächse in das allgemeine Pflanzensystem einführen. Inzwischen kündigt sich das Bedürfniss einer allgemeinen *Flora Brasiliensis* immer lauter an.

Die Unterzeichneten, mit der Verwaltung der öffentlichen Pflanzensammlungen in Wien und München betrauet, und von denen der Eine, als Theilnehmer an der oben-erwähnten wissenschaftlichen Expedition nach Brasilien, sich die Naturgeschichte dieses Landes zur vorzüglichsten wissenschaftlichen Aufgabe gemacht hat, — glauben ein ihrer amtlichen Stellung und ihrer literärischen Verpflichtung angemessenes Werk zu unternehmen, wenn sie dem wissen-

schaftlichen Publikum eine allgemeine *Flora Brasiliensis* zu übergeben versuchen.

Dieser Plan hat die Genehmigung Sr. Durchlaucht des Herrn Staatskanzlers Fürsten von Metternich, als obersten Leiters der ehemaligen k. k. österreichischen wissenschaftlichen Expedition nach Brasilien, und Sr. Excellenz des Herrn Staatsministers Grafen von Kollowrat erhalten, und auf den Vorschlag dieser grossmüthigen Beförderer der Wissenschaft haben Se. k. k. MAJESTÄT VON OESTERREICH allergnädigst zu gestatten geruht, dass dieses botanische Werk unter Allerhöchstihren Auspicien erscheinen dürfe.

In gleicher Weise haben Se. k. k. MAJESTÄT VON BAYERN huldreichst dem Werke Allerhöchstihren Schutz und Theilnahme zuzuwenden geruht.

Der Titel des in lateinischer Sprache erscheinenden Werkes wird seyn:

FLORA BRASILIENSIS

SIVE

ENUMERATIO PLANTARUM

IN

BRASILIA

HACTENUS DETECTARUM

QUAS

CURA MUSEI CAES. REG. PALAT. VINDOBONENSIS
SUIS ALIORUMQUE BOTANICORUM STUDIIS
DESCRIPTAS

ET

METHODO NATURALI DIGESTAS

SUB

AUSPICIIS

FERDINANDI I.

AUSTRIAE IMPERATORIS

ET

LUDOVICI I.

BAVARIAE REGIS

EDIDERUNT

STEPHANUS ENDLICHER

ET

CAROLUS FRID. PHIL. DE MARTIUS.

VINDOBONAE APUD FR. BECK.

LIPSIAE APUD FR. FLEISCHER.

Der Zweck gegenwärtiger Ankündigung ist, alle Gönner und Freunde der Botanik mit dem Plane bekannt zu machen, und sie zu bitten, das Werk durch Subscription zu unterstützen.

Die dabei zu Grund gelegten Materialien sind vorzugsweise diejenigen, welche sich in den erwähnten Gärten und Herbarien zu Wien und München befinden; das Werk soll aber ausserdem noch Alles umfassen, was bis jetzt durch die rühmlichen Bemühungen Sr. Durchlaucht des Herrn Fürsten Maximilian zu Wied, der preussischen, französischen, russischen, englischen und brasilianischen gelehrten Reisenden und Sammler in den Bereich der Wissenschaft gekommen ist.

Die Summe der auf diese Weise zusammengebrachten Pflanzenarten beläuft sich auf mehr als 15,000, so dass keine andere der bis jetzt publicirten Floren irgend eines Landes eine gleichgrosse Zahl von Arten aufzuweisen haben dürfte.

Bei dieser Ausdehnung des Materials würden die Herausgeber nicht im Stande seyn, das ganze Werk in dem bestimmten Zeitraume von 6—7 Jahren zu Ende zu führen, wenn sie sich nicht der Mitwirkung mehrerer ausgezeichneten Botaniker des In- und Auslandes hätten versichern können, die die Ausarbeitung der einzelnen Pflanzenfamilien, als eben sovieler Monographien, übernommen haben. Die Namen der Herrn *Bentham*, *Decaisne*, *Fenzl*, *Griesebach*, *Hornschuch*, *Lindley*, *Kunze*, *Meissner*, *Nees von Esenbeck*, *Pöppig*, *Rüper*, *von Schlechtendal*, *Schultes*, *Spring*, *Unger*, *Vogel*, *Zuccarini* verbürgen dem Unternehmen eine Ausführung im Sinne gründlicher Wissenschaft. Mehrere andere Botaniker haben überdiess ihre Theilnahme im Verlaufe der Herausgabe zugesagt. Die beiden Herausgeber werden an der descriptiven Arbeit selbst Theil nehmen und sich ausserdem besonders die Redaction des Ganzen in Einem Geiste, unter steter Berücksichtigung der neuesten morphologischen Forschungen, zum Geschäfte machen. Sie erfreuen sich dabei der rathenden und fördernden Theilnahme des

Wien und München im Januar 1840.

Dr. Endlicher.

Dr. v. Martius.

Die unterzeichneten Buchhandlungen haben den Debit des Werkes übernommen.

Der Preis eines Bandes mit 40—50 Bogen Text und eben so vielen schwarzen Tafeln ist auf 30—33 fl. Conv. oder 21—23 Thlr. Preuss. Cour., der mit colorirten auf circa 60—65 fl. Conv. oder 42—45½ Thlr. Preuss. Cour. festgesetzt, und wird bei hinlänglicher Subscription verhältnissmässig verringert werden.

Die Subscribenten werden dem Werke vorgedruckt.

Bände, sofern sie besondere Monographien enthalten, werden auch einzeln abgegeben.

Fr. Beck in Wien.

Fr. Fleischer in Leipzig.

Herrn von Schreibers, Directors der k. k. vereinigten Hofnaturalien-Kabinette.

Die *Flora Brasiliensis* wird in einer Reihe von zehn, oder nach Umständen zwölf Bänden die gesammten, bis jezt vorliegenden Gewächse Brasiliens, nach natürlichen Familien geordnet, in Diagnosen, kurzen Beschreibungen und den übrigen nöthigen systematischen Angaben zur Uebersicht bringen. Jedem Bande werden 40—50 schwarze, in Stein gravirte Tafeln beigegeben, welche bestimmt sind, besonders merkwürdige und seltene Formen, vorzüglich die Repräsentanten einzelner Gattungen, darzustellen.

Die bisher in den Werken von *St. Hilaire*, *Pohl*, *Martius*, *v. Schlechtendal*, *De Candolle* u. a. beschriebenen Pflanzen werden am geeigneten Orte in möglichster Kürze eingeführt. Der Beschreibung jeder Pflanzenfamilie folgt ein Excurs über die geographische Verbreitung der zu ihr gehörigen Gewächse in Brasilien und über die wichtigsten Beziehungen derselben zu dem Leben der Einwohner in Rücksicht auf Landwirthschaft, Medicin, Industrie und Handel.

Die medicinisch, technisch, ökonomisch und commercieell wichtigen Pflanzen werden überdiess, ausführlicher beschrieben und erläutert, den Inhalt zweier selbstständiger Bände mit dem besonderen Titel: *Plantae medicales et oeconomicae Brasiliae*, ausmachen, von welchen auch eine Ausgabe mit illuminirten Abbildungen veranstaltet wird.

Ausserdem wird eine einleitende Abhandlung ein physisches Gemälde von dem Lande überhaupt geben, und diese Abhandlung wird durch eine Reihe landschaftlicher Darstellungen so wie durch geognostische und hypsometrische Tafeln erläutert werden. Endlich soll eine literar-historische Nachricht über die Naturgeschichte Brasiliens und eine Karte mit den Reise-Routen der einzelnen Naturforscher beigefügt werden.

Das Werk erscheint auf dem Wege der Subscription in Heften, Regal-Folio, ohne Prunk, aber in Druck, Papier und Tafeln zweckmässig ausgestattet.

ANNONCE LITTÉRAIRE.

Quelques lustres se sont à peine écoulés depuis que le Brésil est accessible aux explorations de la science européenne, et déjà les efforts réunis de plusieurs savans voyageurs ont répandu un grand jour sur la nature de ce beau pays. Beaucoup de faits intéressans sur la géographie et la physiographie de cette vaste et fertile contrée se rencontrent dans des ouvrages d'une étendue plus ou moins considérable, et l'histoire naturelle descriptive y a surtout puisé une quantité de nouveaux matériaux. La richesse du sol brésilien est, pour ainsi dire, passée en proverbe. Effectivement elle est telle, que déjà on y connaît une foule prodigieuse de plantes. La plupart même des familles classées d'après les règles de la science, s'y trouvent représentées d'une manière plus ou moins complète. Les voyages scientifiques, entrepris au Brésil par ordre de L. MM. l'EMPEREUR d'AUTRICHE, FRANÇOIS I., et le ROI de BAVIÈRE, MAXIMILIEN JOSEPH I., ont enrichi les herbiers et les jardins de Vienne et de Munich d'une grande partie de la Flore brésilienne.

Les ouvrages botaniques, composés sur ces matériaux, ont fait connoître au public une partie des richesses végétales de ce pays tropical. Nous en citerons:

Pohl Icones plantarum Brasiliae; Martius Nova Genera et spec., Icones select. plant. cryptog. brasil. et Palmae brasil., Nees Agrostographia.

Ces ouvrages n'étaient pas destinés à traiter à fond la Flore brésilienne; ils n'en voulaient faire connaître, qu'une partie des plantes les plus intéressantes. Cependant le besoin d'un recueil semblable se fait sentir de plus en plus. On rencontre dans les jardins et les herbiers de l'Europe un grand nombre de plantes brésiennes, qui ne sont pas encore classées. D'autres ont été décrites, mais elles se trouvent dispersées dans des ouvrages plus ou moins étendus.

Les soussignés, intendants des jardins des plantes et herbiers de Vienne et de Munich, croient donc entreprendre un ouvrage digne de la science, en publiant une Flore générale du Brésil. L'un des éditeurs s'occupe particulièrement de l'histoire naturelle de ce pays, où, comme membre associé à l'entreprise des voyages scientifiques ci-dessus mentionnés, il a fait de nombreuses recherches sur cette branche.

Le plan de cet ouvrage a obtenu l'approbation de S. A. le Chancelier d'Etat Msgr. le Prince de Metternich, qui a eu dans le temps la direction suprême de l'expédition scientifique au Brésil, ainsi que celle de S. E. le Ministre d'Etat Mr. le Comte de Kolowrat, et c'est sur la proposition de ces deux généreux protecteurs des sciences,

que S. M. l'EMPEREUR d'AUTRICHE a daigné permettre, que le dit ouvrage botanique parût sous Ses augustes auspices. S. M. le ROI de BAVIÈRE a également accordé à la *Flora brasiliensis* le bienfait de Son auguste patronage.

L'ouvrage paraîtra en latin, sous le titre suivant:

FLORA BRASILIENSIS

SIVE

ENUMERATIO PLANTARUM

IN

BRASILIA

HACTENUS DETECTARUM

QUAS

CURA MUSEI CAES. REG. PALAT. VINDOBONENSIS

SUIS ALIORUMQUE BOTANICORUM STUDIIS
DESCRIPTAS

ET

METHODO NATURALI DIGESTAS

SUB

AUSPICIIS

FERDINANDI I.

AUSTRIAE IMPERATORIS

ET

LUDOVICI I.

BAVARIAE REGIS

EDIDERUNT

STEPHANUS ENDLICHER

ET

CAROLUS FRID. PHIL. DE MARTIUS.

VINDOBONAE APUD FR. BECK.

LIPSIAE APUD FR. FLEISCHER.

Par cette annonce nous désirons de faire connaître le plan de notre entreprise à tous les protecteurs et amis de la botanique, et de les inviter à en favoriser et accélérer la réussite par leurs souscriptions. Les matériaux servant de base à notre ouvrage, se trouvent principalement dans les jardins des plantes et dans les herbiers de Vienne et de Munich. Il comprendra en outre toutes les découvertes faites par les soins assidus de Son Altesse Sérénissime Monseigneur le Prince Maximilien de Wied et par ceux des savans voyageurs prussiens, français, russes, anglais et brésiliens. D'après un calcul exact, le nombre des espèces de plantes, recueillies de cette manière, se montera à 15,000.

Aucune Flore spéciale publiée jusqu'à ce jour ne présente une aussi grande richesse. Les matériaux sont si nombreux, que les éditeurs ne pourraient pas remplir leur tâche dans l'espace de 6 — 7 ans, s'ils n'étaient assistés par plusieurs botanistes distingués de l'Allemagne et des pays étrangers, qui ont bien voulu se charger de la description de plusieurs familles de plantes comme d'autant de monographies. Les noms de M. M. *Bentham*, *Decaisne*, *Griesebach*, *Hornschuch*, *Kunze*, *Lindley*, *Meissner*, *Nees von Esenbeck*, *Pöppig*, *Rüper*, *Spring*, *Schultes*, *v. Schlechtendal*, *Unger*, *Zuccarini* sont garans que l'exécution répondra aux exigences de la science. Plusieurs autres Botanistes nous ont aussi promis leur coopération dans le cours de nos travaux. Les deux éditeurs prendront eux mêmes part à la partie descriptive de l'ouvrage, en se réservant surtout la rédaction suivie de l'ensemble. Ils ne négligeront pas de profiter de tous les résultats obtenus de nos jours par les nouvelles recherches morphologiques. Ils ont l'avantage d'avoir assuré à leurs travaux le bienveillant concours de M. de Schreibers, directeur du cabinet d'histoire naturelle de la cour impériale et royale d'Autriche. Cette Flore du Brésil contiendra en dix ou douze volumes, la description systématique de toutes les plantes à la portée de nos recherches, classées d'après leurs familles. Chaque volume de 40—50 feuilles de texte sera accompagné d'autant de planches noires, gravées sur pierre, destinées à retracer les espèces les plus

intéressantes et les plus rares, surtout comme représentans des genres. Les plantes décrites dans les ouvrages de *St. Hilaire*, *Pohl*, *Martius*, *Schlechtendal*, *De Candolle* etc. seront reproduites sommairement à la place qui leur appartient. La description de chaque famille sera suivie d'un exposé de la distribution géographique des espèces appartenantes au Brésil, ainsi que de leurs principaux rapports avec l'économie, l'industrie, la médecine et le commerce des habitans du pays.

Les plantes les plus importantes sous le rapport de la médecine et de la technologie seront l'objet d'une description plus détaillée et formeront la matière de deux volumes à part, sous le titre *Plantae medicinales et oeconomicae Brasiliæ*, dont paraîtra aussi une édition illustrée de planches coloriées.

En outre un mémoire servant d'introduction présentera le tableau du pays dans l'ensemble de ses propriétés physiques, et sera illustré de paysages et de tables géognostiques et hypsométriques.

Un aperçu littéraire de l'histoire naturelle du Brésil et une carte des principaux voyages entrepris dans ce pays par divers naturalistes compléteront l'ouvrage.

La *Flora Brasiliensis* paraîtra par souscription, en livraisons, royal folio. Bien que notre intention ne soit pas d'en faire une édition de luxe, nous aurons soin cependant, que le papier, les caractères et les gravures répondent à l'importance de l'entreprise.

Vienne, Janvier 1840.

Le Docteur **ENDLICHER**.

Le Docteur **DE MARTIUS**.

Les libraires soussignés se sont chargés du débit de l'ouvrage. Le prix de souscription pour le volume de 40—50 feuilles et d'autant de gravures non coloriées, est fixé à 30—33 florins Conv. ou 71 frcs.; avec des gravures coloriées à 60—65 florins Cour. ou 147 frcs.

Une liste des Souscripteurs sera jointe à l'ouvrage.

Les volumes des Monographies particulières pourront être acquis séparément.

Frédéric Beck,

Libraire de l'université imp. de Vienne.

Frédéric Fleischer,

Libraire à Leipsic.

Prof Afa Gray

Answered April 7. — 40

My dear Sir and friend.

Some days ago the 2 parcels of plants for myself & Zuccarini, which you kindly sent over, intrusted to Mr. Pauplin, came over, and were packed out with the greatest pleasure. I thank you heartily for the fine accession, which my herbarium received in that way. Your name is now attached to them all, and shall prove an agreeable souvenir to me. Indeed it is with the greatest pleasure, that I and many others in Germany think on you and conserve your memory as a very happy one. There is, as our Goethe says, nothing worth in this world here below, except the mans feelings, and so you may be content in hearing, that all those, who came in contact with you love you very heartily and shall keep up the days of botanical partnership in praise and love. On the last feast of *l'Ami* I gave the toast to absent friends and some ones of the pupils brought forward your name and it was finely toasted and revered. Your Flora, for which communication I am very thankful to you, is an excellent critical, well upworked book and must give you great credit. God may give you & Dr. Torrey good health, for finishing it. There are things which even I never saw, as *Lewisia*. From my part, I can tell you, that I wrote a monograph on brasl. *Erythroxyla*, and gave the Anonaceae in the *Flora brasl.* I hope, you received the Prospectus of this work, which Endlicher and myself publish together. Pray, if possible, gather or animate someone to gather subscribers for the whole. By 5 subscriptions a free copy can be given. The whole is a very extensive undertaking and in time of war it would not do. A fine set of Brazilian plants is ready for being distributed in the Herb. Flor. Brasl., of which you shall have a share. It is a pity, that I am too much occupied for going on quickly with this herbar. Pray give my compl. to Mr. Torrey and to the Members of the N. York Academy. Send me a list of all the works and dissertations of mine, you have and the Acad. has, for completing. If the Acad. has not our Academy's volumes, we will procure them; but for this purpose I wish to receive the Academy's desire expressed in a particular letter to me, and if there is another literary corporation in the same wish, it may apply in the same way through myself. The R. bot. Soc. of Ratisbon publishes in the moment a vol. of its memoirs. We shall communicate it likewise to some northamerican Society. When I have the parcel with plants ready to you I shall write more extensive to you. You receive this letter by my Commissioner at Havre: Mrs Charles Fischer et Co. — At London Mr. Pauplin — at Hamburg Mr. Röding shall take care of your communications. Adieu my dear friend

yours very truly and obliged
friend Martinus

Believe me for ever
Poor Schuller died 21. Sept. 40!

Munich 24
Nov. 1840.

Prof. Wm Gray.
per add. Prof. Storrey.

New York.

My dear friend!

I have before me two of your kind letters d.d. 7. Apr. and 20. May. 1841. If I did not the honour and the pleasure to me of answering to them, you may believe, that it were only reasons of an very disgraceful and unhappy nature, which prevented me from doing so. The elapsed year was frown full for me with sorrows and bitterness of every kind. The dangerous sickness of Mad. de Martius, which failed nearly of taking her from my heart, was not the single blow I had to endure: there was every kind of familiar hardship, and my frame has suffered very much by it, so that I could not work well, and did very little in the Palmar. I published n.º 3. of *Herbar. Florae Brasil.*, my dissertation on *Erythroxylon*, some memoirs in the *Notisbon Deutschschriften*, which I had brought to new life as President of the bot. Soc. etc. You shall receive these things and plants as much as I can presently lay together, equally some old botanical books, which I presume, you will appreciate well in Northamerica viz: *Hortus Eystettensis*, *Vaillant Bot. parisiense*, some writings of Linnaeus. etc.

I hope to receive in exchange from your kindness some american publications, amongst which Pickering's general view on the vegetat. will be very acceptable. I have addressed myself to the Academy and to the Botanical Society of Paris for your Lyceum and I hope, that we shall have a fine box to send for you.

Pray give my best thanks to the members of the Lyceum for the honour, which they kindly bestowed upon me by electing my humble person to a honorary member of this highly honourable corporation. I shall do all my possible for deserving such a suffrage, and perhaps my forces shall not be under my good will. But it is necessary to observe, that the marching of science is at present so violent, that an individual yet worn out by bodily fatigue and overwhelmed by the idea of the difficulties surrounding every kind of profound research in nature, must confide more on the benevolence of others than on his own faculties, if he dares continue in the road of an observer, and leaves not totally his pursuits to others and more qualified individuals. The *Flora Brasil.* of which 5 numbers are finished has impressed deeply in my soul the conviction how great are even at Cottas (Bookseller) they say, the most convenient way for your expeditions shall be; to direct all your parcels with my address to Mrs. Perthes & Beyer at Hambourg, inviting them to send them at Munich by way of Booksellers. His furer to unite smal parcels together in a box.

in such a departement of descriptive Botany the difficulties. I hope, that the manner, in which I worked up the Anonaceae, will have your consentment. In the same time we experienced, Endlicher and I, great obstacles and difficulties in the edition, and I do know not yet, how far we shall bring the whole, but in every case the volumes, which were begun shall be finished and in such a style, that they may form a series of interesting Monographs. If you can do something for making known the work and for augmenting the number of subscribers, you will oblige me. At present I experienced a loss of 50 £ with every number. This is too great for being carried on without consideration. Unhappily the political position of your country and England is hostile enough for threatening a war, and inter arma silent musae, silent Botanica. For the present it is a common wish amongst all botanists in this country, who appreciate Your and Dr. Torrey's noble efforts, that you may without delay bring your excellent book to an end.

Pray, say me in the next letter, whether the Lyceum has received with my travels (3. vol.) also the Atlas and maps. These things I can yet send to you for it, but on account of the other parts of my work I see with sorrows, that the sums applied to it and not yet returned are so great, that I cannot give away the copies which rested to me. Dear friend, it is a disgraceful thing, to have applied with an enthusiasm without restraining in younger years that, what one considered as an accidental thing, and which at least proves very essential! The direction of the spirits towards material interests pervades all classes of people even in Germany - the country of ideologues and theoreticians. Every one thinks on actions for railways and other undertakings of similar nature, and the science, as a divine gift is very often brought down to very ind & unworthy predicaments. We must hope, that such a manner of thinking will not last for long time, but in present state of things it changes totally the faces of sciences, which having been before the richest queen, must presently make the service of a domestic. Tempora mutantur et nos mutamur in illis.

But, I am afraid, that I have given way to such a general diatribe. You may rather expect from me speciality on our science. Therefore I shall say to you, that I have been elected for the next 3 years Secretary of the

mathematico-physical Section of our Academy. In this position it is my duty of bring our academy in a lively intercourse with other corporations of a similar nature especially in your country, from which we receive notices very scarcely. If therefore you will give ^{them} yourself and animate your literary friends for doing the same, I shall be happy to make known in our literary circles the results of your literary pursuit. We possess an organ for publishing academical news in our "gelehrte Anzeigen", a periodical conducted quite in the same character as the göttinger gelehrte Anzeigen. There are reviews and the extracts from the minute books of the 3 sections of our Academy. Small notices go out on this way amongst the literary men of Bavaria and Austria especially, were our periodical is much repanda.

In this moment Prof. Zuccarini brings me the news that a second parcel of dried plants is arrived from your kindness. I am exceedingly thankful for this valuable communications, by which you enrich in the highest style my herbarium, I hope that I can send you also something worth your acceptance, which shall be on the road, when the sea opens. Also you bestowed upon me the continuation of the Lyceum's Annales, of which the last number in my possession is T. 4th vol. 4th and some very interesting dissertations of yours from Silliman's Journal, also this valuable periodical N^o. 77-84. inclusive. I do not know indeed how I show my thankful enough to Prof. Silliman the worthy editor. Perhaps I can send to you the polytechnical publication of our city (Gewerbeblatt) to have in return. On account of the expedition of this things I propose to you, to send them rather by a bookseller, because Mr. Röding at Hamburg charges very high. Every small parcel from New York to Hamburg is charged with 1-2 Rthlr. a letter is written for announcing it, and being given to the post office at Hamburg it comes here at a very high price. The 3 small parcels of books, you were kind enough for sending, amount to more than 20 Rthlr, a sum, on which they would probably have been procured from a bookseller. It is necessary to procure for our intercourse the most convenient way, because similar communications being made from many quarters, one sacrifices too much to the interfering men, who apply to books as to merchandise. See the other page. I will differ all my other news to the expedition of the box, which shall not retard long. If you have received this letter, pray, give me some news about you, and particularly some academical one. I beg you, to believe in my gratitude and that I am for allways Yours

Many good remembrances to Mr. Torrey and other friends!

Truly affectionate friend

J. S. Martius

Munich, 28. January 1842.

PP

Doctor A. A. Gray

PP

Professor of Botany

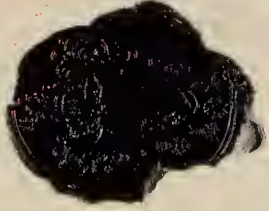
Lycæum of Natural

History

New-York

North-America.

J. H. Blake



Dr. A. A. Gray

Munich. 1 March 1842.

My dear friend.

To day I have given to Mr. Negrioli, Commissioner of this city a box with dried plants and books for you, which he shall send to you via Hamburg. I hope the box shall come happily at your hands. It contains:

- 1) 2 large parcels of plants, Bavarian and Brazilian, I had even ready, and some mosses.
- 2) Denkschrift der Regensb. bot. Gesellsch. for the Lyceum from the Society
- 3) Abhandlungen of the R. Academy for the Lyceum, with some other final publications.
- 4) Berler hortus Eistättenfis
- 5) Vaillant Botanic. parif.
- 6) Wernischek genu. plantar.
- 7) Cinnaci clasjes plantar.
- 8) " termini botanici
- 9) Burkhart epist. ad Leibnitzium.
- 10) Martius flora Brasil. fasc. 1. 2. (the followings numbers you cannot receive from me, because the whole shall come in a bookellers hand, but I hope, you will continue and procure in some subscribers, when I you have the 5th copy gratis.)
- 11) Meyen Jahrbekicht and Martius herb. Bras. II. 3.
- 12) Tob. Aldinus plantae variorum
- 13) Atlas of my travels for your library with all the previous numbers
- 14) Some vol. of the Acad. Memoirs Munich for the American Acad. of nat. Sciences held at Philadelphia
- 15) Some parcels directed to the Academy at Philadelphia from our Academy and from myself. I hope that this Acad. is the same, which publishes Transactions with the title of "American Academy. held at Philadelphia, and that we can receive this Transactions in exchange for our Denkschriften, of which 16 vol. have appeared in general, comprising the memoir of 3 classes or sections.

March 2th

Having conferred on the R. library the titles of the different learned Society of North American there known with us, I find, to my great disappointment, that there must be some difference between the American philosophical Society and the Academy of natural Sciences of Philadelphia. The book, which our Academy sends in the above quoted box belong to the former, which publishes Transactions. But I, in the letter inclosed in one of the smaller parcels wrote to the "Academy of natural Sciences", of which I received ^{not} a Diploma of corresp. member (in 1832). The box is yet fetched and I am therefore out of possibility of correcting the mischief. I beg therefore you, my excellent friend,

* I therefore this Academy never come to a more extensive activity, being a new one.

to take the matter under your hand, and to send all, which was directed to the Academy of natural Sciences and even the final parcel, which containing my letter to the Secretary of the American philosophical Society, explaining to him the whole and declaring, that the Bavarian Academy wishy to exchange its memoir with the Transactions of the said philosophical Society.

I presume that: or the Acad. of nat. Sciences is only an establishment for collecting, or that it has the character of a learned society without having published, or that it is a part of the American philosophical Society.

You understand that it must be interesting for me, to know the truth in this particular matter; but I am now in a predicament, from which it is quite necessary to me, to enter more and more in the statistics of the learned bodies in your country. Since the beginning of this year I am Secretary of the math. physical section of our Academy. I am anxious to enlarge the correspondence and the exchange of academical publications, and to bring us namely in a very lively intercourse with all the artist Societies and Academies. I beg therefore, you, my good and excellent friend, to give me as soon as possible a circumstantial note on all the northamerican Societies, which belong to the resort of the mathem. physical and in general to the natural Sciences, saying me also the title of their publications, their residence, the name of their leading members or secretaries and the directions to them. Also I wish to know, whether the northamerican government publishes maps, statistical tables or other publications, which in any ^{way} enter in the resort of our Academy, and what in this case, would to be done, for receiving such publications from the government. I shall be very obliged to you, if you would give as soon as possible some notices about this matter. In some time you shall receive a list of all publications of our Acad., which we print actually, and then you may select more of them for your Lyceum.

In exchange of the books and plants, you receive in the above quoted chart, I hope to receive from you such books as you may spare from your duplicates, and plants especially from the southern and western parts, being myself very anxious to have a authentic contributions as you especially may bestow it.

Amongst the book published in N. Amer. is particularly desirable to me Pickershill on the geogr. of plants? From Bigelow's american medical Botany I possess vol. 1. part. 1. et part. 2. I wish to know, how much appeared, and what it costs.

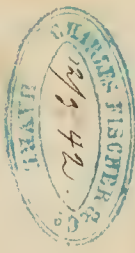
I send you from this letter a secunda via over Hambourg. From my family I can give you good news. Mad- or Martiny is now quite recovered from a very desastrous hepatitis, which brought her near the grave. My children are growing up well and give me much happiness. I shall be very glad to hear, that you, my good friend are also in good health and happy.

God bless you! I am for ever Yours
very attached friend Martiny

P.S. I possess from your kindness: Annals of the Lyceum of nat. History New York vol. 1-2-3- and of vol. 4. one fasciculus.

from Silliman's Journ. N^o 77-84.

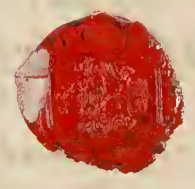
I observe you, that this Journal reaches me on a very high price, the comissioners taking every one some provision and the last sending it with the post through Germany. I wish therefore, that if you will kindly continue with this present, that you may send more numbers together or direct it under my address allways in connexion with something for the Academy, or to transmit it by bookfellers way with other copies, which come to Germany. Your bookfeller shall give you the best advice. At Hamburg you may send it to Mrs. Perthes Besfer and Maucke, at Leipzig to Mr. Fred. Fleischer. We want to choose the most cheap way, because the affluence of literary communications is increasing every year.



Weston

to Louis Phillips
of Gray Esq. Professor
of Botany

New York



me
Locis
val

2-5-97
20
10

My dear friend.

To day I have given to Mr. Negrioli, Commissioner of this city, a box with dried plants and books for you, which he shall send to you via Hamburgh. I hope it shall come happily at your hands, better than the last mission from Brazil, which were lost to me. The box contains:

1. 2 large parcels of plants, varisian and brasilian, all I could spare for the moment. Another with german mosses.
2. Denkschrift der K. Botan. Gesellschaft zu Ratisbone for the Lyceum.
3. Memoir of the R. Acad. of Munich for the Lyceum, with some other small publications
4. Besler hortus Eifettensis for you. Books published previous to
5. Vaillant Botanicon parisi. " AD. 1776 - worth 1.50 fr. vol.
6. Wernischek genera plantar. " " " "
7. Linnaei classis plantar.
8. " Terminibetanic
9. Burkhard epist. ad Leibnitzium. 2 folio pamphlets.
10. Martius Flora Bras. fasc. 1.2. The following numbers you cannot receive from me, because the whole shall come in a bookfeller's hand, but I hope you will continue it, and procure 4 subscribers, from which you have the 5th copy gratis.
11. Meyen Jahrsbericht - a pamphlet
12. Tob. Aldinus plantae rariores - previous to 1776 - 1 vol.
13. Atlas of my trav. for your library (Lyceum) philof.
14. Some vol. of the Acad. Memoir for the American Society at Philad.
15. Some parcels to the same Society from the Acad. and myself.

I see that in the box some of this parcels are superscribed to the Acad. of Natural Sciences at Philadelphia, but all is destined to the American philof. Society, which publishes Transactions, which we wish to receive in exchange from the Academy at Munich. I fear that I have made some commutation, in writing my inclosed letter to the "Secret. of the Acad. of natur. Sciences, instead of "of the Amer. phil. Society. I received in 1832 a letter from Mr. Morton, that I was elected member of the Acad. of the Acad. of nat. Sciences at Philadelphia, and I have therefore made a mischief, by confounding this to Societies. But the books and letter are directed and destined to the American phil. Society and I beg you to send all there, giving farther explanations to the Secretary, declaring that the Bavarian

except those marked with pencil as above. Albany,

Academy wishes to exchange its works with the Society.
I presume that: or the Acad. of nat. Science, is only an establishment
for collection, or that it has the character of a learned society, without
having published, - or that it is a part of the americ. phil. Soc.
You understand, that it must be interesting for me, to know the truth in this
particular matter. But I am now in a predicament, from which it is quite
necessary to me, to enter more and more in the statistics of the learned
bodies in your country. Since January I am Secretary of the math. physical
Section of our Academy. I am anxious to enlarge the correspondance and the ex-
change of academical publications, and to bring the Section and the whole Academy
in a very lively intercourse with all the other learned bodies of N. America.
I therefore beg you, my good and excellent friend, to give me as soon
as possible a circumstantial note on all the northamerican Societies, which
belong to the ressort of an Academy, saying me also the title of their publica-
tions, their residence, the name of their leading members or Secretary and
the direction for them. Also I wish to know, whether the northamerican
government publishes maps, Statistical review and books, or other
publications, which in any way enter in the ressort of our Academy, and
what in this case, would to be done, for receiving such publications from
the government. I shall be very obliged to you, if you would give as soon
as possible some notices about this matter. In some time you shall receive
a list of all our academical publications for exchange ready.

In exchange of the books and plants, you receive, I hope to receive from
you such books as you may spare from your duplicates and plants,
especially from the Southern and Western quarters. Being myself
very anxious to have authentical specimens from your hands.

Amongst the books published in N. Amer. is particularly desirable to
me *Nickershill* geogr. of plants. From *Bigelow's* american med. Botany
I possess Vol. 1. (part. 1. et part. 2.) I wish to know, how much
appeared, and the price.

I send you a *Secunda* via of this letter via Havre
From my family I can give you good news. *Made. Dr. Martin*
is now quite recovered from a very dangerous hepatitis, which brought
her near to the grave. My children are growing up well and giving

me much happiness.

I possess from your kindness: *Annals of the Lyceum* Vol. 1. 2. 3. and
of 4. fasc. 1. From *Silliman's Journ.* N. 77-84. I observe, that this
Journal reaches me on a very high price of postage, the commissioners taking
every one some provision, and the last sending it with the post through
Germany. I wish therefore, that if you will kindly continue with
this present, that you may send it always in connexion with some
thing for the Academy, or to transmit it by booksellers, with other
copies, which come to Germany. Your bookseller shall give you the
best advice. But it seems more profitable to join it to academical
expeditions. At *Hambourg* you can direct the books to *Reuther* *Ber-*
ses and *Blauke*, at *Leipzig* to *Fred. Teichner*. We want to choose
the cheapest way, because the affluence of literary communica-
tion is increasing from year to year.

I shall be happy to hear from you very soon. God bless you!

I am, dear friend,

Yours

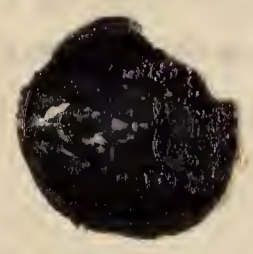
very attached truly *Martius*

Manit 2 March 1842

2.
gi
pu
what
the
an

To Alva Gray Esq.
Professor of Botany

New-York



Amst Sept. 30, 1844

43

My dear friend!

Your letter d. d. 29. April lays before me. I am happy to learn from it, that you are in good health and in good spirits; actively employed to spread your science over the new world. *Macte virtute tua*. I take the warmest interest in all you do, and therefore I shall likewise with pleasure procure to you the plates of my *Palmae*, which you require for the great auditory you entertain with a rapid view of botanical geography. I have given this plate to work to the best of my colorists and as soon as the have completed, I shall send them through Hamburg to you.

The copy of the *Flora Brasil.* for which you kindly procured more some subscribers, went there some months ago and I hope they shall be now in your hands. Unhappily I cannot furnish to you a plain copy of the *Nova Genera*. The text of this book print only in 200 copies makes it indispensable to me, to manage the few copies in my hand and I cannot give them away to a lower price than the indicated price of subscriptions with a diminution of 25% prof. I am sorry, that I must speak to you as to a good friend in that way, but this is the disgraceful side of such an undertaking, when ruled by the author himself. But perhaps there would be another mean for arranging us. I give it to your computation. Perhaps you can engage any of the great literary societies of your country to take an complete set of all my publications. In this case I would give the whole with 33% off, so that a fine coloured copy of all zoological and botanical parts would come to North America. If you can realise this proposition I propose likewise to get the books bound here, because I have a very good and cheap binder, and because any reclamation of wanting plates or sheets will then be befided. I thought even on another mode of exchanging towards the larger collections of academical writings, b. i. the publications of the American philosophical Society and others, but there remains for me the great difficulty of selling such a set, this books being yet in the few large libraries of our country, and myself being not in the state of collecting such academical publications. Notwithstanding I give you likewise this idea. Alas, it is painful

to me, that I cannot spend my books to every one of my botanical friends, but in the last years I experienced even considerable losses in the whole undertaking, and there are restrictions necessary to me for sake of economical considerations.

In the last time I was engaged with a small book: *Systema Mat. med. veget. Brasiliensis*. I hope, that it shall be useful, especially to Brasil itself. With the first opportunity I shall send a copy to you. Our intercourse could be more vivid and more sure and quicker, if you would engage some bookseller or commissioner at Hamburg to take care for every expedition sent to you or to your learned corporations. I shall take this way now only by experiencing, and send the little book to Mr. Röding by booksellers conveyance.

If you give me then a list of such botan. books, as you are especially requiring from Germany, I shall do all in my power for procuring them in convenient way and price.

The text book you were so kind as to send me, is a very good thing and shall be beneficial for the botanical pupils in your country. We are aware quite of all, you are working on this field and Silliman's Journal, which you so kindly bestowed upon me, gives a gratifying look in your activity. We have made excerpts from it in the *Ratisbon Flora*, a periodical, whose redaction goes now very well under the care of Prof. Fünrocker, the old Nestor Hoppe having totally retired from it.

For this moment I am occupied with the *Palmae* of D'Orbigny. The *Arecinae*, *Lepidocaryinae* et *Borassineae* are yet printed. Follow now the *Coryphinae*. For this tribe I am anxious to have some elucidations from you, my excellent friend. I beg you fervently to give me as soon as possible a list of all the species of *Sabal*, *Chamaecrops* etc. in the northamerican flora, with small diagnostics. After having finished with Orbigny's *Palmae* I hope to put an end to my great monograph, whose completion lasts yet even to long.

Since I wrote to you my health has been bad enough, my head being attacked by a nervous ache, which often makes me incapable of working and draws me in a melancholical state of mind. Nature does little for comforting me, the weather being always cold and much raining.

If I recollect well, I send to you last year my paper on the epidemical sickness of dry rot in the potatoes. Have you observed this ill sickness in N. Amer.? It is, as I believe do have shown with evidence, always caused by the appearance of a small fungus of the *Mucor*-tribe: *Fusisporium Solani*. The potato crops have

suffered very much in whole Germany; but we hope, that the change of weather from heat to humidity will be beneficial for this year.

Also we made some observation with the *Quano*, which proved an excellent mean for nourishing plants, but too dear for us, in a mediterranean country.

On my instigation our Academy shall now enter in correspondance with the liter. corporations, which you kindly have characterized to me in a former letter. If you can promote such an communication, I shall be very thankful to you. Dr. Morton kindly bestowed upon us some smaller pamphlet, but the complete set of the writings of the Acad. of nat. Sciences of Philadelphia till now did not arrive, notwithstanding being announced since long time. Pray, state that to Dr. Morton, to whom I shall write as soon as the expeditions are arrived.

Zuccarini shall write to you himself. I stated, what was wanting for you in his works. The works of the Boston Society for the Ratisbon bot. Soc. have likewise not yet reached us.

Pray give me as soon as possible some news from you. I am lingering for hearing what you are doing. Do Dr. Torrey my respectful compliments.

Adieu my good, sir and excellent friend! May God bless you.
I am with grateful sense and cordiality always

Yours

Truly friend Martius

Munich 20 June 1843.

Pray do not forget Pickering's little work for me. I have only Flint.

* With him due about
Mun. 26.

Done

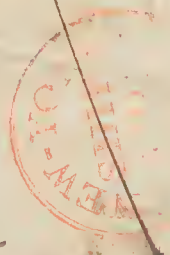
for
You
upon
in the



11
64

MUNICHEN
28 JUN. 1843.V

To Afa Gray Esq
Prof. of Botany at the Harvard
University
Cambridge
near Boston
Massachusetts
Unit States of North Amer.



for Ware

Amst Sept, 30, 1844

44

My dear friend.

By an accident for which it is impossible to me to give an explaining account, the plates, which you requested from me for purpose of public lectures on geography of plants came back to me, I do even not know whether from Hamburg or elsewhere. I send them therefore a second time, and I think, they will now reach you. The last letter with which I have been favoured from you dates May 30. 1843. Since that time I wrote to you once or twice, but I do not recollect well by what way. As you complained yourself of the high charges of the box with the Flora Brasil, I must tell you, that the house of commission, to whom I gave it, for sending to you, had the order to take from you 264 $\frac{1}{2}$ flor. I do not know, what a sum is equal to 124,61 american dollars. For future time I will search the most convenient and cheapest way for this transaction, but I must say, that it seems to me the best that you would take up a Commissioner at Hamburg, to whom I could send the continuations and who could pay me. I hear, that small letters I exchange for north america are not easily to be put in circulation here. I recommend to you Mr. G. F. C. Röding at Hamburg. He is also the Commissioner of our Academy, and as he receives many small parcels and boxes from North America for the Academy it may be the best to send all to him and to establish a bill with him, as I do also. He charged not high. For the 20 plates of the Palmar, which you will receive by Mr. Röding I must charge you with 110 francs de France. I can assure you that I have charged only my own expense, because every stone must have been brought from the Cellar in the lithographic locality and then coloured separately. I have sent a bill to this amount to Mr. G. F. C. Röding, which you will kindly honour ^{in a few days after} ~~prop~~.

My health has not been good since the last year. I have suffered on head ach and irregularities of the digestion, so that the works which I am occupied could go on very slowly. I have made out the Palmar of Orbigny, and the first part of them has been published as *Collectanea Orbigniana* in Orbigny's large work. Then I wrote a small book about the *systema materialiae medicae Brasil*. of which you will find a copy with the plates and also another small publication on the nature of the Indians and their sickness. I should be very happy if you would make known these things in North America, where a particular interest is attached to the knowledge about all which has a reference to the Indians. Perhaps the former one would be meritorious enough if your eyes for having published an ~~extensive~~ extensive review in Silliman's Journal. I hope, that there are some new ideas on the Indian nature and knowledge, magic &c.

Many parts of the Flora Bras. are in worth as Acanthaceae by Nees, Verbenaceae, Eichler; Liliaceae, Seubert a young professor at Bonn, Bromeliaceae Grisebach, Eriocaulaceae Endlicher, Portulacaceae and Paronychiaceae: Fenzl, Rhamnaceae Reiche, Filices Kunze, Convolvulaceae Choisy etc. I hope that Acanthaceae and Verbenaceae may be the first published.

I must acknowledge to have received from your friendly hands some newer parts of Silliman's American Journal. I possess now n^o 77 of the entire series till n^o 91. If you could perhaps engage Mr. Silliman to an exchange, I offer some other things, b. i. A complete set of the Flora or Botanical Gazette of Ratisbon (50 v^{ols}) or an equivalent of my own works. I believe that the preceding 1837 volume^s would be about equal in price to the two volumes of Aves, or any other part could be exchanged. ^{I have also the Memoirs of Decad. 4^e for exchange} You did never explain yourself, whether you were content with some old books, which I did send to you. Since this time a fine botanical library (of F. Schlegel) has been sold at Augsburg and I have acquired something for myself and others. Pray, give me your opinion for a direction for future time.

I make much use of your excellent Flora, of which part the III^e of vol. 2^e has reached me by your kindness. There are many very good and instructive observations. Trianosperma seems to me not only a section of Bryonia, but a very distinct genus, of which you shall find noted many species in my Specimen nat. med. bras. In general I find, that the writings of north american botanists abound in many good observations, but being unhappily spread through a periodical literature, very little ^{known} amongst us, this thing goes very slowly over in the literature of the old world. I believe therefore, that it would prove very successful, if you would once undertake to make an ^{the} ~~an~~ ^{clenching} of all, which has been written in North America on Botany, pointing out especially the new genera*. There is amongst others Edgeworthia of Santalaceae, which I am very anxious to see, and in general I shall be very thankful to you, if you would kindly continue in sending to me north american plants, especially from Florida, Tennessee, Alabama, Missouri and Texas, which are all badly represented in my Herbarium.

Mr. Tuckermann took with him a large stock of all my german duplicates ready in that time; but never since I had a single line from him. If you can engage him to communicate to me, I beg you, to do so.

For academical communication to our Academy I am also very anxious, and I shall be happy, if you will take this under your friendly care. From the American phil. Society at Philad., whose Memoirs

* such a review could be published in the Flora of Ratisbon.

appear in 4^o, we have never heard any word, notwithstanding my expedition to it, in the box with your books and plants. I should be happy to receive the set of these Transactions and send in exchange all our Academy's publications, which may be acceptable.

There are some north american savants in our Academy's list, but since many years no one of them has given a sign of life. Pray, say me, whether the following gentlemen are yet alive:

Cogswell at Boston (at the Section of Natural Philosophy, in our Acad. list.)

Mitchell New York d^o

Rush Philadelphia d^o

Is Mr. Alaman (formerly Minister in Mexico) yet alive and where? A Catalogue of the various north american Society-members, is it to be had?

Pray, say me, is there a collection of maps both geographical, statistical and geognostical published by your government, and to be had in exchange of a complete set of the Bavarian Atlas topographique? Our Academy has received in the last time the whole stock of russian and austrian maps.

I shall be very happy, if you will give me soon an ample reply. To Mr. Torrey, Silliman, Tuckermann, Morton, my best compliments.

As I presume, that you continue to take a friendly interest on all belonging to me, I must say, that in the next month I shall marry my eldest daughter to Dr. Erdl, Prof. of Physiologie at the University. Prof. Fuccarini has sent to you Flora Jap. Vol. 2, fasc. 1. 2. 3. long time since; he will send soon fasc. 4. 5. 6.

Adieu my good and excellent friend. Believe that I am always with the highest esteem and truly yours

Martius

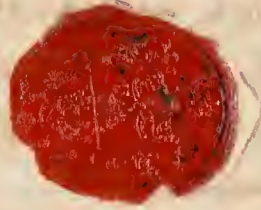
Munich, 21 ^{May} April 1844.

ma.
ies a
write
but 6

forwarded to Cambridge Mass. by 1844. 4/11/1844

Dr. Asa Gray Prof. at
Harvard University

Cambridge
near Boston
(Massachusetts North America)



and
March 1st 1844

8 May 7

45



KOENIGLICH

BAYERISCHE

Akademie der Wissenschaften

My dear friend!

I have the honour of replying to your amiable letter d.d. 30 September 1844, presented 10 November. I am happy that you have at last received the plates of the *Palmar et the Specimen Nat. Med. Brasil*. The Boston Academy could not do better than to choose you its corresponding secretary, and I must congratulate as much to this worthy corporation as to yourself. Some days ago the first six volumes of the Academy's Transactions have been com. over to us, and I am directed to bring you our Academy's best thanks. We shall not fail to send you a set of our works, by our commissioner at Hamburg, Mr G. F. C. Roeding. Also we shall communicate with the Boston Society of Natural History. Of the American Philosophical Society at Philadelphia we have received the last volumes, and I hope the correspondance with these ^{named} three corporations, with the *Arcum of Natural History* at New York (of which I got only Vol. IV. No. 1-4. Novemb. 1843) and nothing else) and with the Academy of Natural History at Philadelphia, shall hereafter proceed on happily. Eight years ago I have been appointed honorary member of the Natural History Society at

Hartford, which sent me kindly the first number of its transactions, replied to this friendly behaviour, but I have never more heard any thing of it.

I thank you for your notices about the deceased members of our Academy in your country. I hope we shall have soon opportunity of getting yourself amongst our members.

I have received with great satisfaction your direction on account of the exchange with Col. Albert at Washington. A complete set of our topographical Atlas has been sent to the North American Legation at Berlin, in company with this letter and another for Col. Albert.

If you see Tuckermann, I beg you to remind to him that he may enrich me with the plants he kindly offered. Also, beg you to present my best compliments to Dr. G. L. Morton, and that I was sadly disappointed in being not more honoured with his instructive correspondances. In reply to ^{several times} his letters, I did myself the honour of writing to him. He gave me the prospect of having the skulls of north-american birds and in general of different human races, and I gave orders for procuring to him Tyrolere and other german skulls. My son-in-law, Dr. Brühl, Professor of comparative Anatomy, shall manage the affair.

Of Flora Brasiliensis there are four numbers in work: Acanthaceae by Steud., Verbenaceae by Schauer, Liliaceae by Seubert, Solanaceae by Sendtner, which I hope you shall receive in this year. I congratulate you that your botanical text-book is already wanting a second edition, and I direct your attention for future perusal towards Prof. Schleiden's "Grundzüge der wissenschaftlichen Botanik, 2^{te} edition". Myself I am totus quantus occupied with the generalities of Palms which I hope to finish in this year. I must give there also a general geographical review of the north-american species of Palms, and I apply therefore myself to your kindness, that you would transcribe me a general systematical review of the diagnostics of all species, with indications of their

tracts of localities. It is with great pleasure that I am looking forward to the communication of dried plants, especially from Texas, Florida and the southern provinces which you are promising to me so kindly. I hope to be in the possibility of replying by a good set of Brazilian specimens, which are announced to me, made at Rio by Mr. Schuech, naturalist of the Emperor, who gave most graciously the order for such a collection being to be sent to me. Amongst the north american plants for which I am looking out, there is especially a collection of Coniferae, both in flower, fruits and transversal sections of the trunks.

Our friend Zuccarini has been sick by a nervous catarrhal fever, but is now quite recovered. My whole family is in good health and high spirits and presents the best regards to you. The Eodacrydium I meant, is the same Sandalaccan plant which you have indicated as Buchlegia. I embrace you very heartily and I am with cordial friendship

Your truly

Martius

Munich, 4 of January 1845.

Deputation of Ministers American

Dr. Asa Gray

Correspond. Secretary of the Ame-
rican Academy of Arts & Sciences

Rev. Mr. Boston
on May 1. 1861

Boston.

My dear friend,

I have received your letter d.d. 1. March, by which you inform me that the American Academy of Arts and Sciences has honoured me, by receiving me amongst its foreign honorary members. I am very much gratified by this acknowledgment, which I must think rather the fruit of your friendly suffragium than of ~~my merit~~. I beg you to express my thanks to the Academy. As soon as I shall have received the Diploma, I shall not fail of directing my best thanks in an official manner to your celebrated corporation. I want not to say, how great pleasure it will give to me to merit such a distinction by real services towards the Academy or any one of its members. In the first place I hope to be useful by arranging in the best way possible the literary intercourse between the two Academies. Orders have been given that all our publications are to be sent every year once or twice to Mr. Neffler & Meller via Leipzig; and I request you to direct them in the same way.

I believe that the Edgeworthia, you speak of, belongs to Sapone, if it is the Genus which Meisner has meant. There is an other Synonymum of Falconer, which you will find in Detandolle as "Reptonia". I do not know any other Genus of this name. I have received by your kindness Lilliman's Journal, entire Number 77-96, and I shall be happy to receive the others as you told. You will find amongst the books for the Boston Academy some ^{ones} also for your library. The last parcel directed to me contained also a set of the Publications of Boston Journal of natural history. I do not know, whether this was destined for me or for the Academy, which till now never corresponded with the Boston Society of natural history. I beg you therefore to give me a reply on that account, and whether the Boston Society will enter in communication with our Academy. If the books were destined for me, I should feel obliged to send also something to the Society. Pray, reply me as soon as possible and direct also Mr. Tuckermann to send me the plants he promised. Happy I shall be, to receive also letters from Mr. Morton. I have been very

busy with my *Palmae*, and I hope that even in this year you may receive
 Number VIII, which concludes the descriptive text and gives a large part of the
 generalities. I should be happy to receive your *Diagnosics* of *Sabal* and
Chamaecrops, and any other information about *Palmae*. Poor Griffith, who died
 Malacca 10 February, sent me 102 Species of *Palmae*. My family is in good
 health and salutes you very heartily. I am, dear Sir, with true friendship
 Munich, 20 Juli 1845. Your affectionate
 Martinus

34
 2

(212)

MUNICHEN
 29 JUL 1845

Asa Gray

Secretary of the American
 Academy of Arts and Science

Boston
 Massachusetts.

H

Amund

Dec. 15

43

My dear friend.

It was under the 20. Jul. that I had the pleasure of writing to you. In the mean time it occurred to me, that the different analyses on the Chemistry of vegetation, which you have given so famously in the American review, merite to be known in our country, and I began to work them over, translating some parts and bringing others nearer to the german agricultural interests. By an by and understood, that it would be necessary for this purpose to know Prof Johnsons book particulars, and I asked Cottas bookfeller for it. But I received some days ago the news, that Johnsons book is exhausted in England. Therefore I apply to your kindness, begging that you may send me over by way of Mr. Nestler & Melle a copy ^{of Putnams edition} (so soon as possible. Afterwards I shall communicate to you my paper, which is written particularly in the purpose of being useful to our agriculture. I must make you my compliments on account of the lucidity and spirit, with which you have exposed the new doctrines of vegetation. It is indeed a very wholesome and useful task, and I saw by this specimen, that you, my excellent friend, are on a sure and glorious way for popularising science and introducing the newest results of profound investigation to your countrymens knowledge. *Tracte vitate. Tica!*

In the mean time I did so much as possible for forwarding the generality of Palmas. I hope you shall not be totally disappointed with the perusal of this last part, which shall yet reach you in this year.

After this there remains for my work the history of Spices, flowers and fruit, and a general view of the geographical distribution of Palma. For this reason, I take the liberty

of asking your assistance in particular. The matter is, that I do not know well the different species of *Sabal* and *Chamaecyparis*, which are indicated in your last ^{and their geography} country. All I know about the matter is contained in my *Palmae*. Therefore you can easily judge what of novelties you can communicate to me. Pray do not forget my wish!

In the last time I received a most accomplished collection of East-Indian *Palms* by poor late Griffith. It was sent from Calcutta in Decbr. 1844 and on the 10. of Febr. the excellent man died at Malacca, leaving a widow, with whom he had himself united on the 21. of Sept. It is indeed a very lamentable event. East India did never see before a Botanist equal to Griffith in profound knowledge of organization, a better physiologist and observer. Also no other had seen so great a part of the country, from Afghanistan till to the Straits.

You wrote me in your last letter, that you are about of making a new edition of your botanical text book. I am very curious to know what are your new ideas and expositions there. Our science is in a great fluctuation; there are also many great alterations come over our science, especially about the doctrine of the cellule, its nucleus and nucleolus, its division, propagation etc. You will find that Schleiden, Naegeli, Unger etc. have worked about this matter.

I am very thankful to you for the communication of Silliman's Journal. If you are once in the possibility of gaining the first series, I shall happily to receive it, and to send in exchange a complete copy of the *Flora*, which I shall then give.

In my former letter I asked to you, whether the copy of the Journal of the *Boston Academy of Sciences and Arts*, which came to me under my address, without any letter, was destined to me or the Academy

of Munich.[†] Pray, give me a notice about this matter as soon as possible. To the Boston Academy I shall write as soon as I received the Diploma. Pray, tell me also, whether you are a member of the Imperial Academy of Nat. Curiosi. If not, I can procure to you this Consortium more easily than that of our Academy, where the number is limited. I am Adjunct of the Acad. Nat. Cur. and therefore in the right of proposing members.

My wife and whole family remembers himself friendly to you. You are in very good recollection amongst us, and this year by occasion of the feast of Linnaeus your name was remembered as one of the celebrated Botanists, who honoured the Society with their presence.

In 8 days there shall be the Assembly of Naturalists at Nuremberg, where I will assist Reinwardt from Leiden, Unger from Gratz, Schleiden from Jena will be of the party. How happy would I be, if you could also appear there.

My store of Brazilian plants is very poor. The man, from whom I hoped to receive a fine collection being suddenly dead. So it is necessary to contract new correspondencies. Pray give my best salutations to Mr. Torrey, D. Morton etc. and give me the pleasure of your letters as soon as possible. I remain for ever yours

truly attached friend

Martius

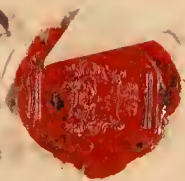
Munich 12 Sept. 1845.

[†] In the last time some things of my and of the Academy were sent to you and the Society. You shall receive it over Hamburg.

Care of Dr. Reginald
To Alfred Gray Esq.
Secretary of the Stuart Academy
of Science, Arts and Literature
care of Messrs. Fry & Co. Bankers
F. S. Gregory.
Boston.

Hamburg 20 Sept 1845.
Edw. D. Irving

a
par
ye
new
v.



ROBERT M. STONE
ST. LOUIS
ST. LOUIS
ST. LOUIS

Handwritten notes at the bottom left, including "Handwritten" and "Handwritten".

Handwritten notes at the bottom right, including "Handwritten" and "Handwritten".

45

My dear friend!

I have written to You on the 12. Sept., but by a fatal omission I spoke not a word upon the expedition of the topographical Atlas, which has been sent more than a year ago (I believe) to Mr. Wheatstone, the American Minister at Berlin with a letter from me). Being myself in certain degree responsible to our Academy for the happy and profitable issue of this exchange of maps, which I proposed to the Academy, I feel a little sorry about the destiny of our envoy, and I beg you to do your possible for procuring to us all that Colonel Abert may judge proper for communication. I saw lastly a very fine american book - the circumnavigation of north-american seamen - in 4 8.^{vo} o. with many engravings. If such a book could also be sent, it would prove very acceptable.

In a few month You shall receive the 8th number of my
Palmae, which, after many difficulties happily overwon, got
out to publication. I hope, that I shall be able to bring also
the last number out in 1846 before the month of August,
Dij faventibus. If you would give an analysis of the work

If you have some particularity upon the subject, I beg you to communicate it, also the geographical distribution of this species, which attracts us very much; dry rot and humid rot are not

in the northamerican review or in Sillimans Journal, I would be exceedingly gratified. I must tell you, my dear friend, that you have won in the last time my high admiration for the uncommon talent, which you proof in the developement of practical ideas in a popular style, and I think, that some speculation of yours upon Palmae, give be occasion of such a review, would turn in my own profit for the last number, in which I must give the general picture of geographical distribution of Palmae and also something about their general destiny in the grand economy of nature. I have read once and twice your most spirited paper on the Chemistry of vegetation, and, as I yet once did, I must repeat my high encomium for this masterpiece. As soon, as I have seen Johnstons Lectures (of which I requested from your kindness the New York edition, the Edinburgh one being out of sale) I shall give an extract of your paper in one of our literary papers.

But there is also another object, which I must claim from your friendship: a critical review on the northamerican Palmae and their geographical distribution. I am totally incapable of determining these plants, as you have seen from my treating Sabal and Copernicia and Thrinax so aphoristically. Therefore I beg you, to communicate me your knowledge.

For your directives allow me, to put here such species as I believe that they could come into your consideration, as growing in one or the other part of Northamerica (Texas included).

? Copernicia hospita Mart. Cubae campi montani (in parte australi inf.)

" maritima Mart. Corypha Hb. Cubae austr. littora.

" Micaguama Mart. Cor. Hb. Cubae maxima (an Thrinax?)

Anne forsan una alterave harum specierum nomine Coryphae umbrauliferae in insulis antillis aut in Florida ab auctoribus accipitur?

Chamaerops arborescens Pers. anne in prov. austral. Americae bor.? Abs. que dubio a Ch. humili est diversa, actior, robustior.

Cham. Hystrix Raf. Georgia, frequentior in orientalib. Floridae.

Cham. Mauracantha hort. Brax. (Spinnae ramosae) Mexico boreal. (? Amer. bor.)

Thrinax an argentea, parviflora, multiflora vel aliae civej Tuae Florae?

Phoenix dactylifera: quae de eius cultura habeas, reamies, quaeso!

Sabal umbraulifera Mart. maxima generis — nomine Cor. umbrauliferae in hort. Vindobon. introducta ex ins. Antillis in Amer. bor. forsan arte culta?

Sabal Blackburniana hortorum haec antea ipissima videtur.

Sabal Palmetto species mihi prope ignota, forsan = umbrauliferae?

Sabal mexicana Mart. (in variis hortis nomine S. Palmetto) videtur Florae Tuae civis.

Sabal serrulata Nutt. maxima Floridae, Georgiae

Sabal minima Nutt. Florida orient.

Sabal Woodfordi et gramineifolia Lodd. mihi ignotae, anne cives Tuae Florae.

If you know the distinctness of these species, I beg you to give them to me, for I shall add a general list of all species to the chapter on Geography. In the last time I have got good collection of german mosses. If you like any thing of this kind, I shall not fail of sending them with the first opportunity and if you wish to have compared and determined your american mosses, I shall manage it by a great scholar in this province.

Poor Faccarini is allways suffering, as I hear. I shall go to town to morrow with my family, which wishes to be kindly remembered to you.

Pray, say me, whether you think, that Dr. Morton would enter into a partnership with me and my son in law Prof. Erdl for a physiognomical work on human races? We have fine material and would give a kind of recueil of figures of faces, cranes & and ethnographical memoirs. You also are invited, if you like such disquisitions.

Your next letter shall also give me notice, whether the Journal of the Boston Society was destined to me or to the Academy. What this corporation in the last time has published shall be sent to you.

Adieu, my good, my excellent friend! I am for ever with high regards
Your devoted friend Martius
Schlehdorf on the lac of Roche, High Bavaria
20 Oct. 1849.

81
73

Prof. J. A. Gray

Secretary of the Academy of Sciences
Arts and Literature

Nov 1857

Francis
L. Smith

Boston

München den 10^{ten} Jan. 1846.

Sola

über		fl.	kr.
1.	Martius. Palmae Brasilienses Fasciculus VIII. Icones nigrae.	40.	—
	Rabais	6	—
	<i>Summa</i>	34.	—
Subscription de Mr Le Professeur Asa Gray, Secrétaire de l'Académie de sciences belles-lettres et arts à Boston Unus solus de Mr G. F. C. Röding à Hamburg.			

Die Expedition der Schriften
von Dr. Martius
über Brasilien.

Answered
May 26. -

Königlich Bayerische Akademie der Wissenschaften

Munich le 9 Mai 1846

Le Président de l'Académie

à
Boston Academy of Sciences, Literature
and Arts

Boston

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous donner avis, que j'ai remis chez Mr. Franz, libraire de Munich, les ouvrages nommés ci-dessous, que l'Académie Royale des sciences vient de publier, pour vous les faire parvenir.

Je vous prie de vouloir bien faire agréer ces ouvrages à votre illustre compagnie.

Recevez, Monsieur, l'assurance de ma haute considération.

Please to read the other side

Deutschgrün. Vol. 11. 12. 14. 15. 17. 18. 20. 21.
Galathea Duguesne. Vol. VI - XXI ^{a.b.} ^{a.b.} *incl.*
Verden I. II. III. Classen

My dear friend,

I have received your kind letter d.d. March 14, 1846. Further inquiries have shown that the parcel in question went to Hamburg only in the month of October last year, and therefore I trust, it shall now be at your hands. I am very sorry, that Colonel Albert has not yet received the Atlas topographic of Bavaria, which was sent directly to Mr. Wheaton, Berlin. Your own application to this gentleman, or when he is at home, to the North-American Legation, Berlin, shall settle this matter. But I request as a favour from you, that you may insist upon Col. Albert to send us as soon as possible all he may judge proper for our Academy (Address: to G. F. C. Roeding, Hamburg). Our Academy has bought the Bavarian Atlas expressly for this purpose, on my suggestion, and I wish therefore to see any fruit of my exertion.

The Journal of the Boston Society has been handed over to the Academy, which returns its thanks and has also communicated its publications, as you may see from the inclosed letter.

I am very thankful for the second edition of your Text-book, which is indeed a very worthy publication and of which I made use in my lectures. I thank you heartily for it, and also for the

Kind offer of reviewing in a popular form my *Palmar*. In account of the biographical sketch, which you desire, I am sorry to say that there is no one published particularly, but you may find some material in the German Conversations-Lexicon, Article Spix and Martius, and in the Academical Almanach, where all my publications are enumerated. I am born 17 April 1794 at Erlangen, father is still living, he was public pharmacist, Dr. philos. and med. and formerly docent of pharmacy at the university there. I went to the Brazil, February 1817. From Rio de Janeiro we travelled into the southern province of San Paulo, crossed then the interior of this province and of Minas, spent some months in Villa Rica and the adjacent mining districts, visited the Indians on the river Lipoto and Be Pomba, proceeded to Tejuco, capital of the diamond extraction, then to the north in the Term of Minas Novas, and then to the west through the Lertão, crossed the river Rio San Francisco, entered the province of Goyaz and came back through the interior of the province of Pernambuco and Bahia to this sea-port. Starting from thence in a north-west direction, we went over the Rio San Francisco ad Joazeiro, crossed the province of Pernambuco and Piahy, and came in a state of great exhaustion to Maranhão. Then to Pará by sea, and up the River Amazon till the embouchure of Rio Negro. Spix proceeded with me till Ega, where we separated, I entering in the dangerous Tapera, which I went up till to the Argent. line at the fall of Arara Coara (where I found Cinchona). Back to the town Rio Negro I joined Spix, who in the meanwhile had visited the Rio Negro up to Barcellos, we went down the Amazon, entered in the Madeira, and came safely back to Pará, from which down we shipped to Lisbon, and travelled through Spain and France at home. 1820 on the day of our arrival (8 Dec) at Munich I was named member of the A. Acad. and since 1826, when the Univ. from Landshut was removed to Munich I am Prof., since 1821 Director and I Conservator of the Bot. Garden. Since 1823 I am married. If you may have enough for your biographical sketch.

With great pleasure I shall receive the Diploma, which I am indebted
for only to Your friendship. I shall have - as I hope the pleasure
of sending to You also soon out. Also You shall have the notes
and I beg You to do your possible for communicating to me your
new things, especially from Florida, Texas etc, of which I have
nothing. But anxiously I am waiting for the notices about North
American Palms, and how far You are content with my exposition of
them. I work hard, so much as I can, on the achievement of my
Palms, hoping, that the Generalia shall prove acceptable, especially
to You and men of your genius and diligent accuracy.
Zuccarini is now in good health, and goes on with his Flora Japon.
I am printing the Solanaceae and Ananthae in the Flora Brasil.
and preparing the Monocotyled (by Seabert)
Adieu my dear and most beloved friend! I embrace You
heartily!

As If You cannot receive the Journal of Lilliman (first series)
without sacrifice of consideration, I beg You to reflect not at it,
because, what I can send to You of old books shall not be equal
in value to it.

Yours truly

Martius

Madame ^{same} M. sends you her best compliments

My beloved friend.

It gives me a great satisfaction that I can at least send to You the Diploma as a corr. member of our Academy. You know from Mr. Zuccarini, that the A. sanction of our election has finally arrived in the month of Dec. and that the Dipl. would be sent by the first conveyance. This now arrives, and I direct the parcel to Mr. Roding, requesting he would search out the most convenient way. I congratulate to myself, and to the Academy, that we have won a so active correspondent in the person of so an accomplished, spirited and learned author, and I beg You to believe, that such an occurrence belongs to the most agreeable duty of my academical charge, which has also its several burdens. I want not to say, that we shall always be happy in hearing from You, and to have our intercourse very frequent and fruitful to the two literary bodies.

We have received some weeks ago the valuable volumes of the Boston Academy, in whose activity I may yet recognise the congenial influence of Yourself, my dear friend. Also I am directed to express the best thanks to the Academy, stating also, that in a short time we shall send over to Your Academy the new party of our memoir even now published, the new Almanach and other smaller publications. The official recognition of your last envoy and the declaration (factura) of what the Acad. sends, You will receive in his time with the books themselves.

Also Cor. Albert most interesting envoy of the Indian portraits, Faneuil and Freemont's voy. etc. etc. have safely arrived, and I beg You my excellent friend to present to him in the name of our learned body our best thanks for this most welcome precious accession! The great number of the Academy's papers and books which have been sent to the Academy are now in the hands of the Academy's Secretary.

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or date, which is mostly illegible.

exerted by the U.S. government for the advancement of science, especially the illustration of its own territory does great credit to it and to the whole of our literary spirit, who directs so many excellent men's labour towards the source of sciences even as well as of common welfare and benefits to all humanity.

Now, my good and excellent friend, let me also speak of myself, and testify how much I feel honoured and gratified by the new acknowledgment of my own very feeble and humble merit, as laid out by the Diploma of the American Acad. of Arts and Sciences. I beg You, to present to the Academy my best thanks, and to declare, that I feel deeply the obligation both to the learned body and to science itself, for doing credit to so honourable a suffragium! Alas, nobody can be more penetrated of the nihil of his work; because from day to day I am learning how difficult it is, to be a true naturalist, and to win something from the ~~fr~~ refractory genius, who presides over every creation. In such persuasions, who truly are not pronounced by unmanlike prudery, but by internal conviction of the difficulty, surrounding every concrete research, I dare claim for myself only one thing: a true love for ~~the~~ truth and a constant endeavour to approach to it. But, my good friend! how deeply resides it in the wrapt essence of things! The investigation on the morphological laws in the formation of Palms, to which I am bent so long time, and now with even increasing fervour, when I seem to come nearer to the end of my pursuits, — has more and more penetrated me with an awful recognition of Nature's mysteries and human weakness. *Abyssus abyssum invocat*; and if we deepen in these whirlpools with all our synthetical presumptions — searching for laws — we bring out very often only an new analytical fact, proving the eternal destiny to struggle towards the paralogism and the differentiale, which we never shall take on its ends!

If You refrain from such discussions, that my spirits are heavy and weary, You are not quite astray; but You know also my propensity from concert pursuits, and may ~~you~~ expect even there the best remedium. We poor mortals are always suspended between light and darkness — that is our sort, and so every-one must go on, so well as he can. There occurred also some things, which have a little diminished my natural serenity. I do not know, whether I did write to you, now on the 18. Oct. the whole village of Schlehdorf in the Alps, where I am living since 25 years in the autumn with my family was ravaged in 3 hours by a total incendi; during the strongest storm (a Scirocco) I ever recollect, an ocean so mighty, that the roof of the old convent, we live in, the only habitation spared, flew away, and that it was not possible, to stand on his feet. This distress, to which I assisted with my whole family did impress my soul very deeply — it was dreadful to see so much unhappy men, and though I did not suffer in particular, it is bad enough to see now the consequences of such an accident.

But now, after so much digressions, let me say You also my hearty thanks for your friendly letter and the books, you sent me. The works of Fremont and Dana and also the final pamphlet of Bigelow, Morton and Yourself have greatly gratified myself, and I feel very much obliged to you. I possess now from your kindness the excellent Journal of Silliman from N.º 77 — 100 and Second Series 1846. N.º 1. 2. 3. 4. from the Minutes of the Boston Academy, Vol. 2. Sec. Series. All this has proved very acceptable to me, and I beg You to accept my best thanks. In the mean time You shall have received Flora Bras. n.º 6. with the other copies for the subscribers. (Two new numbers are quite ready for edition; but I will not conceal to you, my good friend, that I am very tired with this publication, which, as the number of subscribers is not great enough for give a very small price as I wished to do, exposes

myself to the misrepresentation as if I did continue it by a speculation, and this is so painful to me, that I do not know, how come to an end with it, especially as Lachner is so much occupied with other pursuits, that the whole publication ~~rests~~ ^{rests} upon my shoulders.

I have in the last time acquired some little books, which shall be added under your direction to the first academical envoy. There is Meneghini's disf. on monocotyledoneous structure, the 1. number of de Vriese plantae javanae the supplement of Fries synopsis fungorum and diverse dissertations, even not all of botanical content; because I presume that you may make use of these things either for your own library or for your friends. I shall continue in that way, if you agree, because from time to time there it is easy to receive such things, and in the U. S. the libraries may not all be so well furnished as ours, the elder ones. But if you have some particular wish, I beg you do note them up; so that I may take care of them in the commissions I give in quite all greater German substationary of books for encreasing my own library, which since you have seen it, is pretty well enlarged.

Also I shall procure to you a set of Mosses, well named by Dr. Sendlner, who will add an other set for Mr. Sullivan, if you do not prefer, to bestow the other upon him. It will go with the acad. Books, and also some alpine plants, and if I find to name these some Brazilian, I received even now. If you have a copy of Sullivan's book on Mosses to spare, I should be pleased with it.

My family has been pretty well, but today my second daughter has been attacked by a nervous attack, which gives me some trouble and may even excuse me, if I do not longer continue this letter. I embrace you with cordial friendship and remain for ever

Pray give my best thanks to Mr. Dancy, Mr. Morton and all other who friendly think on me. Adieu.

Yours devoted sincere friend
Martius

Munich 8 Febr. 1847.

My dear friend.

Your favour from Cambridge D.D. 30. Nov. 1841 has reached me some weeks ago, and on the 15. of this month I had the pleasure of reading your letter of thanks to the Academy. I am ashamed, that my correspondance with you, with a man, I praise so high not only as a scientific character but also as a friend, as a feeling, noble friend - has been so scarce in the last year. But, my good Gray, you shall excuse me, after having overread this letter!

Now let me at first give to you my hearty and deep felicitation to your matrimonial engagement! May God bless you with all matrimonial and domestic happiness which you merit, and which, - I am sure of, also your lovely bride merits! Familiar secuneness, retirement and mildness is a beneficial source of happiness for a man, who as you, embraces the science also as a bride; and the old word of Bacon: *Mulieres et liberi magnarum rerum imperdimenta*, is not always true. But, indeed, very often a studious lucubration character is overcome by such accidents as in marriage come and must come for proofing our character and for steeling it. As a good and devoted friend I wish, that such trial may not want in your life, but that they would not come to soon, and only if your heart has been accustomed to this by former obscurities on the heaven of familiar happiness. I was not spared in the first years, and I can say, that sorrows for a beloved woman were the first who made greyish my hairs. May such cruel vexation not come over you! my good, noble and sensible friend! Give my best salutations to your lovely Bride, and assure her, that it may not be hazardous to unite her even to a man in the western hemisphere, who did so well now make himself beloved and esteemed in the eastern.

The first 8 months of 1847 I spent in great activity with the *Bel-*
uae, whose task enlarging more as I deepened more and more
in perquisitions of a difficult nature (as you shall see, when
finished) — gave me no tranquillity. But in August another rea-
son of true uneasiness, even sadness arrived. My son in law
Prof. Erdl, having lost his first child, a loss which as well un-
derstood did me afflict also, left Munich with his woman
for making a tour of divertissement to Vienna and Venice.
He was attacked in the former town by a tremendous he-
moptoe, which brought him near the grave, his wife to
desperation. I hurried to Vienna with my two other daugh-
ters, for bringing consolation and assistance; — and I must
spend 11 weeks on the bedside, till on the end of October
I brought him home! This was a severe task, and it is
continuing as long as the poor noble youth is not out of
danger, which is not yet the case. There you see, my good
friend, a natural reason for my scarce correspondance! From
Endlicher I received friendship as only a brother may bestow.
The poor man has also the sadness of seeing his amiable
wife starve! — A great satisfaction to us was the appea-
rance of good old Rob. Brown, who came to Vienna for
Venice.

Now here at Munich there gives me also Jaccarini severe ground
of sorrows. He is attacked by a pulmonary disease, which perhaps
may also not end in a good way. May God bless us. But now
basta with so much familiar sadness, and let us speak some
words about our literary communications. I have got for you
the following things, which I shall send to Dr. Hügel of Leipzig,
Consul U. S. under your address, 1. A parcel with pyre-
naical plants. 2. A parcel of Mosses. 3. Endlicher synopsis

Coniferar. fossil. — 4. *Pena et Lobel Virgicum adversaria* — 5.
Battarra fungi agri ariminensis — 6. Schrank quadrat der
Naturgesch. d. Pflanzen — 7. E. A. Meyer. *Plantae ad Caesum*
Saisan collectae. — 8. Aloys Martin: *Aetherismus* —
9. *Diversae dissertationes*. &c. As you know, I am fond of books,
and I presume therefore, that my friends are it also. From time
to time I acquire something, which I have already, and such
I send to you. — Pray, have you *Braunian thesaur. ceylan.*?
The collection of mosses is a very fine one. I shall be
happy, to receive in return *Sullivants* or other mosses, and
if possible in duplicates, because Dr. Sendtner, from whom
I acquired the above collection, is very fond of them. He
can also offer a good set of others, from Southern quar-
ters of Europa.

The box with memoirs, pamphlets plants, &c. has not yet
arrived. I dare not fear, that it would be lost. Ledebour
who is tolerably well, has asked some time for it. With
great interest I am looking for your *Chloris bor. amer. de.*
and *Sullivants* splendid M. all. It is with astonishment
that I read from your immense activity, in giving us
now also the north american gen. If this work is in our
hand, I shall not desist, in making it known amongst
the german botanists, and do my possible, for augmen-
ting the number of subscribers. But my good friend, the
time looks now very bad for all such undertakings.
Notwithstanding Endlicher has procured me the original
drawings to the last number of the *flora Bras.* I could
not to my expense, and as long as the government
will do nothing, I am not sure, whether the immense
ensemble shall be finished. The increasing interest
for chymical and physiological botany deprives me
of some one of my best collaborators, and I can
not go on so quick, as I wish. But my courage has
been encased in Vienna, and after the achievement
of *Palmar* it shall go on better and better with the
flora.

It is inexplicable to me, how Your Diploma could remain so long time in way; but now you have it, and all is right. On account of the Acad. Abh. vol. 1. 2. and 2 parts of 3. I believe they have been destined or to the Amer. Acad. at Boston, or to the Mus. of Nat. Hist. of New York, or to the Acad. Nat. Hist. Philad. — Be so kind as to ask the Librarians and give it there, where it is wanting. It is disagreeable, that the beginning set of a series should be lost. As you tell me, that the "Hartoffel Epidemie" came never to Your hands, I presume, that the parcel was destined to the Boston Acad.

Pray, give me in your next favour a view of the general condition in which you are living? where at Boston? — at Cambridge — Prof.? at Harvard Univ.? Cambridge? All this is not very clear to me. How is Mr. Prestele, the painter?

Can you now not give me some further dilucidation on the geography of north. amer. Palmar. Pray! do it as soon as possible, that I may profit of it in the last number.

To Mr. Morton & Bigelow I send Diplomas of the N. Botan. Society of Parisbon.

Now, adieu, my good, my excellent and beloved friend! God bless you and your new family

Truly Yours

Munich, 22 Jan. 1848.

devoted friend
Martius

I have received in due time the beautiful Mem. of A. Acad. vol. the second, and I beg you to present my best thanks. (If you wish personally to receive ours I beg you to write an offensible letter). I possess of Bigelows Amer. med. botan. vol. 1. part 1. et. 2. How much has appeared, and what may cost the continuation?

Amst. Oct. 10

Marich 13. Mai 1848.

My beloved friend. I have before me Your two Letters from Febr. 20. and March 16, and I hasten to reply to them, but I must excuse, if I am not so circumstantial as I in other times would be. My good and excellent friend! I am quite broken and in a fit of despondency, because I see my dear fatherland in convulsions, from which I do not know how it may be extricated. The complexity of difficulties is so great, the want of good faith, understanding, courage and true patriotism is so, that the leaders of the two great parties — Monarchists and Republicans are in a warfare, which cannot be compared with any one experienced one in your country. I am afraid, that, nisi Deus per miraculum fecerit a long series of disasters shall come over Germany, and I feel depressed not alone by domestic and familiar afflictions, but especially by this state of sickness, I feel coming more and more over our common welfare. It is not possible to me, to explain the matter, and I beg leave to refer You on the newspapers which in all ways may give you a pretty insight in our dangerous position.

That such a disposition of things may deeply affect and afflict science and scientific pursuit I want not to say. But after all, I have to communicate to You particulars, which will drive Your hairs and move all fibres of Your noble heart. Our Endlicher is not more. He died 28. March 9. p.m. in a fit of Apoplexy or some other sickness, which, as I presume was caused by his old sickness the polypus in the ear, and which deprived him midday of his senses. This would be a affecting news, but I have to add another more painful: Endlicher, this noble, generous friend of his friends and of every kind of literary undertaking died as a totally poor man, overwhelmed by a great debt, and training also others in his ruin. I hear that Fenzl also has lost a great deal of his fortune; but I can by no means understand how it was possible, that he could find so many borrowers as he had absolutely no property, which could give surety

The heritage from his father, which was a great one, consisting only in money and public papers. Therefore there is some mystery, which I now cannot scrutate. In any case I am convinced, that E. was without fault, except, that he did never calculate and that he gave too much confidence to foul friends and so came in the cruel hands of usurers. It seems, that such demoniacal men had thrown a net upon him, which he was unable to break. I cannot say to you, my noble friend, how much I have suffered! The shadow of this beloved man, whom his father dying had placed in my hands, saying: look here on Martinus as your brother and best friend! — this dear shadow stands near me and I cannot suppress my tears! Nobody had any idea of his cruel situation, even his amiable most accomplished lady did know nothing about it; and all his numerous friends lament, that he choosed never to take any one in to his confidence! Alas, if we could anticipate such a secret, all would have united themselves in his aid. Now it is too late, — Endlicher is on a grave, on which exults desperate scorn and contumely!

I have spoken very openly to you, because I know how much you loved him, how much you esteemed his immense talent.

This poor widow with her mother is now here, where I and my family do all in our power for alleviating her cruel situation. As the matter has been beaten through the newspapers I wrote also to you, and I hope, that you, like myself, shall always conserve a benevolent feeling for the unhappy man, who at least fell a sacrifice of the political destruction, because it is no doubt, that without the Vienna-Catastrophe he would have found means for covering the debts and then his robust constitution would have resisted to attacks of shame and desperation, which now have brought him to the grave. *Sil illi Terra levitas!*

If you see Mr. Tuckermann, I beg you to present my compliments, saying, I shall soon write and thank to him for his Newferry plants.

Juccarini's herbar. has been acquired from the Univ. for 10000 flors. payable in 20 rates at 500 fl. and this is a valuable addition for the accommodation of our lamented friend's family. She has sold also his library and I have not yet certainty whether there shall be to be found the series of defects in your copy of *Flora Japonica*. I shall ~~try~~ do all my possible for having it, but I am without aid from Mr. Siebold, and must repose totally on the family. All I can receive you shall have with my next expedition, which shall also comprehend the academical books you requested for. In the course of summer 1848 a parcel of acacia has been sent to you which comprehended a fine set of mosses. I hope it will now be at your hands, but having been added to the last Academica it is nevertheless possible, that it goes on very slowly. Smaller parcels can go by Mr. Feuzel, larger shall be sent through Roding. I presume that my letter of acknowledgement of the excellent collection of Sullivan's mosses was also in the same parcel, if not, I express now my hearty thanks for this kind and most valuable addition to my herbar. If you are once in the possibility of bestowing to me some diatoms, I should be very much satisfied, my collection being too small for serving enough in the present task of making out all the plants of Bavaria, a task which is given to the Academy by order of government. I am occupied with a programme on account of this undertaking. Dr. Ledebour is made my Adjunct, a youth of talent and energy especially for geographical perquisitions of our flora. I look forward to your box, which you announced, with great interest, and I shall do all I can for procuring to you those subsidies for your valuable publications; but I must recall to you and the threatening situation in which Germany remains, and which makes it impossible to many botanists to engage themselves in purchasing such works, and even public libraries, being now in a general without any aid from governments, which have enough to do for keeping themselves upright. I pronounce my hearty thanks to you for the fine presents the box contains, and I shall say more about it, if it is come to my hands. Ledebour is well enough. He sent me a little letter for you, which I by mistake happened to open but I can assure you, that I did not read it. For this moment I shall begin the last number of my *Palmae*, which contains the rest of *Synopsis specierum geographica*, indexes and keys. I shall be very thankful if you find out a purchaser for my *Bibliotheca americana*. I must in this way cover the great expenses for the *Palmae* and the *Flora bras.* of which *Verbeacaeae* by poor Schauer (who I) are half printed. Do all you can for this purpose, it will be a great benefit to me! Mr. Cogswell is not in Germany. I could bear nothing about him. The second edit. of your Botany is a most excellent book, of which I make great use. Look for, that you spare your great activity for not destroying your health! All credit you win is not worth the happiness of health. I give you my warmest thanks, and *tenerum amplexum*. To my Martinus

Professor Asa Gray,
Secretary of the Amer. Acad.
of Science, Literature & Arts

Boston
Cambridge
Photos of N. America



for to

My dear friend!

It is very painful to me, that I must by condolence begin this letter, having known from You that You lost a dear Brother! Be sure, that my heart is full of sympathy for You, and when I was happy to think You in possession of a beloved wife, and forming your own fireside for enjoying of the tranquillity due to Your easy exertions, it is on the other side grievous to me, that the loss of a brother must disturb the calm of Your noble mind. I say nothing, what could ^{sheer} ~~any~~ ^{any} ~~the~~ intention of console You; You have in your rich spirit and in a philosophy, which embraces christianity, all the means for consoling yourself. I have been in the same predicament, from the loss of a dear son in law, whose widow and little child remembers it well; but I am strong enough for enduring such calamity. Even more I am touched by the general one of my country, which turns in ways so troublesome, that, nisi Deus fecerit miraculum, I am afraid, the present generation shall have no tranquillity — nothing then the awful scene of political excitements and overturnings. — May god bless us!

I send You this letter with some little books, amongst which my Palaeontographia, by care of Mr. Flügel, Unit. Stat. Cons. Gen. at Leipzig, and this occasion being offered some minutes ago, I must be quick for saying only the most necessary.

Mr. Bigelow, your worthy V. Pres., has been here for some days, and I was happy to see him, but I felt it deeply that I could not prove useful to him, for his want of time.

My Cap. III. de formatione Valmarum is print, ending with sheet 84 of the introduction. Now I have no reprint some 20 sheets, and to lay last hand on the Cap. IV. de Geographia, the titles, index etc. so that if god keeps me up, the whole shall be finished in February next. But my dear friend, it is under our political circumstances very difficult to me, to go on; and I am afraid, that I shall be forced to make a great sacrifice to this work of my own, in disposing upon my bibliotheca americana, that is in selling it, if I find

some one, who buys it. If you can find any public library, society or private man ready, to buy this collection, the fruit of 20 years' researches and exertions, I should be thankful to you. You find the Catalogue annexed, but I must say, that some one very interesting and precious works, especially botanical, are not yet indicated in the catalogue, which goes on to 500 numbers and more. Also there is a precious collection of maps, which costed to me more than 100 L. I give the price of all together to 1000 L, been disposed to continuing also all my works and to complete such parts of Humboldt's work as are to be published or wanting in the catalogue (there is wanting only the ~~for~~ *Revisio Graecum* by Kunth, a very expensive part, which I would not buy under the present pressure.) If I should be so happy as to find by your intervention some one, who take an interest in this thing I shall make many facilitations.

Some north american bookfellers, Mr. Nutt and Mr. Stephens, from Boston came here for seeing the books, but I heard nothing about afterwards, being myself absent at Vienna, when they came here; if therefore you can give me some hints about them and their intentions, I shall be thankful. Nothing else I can write to day, but I shall be larger after coming back from the country, where I am going to morrow.

Adieu my beloved friend! And may the heaven bless you with all happiness! Yours truly

Martius

Munich 7 Oct. 1848.

Presented by Isaac C. Fort.
Leicester, Nov. 10. Dr. Hedges
1848.

Dr. A. A. Gray, Sec. Bost. Acad.

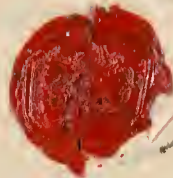
care of Prof. Bowditch.

25 Congress St.

Boston

W. A. S.

1 of 1



My dear friend, I am very sorry to hear by your last letter, that one of the two copies of
your bot. Textbook, which you had sent to me two years ago was destined to our friend Prof.
Zuccarini. As I received this book altogether inscribed with my name, with some parts
of Silliman by bookfellers way, without a further direction or letter, I have for one of these
copies, which I presumed sent to me, and it is now in another hand, so that I must request
you, to send another for Prof. Z. I hope my letter and book d.d. Aug. 1845 shall now be in
your hand and I will be so happy as to hear very soon amply from you. With high
regards yours
Merrill 18th Nov. 1845.

My dear and admired friend!

If I have been very slow in answering to your kind letter d. d. 10. Oct. it was not by "remissio animi", but for waiting till the books announced would arrive. This was the case 8 days ago. I have received for myself for Lede Bour and for the Academy the most splendid and interesting (volumes) of your Genera, also the 5 numbers of Silliman, and I give you my best thanks for this noble presents in my name and also in this of L. and our Acad. It has been to me an object of great pleasure, satisfaction and pride to see this second vol. of your unrivalled book, which ranks you so high in merit as any other Botanist treating such matter, and giving to you the first place amongst all living American Botanists. This is not a compliment, but my full serious persuasion of the great merit of this undertaking, and I cannot help expressing altogether with it my wondering how much and how good you are doing! God may keep you under his particular beams of grace, and fortify you for all, you ^{are} liberally and nobly undertaking for sake of science!

You send me 5 copies of the first vol. for placing them in German libraries. I have send 1 copy to H. v. Mohl, who kept it, paying to me 14 florins, which I asked for, as you wish only to have your expences repaid, and did not give me indication of the ordinary price. A second was sent to Treviranus, one to Fenzl for the Garden Library in Vienna and 2 cop. to Link. But from this 4 I have no reply. I do not doubt that they will be purchasers for themselves or for libraries under their direction.

As soon as I have further notice I will give them to you. For the Botanical Soc. at Ratisbon I received also the Proceedings of the American Acad. vol. 2. pp. 160. I bring my best thanks to the Am. Acad. for this valuable addition to the Society's Library.

I am very sorry, that I could not procure to you the sheets of *Succariny Feora japonica* which want. The family has nothing else to distribute and I must advise to you, to write immediately to Mr. v. Siebold, who, I dare say, shall be ready to complete it. But you know, that since L. death nothing has been published of this part. Miss De Vries will do it.

Williams and Norgate, Henrietta Street, London
Academy Munich.
In this days our Acad. sends to the Amer. Acad. of Boston the 3^d
number of vol. 5. of the physical memoir. I have spoken with the
librarian of our Acad. for having vol. 1-5 of this memoir for you,
and they shall come in this conveyance. Further communications
from me are: Tenore peregrinazione, Görry Zaphetide, fuccarini
Oxalis Suppl., a single part of my (not yet finished) memoir on the Fae-
na Teorae, Burmann Thesaurus zeylanicus and some small papers.

My palmæ are finished; only part of the Indexes is not print. I hope,
that I can send it to you in the next month. My good friend, you
have no idea, of the work and trouble I underwent with this book.
But I dare say, that the I. part, which treats about the generalities
will prove acceptable, discussing every chapter of morphology
and genesis, which now occupies the spirits.

For the great expenses, which I had with it, I know still not ano-
ther source, than to sell my american library. I fear, that I will
not have more half the number of subscribers ready for entering
in the possession of the end of such a work de "longue haleine."
If therefore you can dispose Prof. J. Jewett, Librarian of the
Smithsonian Institution to buy it, I shall be exceedingly thank-
ful to you, and I fix the price to 8000 florins valuta de
Bavaria. Also I heard from Mr. Flügel, that Mr. Garigue
had some prospect of a purchaser in New York. I place the
matter totally in your hands.

Politics run high in this moment. We linger for an conclu-
sion, but there are Prussia and Austria fighting every one for
having the hegemony upon poor Germany, and so at least we
shall have only a mezzo termine. England does all in its
power for not settle the question, and France is in such an estate
of dissolution, that I cannot think, it would be possible to go in
any way with it. At least a war shall come, and nobody
dared hope or wish. That is clear in every way, that the ger-
man government shall not make war against themselves.
But Prussia's position towards Denmark, Austria and the other
german cabinets is a very awkward one, and we trust only

on the prudent behaviour of the parliament convoked at Erfurt for
having the means of shewing, what is to be done by both Prussia and
Austria.

Switzerland also is in a bad situation, worn up by French socialists
and refugees of every description. In Geneva our noble Dandolle has
resigned from his place, deprecating of a good government. The great
and famous publ. library there is now directed by an "horlogier," who
knows nothing about science. Mr. Kochs place at Erlangen is not yet
occupied by another professor. Schleiden and Alex. Braun declined
to go. I have here Dr. Sendtner a my adjoint, a youth of talent
but rather to inquiet. Nony verony.

It is great want of Botany in Germany now.
We will do all possible for arranging well our Herbarium, and if you
will kindly bestow something to us from the Southern States, California etc.
I shall be very thankful. I hope, that I can send you in
exchange some thing from Antillæ and even Brazil.
My collections shall be gone through this summer.

I have a nephew in California, who went to St. Francisco
as merchant. But, alas, I fear, he will not reussir.
He went to the mine. His name is Theodor Martin, son
of my brother, professor of pharmacie & pharmaco-
logy at the Univ. of Erlangen. Should it be in your
convenience, I dare hope, that you shall kindly assist the
young fellow, who would not remain in Germany, driven
by the spirit of independency. Ledebour is well enough.
He works up on the 3d. vol. Unger has the chair of
Botan. Physiol. and Anat. at Vienne. Sengler is director of the garden.
Unger has published a large vol. on the fossil plants.

Adieu my excellent friend! I hope to hear soon from you.
Finally I must say, that I lost my venerable father. He died
93 years old, 12 Dec. 49. a worthy noble old character. I
hope Mad. Gray is in good health! Adieu for ever!

Yours
André Martin

Munich $\frac{21}{3}$ 50.

The parcels goes over Leipzig to Williams et Norgate, Henrietta
Street, London.

Martin

Munich April 1. 50

FORWARDED

MINCHENT
21 MAR 1850 IX

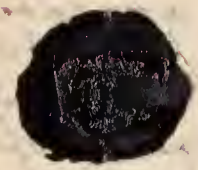
Dr. Ha. Gray, Secretary of the
American Acad. of Sciences & Arts

Frederick W. M.

Cambridge, Mass.
North America.

~~Ballou~~

PL



10
96
in
in

My dear friend!

Since two letters sent to you I heard nothing, till yesterday - very late, & fear-
entered my hands your letter d. d. 30th. which brought me a delightful notice:
the possibility of seeing us once more! Pray, my good and beloved friend,
make true, what you give only in prospect. But for the purpose that we
ought truly meet, it is necessary to give me ample notice on your voyage
in all its directions! I must tell you that I am attached to Munich by ser-
vice till 30 - 24 Aug. afterwards travels or staying in the neighborhood of M.
shall be planned after the circumstances and especially after Mrs. Martin's
health, which since four years is rather bad (nervous complaints) so that I
do not know, what physicians may consult. In no case we shall be in Mu-
nich during September. We dwell in Sept. and Oct. at Schlehdorf on the
lac of Kochl, 2 miles from Murnau (pray, look on your map), one of
the most beautiful places in the Bavarian alps, where we are at home since 30
years. If therefore not a rendezvous elsewhere would unite us, I should
be very happy to invite you for Schlehdorf, from whence we could
make four parties into the Tirol, or in the finest part of Germany in the
Salzkammergut (Ischl etc). If such a plan would agree, I would come search
you on your way, or meet with you in Switzerland. On the other hand I must
say, that the association of Germ. naturalist will unite 18 - 28 Sept. in Greif-
swalde where a conflux of northern men shall be very gratifying, and
which I was not unwilling to frequent on this occasion. I shall be very
happy to hear from your plans before you leave Boston. Pray write me
some final letter, with your designs planned out. Perhaps Wallick,
Hooker and B. Brown would be in the party or of the southern or of the
northern Direction. It is an old wish, I entertain, that these noble friends
would come altogether. But there is also to consider, that Munich
so highly ornamental and classically illustrated by fine arts must in any
way be visited; and it is necessary to know, in what a period you would
come. Perhaps even all could be united, if you had immediately from
London for Switzerland and go then through Lindau, Munich, Nuremberg,
Lippic, Berlin to Greifswalde. In this case I think I would go with you
and if not had. M. one or two of my daughters would perhaps also be
of the party, because I linger, to show to these northern Germany, which they
never saw. Now, you may make out how it would be to us so convenient,
and I pray you to notice it as soon as possible to me.

I have announced to You in a former letter reception of Vol. 2. of Your noble Genexa, and I repeat my best thank for this highly accomplished present. But I did not receive the other 5 copies of Vol. 2. and fearing that You would not have received my notice about the placement of this (I have some suspicion, that four letters of mine were misforwarded by an infidelity) I repeat here:

1 Copy was sent and paid with 14 florins by Hugo Mohl, Tübingen.
2 — to Link and the R. Library 30 — at Berlin
1 — to Treviranus 15 —

So that I received for you 59 florins (I stated the price to Mohl at 14 flor. and to the others at 15 fl. after having spoken with a bookseller who found 15 fl. convenient)

The fifth copy was sent to Fenzl, but from him I have no notice, whether he will take it, or any library at Vienna.

Pray, send the copies of Vol. 2. to the Gentlemen above directly by a bookseller, who ought to be directed to touch immediately the money. As Mr. Putnam has without doubt a Commissioner at Leipzig, it shall be well ordered in this way. If not advise him the following honest men: 1) Leopold Voß, 2) Freder. Fleischer (my commissioner) 3) Rud. Hartmann (Commissioner of Williams and Morgate at London).

It would be in general very convenient, when You name a Leipzig Commissioner for You and for Your American Academies, because sending books and other parcels to Leipzig is better, than to send them to Hamburg, which is not so frequent and commodious an expedition.

My Palaces are finished and you shall receive it perhaps perhaps before you travel. It was a hard task, and I am afraid very few will take the trouble of studying what I did there. But from your high and florished spirit I expect some notice about the results given there.

Ledebour would send me a letter for you. He is in pretty good health. As his letter did not arrive, I send this and shall take the opportunity of writing to you a second time. For this time Farewell! Truly and heartily obliged Yours

The book for the Acad. announced are not yet arrived. Munich 1 June 1850.

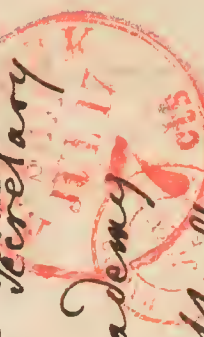
Martius



15/5

Prof. ^MAsa Gray, ²Secretary
of the American Academy

MÜNCHEN
JUN 1 1850



Boston.

Prof. of the Harvard University

Cambridge

Northernerica

fr. Veckiste.

June 1850

accpts furnished

Wm. Martineau

The prospect of seeing You my Dear friend! with Your Lady in Germany is utmost gratifying to me & to my family, who conserve the truest sympathy towards You, and it gives me reason of writing a second letter suggesting, who I wish to know particularly how You intend to travel. I beg you to say it in a letter to me and to Mr. Hooker, so that I may immediately afterwards do all in my power for meeting You.

I announce to You that part IV. (first cahier) of Your Academy's excellent memoir I truly received for me and for the Academy, also the 3 numbers of Silliman and 2^d vol. of Your precious Genera, but I received no notice about the five copies of vol. 2^d, which ought to be sent

1 to Hugo v. Mohl 1 to Link 1 to Fenzl for the
1 to Treviranus 1 to Roy. library Berlin library of the Botan. Garden.

At least the four: Mohl, Treviranus, Link, Berlin, have paid 15 fl. to me, so that You are accreditied for this sum. In return I sent through Böding *Palmar fasc. ultimus* : 22 fl.

I am lingering for hearing about the probability of selling my *Bibliotheca americana* at Washington or elsewhere and I beg You, to Your best for giving me any certainty for no or yes, because I am resolved to come to end on this point. If I will continue what I have begun (the Flora) it is indispensable to sell it, because the political circumstances allow not to me to dispose on my other funds.

Pray, if possible, write me once more before starting. God may bless you and bring you easily in the arms of Your true and admiring friend

Munich, 17 June 1850.

Martius

Give to Mr. Gould the part for the Academy



54 1/2

RECEIVED
JUN 18 1866
To the Secretary
of the American Academy
of Sciences D. P.
Cambridge
Boston.
North America

[Faint, mostly illegible handwritten text at the top of the page, possibly a letter or note.]

[Faint, mostly illegible handwritten text in the middle section, appearing to be a list or series of notes.]

[Faint, mostly illegible handwritten text at the bottom of the page.]

My dear friend!

Your letter d. d. Geneva 20. Aug. gives me the pleasant hope, of embracing you in the first 10 days of Sept., and I am enjoying mightily about this. I am sure, that you and your lady shall be pleased with the new monumental works of Munich.

What belongs to our meeting, I say what follows: My family, much tired with town, leaves it to-morrow with me. We start for Schlehdorf on the Kochsee, where we intend to remain as every year, Septbr. and October. I wish therefore, that you do, as you intended, and come there from Murnau, which is $1\frac{1}{2}$ league from our Tubculum on the road from Innsbruck to Munich.

Pray, go not another road than this from Innsbruck to Munich. The scenery is fine, and what you would see coming over Wallersee you may see in my company, going starting on afternoon from Schlehdorf.

Pray ask for me in the posthouse at Mitterwald and then at the same in Partenkirchen

and, if you did not find me there in your rencontre, ask for me at Murnau, where the postmaster's widow Mad. Bayerlacher will give you the means of transport to Schlehdorf, where I shall be happy to receive you, if I could not go farther in your rencontre.

I have 3 letters for you and a parcel with plants from Alex. Braun, deposited at the Herbarium of the Academy. The letters follows here enclosed. I

must excuse, that one of them is opened by Prof. Martin
to whom it was brought in lieu of mine who have immediately
seen, that your address goes to me and not to Prof. Martin.

I am so much occupied, that I cannot write any thing else.
Farewell, my excellent friend! and be sure, that I shall
be happy, very happy in having you near me.

Adieu.
Yours affectionately
Martin

Munich 25 Aug. 1850

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

München
20981
SEP 1850
München

MÜNCHEN
20 AUG. 1850. IX

Wulff
Herrn Asa Gray, Professor und
Secretar der Amerikan. Akademie zu
Boston in North America

zur Zeit in
München

Fröblich
(Poste restante)

267

Considering, that every coloured lithography costs only 3 st. entrance and that these pictures shall give to you much pleasure, I hope I have done fully in your convenience! All other things I shall give Negrioli for having them send to Roding, who has your orders and wrote me, that you directed him also for sake of the 5 copies of your noble book (2^d part) which he will distribute. The 6th copy in my hand I gave to Prof. Schenk Würzburg, who shall it propose for buying to the University's library.

I received also your pencil-note from the rail-road; but the bona managed for my gardener as my own thing also as you shall not ask me for the theatre-ticket of my Madame. In Germany the Ladies honour the men enough, if they like their company, and I would only wish, that your amiable Lady would go very often with me in our Theatre.

For your letters I wrote twice to the Post Office and I am sure, that there remained no letter here.

Now, I think, I gave answer to every one of your commissions.

Pray, say many friendly things to your Lady, to our exc. friend Bentham and his Lady, and for all, that I should be happy, to see them all together once more in my life. Bentham's herbarium must be very rich and for the Brazilian Flora of greatest interest. As I am now beginning to working a new for the Flora Bras., I wish to know, whether B. would not give me his contributions in any way convenient to him. The most agreeable would be, if he writes the diagnostics of Leguminosae. If not writing, he could help me in determining my collection, which is rich enough especially in Mimoseae, but not determined. Then we have in the Garden 20-30 Mimoseae, who are not yet determined, because they flowered not. If therefore B. was inclined to give me their names, I would send them also. You shall oblige me very much in giving account of Bentham's ideas about this matter. In this very day I think the destiny of our days in next time shall be confirmed. I hope, we shall have no war and then the politic shall go on faster, so that my undertaking the Flora Bras. may prove less dangerous. In all ways it will be very gratifying, if good Bentham will help me by his defining the families so masterly done by him. This applies also to the Scrophularineae. Pray notice this all to our friend.

A small letter of Mad. Endlicher to Mad. B. is long time in my hand, which I send now through your medium.

Pray, give me in your next also notice in what a way I could receive the Plantae Brasiliae Gardnerianae, which want in my collection. It is a great number! Was it not possible to participate of that collection the poor Gardner left in Ceylon, where he was occupied with their definition? It is a pity if these species would now not come out by a regular publication as before in Hooker's Journal. Shall this periodical go on? It came not regularly before me.

I received poor Griffith's posthumous works. What a wonderful activity in this excellent man, what an acuteness in defining the scheme of his investigations! I believe, that, if coming back, he would have been a second Rob. Brown. Poor man, now buried in Malacca! If that dears, when I heard of his death, and now finding his activity so admirable, I weep.

Adieu my good friend! God bless you!

Yours
faithfully and affectionately
Martius

Account between

Ala Gray
Genera: Mohl 14/.
Fenzl 15/.
Treviran. 15/.
Berlin 30/.
Würzburg 15/.
(if taken) —
89.

and

Martius
Palmae x. 22/.
Lonicera 3. 12.
Dove Hotherm. s. 24.
Paintings 72. (the quittances at the head
of this letter from
Hodeamüller, painter)
102. 36
87

The further commissions go through Roding, to whom I paid also to Mr. G. Bentham the plants of Sprence, what I beg you to say to him. If I receive the other portraits etc., you wish (gratis or bought) I shall add them to your box and get my surplus from Negrioli here. In that way all shall be easily settled.

Adieu!

Martins
19th. Oct. 50

MUNICHEN
21 OCT 1850

Prof. A. A. Gray

P.D.

Pontrilas - House
Hereford
England

Franco Prussia

KÖNIGLICH BAYERISCHE

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN

*ausgeführt für das Herbarium in Begleitung des folgenden Minera von Gard
ners Herbarium F. Brasil.*

Malvaceae n. 3607. 3606. 3608. 3605. 3603. 3604. 3601. 3602. 3600. 3599. *Muthecia*
3599 *Abutilon*. - 3598. 3597. 3595. 3594. 3593. 3596. 3588. 3591. 3585. 3586. 3590. 3587.
Compositae n. 3292. 3293. 3249. 3256. 3260. 4178. 4181. 4188. 4194. 4196. 4197. 4198. 4202.
4207. 4213. - 1731. 1261. 3262. 3264. 1245. 3246. - 676. 1728. 1730. 4221. 4222. 4232. 4233.
4233 bis. 4234. 4235. 4236. 4237. 4238. 4239. 4240. 4241. 4242. 4243. 4244. 4245. 4247. 4246.
4248. 4249. 4250. 4251. 4252. 4253. 4254. 4255. 4256. 4257. 4258. 4259. 4260. 4261. 4242.
4291.

Trigonotis n. Hbr. *Wightianum*, *Wright's* *Trigonotis* W. Arnott.

2233.	2217.	2214.	2267.
2232	2216	2210	2205
2227	2213.	2208	
2226	2211.	2207.	

My beloved friend!

I have before me the favour of your dear and highly accomplished lady
another of yours and the letter of our excellent friend Bentham.
As in this moment I am extraordinarily overwhelmed with work, beginning
my lectures and making ample researches on account of the history and
administration of both the Herbarium & the Garden under my care, also
preparing the botanical part of the new Pharmacopoea bavarica: I
cannot be precise to day and I must beg you, to speak with
excellent friend Bentham in lieu of my letter.

Steigerwald shewed me in his book, that the glass-work went
away to Roding very late, on the 26th Oct. only, because an
asphaltic cup was broken in packing and no sooner replaced by another.
I depend upon it, that in present time Roding shall have got it.

Furnrohr has not yet sent the Flora new series for you, but he will do so without doubt, receiving in exchange what you like. Therefore I have not yet put the materials in my hand in that of Negrioli for sending it to Negrioli, and I hope that may be of no consequence to you. The box will go to Boston only in the spring after navigation new aperture.

On account of the coloured plates of Murello, which are admirably done I wait for a declaration of Negrioli to whom he sent the box in London and you may then get them there. *Negrioli's reply: Negrioli's commissioner in London is: Mr. J. and G. N. Cracker*
7 Old Ferry London.

The couple Bentham belong to the amiablest men in the world and I envy to you the pleasure to enjoy their company. How happy would I be, if I could see them one more! When they were here, I recollect well, that I was not in high spirit, having endured even then a very great loss by the death of the first friend of my youth; so I was not social enough; but now I would be it, if they came, as they can, being free in every respect. My wife and daughter also would be very happy. I reckon upon yours coming together.

You find at the head of this letter a list of anonymous plants of Gardeners and Wrights collection. As I am now in giving order to these parcels I should be exceedingly thankful if you would transcribe me the names, which without doubt are to be found in Mr. Bentham's list.

I see, that there are difficulties for good Bentham working directly at the Flora Bras., notwithstanding he could do very much and help me a good deal in giving the names to my and the R. Herbarium anonymous Leguminosae. If, as I trust now, we shall have peace! and he would undertake this, I send him a set of these things and I shall add, where possible, a specimen for his keeping. If he will, we may easily make out the way, on which they would cost nothing to him going and coming.

My good friend! I wish earnestly that you may reënter in winning to me a purchaser 1) for my *Bibliotheca americana* and 2) for a copy of my own publication. For the first I shall make the lowest price, and the second I shall give to the subscription price with 15% Rabatt. I must make an end to my being a bookseller, and I cannot give away the remaining ^{parts} to a German bookseller if I have not before covered a part of my expence. I have already sent to you a copy of the Catalogue *Bibl. americanae*. There is a couplet set of Humboldt (coloured) all with exception of the *Revisio Graminum*, which I have not at present but hope to receive them, then a copy of my own work, *Osbigny* (68 cahiers) and many very valuable old things. amongst them *Theod. de Bry* couplet with exception of one title and some injured leaves; a second copy of *Bry* without *fasc. 1. et 2.* *Hulsius Schaffarthen* &c. If you find some institution, you may say, that I will abaiser much the first price of 8000 flors.

Be so kind as to treat about the matter.

If come to London you will give me some news. Record myself friendly to all our excellent friends and to your amiable Lady!

I am for ever

Yours

Truly attached Martius

Munich 12 Nov. 1850.

15
G

HEREFORD
NOV 19 1850
F

MINCH
14 NOV. 1850
Gray

Dr. Asa

Pontrilas House
Hereford
England.

fr.

Minch. Nov. 12. 50

Dr. Asa

Dr. Asa

50

my beloved friend!

The deplorable accident, which you did undergo in Italy, has raised my and my family's deepest sympathy and I cannot differ for a longer time to express to you, how much I feel happy by the certainty, that now all is over, and that you are recovering fastly. But, pray, dear friend, give not way to ~~some~~ the callus, but for forming it well and without any further indisposition. I wondered much, that one sent you away to London so soon. — I have proved in this case as in some others that my intellectual being reaches far to such men I love truly, because I was since 3 weeks (I recollect well that my first ~~thir~~ king on you with an obscure allusion was on Sunday 30. Nov. at five o'clock evening when I sat down for ordering my correspondence) — in a feeling that some thing was not right ~~with~~ with you! Pray, notice to me the day and the hour of the accident, I have once across the Atlantic felt the mischance of a foul connected with my own! — Now, God may bless you and conduce you safely, and spare you for fruitful work and noble enjoyments in the reign of spirit! What your good, highly accomplished Lady may have suffered in this days! I give my heartiest sympathy to her anxiety! But she may also have proved to you, what an angelic being is such an loving woman in the hours of her husband's suffering.

My good friend! I am also suffering, in a very disgraceful way! Assisting the "Pastor at Ober-Ammergau, to which I wished to walk to conduce you, I contracted a rheumatism on the left ear, which since that time molests me exceedingly. Tinnitus aurium is one of the most infernal sufferings, if it is increasing, as in my case, by speaking and thinking.

I entertain much fear, that it will end with deafness. May God preserve me!

The last copy of your noble general in my hand has been paid with 15 florins by the University's library at Würzburg. I suggest you to order immediately Röding, that he may send there also the continuations, and if volume the III. is in his hand, I would send to send this also immediately to Treviranus, who asked me for it. This seems the best way for saving to our friends higher costs and to you much trouble. The Munich University, who bought the 2 first volumes on my demand from an english bookseller paid for them 60 florins!

Mr. — the Brother in law of Mr. Prestete, to whom you ordered some (3) plates of his work (from the Basilica) — has this 3 plates ready and shall bring them to me. The amount of all three is if I recollect well 13 florins. I shall pay them and send afterwards the box with all the books etc. I have for you to Röding, where they shall arrive in time for going over to America with the beginning of the shipping. Afterwards I shall make out all our folio. There shall be a final saldo to me, which Röding may pay ^{over on} my folio in his book, if you please.

I am sorry, that your Lady has lost her beloved grandfather. There is only one consolation, that the old men go for enjoying better being, because old infirm men are not more able for enjoying of our poor world.

The politics in Germany run high, but not yet in a satisfying way. I presume always, that war shall be the finale, but not a war between Germany France shall be at least the enemy. Amongst such prestiges it is very difficult to go on with my heavy work, especially if I do not find some means of covering my expences for the party, which are done. If you therefore will make value your interest for having the

whole set placed in the Smithsonian Institution or my Bibliotheca americana bought there, I shall be very thankful.

In this moment I got print an account on the R. Herbarium, with the intention to get Macens to it in the Chamber of Deputies, who shall meet again 3 Jan.

I shall be happy to hear through Mr. [redacted] about you and also about my good friends in London. [redacted] all alarmed, that Wallich is silent for so long a time.

Now I embrace you very heartily. God may give you strength and all happiness. If this letter reaches you in the house of good Dr. Booth I beg you to remember me kindly to him. Farewell for ever

Yours

Truly Martens

M. $\frac{21}{12}$ 50.

w.
ding
w.

4284
DE 28
1856

also in
news the
to you

Prof. Dr. Asa Gray

Sir W. J. Hooker

Per add.

~~W. J. Hooker~~

New

~~at Lower Upper Street~~

New

for

100
50
STAMP



MARTII
HISTORIA NATURALIS
PALMARUM.

3 Vol. Fol. max. Monachii 1823—1850.

Nachricht für den Buchbinder.
Avis au relieur. Direction for the binder.

O r d r e
de la reliure des feuilles et des planches.

Volumen I.

Faux-Titre du prem. vol.: Volumen primum de palmis generatim.

Portrait de l'auteur vis à vis du

Titre général de l'ouvrage: Hlistoria naturalis Palmarum. Opus tripartitum etc.

Titre du premier vol.: Hist. nat. Palmarum. Volumen primum.

Dédicace: Serenissimae etc.

Fautores qui huic operi nomina inseribenda dederunt. (Ces deux feuilles se trouvent seulement dans les exemplaires de la première souscription.)

Praefatio. Feuille A.

Argumentum voluminis primi de palmis generatim. Feuilles B. et C.

De palmis in genere. Feuilles 1 — 99. pag. 1 — CXCVIII.

Tab. (anatomicae) A. B. C. D. E. F. G. H. J. K. L. M. N. O. P. Q.

— (morphologicae) R. S. T. U. V. W. X. Y. Z. ZI — XXXIII.

Les feuilles du texte 79. 80. 81. 82., qui contiennent l'explication des planches morphologiques (R — ZXXIII.) sont ajoutées dans une seconde impression sur du papier plus mince pour aider à l'usage des planches. Elles doivent être placées libres entre les planches Q. et R., ZV. et ZVI., Z XV. et Z XVI., Z XXVIII. et Z XIX.

Tab. geol. 1. 2. 3. — Tab. geograph. I. vis à vis de Tab. II.

III. „ „ „ „ Tab. IV.

Volumen II.

Faux-Titre: Volumen secundum de Brasiliae palmis singulatim.

Titre du second vol.: Historia naturalis Palmarum. Vol. secundum.

Titre particulier du volume: Genera et species Palmarum quas in itinere per Brasiliam etc. Cette feuille peut être supprimée.

Feuilles 1 — 75. pag. 1 — 150.

Feuille 76. p. 151. Index voluminis secundi.

Tabulae 1. 2. 3. 4. 5. 6. 6A. 7. 8. 9. 10. 11. 11A. 12. 13. 14.
15. 16. 17. 18. 18A. 19 — 50. 50A. 51 — 59. 59A. 60 — 73.
73A. 73B. 73C, 73D. 74 — 77. 77A. — 101. (incl.)

Volumen III.

Faux-Titre: Vol. tertium: Expositio systematica.

Titre du troisième vol.: Historia naturalis Palmarum. Vol. tertium.

Feuille 77. p. 153. Ordo palmarum etc.

Feuilles 78 — 175. pag. 155 — 350.

Errata.

Tabulae 102 — 180.

Les feuilles 90 — 132 du 3ème volume, dont le papier a jauni, et qui ont été substituées par une seconde impression pourront être gardées séparément, comme „editio prior.“

My dear friend!

It is a long while, since I had not news from you, and I was also incapable of saying to you, how I went on. Now I will not defer longer in sending this small lines, especially for requesting from you, what you have planned out? I wish heartily to meet you one more before your regress to America, and as my own plans for this season are very unsettled, I wish to know, how to combine. The matter is, that the state of health of my good lady has since 4 or 5 weeks become so alarming to me, that I cannot yet keep a right any demeanour, because the physician have not at all declared, what ought to be done. She is very weak and sufferings nervous complaints of an complicate nature. I do even not know, whether I can start for Kissingen, what I had proposed for sake of my own health - I give no lecture this summer, and I shall make myself free so much as possible, but in the present time I am also dependent from my gardener health, Mr. Weinhauff being sick with a chronic Hepatitis, that gives me also sorrow. So I am surrounded with incertitude and various pains, and I see forward to any good trick of my good fortune, if this in any way is to repose on, since some years, where it seemed in the contrary disposed to contravene all I did and wished. Let us hope on a higher hand, which governs and conducts human destinies!

I have to day written to Mr. Roding, that 28 fl. for Ugers plate, have ^{been} paid from me for you, so that now my advance amounts to the final sum of 41 fl. 36 x. and as I have to pay to friend Bentham the second fascicle of Spruces brasilian plants I request him to pay this. But unhappily I cannot found Bentham's letter, which says, how far amounts this second fascicle. Therefore I beg you my dear friend to ask for it and to give up the sum to Mr. Roding. Pray also to excuse my silence to Bentham and the other friends. I am so much in work, that I cannot write more to day. Many friendly blessings to you and to your lady. With the highest regards Yours

Manichy 3 May 1857.

Professor Wm Gray

London

St. Martin's

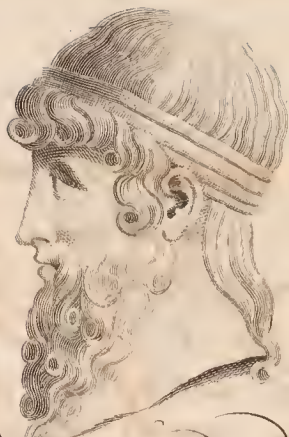
British Museum

Anson
March 30⁷

50

KÖNIGLICH

BAYERISCHE



Akademie der Wissenschaften

My beloved friend!

Let me at first acknowledge the arrival of the last expedition of the Am. Acad. Memoirs Vol. IV. (new Ser.) N^o 2. to the R. Bav. Academy and to myself. I am directed to express to Your Noble corporation the high gratification felt by my colleagues in seeing this worthy accession to science, which does mightily credit both to the scientific and artistical power in Your country. Allow-me also to express to the Am. Acad. by Your medium my gratitude for so valuable a present. As far as to Your direction for sending all parcels destined for America not via England, but directly via Riding, Hamburg: I gave it to our Librarian.

I proceed now to give You a reply of Your kind letter d.d. 25th Sept. and Oct. 3. 1851. which reached me very lately in November. That I waited so long time for gratulating to Your coming at home, was caused by many obstacles, which have quite overturned my consolidated manner of working and corresponding. The sickness of my good gardener Mr. Weinkauff increased my work to a heavy burthen. I am happy to say, that he is now quite restored, and working with me on the enrichment of the garden, whose large Caldarium shall be reedificated, 50,000 fl. being voted by the chambery. — My own health is not so good as I wished, notwithstanding I can give my lectures and intend the other management.

Ledebours death has inflicted to me a deep blow. He was a friend! and a botanist!; such one I shall never find here. I feel quite isolated now. The only man, with whom I can treat on botanical topics is Baron Strauß, a great Mycologist. Dr. Sander is of a wild and unequal temper; I like ^{his} not an intimacy with such character, notwithstanding ^{a man} being of talent and a certain perspicuity of ~~character~~ ^{mind}.

What a happiness if a man like Asa Gray would be my collega, and not separated from me by the Ocean!

In general Botany has taken with us a direction, which I must blame! The sickness is, that the younger will know the intrinsecal of nature, they affect to know all, and so they become insipid monopolists of physiological or phytochemical or phytophytonical perusals of single facts, giving to this things much value, and knowing nothing about other things, especially about Systematical Botany. As in Medicine Paracelsus thematics, so in Botany Hylologists they are, and nothing else! But great is their presumption.

You go on a very high ^{road} in Botany, and I wish, that for the benefit of science you may enjoy for many years of good health and every kind of familiar happiness. Indeed the possession of so high accomplished lovely a lady as Mad. Gray is for you the source of incomparable happiness. May you say to her, that her memory is always charming to me, and that I lament only, that you did not come to Sledsdorf, where my family would have been happy to know her and to prove to her friendship and attentions.

You write to me, that there are wanting in your copy of *Palmae* 4 plates: Vol. I. t. E. 2. t. H.; Vol. II. t. 24. 71.

and that you have in duplo tab. 41.

I shall do my possible to arrange this defect immediately and to send with the other things ready for you.

From your note I see, that Mr. Greene possesses fasc. 1-4. of the *palmae*, that is vol. 2^d with exception of the 3 supplementary sheets et Indexes, delivered with the later fasc! I shall have therefore put together fasc. 5-10, for which I charge Mr. Röding at your folio with 252 florins. The note for Mr. Greene himself is added to the book.

I have thought earnestly on a set of Brasil. plants for you, but my good friend! it was not yet possible to name them, and so I trust you will excuse me, if I do not send them before. It is indeed a disgrace to me, that I am so much overruled with affairs!

Your good Lady wishes to have one lithophanie after Overbeck, Jesus the Child on the arms of Madonna, but on my requisitions with Mr. Steigerwald ^{as} ~~where~~ replied so, that I see, there is not a Madonna by Overbeck, but by Raphael I shall look a second time for it, and if I find, that it would suit, (as I think I know a little the refined taste of Mad. Gray) I shall take it and place it also in the box.

I did note to you, that the 5 copies of your valuable genera you did send me have been taken by Hugo v. Mohl, Fenzl, Treviranus, Link (now dead) and the R. Library Berlin. You know also, that the 89 flor. I received for them figure in. Your *folio vis à vis* of what I did pay for you*. There is also a painter and lithograph, brother in law of Mr. Prestele, who says me, that you have ordered from him some painted lithographs. If they are now ready I shall put them also in the box and charge you for it, as I believe indeed that I heard myself, how you ordered it but not in a very definite style. It would be anyway gratifying to Mr. Prestele to see this things at your house and I believe that I shall not displease you if I enter in this matter. One must very often sacrifice something to art, even when one wishes to restrain for science. I am in the same predicament.

*) Continuations ought to be sent by Mr. Röding directly to the subscribers.

You have made to me a very fine and valuable present with a set of Sillimans Journal till May 1850 incl. (no 27 of the new series.) I presume, that you can dispose on it as on a gratuit copy, but I am sorry that I have for the moment nothing what to offer to you in return. I wish therefore, that you may declare, what I could do? Perhaps old books or Incunabula Botanica would agree with you? Then I hope, that I can procure something to you, but I wish to know the titles of such you admire the most. You have seen my collection, which offers many bibliographical curiosities; as I entertain for this purpose communications with antiquarians, it may be possible to send you some things agreeable. The Bookseller Westermann of New York ^{Sillimans} has directed himself to me, for procuring some subscribers to this valuable publication, and I have for this reason suggested the acquisition of the Journal to some public library. Till now no one has decided itself; and others possess it. I wish that you would declare this to Mrs. Silliman and Dana, assuring them, that I would be happy, if I could serve to them and forward their noble enterprise. This matter brings me to my own. I want not to say to you, that I should be very thankful if you could bring Mr. Henry and the other officers of the Smithsonian Institut. to the decision of placing a set of my books. The lamented fermentation of Europe, the warlike prospect, the want of credit, makes it indispensable to me, to seek for new subscribers if I will continue. To you as a true friend. I say openly, that in the present state I have no capital ^{part of my} fluid for the continuation; I must sell public funds, but this makes me incur great loss, because they are very low. If I can therefore dispose on the necessary funds in another way, that would not impose me so great sacrifices. Therefore I offered my Bibliotheca americana because this collection is not so necessary to me, and for the same reason I should be very glad to place 1 or 2 copies of my work. In this moment I ordered a complete set to be very elegantly bound. The Atlas is totally coloured in this copy. See, what you may possibly do!

You have asked for some very eminent books from me, viz:

Ledebour flora rossica fasc. 10. 11.

Hofmeister Entstehung des Embryo

To these I thought it convenient to add: Mohl die vegetabilische Zelle and the new work of Hofmeister on the fecundation of Cryptogames. All these things you shall have with the others through M. Rödiger.

The review I gave in the first numbers of the "Zel. Anz.", 1852 of Hofmeister's famous discoveries is perhaps convenient for a more general publication of the affair also in your newspapers and literary gazettes. Now comes also a certain Bayrhoffer endeavouring to prove, that Lichens also propagate in the same sexual way. But I am not at all convinced by this write and I think, that Algae, Lichenes and Fungi ought to be separated from all other Cryptogames as Cryptophyta Link.

Mohl's book on the vegetable utricle is without doubt the most eminent production of German literature in Botany for 1851 and you will profit much from it.

Continued Febr. 8.

I was to day at Heigewalds shop (which is always splendidly increasing) for asking for the Lithophanie, but to my disappointment I found not a single one "Madonna with the child", ready. I asked for a list of all, they can procure, which I enclose here. Madame Gray may choose from it, and I shall then with great pleasure send, what she likes.

Mr. Wiedemann, librarian of our Academy, sends in the next days the continuation of our Transactions to the American Academy and also to you. I suggested to him to combine the expedition, what he will do and therefore I hope you shall have all together in due time, the remessa going through Mr. G. F. C. Rödiger's hand and not over England. We have noted your reclamation on this account and shall never direct any thing to other expeditions as over Hamburg, Rödiger charging also very modestly.

Follows the list of all, I gave to Mr. Wiedmann for expedition:

1. Flora 1848. Flora 1851. received for you from Mr. Fuenrobs who shall be happy in return for something of your valuable books for the Platisbon Society.
2. 2 copies of my portrait one for ^{Mr. Torrey} you and the other at your disposition
3. the sheets you designed as wanting in your copy of Palmar.
4. Some small pamphlets
5. Grisebach Bericht on the Geography of plants in 1844. 1845 and 1846 three cahiers
6. Wichtstrom Jahresbericht on Botany, translated by Reilschneid 1846 — 1847.
7. Unger Anatomy & Physiology of plants.

- | | |
|---|----------|
| 8) Hofmeister Embryos of the Phanerogams | 5f. 17x. |
| " Cryptogamous fecundation | 9f. 36x |
| Mohl Vegetabilische Zelle | 1f. 48. |
| Ledebour Flor. Rossica fasc. X. et XI (concluding number XII is expected) | 4f. 48 |
| 9) Martius Palmar fasc. V. à 39f. VI à 40, VII à 48., VIII à 40., IX à 60, X à 25 fl. | 252f. — |

$\Sigma = 273f. 27x$

This sum of 273 f. 27x I shall draw upon Mr. Rödiger for your reckoning.

I receive in this moment a letter from Wallich, who notices a great familiar calamity of our noble friend, the death of his son in law Cpt. Biddulph, E. I. Serv., who died at Elgin in Scotland. Wallich complains also very much on his cough.

I wish heartily, that you may write to me very soon. Nothing can be of greater pleasure to me, than to receive good news from you and from your amiable Lady. Then you shall also write something about the method of drawing the flower diagrams, on which I gave you some ideas in my last letter.

Adieu my dear Sir and Friend! Believe me for ever yours
devoted

friend
Martius

8 febr. 1852.

Dr. Afa Gray,
Secretary of the American
Academy

Boston.



104/8

my own works, St. Hilaire, and many old very scarce and rare books from 1507—1700. Now what I request from you, my excellent friend, is, to do all in your power for making that this matter would come to a beneficial end for me. If you would write to Mr. Christern, inviting him, to hear your counsel, if you would speak with Prof. Walt. Johnson and other persons of influence I do not doubt, that the matter may be carried on well. Perhaps even Mr. Christern will come to you if you speak with it.

The second thing, and perhaps the most easy way, to procure to me four purchasers of a set of my own work. I have now ready one complete set, very nobly bound, and the atlas coloured (for which I have paid quite 100 fl!). This copy was destined to be sent to America at the New York exhibition. But as this seems now a little doubtful, I delayed to send it. If you find it proper, to send it; that is to say, if there would be real sureness, that it would be placed, I can commit it to you or to any one, as you give me the advice. But I wished by no means give you any trouble, and I shall therefore wait till you reply to this.

You see, my good friend, that I treat with you so openly as I could with a brother. My confidence in your friendship is so great, that it conquers even the due hesitation I must have to be inopportune to such a friend as you are.

If you look on the present state of European politics with so permissive eyes as I must do, you would find it more and more natural, that I call forth all means in my power for coming to an end with this! It is quite impossible, that the things remain in their present condition. A strong and general catastrophe is to be feared sooner or later, and as a man of 58 years and father of family, I feel it my duty, to act as I do. Therefore also I fear not the predicament of indiscretion vis à vis of yours well proved feelings. Let me know as soon as possible on this object, what you judge convenient. I write also to Mr. Christern, directing him towards your counsel.

With the health of Mad. M. I am pretty content, but my little daughter Anna Erdl, the poor child without a father gives me very all arms. She suffers of an frightful disease, which makes it very necessary, that we bring it in the bath of Gastein. If so, a long undisturbed journey to go to England would necessarily be delayed to better days.

I finish with the wish, that this letter would find you and Mad. G. in good health. Adieu my noble and excellent friends.

Munich, 18 May 1852.

Yours
inalterable thankful
fr. Martius

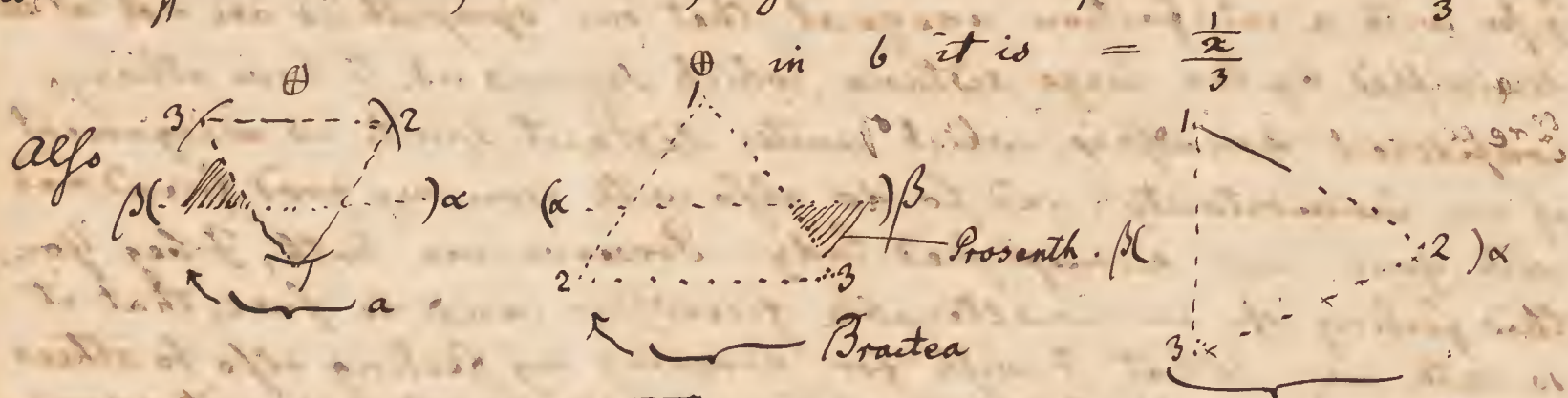
It would be enviable, would I even endeavour to describe you the pleasure I perceived through my whole soul, in reading and overreading your amiable letter d.d. 30. March, which reached me 1. inst. I feel with a satisfaction unequal, that our sympathies are not at all diminished by the large distance, which separates us. I have always considered friendship, which unites distant spirits, as an argument of our immortality, and so do also with you, my good friend and with your most accomplished lady. Preserve me both, I beg you, this feeling of an unalterable friendship, and be sure, that it is so with me. What I wish for proving my feeling also to others is, that I might have your likeness also for hanging it up among Dr. Brown and De Candolle, as you did kindly, knowing me by so noble a neighborhood.

From your letter I must fear, that a large letter, which I wrote to you before your starting from England has been lost. I explained me there amply upon the necessity of giving now, as you very properly give, the diagramma of every genus. I occupy myself in the garden especially with this study; and I am quite sure, that it will not aid so much the refined knowledge of the families — many genera in the same family being constructed after very different schemes as by instance Laurineae by divergencies of $\frac{1}{2}$, $\frac{1}{3}$ and $\frac{2}{5}$; but more the true intelligence of the way in which generally nature proceeds for forming flower. This way is certainly always a spiral one, and he is determined by the position of the protagium i.e. the bracteolae (α and β), which follow the bractea (α) in certain and legitimate succession. If of these 2 bractlets one is missing, it is presumed to be the first (α). The formation of the 1.st sepal enters always on the longer way from α and the prosequence is to be judged from the way from α to α and from α to β . You will find some indications of my (and Alex. Braun's) ideas about this matter in Paludae I. p. CXXXIX. 21.

curious book: Adr. Spigel's pädagog 1633. and fleischer on germination 1651.
Schacht's new book on the developement of cellules has not yet reached
me. I know it only from Alex. Brauns review in the Berlin Acad.
So Prof. Fournier I wrote a second time for having the continuat.
of the Flora. If it arrives in due time You shall have it with
the books of the Acad. sent by its Librarian Mr. Wiedemann.
I recommend the library of the Ratisbon. Soc. to your generosity.

And now let me speak once more about the fate of my library
and my own books. My dear friend, I beg You to go out in this
thing from the consideration I explain now to You. Many experience
on my bodily frame make it necessary to me, to release myself from
to much exertions. So I wish for all to put from my shoulders the Yoke
of the lesson, I cannot help to consider as in the utmost degree hostile
to my body, because the induce me in an excitement and afterwards
into a weakness, which seems very dangerous. Now You must know, that
in retiring from the cathedra an essential part of my income shall cease,
and for balancing this I wish to sell my Bibliotheca Americana. In
the second consideration stays the possibility of applying them a larger capi-
tal and more time to the flora Bras. For these reasons I wish with
all the strength of my character to get rid of this library. I have offered
it to a moderate price to Mr. F.W. Christern, bookseller now at Phila-
delphia, a noble youth, friend of my house many years, who went
away because he could not bear longer the political sickness in his
country. I wrote some time ago, that I will give away the whole
for 8000 flor. and make allowance of 10 pl. to the Commissioner, taking
also the expences of the boxes. Now I hear, that or the library of
the congress or some other would have bought the Bibl. americana
if it was not previously offered by Mr. Flügel (Generalconf. of U.S.
Leipzig) for 8000 fl. during the same time as Mr. Christern
offered it for 8000 fl. plus the commission he put on the price, acting
in this totally with my consent, because I had at first
written, that he ought to put his commission, risk, porto a son extra.
I diminish therefore the price for 800 flor. and I think, that this
is now so low, that the collection may in America be considered as
bought at a very low rate. There is a complete set of Humboldt

and I engage You, to follow the same way, not for making You a profelyte, but for examining if we are right. In Monocotyles we have 3 different positions of the flower: ∇ , $\triangle$, Δ and the prosoenthes is a different in a c) and in b). In a c) the prosoenth. is $= \frac{1}{4}$



In dicotyles we have two:  (calyx inverf. papilion.

and the prosoenthes follows the same general laws, so that in common position a or b is the first sepalum, c the second.

These things seems worth to be observed with the greatest accuracy, and I engage You, to do so, and to indicate allways scrupulously the position of the bracteolae α and β . I am sure, that You will by and by throw much new light upon the matter.

For the books I have send some ones You required to Mr Roding in the last envoy, which contained also the numbers of palmeae You ordered for Your friend. From this copy there is to be reduced in favour of Mr. Greene 15% or 37. fl. 48., so that You may order Mr. Roding to pay for it only 214 fl. 12 x.

In the next envoy of the academical books for our Academy there shall be added a small box with the lithophanies, which Mad. Gray asked for. You will allow me, that I send them as a little token of my respect for the amiable lady. Also there you find some dissertations, which perhaps prove acceptable to you: Martius hortus Erolang. (my first publication.) In this book I put a small specimen of *Africa brasiliensis*, which You may also investigate from a leaf and some flower added to this letter itself. There is also an old and very

Wed June 14

54

My dear friend.

Yesterday I had the pleasure of receiving the parcel on which you had spoken in your last letter, containing *Acta Acad. v. pars I.*, some smaller reports and the fine 'Lake Superior', which together with *Silliman's Continuation* forms one of the finest accessions to my library. For all this I thank you heartily and I wish to be soon in the position to prove my feelings by some worthy thing. For the moment I am exclusively occupied with the bot. garden. A large glass building of 160,000^{sq} ft has been or is to be (partly) to erect in our garden for receiving the exhibition for 1854. This has to begin 15 July and till that period not only the building but also the garden in its new features must be ready. I had planned 1852 a new plantation after a new series of orders; now I must make a new one. Many plants are dislocated very far, others - trees - are cut down. It is a sacrifice to my feelings brought in the hope of a great and general relief of the gashetate, but now war is perhaps overrunning Europe, - and then? - what may be then the sort of the poor garden? Perhaps we arrive only in the mid of this great change. You may judge, my

dear friend, whether all this is fit for keeping me in high spirits and in an active correspondence!

On the other side when I hear from my excellent friend Asa Gray, I learn allways some things - he is allways full of spirit, penetration and ideas of "longue portée", therefore I dare wish, that you, for consolation will very soon give me farther and circumstantial news.

I hope, that fasc. XII. of the Flora (Urticin. auctore Miguel) shall be or arrive soon to your hand. It was send to Roding 2 months ago. Now I am preparing Salicineae, Podostemeae, Polygoneae, Chenopodiaceae. I was very much struck with Torreys previous observations on Batis, which proved, that I was in right, to distinguish them as an order. On account of its affinity I am doubtful. If you could once procure me good specimens of the plant (flower even in spirit or salt water) it would be very gratifying to me. In general I dare hope, that you may not forget - me if distributing plants. The south-western country is very little represented in my herbarium, and the accession of to my herbarium is quite the only fresh pleasure reaching me in the desert and sterile occupations of my manifold offices.

Pray, present my thanks to the Amer. Academy for the kind communication of Part V. of their Acta.

and let me know in what a way it would be possible to obtain the botanic, agricultural and geognostical part of the exploration of New York and the South American publications, which treat Ethnography and natural history? I have given up to J. O. Weigel a deep-rig all my works, excepted the Flora; but I have some volumes of the voyage etc. to dispose of in exchange.

I am very curious to hear from you and from your excellent Lady! From our life little is to say in this moment. Europe is in feverish excitement and the enormous high price of bread and other necessities gives a very dark aspect of our future crisis. May it be a peaceful! But I fear, a very expansive war will overtake us and shake away many holy things with many bad.

In science the continuation of deep exertions for exploring the sexus Cryptogam. and the nature of cellules and their development is reigning. Systematic Botanic neglected. How far are you with your noble work the Genera? I received only Vol. 1. et 2. Is 3^d published?

With my first parcel preparing you shall receive a map of the routes of Botanists in Brasil. Pray, you did never say anything on account

of the collection of Mosses I sent to You and do
Mr. ~~Tucker~~ Sullivan? Have You been content.
Do you know Schimper's work on the generalities
and the other on European Mosses?

Agassiz has been elected Member of our Acad.
and I wrote to him with the Diploma.

My family is in tolerably good health and I am
ordered to express to You and to Your Lady
all good things on its part.

Adieu! May God bless You! Forever

yours

Truly attached
Martine

Munich,
3 Febr. 1854.

My dear and incomparable friend!

Since some days I am in possession of a parcel, which you were so kind to send me by intervention of the Smithsonian Institution through the benevolent Mr. Hügel, who takes care of this letter. I am very much pleased by your generous donation of your excellent pamphlets, of the magnificent volume of Botany of Wilkes Expedition (the plates were not in the parcel, I presume, they shall come later) and of Tillman's f. 48-51. Indeed I do not know, how to prove to you my gratitude for so highly interesting gifts. I shall do my possible if you give me some hints, in what a way I can serve you. Pray, do not spare me.

To day I have no leisure for writing to you an ample letter; therefore I say only the most interesting to you, and that, I dare hope, shall be a new one, which belongs to your friend Martius' private situation. I am "en retraite," as a Professor and as Director of the Botanic! The King has graciously granted it to me, and I, I asked for it, because I found my situation not agreeable enough after the erection of the glass-palace in the garden, an establishment, which was strange to me in conception and ^{by} which the garden incurred in many dangers and a longlasting catastrophe. I reckoned, that I would never be in the situation of reapen the fruit of this improvised creation, and that the few years, which remain to me, would be consumed in

in a ingrateful administrative struggle. Every friend, who can take in mature consideration the present state of things with us, congratulates me. I must add, that H. M. explained Himself graciously. I have been honorably dismissed with all my pecuniary appointments.

My good friend! It seems to me, that in young America as well as in old Europa a mighty social cataclysm is preparing. The reasons for this general change are manifold, moral and material. In general I believe, that the passion for riches and luxurious life, is one of the greatest moving powers for this change, which shall embrace the world. Your last letter has also spoken of the dangers and risk, which now incurs the ^{learned} man, whose income does not increase in the same ^{proportion} ~~way~~ as the necessities of life. There is nothing to do, but to constrain himself. I also have given away some particular fondness, as b. i. for musical instruments and old books etc. There is now only my herbarium, to which I bestow my care. I hope that I shall be even in the possibility of looking out good duplicates for you and some other friends, and I wish to know, what do you particularly aspire? Pray, ^{say} this in your next letter. Also I wish to know, whether you think it convenient, that I send to Mr. Tuckerman other things, than *Cryptogama* only.

On account of the Smithsonian Institution I shall look out for it some of my books, which I can perhaps dispose of; and if after their reception you will recommend me for a shareman of some of its publication I shall be very thankful to you.

Pray, say, whether perhaps it would be convenient, to send to the Institution some good lithographs? After you reply, the box shall be put together and sent to Mr. Hugel or, if you prefer, to Mr. Böding.

I dare not to put together this things now, because it would make necessary some days staying in cold rooms, and as we live still under the fléau of the Cholera, I must be very cautious. The sickness was tremendous with us in August and Sept., and only by habiting the country, I and my family escaped. Munich has lost more than 3000 persons (without children) and the sufferings are also of an economical nature, because many preparations for reception of strangers were vain: *Damnum emergens* and *lucrum cessans*. I do not know, whether the two brothers of Mrs. Gray, who came here and visited my house, were also driven away by fear. I went in their hotel the day after their visit, but I did not find them at home. They also came a second time in vain, and when I searched for them a second time, I received the news, that the same morning they had gone. I hope, that Madame Gray, whose I respect so much, as the most accomplished American Lady, I ever saw, will not think, that I did neglect their Brothers and my friend Grays Brothers in law! But even in this time I was overwhelmed with work.

I must now say, that I was very much charmed with your lucid and cautious exposition of Hookers N. Zealand. I find, that you prove an eminent skill for such exposition, and in general I cannot admire enough, how much you do and how well!

How happy would I be, if you could sit down with me for some botanical speculations! On account of the valor of *Entaxis* of flower between the bracteolae (α, β) and the bracte (γ) I wish, that you would look over, what I have said upon the subject in my *Palmarum* I.

Pray, give me in your last note letter a notice of all you have from the Ratisbon Flora. I shall then procure the wanting and send it in the same box, with also some books for Mr. Romeyn Beck, Curator of the New York Library and notes for Mr. Sullivant.

I cannot say for to day any thing else! Many heartily wishes to you and your excellent Lady from me and my family. Adieu my beloved friend, and may God keep them on in happiness, health and prosperity.

Yours devoted thankful friend

Martius

Munich 23. Decr. 1854

P.S.

My successor is not yet named. They find it not very easy! I mention, that I possess by your kindness from the Mem^s of the Amer. Acad. new series vol. 1. 2. 3. 4 (parts 1. 2.) et 5 (part 1) write me also, what you have got from the mem^s of the math. and phys. class of our Academy. You shall have the full continuation, as well understood?

The month of June and part of July I spent with Caroline at Marienbad in Bohemia, where a great conflux of Parthies, but little interesting men for me. Only I had the pleasure to speak twice with old Prince of Metternich, who dwells at Hönigswart 2 leagues from Marienbad. I found the modern Tiresias, with his habit of a Pericles in good health and high spirit for a man of 82 years. He belongs to this highly developed generation of the century past, which has in its rank the two Humboldts, Gagern, Gneisenau, Blücher, Baron Stein, Goethe, Schiller etc. So that you will find it natural, that I was happy to converse with him, who also has been of influence on my life, being the authority under which I was added to the Austrian expedition to the Brasil.

The Flora Brasil goes on slowly, but it is not possible for me to accelerate, and I shall be content, if leisure be found for doing myself more in the matter. The 100 plates of medical & oeconomic plant, which I have prepared since many years shall be my own task; but I find it very difficult, on account of so many discoveries made since our expedition.

My dearly beloved friend!

It is a long time since I wrote. In the mean time I had the pleasure of receiving two young men with your recommendation: Mr. Clark and the Librarian of the Boston Society - I recollect not his name and he was only 3 days at Munich, where I directed him to the best men at the Roy. Library for studying bibliography and bibliotaxy. Mr. Clark is a friend of us all, especially of my son, with whom he practised in Chemistry. He has made 3 weeks ago alone a tour to Switzerland and dwells now under my roof with us at Schlehdorf on the lake of Kochel. I am happy to think, that in this way you and your most accomplished Lady shall one day have by an ocular test a description of the angelus, qui Martio Tuo pater omnes mundos videt. I am now here a fortnight and shall remain till end of October, perhaps active in literary pursuit, perhaps if the visitors give no leisure, on many little tours through the mountains. But I feel, that greater exertion is not at all convenient to my ears and I shall by times begin in respiration from heavy work both bodily and mental.

Mr. Clark is a very good natured, open hearted young man, with a good deal of information. He speaks now frankly German and shall be in half a year a complete German scholar. I am happy to see a young friend of yours a your own representative in my house. Your likeness, a welcome gift of your beloved Lady, is hung up in my study at Munich, next Treviranus and Ledebour.

Now I must say, that I have sent to Prof. Henry at Washington by Negrioli of Munich and Roding of Ramburg a large box with books and plants both for you and for the Smithsonian Inst. I hope you will arrange the matter at your convenience, declaring to Mr. H., who, as Mr. Clark says, is one of your intimate friends, what you may wish from the box and what may conveniently enter in the library of the Institut. For this there has been a complete set of Allgemeine Historie der Reisen Vol. 1-18. 4^o, a book which I found only once in such a complete state and which will prove acceptable. For you, my dear friend, there was the best thing Schrebers copy of Rheede as far as he had the work, and which I bought

in an auction of academical books of which the Roy. library disposed, (it has been proprietor of Schrebers relics in general). Rheede is very scarce amongst us and I could only in the last year receive another copy, which went till vol. 9. (your copy goes till 7). Vol. 11. & 12. are exceedingly precious, because they burnt all and a few only were saved, which appear to have been bound all by order of government. As I am allways in contact with second hand bookfellers, I hope, that it shall be possible to me to procure you once the vol. 8. 9. etc. if not the whole.

There are also amongst the books some small publications, which you may divide at your opinion. Amongst the plants there is a parcel of Ikheos-(Brazil) species, which I could not yet all label well, for you, and another of Ulophes, which Mr. Trexemann or M. Sullivant may have, after your opinion. From Prof. Fuxenrohr you shall find also Flora 1852. 53. 54. as you wished.

My Palmetum Orbiganum is still in your hand; if not the copy now sent away belong to the Institut. Mr. Clark has written in general about the matter; now, I hope, all is well explained. I shall also add a list of the content of the box.

same, whose paternal eyes accompany the parabolic way of every single mortal.

I am sorry, that I entertain you so much with this general phrases. Excuse them friendly! Since I lost so many friends in immediate vicinity: Ledebour, Fuccarini, Erdl, and before all my most intimate Scheneller - I like to discourse amply vis à vis of such a noble and beloved friend, as my Alfo Gray.

It is a pity how many of my botanic friends died away in the last years: Kunth, Kunze, Presl, Link, Leop. v. Buch, Wallich, Jussieu, Richard, Gauchichaud, St. Hilaire, Mirbel! - -

I must now say, that there are two fine herbaries to be bought: Presl's 27000 spec. for 2-3000 flor. and Funck's: perhaps 12000 and fine cryptogam. for 700-900 fls.

If you like, that I would give more particulars for such an acquisition I shall procure them.

Now, my friend! fare well! Many compliments and respects to Your Lady from me and my family. I embrace you heartily.

Totus Tuus

Martius

Schlehdorf, Post Ulmnau, 27. Aug. 1855.

This particular position in which I find myself destitute of examining many of the new plants makes it very necessary for me of increasing my proper herbarium and I have made great sacrifices to the matter. For this reason I hope you may excuse, if I express my wish, that you would extend your generosity on the plants brought to you in duplicates from the western region of the Union and from other quarters of the world. Especially the types of your new genera are exoptabilissima!

On account of the books of the Smithsonian Institut (which as I see from your communication with pleasure shall not be only a library) I wish that you would procure me especially such as have rapport to Botany and Ethnography. Therefore Schoolcraft's fine work is namely in votis; and also the publications of the State of New York on its Botany and economy (Chesbaidry).

I repose firmly in this management on your kind and generous cooperation with Prof. Henry.

One of your letters gave me an idea of the immense evolution, the Union undergoes in its social and economical phases. The same I could say from Germany. You have no conception how much the actual state of things is different from any further. The movement of all strata of population is an immense, and I indicate to you that there is now not more the love of liberty and independence, but the love of enjoyment, the *laissez faire* system, which send many thousands every year to Australia, South of America and to the Union. Monarchical institution have grown deeply in Germany notwithstanding there is now a greater feeling contra Mezes than in any period, and if the war in the Orient come not soon to an end, great convulsion of a very particular and perhaps bloody nature may be feared. Schiller said: Das Leben ist der Güter höchstes nicht. This sentence finds now a particular explication: the life of an individual is of no consequence, we must live the life of genus only. Cruelty and a shocking contempt of all the links, which may bind the single man to existence is the fruit of such an philosophy. Christianity on the other side

increases under a final but strong parties, but in the compendious way of thousands of not-thinking spirit Christianity met with all the exclusiveness of the churches and confessional enmity runs high. In such a singular phase of things we see the Pope in open war with two old catholic governments: Sardina & Spain, and in the papal empire a deep immorality.

This is, as you my dear friend, will also acknowledge, a lugubre sight of our actual condition, and you may perhaps deduce a good deal of its melancholic character, looking more free and younger. I also believe but that an "bout des contes" humanity shall go on, but a certain anxiety in my soul, if you like a "mens prae-saga, mali", is without doubt justified.

I will not excuse in the ^{historical} sources of such a melancholic and fearful aspect, only I dare say, that the abominable levity of Palmerston and the restless intentions both of franc Nicolas and living Napoleon are of greatest influence. Certainly I am tranquil: because Deus providet, the

Dr. Asa Gray - Cambridge 56
 my dear friend!

Our young friend Mr. Clark, who dwells
 with us at Schiller's on the Banks of
 the romantic Kochsee, says, that he
 writes to his country. So I profit of the op-
 portunity for sending to you some lines.
 It is a long time, I am lingering for
 your letters, and I console myself on-
 ly with the idea, that the leisure you
 bestow not to your old friend on the other
 side of the "gran charco" belongs to
 his new experiences, for which you ripen new har-
 vest. Notwithstanding I will not regret
 that I shall feel happy in hearing
 from you. We ought to write of morpho-
 logical topics, and for this an interchange
 of more frequency would prove welcome.
 I am now occupied with the redaction of
 my different ethnographical dissertations,
 which, with some additional new ones,
 and the vocabulary of Brazilian dialects
 (more than 40 collected amongst the Indians),
 shall form a final octavo. Schaeffer's
 algic researches have been of great
 use to me. They confirm my ideas on the
 distribution of the Brazil. The soli-
 darity of humane and national type in both

America is really astonishing. If by your benevolent intervention and Prof. Henry's exertion I shall receive such books as treat the great question of Indian Ethnography it will give me great satisfaction.

In the mean time I push on the Flora as possibly I can. Myrtaceae (by Berg in Berlin) shall form a large volume of 80 sheets, 800 species, 70 plates. — The other half ready. — *Asperifoliae* sensu latiori by Reichenow are printed and shall come out with *Laciniaceae* (Lhaz. & Lhaz.) and *Monimiceae* (Tuladong). Afterwards the *Eriocaulaceae* (300 sp.) by Körnicke shall occupy me, together with the *Labiatae* (Anton. Schmidt, Heidelberg). Grisebach has the *Malpighiaceae*, & next *Chenopodeae*. I myself shall begin in the winter with the *Plantae medicinales*, of which *Cinchona* makes the exordium. If you have some double material of this genus, I shall be happy to receive it. It is a very difficult task, after Weddell and Klotzsch. I cannot embrace Klotzsch's division in so many genera. Also I hope, that the winter shall see the completion of my "carte routière" and the geological and botanical survey.

We, Mr. Clark and I entertain us very often with you. He is so much an admiring pupil of yours, as I am, and we finish such

dialogues always with the wish, that you be with us.

My health is not so good as I wished. I suffer often by *Tinnitus aurium* and a general nervous debility, which proves, that I am approaching the beginning of the end. This is a melancholical observation. I shrink not for leaving the life, but for being incapable of the usual literary activity.

My son inclines much to Chemistry. He wins in the intercourse with Mr. Clark, and I think they ought to make once together a industrial tour through some fabric in Saxony, where they have a considerable establishment of that kind, and would give further opportunity for studying others.

I am wanting still a direct notice of you and of Prof. Henry, that the books and dried plants sent to you and to the Smithsonian Institution are duly accepted; but Mr. Clark says for me.

My collections have augmented from Spruce's Amazon-plants and from drugs amongst this Department I am poor in north American curiosities: the maple sugars in Indian package, the cones and balsams of Amer. Coniferae etc. for which, as equally for South Sea specimens I recommend myself to your generosity. Also I beg you, to send me a good portion of seeds of *Taxodium distichum*. I intend to experience the growth of this tree in the subalpine humidity.

ground, I have bought near my abode
at Schlehdorf. I would give me great sa-
tisfaction, if this tree was found proper in such
a locality.

Finally I have a question, which relates
to my office as a Secretary of the Academy.
I wish to have a list of such men as you
think proper for being elected correspon-
dents and members of our Academy. If
you would give me it with indication of
their labors, writings, purity, age etc. it
would do very good. I am inclined to put off
with this business my official occupation
in the Academy, and even for this it seems
convenient to bring to the Act a confidential
and circumstanced view of such men,
who ought once be conveyed under our
ensign. If you give me such a list, it may
be confidential or with your name, as you
like.

To Mr. Gray I beg you to present my
best compliments. I embrace you in spi-
ritual contact and remain forever
yours.

Truly attached
friend Martineau

Schlehdorf 16, Sept. 1856.

57

My dear and admired friend!

It has given great satisfaction to me, to receive your letter d. d. 25 March. Since a long time you have been exceedingly rare in your correspondence. I heard from you and your highly praised and adored lady by our young friend Clark. As he is now gone to Heidelberg, I am afraid this pleasure shall not be frequent, if you continue so strongly in your literary exertions, that the hours for friendship are wanting. I recognize well, that now in this highest period of life, where the flux and reflux of thoughts is mighty, where you listen for the sounds of wisdom and even perhaps for the whispers of glory — who would not have such a period?! — You feel less induced to the friendly intercourse with me. In every case you will be sure, that there lives nobody on the other side of the great water, who likes you more and appreciates higher your being and your merits as friend of Martineau, to whom you also felt once the attractive power of internal harmony.

Under the impression of such feelings I was pleased extremely by the words you said of our once-more coming to old Europa. Pray! do it as soon as possible. No more rail, and even strong souls life and act under the powerful prestige of bodily strength and welfare.

I have noticed your kind communications on literary men in your country. I think, we must once elect you and Dana to for. members, Peirce and Baché also. But I have no idea still, when they can be, the number of candidates increasing with the activity of our members, so that every one presents many.

The books of the Smithsonian Inst. have still not yet come. I fear, that there is some ^{way} carrying. Pray ask a little for them. Dr. Reigel, whom I asked, had not reply. The last communication I had from your kindness was on *Plantae Thunbergianae*, *Aicalgyptae* Brauns vegetable Individ. and Part II. of vol. 5 of the *Boston Acad.* with Dana's *Craffacea*. To this worthy gentleman I beg you to present my best thanks. You see, that from the recognition, Schoolcraft's works and other ethnographic ca edited by Smith. J. I have received nothing

I am very anxious to see your lessons. I once lectured after your book (the best way for entering in some ones ideas); now as a retired professor, I shall study it and give it in the hands of young men. Your perusal of Japanese and Indian plants will do profit to geography of plants and give me the satisfaction to see you occupied with poor Zuccarinis plants of predilection. Unhappily I have nothing of these things for you in my herbarium and I am afraid, Blume will be very scarce in communicating such things as would infringe his monopoly.

In Bavaria the younger men are strongly occupied with Lichens. Pray, say me, whether it would suit you, to have some stone-lichens; if so, I shall send them.

I have retired from the plan of planting *Taxodium*, but what you may send me of seeds of cold and coldest trees, shall be tried.

My health is now good enough. I have not more to overlook the garden and the to endure the bad management of men, who know nothing about it. I shall go in 14 days with my daughters to Paris where I hope to see also Bentham and Rob. Brown. I hear with great sorrow, that your excellent lady is not in good health. God bless her! and may I soon receive the best news from her, who with so much right is styled the diamond of your life!

As you solicit subscribers for the *Plantae*
Cubenses of Wright and the *Venezolanae*
of Tandler, I beg you, to enrol me also
amongst them; provided that they are not
unnamed they shall be double welcome.

If you can spare some plants of the pa-
thern U.S. and Texas and New Spain,
and Gallapagos, I beg you, to think on me,
especially I wish to receive the *Palmae*. Still I
do not know the *Latauia* (*Sabal*?) of the Antilles.

You wrote once to Clark, that you would give some
translation of DeCandolle's *mém.* on any liter. works
and I gave to him some further remarks. Have
you written some thing about this subject and
where? The *Silliman's Journal*, which, by
your kindness I received, has ~~for~~ since a
good deal of time failed. In this moment the
expeditioner of my work brings the note of the
last fasciculus (*Myrtaceae*), which I use as covering
for this letter. The books shall be sent to Flügel
and you may arrange the payment in the
way most convenient to you.

I apply to your kindness especially for ha-
ving some news from you as soon as possi-
ble. God bless you! Truly your

attached friend
Martius

Munich 10 May 1857.

München den 15. Mai 1847

Nota

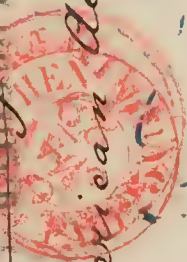
über		fl.	kr.
C. Martins Flora Brasil Last XVIII Pars I			
1	für Herrn Benjam de Greene in Boston	35	-
1	John Torrey in New York	35	-
1	J. Sullivan in Columbus	35	-
1	Acad. of Science of Boston	35	-
1	Harvard University Cambridge	35	-
1	für Herrn Asa Gray in Boston		
	gratis		
		175	-
	ab 20 fl.	35	-
		140	-
			\$60 -

Die Expedition der Schriften
von Dr. C. Martins
über Brasilien.

Les cahiers furent dirigés sous l'adresse de Mr
Asa Gray à Mr. Engel à Leipzig. Le paiement
se pourra dorénavant faire directement à la
manière indiquée par Mr Asa Gray.

WAGNER

Professor Asa Gray
Secretary of the American Academy
of Science
Cambridge



Francis ~~Atter~~ ^{and} Holmes
Boston
Unit. States N. Amer.

LEIPZIG
13-216



Schlehdorf, Post Murnau 8 Sept. 1857.

My dear and admired friend!

I have received Your amiable letter d. d. 7. Aug. and I am very much satisfied by its news. Never I doubted on Your kind feelings towards me, and I knew that Your silence was caused only by Your hard working; notwithstanding friendship, like love, is wanting from time to time, a word, and so I felt highly pleased by Your letter, especially as it gives the prospect, that ~~we~~ if God be pleased, shall meet once more and here, at Schlehdorf, where friends can enjoy of themselves in nature.

Dr. Clark, who has been in my family much beloved and treated as a son, will give You ample news of our living, and I am happy by the idea, that there is, on the other side of the "gran Chares", a collega, who, with his excellent wife, takes a particular interest on myself not only as man of science, but a husband and father of a harmless and good natured family, who professes the warmest sympathy with its father's friend.

I see not without some apprehension, that You work with an energy, that cannot fail to do wrong. Pray, for God's sake, do not overwork you! As soon, as you feel tired, retire from business! You have an elastical frame, a strong nervous system, a facility in learning, observing, writing, which allures You to an continue exertion: but this is dangerous. Myself, I did the same, and what was the profit? I grew old before time, so that now even a moderate exertion is not always convenient to me. In the high running of spirit, in the midst of our greatest energy we ought to be moderate! Then we feel the facility of producing and neglect the rule, which old Schrank gave to me, to variate productive work with a mechanical. For us Botanists nothing better than the material operation in the herbarium and carpological collections, if we ought to change from spiritual action to a less destructive. Destructive I say,

Dr. CARL FR. PH. V. MARTIUS,

Secr. d. math.-physik. Classe d. k. bayr. Akad. d. W.

an D. Asa Gray.

To Dr. J. Edw. Clark I send a letter with this to Cambridge.

because producing with eagerness destroys the frame.' I heard your complaint with still a deeper sympathy when You said, that your income wants so much energy, and that you have lost by the bankrupt of your bookseller. It seems, that in N. America the mental sickness of our age, "material happiness through increase profits," has reached such a degree, that one must keep afar from the general behaviour, even under the threatening of ridicule. I am not in such a situation, because I want less. One can do well enough in Germany with a smaller income, and I entertain with my family the greatest simplicity. This then affords the possibility of hospitality in the old style, as Clark has told you. If you come with your highly praised lady you shall have a simple clean bed room, a fish, potatoes, a good tea with excellent milk and a friendly face. Well, prepare therefore your voyage, and we shall be very happy, and if you come for 4 weeks we will speak through science as much, that even in this way time shall not be lost. I keep myself fairly on the current, and if I know, what you are desirous to investigate I shall also prepare myself and take the necessary books here.

Dr. Berg, who worked the Myrtaceae and Anderson from Stockholm with his young lovely lady have been here this season. Rob. Brown 3 times, Endlicher, Unger, Meisner, Weisf etc. have lived some time with me at Schlehdorf. Well, I must have in my "Annals," also your name.

You are in the same predicament as I: you began to much! But I dare hope, that you may now think done the duty vis à vis of your country. You have indeed give so much and so profound learning to your public, that you can say even now: what rests to be done is voluntary-work. *Macte Tuo ingenio, nec nimium illi indulgeas.*

Pray, give me the certitude, that the honorary you could duly expect from your books, is not lost by the swindling of your bookseller. I cannot admire enough, what good and perfect books you make adapted to the use not only of your country. The general views of morphology and Physiology exposed there correspond to our European

ideas, and I give you the assertion, that they would also serve very well in Mexico, Brazil, Chile, but explained by other samples from these quarters. Perhaps a good bookseller could extend their use over the two Americas. Why you did not receive a very good honorary from the government for the rich and troublesome volume of the 'Wilkes' Exped., I cannot explain. It seems, that you are too modest! Such a volume deserves great recompense, and you must hold in high valour your precious time and leisure. I shall be very happy to receive the volume of plates. There is also another volume on the filices - edited by --? I saw it for a moment and Dr. Sturm, Nuremberg, who makes out some thirty of ten profits now of this work. Pray, do not accept any other public occupation before you did not come with your lady to Germany! How happy we would be, if dwelling with you under the same roof, here at Schlehdorf, next to the blue-eyed love of Koch! Perhaps your presence in Germany would give to me courage for going with you to London! In every way, I engage you, to make such a long visit to London and Paris in good years and strong health. This year I felt, that for the noise of so large a town - the sonitus and tonitus of Plantus - I grew still to old.

The good old friends of Paris, Jusieu, Richard, Gaudichaud, Möbel were dead, and I felt quite uneasy. Brongniart is detoured in the directions of a Conseiller de l'Instr. publ., and sadly he suffers from the anti-imperial feelings of the Academy, which knows, that the emperor is not its friend. I found him sad and distraught. Tulasne is so much in the ultracatholic party, that he can never have a literary influence except by his well elaborate but too explicit writings. Payer, who was once a candidate of democracy speaks against Jusieu, - and copies Lindley. He seems to like some bruit or scandal. Du - chartre cannot enter in the Acad. from his inferior situation of a *sec* of the Soc. Bot. de France, a free society. Weddell and Griseb are very busy and good natured men, and the best help for a stranger in the Cabinet de Botanique. DeSaisne is the same lovely and energetic

man as before, also likes he society. But I have seen him very little, because his time was broken with various occupations. Montagne is a friendly "causeur", and filled with knowledge, but also him I saw twice only. My time was quite spent in running with gigs and cabriolets for not finding Paris at home. Cosson, who works on the African Flora, I have ever not seen. All my experience of this Paris time was, that I do better to remain at my fireside, having lost the juvenile efficiency for being not overwhelmed. At Geneva I found DeCandolle in a brilliant not only an easy situation. His villa on the Vallon is princely, his herbarium and library in town very rich and kept in excellent order. Order is in general the law of this spirit in all things. He is exceedingly benevolent and full of love for the advancement of science and art. — At Zurich I did not find Heer, but I saw Nägeli, who is destined to be my successor on the professorship and Garden. He is a good character, of Swiss firmness and a very good physiological and morphological Botanist, but I believe not, that his systematical experience can satisfy for the garden, where he shall be supplanted by Dr. Kummer and by the gardeners chosen from himself, Weinhauff being dead. I gratulate daily to myself for having had the courage of abdicating, my place being, after the inconsiderate erection of the Glas-palace (a miserable copy of the English) become quite uneasy. Also I had satisfaction enough in the suffrages of the Univ., who wished my rehabilitation (which I, knowing the position of the Minister as having erected the Glaspalace without the gardens consent, would never have agreed to, because I was then in the necessity of declaring, possible, to go on as long as the Glaspalace is standing.) — Well, God make all things to the benefit of those, who love him; and so I consider my task remaining the continuation of H. Bras. I therefore collect American plants, especially South-a., with great fervour and shall be happy to receive readers and Wrights plantae Columbianae & Cubanae. If from other quarters you can procure me some thing, I shall be thankful. I beg you to present my best thanks to the Smithsonian. I. for the books sent, I did so also in a letter to Mr. Hügel at Leipzig. I shall finish Myrtaceae, Labiatae, Malvaceae this winter, and send with their continuation Moses for Sullivan, Lich. for Tuck and other plants for you. Kiss the hand to your lady in name of your old friend, and make your plan for dwelling in 1858 4 weeks with me at Schlehdorf. God bless you! Yours Truly friend Schlehdorf 8. Sept. 1857. Martins

My dearest friend!

To morrow I shall start from hence for the Water of Marienbad, Bohemia, for sake of my arthritical complaint; but before I must write to you, to the noble beloved friend and to his highly accomplished amiable Lady, who favoured me with your photograph and with a friendly letter. Thank, the and thank for all, what the beloved couple Gray does and write, to me! Mr. Clark is a very good natured amiable youth, deeply attached to you, and who gave me the most welcome news about all I could wish. Your likeness is now on the wall in my study, whereas the following series of Botan. friends is exhibited allways to my eyes:

Schrank. Hugo Mohl. Rob. Brown. Ledebour. Wallich. DeCandolle. Fenzl.
Alex. Braun. Jacq. I. II. Meisner. Lindley. Trevisanus. Endlicher. A. Gray.
my father, Gix, Murbel. Kunze.

Mr. Clark may give you a more detailed description. I appreciate highly to hear from him often, what you are doing and I hope, that his stay at Meisner will afford a new medium for our conversation.

I cannot express to you how much I am pleased with the likeness, which is a very good one, only it seems a little too dark, the common default of photography.

All what Mr. Clark brought was well received. I thank you for the fine books. Tommasini's fat has been sent to him immediately; he will accept reception to yourself.

My successor has not even now been named. The government liked to have Grisebach, but he would not come, Schleiden liked to come, but the Government and especially the Coterie, which has influence in vocations liked him not. Hugo Mohl also has very little intention, as it seems, to come to a place surrounded

with so many difficulties. Myself, I have never been confuted, because, as I presume, ~~at~~ one likes not to hear the truth from my independent mouth. For myself all is right! Vive la bagatelle et vogue la galère!

From the Flora Bras. you shall have received of B. 14. - Fasc. 15. with Alströmmeriae (Schenk), Agaveae (Mart.) Xyridae, Comelynae. (Seubert) is quite ready. What I wish, is to publish my plantae medic. et aeron., but I feel distracted by the redaction. There are also some difficulties arising by want of good material of Cincho-
neae, which begin the work.

I send to day by Negrioli of this town to Roding for you and for the Smithsonian Institution at Washington a large box. Contents are: (X for the Institution)

- 1 Karsten Vegetations Organe der Palmen. 4^o Berl. 1847.
- 2 Weisbrod Oriental. Pest. 4^o X
- 1 Musfbaum Cornea artificialis X
- 1 Martens Rechtszustand X (if you do not wish it)
- 1 Gumminger Rhormyrus
- 1 Tutfcheek galla - Language X
- 1 Erlangen from 1843 - 1843 X
- 1 Huber Daseyn Gottes X
- 1 Mesmer Basilica X
- 1 Sömering Verdunstung durch Thier. Häute. X
- 1 Erdl Gymnarchus niloticus X
- 1 Müller Petrefacten v. Aachen X
- 1 Erdl de oculo X
- 2 Gumbel die 5 Wurfelschnitte
- 2 Miquel Oratio de regno vegetabili
- 1 Parcel Algae
- 1 — Plantae alpinae
- 1 other large parcel from Molendo
- 1 Parcel Musci
- 1 — — for Mr. Tucherwan
- 1 — — for Mr. Sullivan.

- 1 Fischer Nostochinae
- 1 Martens Wegeweiser

List of publications and plants for Prof. Asa Gray and for the Smithsonian Institut, sent, June 1855.

- 1 Karsten, Vegetations- Organe der Palmen. 1847. Berl. 4^o c. plate
- 1 Weisbrod orientalische Pest. 4^o La. 1847.
- 1 Musfbaum disq. de Cornea artificiali 50
- 1 Martens Rechtszustand 50
- 1 Gumminger disq. de Morueyco 50
- 1 Tutfcheek galla Language 50
- 1 Erlangen from 1843 - 1843 50
- 1 Huber Daseyn Gottes 50
- 1 Mesmer Basilica 50
- 1 Sömering, Verdunstung durch Thier. Häute 50
- 1 Müller, Petrefacten v. Aachen 50
- 1 Erdl Gymnarchus niloticus 50
- 1 Erdl de oculo disq. 50
- 2 Gumbel die 5 Wurfelschnitte 50
- 2 Miquel Oratio de regno vegetabili 50
- 1 Fischer Nostochinae: Asa Gr.
- 1 Martens Wegeweiser durch den botanischen Garten.

sent from my daughter's widow.)
e des
ented from my daug. etc.)
Hing. 1847.

hr.
6. The work is very complete (12 v^o), but antiquarian, & acquired you with great pleasure. 18. for the Smiths. Inst. via f^o for you, if you care for the Sm. I. as You possess it. nged to one of my daugh- the whole, every of them you if you do not posses.

I shall serve you even for my lectures, as now I if yours.

with so many difficulties. Myself, I have never been con-
fused, because, as I presume, not one likes not to hear the truth
from my independent

la bagatelle et vogue 2 Martius Berzelius
From the Flora Bras 1 Erdl Entwicklg des Eies 2. for Jaff.
-Tafel 15. with alga 1 - Tafeln zur vergleichenden Anatomie des
Xerideae, Comelgnae. 1 - Schädel, A. Gray?
what I wish, is to p
but I feel distracted
some difficulties, are
near, which begin the

I send to day by
and for the Smithsonian
box. Contents are: (X)

- 1, Karsten Vegetationes Or
 - 2 Weisbrod Oriental.
 - 1 Kussbaum Cornea a
 - 1 Martius Rechtszustat
 - 1 Gemminger rhorm
 - 1 Tutfische galla -
 - 1 Erlangen from 1843
 - 1 Huber Dascyn God
 - 1 Mesmer Basilica X
 - 1 Soüerering Verdunst
 - 1 Erdl Gymnars hee
 - 1 Müller Petrefacte
 - 1 Erdl de oculo X
 - 2 Gumbel die 5 W
 - 2 Miguel Oratio d
 - 1 Pareel Algae
 - 1 - Plantae
 - 1 other large pa
 - 1 Pareel Musci
 - 1 - - - fo
 - 1 - - - for Mr. Sullivan.
- 1 Aheede hortus allabaricus, vol. 1
 - 6 incl. for A. Gray
 - 1 Allgemeine Kestorie der Reisen
 - vol. 1 - 18. incl. 4.° for Jaff.
 - 1 Jacquin Rhipidium americanum
 - kestoria for A. Gray and if
 - he prefers it to the Sm. Jaff.
 - 2 Auer Naturfelbstoruck
 - 1 Luringer Metray. Sm. Jaff.
 - 1 Reinheil saccharometer "
 - 1 Martius Palmetum orbiganum
 - for A. Gray or, if he prefers
 - it, for Smith. Jaff.
 - 1 - Reise c. Atlas 5.°
 - 2 - Syllabus pralectioanum

- 1 Fischer Nostochinae
- 1 Martius Wegweiser

- 2 Martius Herbarium
- 1 - Commentar. in Pisonem
- 1 - Nova Genera Plantarum without
- text, to Prof Gray
- 1 - Agaveae

Plantae:

- 2 Pareel Plantae rariores Ges-
- maniae (collig. Molendo)
- 1 - Pl. alpinae
- 1 - Musci pro Tuckermann
- vel Sullivan
- 1 - - pro Gray
- 1 - Pl. Brasil.

send from my daughter's
e des widow.)
lented from my daug. etc.)
chr.

6. The work is very
complete (12 v^{ols}), but
antiquarian, I acquired
you with great pleasure.

18. for the Smiths. Jaff.
ria for you, if you
case for the Sm.

Sm. J. as you possess it.

anged to one of my daugh-
the whole, every of them
you if you do not possess
it.

h shall serve you even
for my lectures, as now
it is yours.

with so many difficulties. Myself, I have never been comforted, because, as I presume, ~~at~~ one likes not to hear the truth from my independent la bagatelle et vogue. From the Flora Brasiliensis, with all the Xyridae, Comelynae. what I wish, is to put but I feel distracted some difficulties are near, which begin the

I send to day by and for the Sullivanian box. Contents are: (X)

- 1, Karsten Vegetationes Or.
- 2 Weisbrod Oriental.
- 1 Kussbauer Cornea a
- 1 Martens Rechtszustat
- 1 Gemminger rhorm
- 1 Tutscheik galla
- 1 Erlangen from 1843
- 1 Huber Dascyn God
- 1 Mesmer Basilica X
- 1 Söuerring Verdunst
- 1 Erdl Gymnars hee
- 1 Müller Petrefacte
- 1 Erdl de oculo X
- 2 Gumbel die 5 W
- 2 Miquel Oratio d
- 1 Pareel Algae
- 1 — Plantae
- 1 other large po
- 1 Pareel Musci
- 1 — — fo
- 1 — — for Mr. Sullivan.

- 1 Fischer Nostochinae
- 1 Martens Wegweiser
- 2 — Berzelius
- 1 Erdl Entwicklung des Eies X (is a present from my daughter his widow.)
- 1 — Tafeln zur vergleichenden Anatomie des Schädels X (also presented from my daughter)
- 1 Kraus Fungi Bavariae
- 1 Flora 1852, 53, 54. from Mr. Fürnrohr.
- 2 Martens Mater. med. Veg. Bras.
- 1 Rheede hortus Malabaricus Vol. 1 — 6. The work is very scarce. I do not possess it complete (12 v^{ols}), but having given commission to many Antiquarians I acquired this first vol^{um}, which I offer to you with great pleasure.
- 1 Allgemeine Historie der Reisen Vol. 1 — 18. for the Smiths. Inst.
- 1 Jacquin Strepium american. Historia f^o for you, if you do not possess it, in the other case for the Sm. Inst.
- 2 Auer Naturfelddruck
- 1 Suringar Mettray & Armenpflege X
- 1 Steinheil Saccharometer X
- 1 Martens Palmet. Orbignian. for the Sm. Inst. as you possess it.
- 2 — Syllabus preelctionum.
- 1 — Reise et Atlas. The copy belonged to one of my daughters, because, after having sold the whole, every of them received one. Now she offers it to you if you do not possess it, in the other case to the Sm. Inst.
- 2 — Herbarium
- 1 — Commentar. in Pisonem
- 2 — Agaveae
- 1 the plates of my Nova Genera, which shall serve you even without the text. I preserved it for my lectures, as now I do not want it for this purpose, it is yours.

My health is pretty well, but I wish to strengthen it, to morrow
I start with my eldest daughter for Marignab, Bohemia,
an arthritic waterplace. Perhaps I find there leisure for
an epistle to you. In the mean time I give you my best thanks
for so many proofs of friendship, I recommend myself to
your amiable lady and I beg you to write me very soon
I must finish! Adieu my beloved friend! Totus Tuus
Martinez

Munich 11. June 1858.

This letter goes with the box to Roding

To Prof. Agassiz I beg you to say thousand friendly
things. I was happy to hear from him, and that he goes
on prosperously.

May the Flora Americanaa run out very soon and
so easily, surrounded with sparks of genius as you
further works. God bless you and excellent Lady Jane!

My dear friend!

I must begin this letter with a deep lamentation! We have lost our excellent friend R. Brown. I met many dears with this unlucky news, which reached me yesterday. With Brown is gone the great teacher and director of the modern systematical school. I feel an orphan, I feel, that also my time shall in brevi be out. I enjoy in the hope, that in a higher developement of substantial existence I shall recover Brown, whom I loved heartily, whom I adored, and who said it to many of my pupils and others, that he considered me as his best friend on the continent. I felt honoured with his friendship. My family considered him like a member. He dwelled 3 times with us, and made some very pleasant excursions through the alps with me or with me, my wife and my eldest daughter. He was always with us in gentle, charming spirits and professed, that the quiet happiness of my house inspired him with a particular sensation of peace and pleasure, Ave, Ave, anima pia!!

My beloved friend! let us give the hand over the grave of such a man! Let us unite in candid friendship, in the mutual respect for virtuous feelings and noble excitement for the truth. You shall ^{find} myself allways as the same, as I know You allways the same noble friend!

My best recollections to Your highly accomplished lady. How happy I would feel, if a good fortune brings You two once more over the "gran Charco" in my neighborhood. If possible, You must then come and reside with me for some weeks in the alpine scenery of high Bavaria.

I work so much as possible, allways for the Flora, where the redaction and the plates, which in greatest part I must have delineated under my eyes, absorb to much of my leisure. I want a young assistant. Have You not a young man, like good Mr. Clark, who could come for working some years with me on the Flora?

Now the fasc. XXI. (Malpighianae) has been sent. I beg you to note, that Your copies have been give to Mr. Ten Brook Northamer. Consul at Munich, a very literary man, who took the parcel over and shall direct it to the Smithsonian. It was

externally addressed to Mr. Jos. Henry, Washington, Smiths. Inst., and internally every copy addressed to its subscriber. For 66 florins as the amount, deducty deducendy I send a letter of change 4 months date payable to Mr. Röding. and in the case, that the parcel had not reached you the payment may be later.

I have now received Wrights Cubenses and I thank you for this valuable collection. They are dear, but fine and interesting. I am sorry that we will wait long time for their nomination. I have put them and Fendlers extra and not inserted in my herbarium. This has increased in the last time by some things from Brazil, but in general very little. I cannot spare money for buying plants.

If there would be any occasion in Northamerica for placing a complete copy of all my and Spix's work on the Brazilian voyage, I beg You to indicate it. I have for selling the whole this only copy, which was then presumed to be sold in Netherlands but turned to my disposition. I would give it with considerable rabais. It is a very fine, coloured, bound copy.

Agassiz will appear in Paris. I hope to see him also here. Give to him and to all friends my hearty compliments. God bless you.

To Clark I write as soon I find leisure. But what is his address? Yours Truly
Munich 22 June 1858. *Martius*

Professor Asa Gray, Harvard
University Cambridge
Boston
United States.



Schlehdorf, Post Muraan, 8 Sept. 1858.

My dear friend!

I have before me your beloved letter d.d. 10. Aug. and I feel with great pleasure, that you are flourishing. If your excellent Lady, (to whom I kiss the hand in old Bavarian style) is not equally well, I hope that shall not last long, and soon you may enjoy of every kind of familiar happiness. If I understand well, the loss you and your family also must suffer from the Commercial Crisis, happily passed over and *post nubila Phœbus*, shall also take place with you. That I am very happy in thinking, that after so much hard working and energetic labor you enjoy of a good income, you are sure from my feelings for you! How happy I would be, if you could once retire from Am. and live with us. If such a scheme cannot be realised for every time (notwithstanding I believe, that you belong more to the European than the American army of science) — it may in every case be so for some months and weeks and I hope, that you once come with your Lady and Mr. Clark (as a worthy Professor of Chemistry) spend a happy time at Schlehdorf or Munich. — You wonder, that I was not elected on the Throne of Nees! My dear friend, that is not a throne of roses or purple. Nees went on very carelessly and the old Academy wants for all good subsidia and generous patrons in the government. Kieser, who served in the Prussian Army in the war against Napoleon is now an old, a very old man. But he has the confidence of the Prussian government and it was sure, that many others, amongst them also myself, were not so *personae gratae*. He was Director *Ephemericum* and well instructed in the affairs. For myself, as you so kindly say, there was no allurements at all. I have much to do, and my power physical and spiritual is quite not equal to the works I got with to much confidence upon my shoulders. So I did all my possible for directing the election on Kieser, and I hope, that we shall enjoy soon of some benefit bestowed on the Acad. by the Austrian and other governments.

It is with interest, I hear, that you can amplify your garden. The gigantic glass-palace in the Mun. bot. garden serves now (for 4 months) as depository

Pray, say to our friends Mark and Oliver that I shall write to them as soon as I find myself disengaged from my many duties, but that I think of them with all affection.

of the great exhibition of German pictures, a very interesting task; but afterwards I hope one will disstruct it and give back to the garden a convenient frame of conservatories and hothouses. In the mean time, now, Prof. Nägeli is gone to St. Petersburg for seeing and examining the rus sian conservatories and hot houses, perhaps also for bringing from thither Mr. Regel back as a keeper of the garden at Munich? I am happy, that I have nothing more to do with this monstrosously ruined institut. All the sinistre insinuations were felt only by the garden itself, because I have won my liberty; and if some one were of the opinion, that my retirement was caused by any royal disgrace, they must learn the contrary by the unexpected advancement in title and range, which the King himself conferred to me, as a Geheime-Rath (in a very benevolent decret d. d. 28. July.)

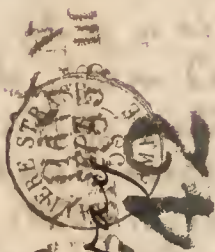
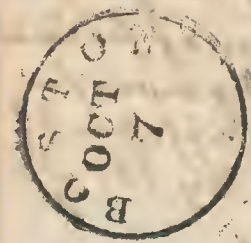
I was much pleased in hearing, that you want not more to occupy yourself with elementary books. So I hope, you will continue the Flora with Torrey and your excellent genera!

The national Expeditions must have brought much interesting materials for you especially from China and Japan. If amongst such things you have duplicates to spare, I beg you to think on your old friend. I am allways fervously upon my herbarium, which shall be totally fastened on white sheets with final paper — I have received after the Cuba and Venezuela Collection a fine one from Spruces. Naupes and some China plants are announced. If you like to have bavarian and other german plants, I hope that I can procure to you some centuries

will you not publish a note upon the analogies between n. amer. and japonese plants? By such publications you shall direct the attention of geogs. Botanists to your studies.

Botany of Wilkes Exped. is a most eminent work, for which I make my best gratulation to you. I look forward with anxious pleasure

to the valuable books, which with your kind help I shall receive from the Smithsonian J. I hope to be friendly also to Dr. Henry, whom I got put on the list of Candidates of our Acad. (Maury has been elected, but not yet proclaimed). Also to Dr. Baird (is this the name?) I shall be servicable as much as I can; but the zool. Part of Spix and Martius I do not possess now. I shall look out for it. The only complete copy I have of Spix and M. ought to be sold once. I want this selling for arriving to the price I asked once for the whole stock, which was sold in the presumption, that this complete copy was sold. It is a pity, that men of science must so oft reckon! I cannot reckon, and must do all in my power for not falling back. It is a great loss, this collection of Cubenses for Grisebach! He is now at London, where he shall study them with Hooker. My Br. Orchideae are in the hands of Reichenbach fil.; the Laurinae shall be worked up together for me and for DeCand. Prodr. by Meisner. So we agreed: DeCand., who was here at Schlehdorf 4 weeks ago, and J. W. Wight goes to Cuba give him the advise to explore all the plants of Oviedo and all the useful plants of the island with their old cuban and haiti names! Pray, do not forget this! It is interesting for the history of Amer. Men! I work allways on the amer. Ethnography and I beg you to procure to me as soon as possible the following books, I want: Gallatin on the semi-civilized Nations of Mexico (in Transact. Amer. Ethnol. Soc. V. 1.) — Rafinesque the American Nations Philad. 1836. 12°. Rafin. Atlant. Journal and friend of Knowledge Philad. 1832. (where p. 50 are haiti words). Van Heuvel El Dorado New York. 1844. 8°. What you pay can be detracted from the next payment for the Flora. I should be happy to receive this books very soon (by bookseller ??) It seems from your letter, that Flora Br. X VIII. fasc. I., which was sent by Mr. Hügel of Leipzig is now safely at your hand. You had on the 10th Aug not yet received XVIII. fasc. II. This number was published in March and I think it was sent or by Hügel or by Röding. I fear not, that it will want, but if so it is clear, that I shall send other copies. Pray give me a very circumstantiated note and directions, if you wish not, that I send the continuations through M. Ten Brook. To morrow I go to town for visiting the Congress at Karlsruhe, where I shall meet Meisner and some other collaborators. I do not recollect, whether I told you, that my adored friend Rob Brown has left me as a token of his affection a complete series of his publications and 200 £! Many tears I wept for bitterness and sweetness on that reason. I was a very melancholy pleasure to know in this way the generous friendship and love of a man, whom I kept in keep for ever in the intimest shrine of my heart. Adieu My dear and heartily beloved Gray. Yours for ever Martius

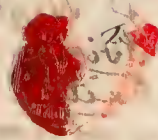


Handwritten signature in blue ink.

Professor Dr. A. A. Phelps

*Harvard University
Cambridge
Boston Northamerica*

Per Dr. Phelps



with

Dr. to Martins J
 H. Mail — amt. 50. —

Cr. Fenders Plants 42.

100 lbs 71.40. portion
 of charge 60 =

$$\begin{array}{r} 72 \\ 104 \\ 80 \\ \hline 44 \end{array}$$

Draw in favor of
 Reading for \$44. —

$$\begin{array}{r} 44 \\ 40 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 40 \overline{) 4400} \\ \underline{40} \\ 40 \\ \underline{40} \end{array} \quad \begin{array}{l} 110 \\ 110 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 290 \\ 40 \\ \hline 11600 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 140 \\ 116 \\ 6 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 15040 \\ 6000 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 250 \\ 100 \\ \hline 350 \\ 7000 \end{array}$$

My very dear excellent friend.

All the invitations I have sent to the members and correspondents of our Ac. in North Amer. to come for assisting our secularfiest, 28 March n.a., have been without reply, only Mr. Maury say, that he cannot come. I am therefore constrained to write some fugitive lines to you, my best friend on the other side of the "great chasco". I beg you to give me some answer. I fear, that you cannot come on this occasion and that no other one: Agasiz, Leconte, and Lilli granti will come. But at all rate I hope that I may receive some letter and perhaps some print congratulatory liberos, as it is european custom in such occasion. I beg you very instantly to consult upon the matter and to do your best for. If there are in this moment some members of your different academy in Germany, England or France it

Dr. CARL FR. PH. v. MARTIUS,
Secr. d. math.-physik. Classe d. k. bayr. Akad. d. W.

an Mr. Afa Gray - Boston

seems very convenient, that your lit.
bodies would give to them the *Congressio-*
riam to appear at our fiesst as deputies
from the different bodies. It is understood
that every one would bring some written
or print *congratulation* or gratulation.

I beg you, you, my old friend, to take
thy with Agasiz, p (to whom I great
friendly) in consideration and make
it out as soon as possible. How happy
I would be, to see you and to ex-
brace once in my life the excellent
Agasiz, of whom I boast, that he
was once my pupil, even is he did
learn nothing from me.

I am engaged horribly, so that I
can not write more. My best
regards to Madame Gray and I
friends salutation to you from

Martinez

Munich, 15 Febr. 1859.

My dearest friend!

I received to day Your notification, that neither you nor any other of my american friends shall come for the celebration of our secularfiast, but that Beck from Bonn may be expected. If we will not have war - which would be a very bloody one - I hope to see You and your dear Lady here in a short and agreeable time.

Yesterday we celebrated my dears marriage. All is well, and we hope the best from this union! May God do for it!

I am so much busy with my discurs for the feast and a immense correspondance, also as the president of a new horticultural Society instituted here, that I cannot write much. Only I wish, that the Cuba Collection of which you speak will not extend more much, because, my dear friend, I must collect all my economic force for the flora, which in the last years was carried on with much sacrifices! American plants are very welcome to me, but if not named the value is much less for me. Alas! I am much isolated in this great ingrateful work

Dr. Asa Gray
 Sec. Americ. Academy
 Prof. Harvard Univ.
 Cambridge
 Franco Hamburg near Boston

and must conduct it without hope, helplessness
and to helplessness! You seem in your country
much more helped by literary and national
feelings. And in Germany microphysics
and microchemistry overwhelms quite
totally, so that no young school knows
what we do and underrate our work.
It is difficult, to find collaborators, and
many have their many years under hand!
How do you find Berg Myrtaceae?
He is one of the most diligent.

Many thousand greetings to you,
your amiable Lady, Clark, Agassiz, Dana
Brewer and all friends. I hope to
have very soon a large letter from
you. I beg you also to make out
our mutual counts to Mr. Rödiger. It is
the best way to give order, if he knows
we have reciprocally to pay by him.
Adieu! I cannot write more

Yours

truly old friend

Martius

8 March. 1859.



My Very Beloved Friend.

Crund
Dec. 29, 1881

It is very satisfactory
to me that I can profit by the kindness
of Prof. Harry Clark & write to you;
as he offered him self kindly, knowing that I have no
English secretary; and for that reason you were
seldom home my letter. I cannot express to you
how much I was delighted by the visit of these
beloved brothers Clark, who brought me the
certainty that you are in good health, high
spirits, and always collecting kindly your old-
growing friend at Munich. We have these
friends some few days with us. but unhappily
Nature smiles not, and the beautiful country is
overhung by clouds; so that want interior sunshine,
as the poet says.

Wenn Phoebus Rosse sich in Sturm u. Nebel stürzen
Da gilt's zu Haus ein froh Gespräch zu schürzen
Und scheint mir nicht der Sonne hehres Licht,
So leuchtet doch Dein holdes Angesicht!

We have disputed much about Darwin, fitting as a fundament
your review of his work. I must confess that I am not
of his opinion; and that I desire in his book, the concise
method of a true philosopher, in coming to an end in discussions
of so difficult a nature. It seems that Darwin has rather
an apocryphal; and not exposed a well founded theory; and
all your acuteness could not present to the public a very

concise argument of Darwin's theory. I would be very happy if I could dispute with you upon the subject. My theory is that every plant & species is a primitive type; that of this primitive perhaps of some ~~one~~, but very few, have originated in an earlier period, and come down to us; and that these primitive types have expanded over the earth, have been changed in the conflict of cosmic influences, ~~and~~ and by organic influences. Many of these types may seem so much deflected by great length of time, that they look like true species, and can be reduced to their primitive form by a long series of years. In countries which have not been subject to great disturbances these deflected species are more numerous. Further I think that in every organic being in the sexuals, there is the possibility of a male or female deflection from the type, which also can be propagated in a long series, and form a peculiar aspect; also I think that man has acted upon animals and plants in a most extraordinary and magic manner; changing especially the primitive form of a certain plant, so that it, in its propagation divides in two series, one continuing the primitive form, and the other deflecting toward the type of another species, also changed by man's influence, for instance ~~Cerealia~~ *Cerealia*, *Prunus cerasus*, and *P. avium*. *Amygdalus persica* and *A. armeniaca*. *Cydonia pomiformis* and *C. pyriiformis*. *Medicago guayana*, *pyramiformis* and *pyriiformis* - In the same way the cabbage, the bean, and other cultivated plants run always in two parallel series. Further I believe that the sociality of cultivated renders them less susceptible of variation, so that the primitive & specific type is better preserved than in others which do not live so near together; the *Cerealia* have a very curious organisation, which preserves them from variation of such a nature, that the typical dignity will be lost only in

a slight degree, and never in organs of the higher character - so we see in *Cerealia* only the length of the awn, and the color of the bracts are changed, but never the arrangement of organs; at least I think that in plants the arrangement is the diminution of the leaves belonging to the same verticil may be very the result of external influences, and give the appearance of a new different character; but it will not last. Many such varieties can be brought back to the primitive in a few generations. Plenty of plants cultivated in our gardens are systematically accepted species, but they belong to a wild plant, to which they can be reduced, by exposing the garden specimen to its original influences. *Aconitum napellus* and *variegatum* ~~are~~ ^{are} varieties of *A. napellus* which has been brought to the Munich garden by myself from the mountains, but no longer exists there. In New Holland many Leguminosae, and in Brazil many Melastomaceae seen. I have formed intermediate types, by a long series of hybridisations, which are now recognised as true species. The most interesting fact is that mankind has changed many plants so much that we can no longer recognise the original type; and it is a great question whether the type exists or the least, which cannot be the case, when the paradise, or the different paradises have been lost by elevation or depression. We come now to another question, that of the diffusion of mankind, and I will speak a few words; that I incline to accept a ~~theory~~ of the primitive race of mankind, going forth and exposing to various influences. The first exposing themselves were the black, the second the red, that is the red Egyptian or the Atlantid who came to America from island to island and were separated from the old world fifteen thousand years ago, by the cataclysm which submerged

Atlantis. Cuba was without doubt in connection with Yucatan
and the bridge between the Old world and the new has been broken-
down many thousand years ago. So the barbarous people of America
extended through the whole continent, which in a later period received
an infusion of Mongoloides, who never crossed the Andes;
established hierarchies in western America. and came to a certain
degree of civilization. Afterwards the barbarians Atlantes found
their way through the Andes, mingled with the Mongoloids, and
left for the present time the Mongolid type very scarce.
Some thousand years after this first mixture some Indians,
sprung from the generally ^{now} barbarous race, by some recollection
or tradition endeavored to renew hierarchical civilization, and
made themselves powerful in the monumental cities of an older
and lost generation. Some chieftains with higher abilities aggregated
their own families and tribes and endeavored to constitute a monarchial
little estate which by war and cunning augmented as we see in the
history of Montezuma's race and Manco Capac. Boetica ^(undinueria)
The success of these little estates can be compared with that of Rome -
and these were the governments which the Spaniards found and
destroyed. The Atlantes brought to America some plants as
Musa sapientum, and *Arachis hypogea*, and other Leguminosae.
Perhaps also the Guayava which Rumphius says grows wild in
India. — The Clarks are gone! — Harry to Königsberg, Ed. shall remain at
Bonn. After them came to visit me: Fürnrohr, Grisebach and Willkomm (with
his wife). So I could speak much about Botany, a fortune, which now I find
very rare. Grisebach spoke over Cinchonaceae, considering the valvata aestivat.
as the most fundamental characteristic. I am not of his meaning, knowing
it intermediate between valvate and quincunciate, and avoiding exclusive single cha-
racters. I have a new genus "Araxiba" near *Pinkneya* with tetramerous flowers and
seminia alata horizontalia. I would be happy to receive your new *Cinchona*
near even in small specimens for examination, because I think on the
publication of my *Quinas* with Schnitzlein. — I send to you the copies of fasc.
25. and 26. *Myristicaceae et Apocynaceae*, and I beg you to give me after
reception a notice about the amount of my subscription of *Fendlerianae*
and *Wrightianae*, for going in order. I am unhappy with the Italian p

Note for friend Alex Gray.

From Proceedings of the Amer. Acad. of Art
and Sc. at Boston I am wanting:

Vol. I. title page and if there is one the preface

Vol. II. title page and pag 161-232 or sheet 21-29.

(Vol III. is complete)

Vol. IV. wanting sheet 12.13.18.19.20.21. and

the continuation after p. 23 till end of title.

Continuation of the letter

subscribers, who are lost in the Italian con-
vulsion. Even I am afraid, that this will extend
more and more. Alas, Europa is very sick! If this
expands it will ^{be} quite impossible to go on with a
publication like mine, which is heavy on me. Oh,
how happy, who is not engaged in such an under-
taking, who has not to do with so many people,
susceptibilities and pretensions.

I come back for a moment to Darwin, to say, that
his most happy idea seems to me the presumption,
that in decursive time the totality of species is
destined to a higher developement, that the destiny
of a whole affiliation of generations is to become
more and more improved by the exertion of organisation.
But this exoblement cannot result (as he seems to
admit) from merely material processes; it must be the

fruit of a higher and, as it were, spiritual impulf, which governs all future changeements in the same way as the genius of an architect improves the groundplot of his building. The Concert of all these individual type-regulating architects with all the concursus of physical powers and exertions is the great god-presided. *Monarchia divina*. The want of religious feelings in speculations of such a nature will be allways the want also of a sound philosophy. In Darwin's there is something sick; he is an *éprit malade*. That my opinion is for You only.

I take the liberty of noting here some want defects in my library. Should You be in the possibility of fill them up? If later I would receive or find what ~~in~~ I note here in duplo, one copy shall be send back. In the next year will we elect more some Academicians. Give me Your confidential hints, with respect of our *Alma mater* (even for the other two Colleges?). I hear, that Maurys work on the sea is distributed. If You can influences to my favor, keep it in mind, and denote me also, what You wish of our academia. My son in law has been appointed by acclamation Architect and Ingenieur of the City of Augsburg, so I will have him and Mary in our neighborhood, a Great benefit. — Adieu my dear, dear friend! My compliments to Your Lady! Forever Yours devoted Martius.

Munich, 14 Sept. 1861.

live. Providence has indicated to man as long and painful struggle for arriving to humanity; and quite all exertions for the triumph of love and charity, of wisdom all clear science has raised only the compromis between plus and minus. Look on the history of the great and noble hearted german people! Is it not divided till to its interior roots by the ward of free thinking and croyance, of papal institutions and liberal antagonismus of advancing and retrograde powers? Humanity is like this beeble the Cicindela, which flies on 3 steps and turns back one! Therefore I wish, that prudent and benevolent persuasions would conduce to a peace, which satisfies all two parties, in consolidating the northern estates for harmless evolution to general freedom and the southern for such proportions as the historical traditions and the necessity of existence may recommend. "In dubiis libertas, in necessariis unitas, in omnibus charitas," St. Aug. R. A. A. From your letter I see with great satisfaction, that you and your lovely lady have enjoyed

My very dear friend!

Lilerae non exubescunt. This truth I feel very deeply in sitting down for writing to you and my face is red from shame, because so long since I did not write to you. When the friends are in any calamity, then the heart urges us to declare our sympathy. So also I felt very often a stimulus to say that I am sorry for you at the great trial of a civil war, which for you must be the source of manifold bitterness and harm. That I did it not, the principal reason was a long lasting depression of mind, caused by the various disastrous accidents in my family: The death of my brother in law, who left us 4 children, the death of my good old aunt Amelie, whom you saw with us as a flourishing excellent lady, the death of my good mother in law! All in 4 months. Then sorrows overcame me of various kinds, and the only happy circumstance is, that my son succeeds very well in his chemical career. He is

now in the laboratory of Mr. Hofmann in R. Coll. of Chemistry at London and on a visit here for the moment. To-morrow I shall start with him for Spira, to be at the general German meeting of Naturalists some of his principal men, tutors and preceptors. He shall by all means reside 1-2 years in Engl. and as he has 3 months free every year, he can come see us. If my health continues as (God may be praised) it is tolerably enough now, I shall go once more to London next year for the Exhibition. I have worked hard with 50 plates for Bentham's *Dalbergiaceae* & *Lupulaceae* which are finished; also the text is quite improved; I have also done some thing for my linguistic pursuit and I hope that this winter I can come to an end with this very penible task, an abstract matter but for a philosophical head not without gratifying results. Many instances prove the old and widely extended connection of language amongst all barbarous nations of South America. The languages are all mingled. For an example

Bubunha is the name of my friend's house on the Amazon. The word is compounded from the araucan Babu or bubun, care fructus, and the tepi: ia = fructus! It is the richest South American Palaeofruit. Uru (venenum) is composed from ur or zur venire, ar cadere, & pro proasmen & relativum: the sense is quo venit (sagitta) is cadet! You see this speculation counts for some result.

But now enough about this things and let me say, that I am very happy to hear how well and with classical strength of mind you and your highly admired good Lady you both bear the misfortune of a civil war, which entangles so much interests and cruel feelings. You know your old friend Martin, enough for being sure, that I pray with all my sympathy on the part of the northern provinces. I am a enemy of slavery by principles and by experiences, and I wish, that this struggle would finish with the end of slavery; but, to say all, I think not, that this will be the case as long as we

as long as I can. What you order to say to the corresponding librarian of our Acad. shall go in order, and I shall superintend, that you receive the Acad. public. in due order. I wish very much, that you may not want printing and payment of your allways so valuable works. *Macte virtute tua* and go on: fideliter, fortiter, feliciter! I have received by your kindness in April 4 numbers of Tillman and your very excellt. second opieris of Wallace and Darwin, with which I totally sympathize. Daubeny's remarks on the final causes of the sexuality of plants, have not satisfied. He is not philosopher enough and not by proper experience, a Botanist. I cannot say, what are the last numbers I received, because I have them at Schlehd., but of dried specimens of which you speak, I have nothing received. If you wish from me some dried plants of the elder published I have a small set, but in general I become very poor. Have you duplicates of the *Polynesian*? and what would you expect in return? — I am happy, very happy, that you will introduce my pamphlet on *Kumbold*. It has won many good sympathies. Cuvier, Weisf., Agassiz etc. wrote me express to explain them. How is Agassiz? Say him thousand friendly words from my part. He shall be very much affected by M. Braun's débauch, whose 2^d son died alls!! — My copy of the *Proceed.* of the Amer. Acad. is very defective. Dare I give you list of my defects? — Adieu my excellent heartily beloved friend. My compls. to your Lady and to all friends. Write me very soon. I am in truest affection for ever Your old fr. Martins

of a happy villegiatura. Nothing can better help up a depressed mind, than nature. So I also felt a most beneficial influence from the alpine nature in which I spent 4 weeks and very congenial to such sensations was a visit of Grisebach with his excellent wife and of Seubert. Both remained 5-8 days with us. Then came also Fechner (the "nana" or vegetative souls author) and the Philosopher Weisf.; Poggen-dorff and Henry Rose also passed through Schlehdorf, also we saw the Geologist Beyrich and my old candid friend Andreas Wagner (the learned Zoologe and Palaeontograph, whom I wished to see distinguished by your Academys suffrage) is even now with my daughter and my son in law Gratt of Augsburg at Schlehdorf, where I hope to be back in 8-12 days. Perhaps I can see on this tour also my old friend Hugo Mohl. Grisebach is a very learned men, a Göttingen-Professor comme il faut. You have been very often the object of our discourses, which were

full of your praise and the best wishes for
your happiness. Teubert also is an excellent,
fresh spirit, and I enjoyed much in the conversation
of so valuable men. We made also four excur-
sions together. Clark, who knows our abode can
paint it. I was very alarmed, with Edwards not
writing from Berlin, where I had 2 letters. He went
back to America without a line. His health was
indeed not very good, and his brother, whose
depth and penetration I fully recognized, labou-
red under the impression of solitude as a happy
husband. From Brewer I had an amiable letter
from S. Franc. California. I replied, but without
hearing more from him.

I am glad to hear from you, that one of the
copies of fasc. (I think 25.26.?) which you
received was of inferior quality. This was a fatal
error of the expeditor, 5 or 6 having been mix-
led amongst the others. This 6 on inferior paper
are for the collaborators and I must send to
you an other. Happy I shall be to detect

also the others! I beg you to indicate
expressly the number (I think it was 25.26.)
After having your reply you shall have a better.
I think in 2 months the Dalbergiaceae of Benth.
and the Scrophulariaceae of Reichenb. shall be publi-
shed. But I would be very thankful to you, if
you would give me also a general conto Current
of my duty and payment for the plantae Fed-
lerianae and Wrightianae and of my saldo for
the Flora. This will, I trust, give to you very little
trouble, and I want it for regulating my accounts
with Mr. Roding. This gentleman seems indeed
a very honest and accurate man, but I cannot regulate
easily the account without your note because dol-
lars, Marc bancos, florins etc. all goes together, and
I am a very inept reckoner. The fasc. of inferior
paper keep in your hands. Perhaps I can dispose
of it for Mr. Engelmann, whom I shall ask, whe-
ther it would be agreeable to receive some fasciculi.
The Italian troubles are also very prejudicial to
the Flora Ital., but I shall continue notwithstanding

I hope, that will be the case, when the civil struggle has finished), then we will sit together very happily and speak about high and deep matters and satisfy heart, eyes and spirit. — I did not tell, that I have now in Dr. Eichler a very fit and diligent collaborator, who aides me in the redaction and refreshes my sinking courage and spirits. He has overgone the Sapotaceae, which now are printing, equally the Dilleniaceae and Coniferae-Als. he will do the Ranuncul., Magnol. and Menispermaceae. If I come in a tolerable health from Kissingen, where I go to morrow, I hope to finish some others parts and my linguistic aperçus. I wrote also an Eloge on Biot, which was well received and of which You receive a copy with this letter. Pray, my excellent friend, give me very soon good news about You; I am lingering for them and I will salute them as an additional reason of recovering both in spirit and body. Tell me also: whether you were pleased with fasc. 29. 30. which I send You through Röding some months ago

I must finish — for *tinnitus aurium*! — Only by the least glance in Your letter I discover, that You say "on account of payments from Grisebach etc. I am sure there is a balance in my favor, what payment is this? I do not recollect to have received one and if you ordered him to pay to Röding, this is also out of my reach. Having received your complete note of plants, I can get made out a satisfactory insight to us both. — Farewell my heartily beloved friend and — *amare pergas Taciturnum*

28. May. 1826. 1862

Marxium

My beloved, dearest friend!

As I know You in all the excitement of civil war my sympathy occupies itself very much with You, and if I have not written, the reason is, that my health has much declined. I suffer by a nervous hyperaesthesia aurium, which by strong exertions gives me much painful sensations, and as I cannot write english by a strange pen, I must keep silence, but if You, my dear friend, will allow me, that I dictate to You german letters, we shall be satisfied, You with news about myself and about You and Your beloved lady. I cannot express how deeply I complain Your civil struggle, which will cut deep wounds. I compare it to the war of 30 years in Germany because it will divide profoundly Your N. and South, what is allways a great misfortune. Let us hope, that the wounds may be closed soon and peace restored not only diplomatically. I have had some apprehension, that our young friends Clark went also to war. It would perhaps more wholesome to Edward to expose himself to bodily exertions than to study so much as to hurt his eyes. Pray, give my friendly greetings to them and to Agassiz

God may know how in Europe the crises shall go over. We have many things to vanquish for coming in a quiet moving.

As my health gave me to think of death, I have also given over to a man of business my reckoning, and while this man (who knows not English) could not make out your and my Conto Courant, I begged you to note to me all your expenses for me (which shall be not difficult) in one series, because your writings give not the oversight. I beg your pardon, my dear friend, if I must incommode you once more with this affair, which is inopportune to me as well as to you. The matter is, that I cannot make out how many expeditions of the dried plants I received and whether they are all paid to you by Röding. Röding sent me the inclosed account, which says about five payments made from me for you, but he declares also, that 3 expeditions of the Flora went not through him (but by Kugel) viz:

May 1857.	pro 140 f.)	} Now it seems necessary
Aug. 1858	70 -	
" 1859	" 214 -	

that this appear also in my account with you, and also all other claims of yours which are not indicated amongst these five noted in Röding's account. Pray therefore give me the complete list of your

deliveries of plants, to which is to be added \$7. 8⁰/₁₀₀ for the books you kindly procured me: then all shall be easily ordered. Alas! this material part of my undertaking is the most penible to myself, as it will be also to you, because it is not congenial with men of science. For the future I am unhappily forced to renounce to new purchases of Wight and Fendler, because I must concentrate myself to the publication, which absorbs all my funds.

I am sorry, that Clark has not translated my eloge of Humboldt; which with great satisfaction I would see in Silliman's Journal. I know nobody, whose benevolent judgement would be more gratifying to you and me, than yours, because I feel so much affinity in your manner of feeling and thinking. O, how happy I would be, if human sort had placed us both in next vicinity! How happy my family would be in conversing with your highly accomplished and noble feeling Lady, who left a deep impression of female loveliness and dignity in my soul. How easy I would bear so many hard blows, which the last year applied to me, if amongst the friends of next vicinity would range also my beloved Alfa Gray! But, so is the destiny of men, that we must derive the comfort of happiness from far! If you come once more to Germany (and

My dear old friend! *Amund Sept 1,*

I have before me Your last letter d.d. 10 June, which brought me some admiration! I have written to You since the unhappy struggle of Your country 2 or 3 letters, but received no reply, so that I think warfare has also interfered with friendly conversation. Alas, I am much afflicted with this war, named rebellion by You. I find it has been engaged from the Union party very inconsiderate. What may be the result if, at least, the southern estates are brought down?! If you vanquish and conquer: what then? You shall possess and suppress the south as a ruinous country hating you and hatred down. It is worse than the war of 30 years in Germany! It will never give a true union. If the slave keepers in their hot climate have lost their slaves, authority, money, means of holding up their estate, can they then adhere with love to their northern brethren?? No, it is the struggle of Rome with the Municipia! Washington against municipia: It is the beginning of declining liberty in N. and S. That is, as it was, my (personal, but much diffused) meaning. I think even now, a line of demarcation: two unions: freedom here, slavery there: would do better. May God bless You all, and help You all to happiness and freedom as humanity affords it! I want not say: who in Germany, in Europe is applauding to this execution? It is a small but a very mighty party!

Let us now speak about Your matter! I think Rapprecht
required from You. a complete list of Your works, for promoting
with it Your candidature; but as You like not to give it, I have
written to him, saying, that Your modesty would not allow to You
to write Yourself, and that he wanted not anothers hint, but
as You expected from my old friendship. some intercession I would
not decline, how much I esteemed You, and that our Acad. had
years ago, elected You an ordinary member (with Ledebour as-
sent) as the most active combinator of N. Americ. and Siberian
Botany. This letter shall go to post with the present. Let
us hope, that I have acted in Your good meaning! — In
my last letter I have appointed the difference of our Conti-
nenti, because You have not paid to Röding the a-
mount of the fasciculi, which went to You by Flügel, but
that Röding has charged me in Your favour for the plants
of Wt. and Fendler. Look out and You will find the thing
as I stated. My latter must have reached You after yours 2.2.
10. June. I am with my wife and my unmarried daughter
at Brückenan, a watering places. End July I come to M.
and then to Schlehdorf. I shall begin to work there and
end my ethnographical & linguistical book. Say many
friendly words to Your admired lady and to the Clarks
Agassiz, Torrey etc. I write on a small paper for not having
more; but I hope to receive Your letters at Schl. (where I
expect Meisner) and then You shall have ample reply.
Farewell, my dear! and think on Your friend
Brückenan, 12. Jul. 1862. Martinus

I have read with great satisfaction your last lucubrations on Darwin. This man makes much noise. His ideas are now in the air, and that is the reason of so rich effects, but I hope your meaning about the matter and I am totally convinced, that the old system of immutability of species will at least be established with new arguments. But that many thousand species now in our books do not exist in Nature, I am convinced also. The Botanists as you and I, as Link and Endlicher grew rare among us, because all young men occupy themselves only with the microscope; they have no leisure for learning from open Nature and books, so they become Specialists of such circumscription, that they lose even the sense of Generality. — I have lost in the last year a dear friend: Andr. Wagner, who was a man of great and expansive wisdom, but so much addicted to literal acceptance of the holy scripture, that he went much too far, and ridiculed himself, not only in the eyes of a man as Burmeister and Vogt! You shall have received my eulogy of Andr. W. with the Academy's continuation.

My dear friend!

I am ashamed, that your last letter, which is from Sept. past year, so long time remained without a direct answer; but if I hear the reasons of my silence you will not be angry with me, but in the contrary, feel increased the flame of sympathy, which unites us, and shall unite us for ever, even if this form of existence has changed in another, wrapped now in dense obscurity. My good friend! I had a very bad winter: the nervous irritability of my ears increased much, my whole frame was declining, and it is only some weeks, since I began to feel better and in higher spirits. The moral reason augmenting my suffering were and is the difficulties arising for the continuation of the Flora Bras., for which I acted allways with monomaniac fervour & energy. Now I had the news from Rio, that the Assembly had for 1862 diminished to $\frac{2}{3}$ the "subvention", as they call it, but what

really was a subscription, and that for 1863
they think it possible to decline it absolutely!
I have made my reclamations, and I hope that
the strike may be evited, but as I have yet lost
the Italian subscription and learn how difficult
it is for You to keep the n:american one, I have
thought with earnest to conclusion, and I will
do my best for conclude the volumes in work
till the end of 1864. This I declared also to the
Brazil. government, and so I go on with sorrow.
My house was not indebted before the work came
to this colossal dimension; now I have debts,
and the public believes, that I continue it for pri-
vate profit. So is the world! Few think, as I:
vivitur ingenu, cetera mortis erunt. On the other
side I congratulate to myself, that this difficulty
have enforced me to think to an conclusion, and
my persuasion of a providencial conduct of man's
destiny receives new nourishment from this event.
What is constant in this poor life? We seen in Ba-
varia 4 princes driven away by their ingrate
peoples, we seen Palmerston and Napoleon

interfering in Greece and Mexico, that those coun-
tries may not arrive to a prosperity in opposition
to their own country, we have now the tragedy in
Poland and Your struggle comes not to an end.
O humanae vitae miseria! In such dreadful
adversities, which for centuries destroy the hopes
of philanthropes, why may we continue to struggle
also with our private fate? A black genius goes
with the white angel through the world; and there
is only our conscience in moral things, our
love to truth in scientific, which gives us the
strength for bearing adversity. And a third moment
also may console us: that is the love of such
good and noble feeling men, whom life brought
near to our heart, that we may love and admire
them. And so, my excellent Gray & keep fast
on your friendship also, I consider many time
with deep emotion Your likeness, I say: even
on the other side of the "gran charco," & thou
hast won noble friends, and all struggles loose
its sorrows! Let us go on, and enrich in hu-
mane feelings, in wisdom and love to the truth!

has the Bromeliac., Duchartre: Aetholochi;
in Berlin Garcke Malvaceae, Berg Melastom.
But these 4 families shall perhaps not enter
more in the publication, because the authors
are in retard. — Now I wish to know from
You: how you would annex this family to
the published and in what a succession you
would put the volumes. The first shall give the
explicit. tab. physiognom. Believe you that
it would be convenient to give there also a list
of the literature quoted in the work? In gene-
ral, I beg you: ruminare the matter and give
me your advice for all, what I should do for the
benefit of the work. — Pray, say thousand
respectful greetings to Mad. Gray, and shake the
hand to the the Carris and to Agassiz! I can-
not write to them all, my eyes will not serve
so much. Say to Ag. that I am thankful for
his recollecting through Lieboed, and that Alex
Braun seems in high spirits. — Adieu my
beloved admired friend! With the feelings
of a brother yours Truly *Martius*
Munich 3 March 63.

In general, I hope, that you receive duly
our academical publications, but if there is
some thing else you wish, I beg you, to give
me a clear notice of your desiderata.
You were so kind as to send some of mines of
the Proceed. Amer. Acad. of Arts & Sciences, but
notwithstanding my copy is still not yet complete
and I beg you to procure me for binding this very
valuable book of Vol. 4: the title, of Vol. 5. the
title and pages 385 to the end, Vol. 6. which is total-
ly wanting, Vol. 7. pag. 1 — 168. Vol. 8 little page
I have send the Flora Bras. fasc. 31. 32. to Hermann
at Leipzig, as you directed me, franco and I gave
to Röding an assignation for the amount: 92 flor.
Also I gave to Röding a bill of exchange for 112 flor.
(for fasc. 27. 28.) all two payable 6 months a dato
and now I trust we shall go well in order. I
have entrusted my accounts to a bookseller,
who shall, If you wish, put out for you the who-
le, so that you may learn all. It was my fault,
that I gave not allways to Röding an assigne-
ment immediately after the publication of the
number, because he gives me every year only

once the accounts of what he had received for me. If then he notes there my assignment⁸ even such, as were not yet paid, no mistake can have lieu. I am very much alarmed by the consideration, that the civil war in your country will chink so profound an abyssus between N. and S., that your country shall be divided deeper as it is Germany by the war of 30 years. May god help! I hate slavery, but what I saw of it in Brazil taught me, that God had admitted it as a school of labour of black men in the sun, where white men may work only in shadow. I cannot therefore agree with such arguments as the Emperors for war have enounced, and which very often seem to cover economical interests, making war a capital! But I confess, that my aspect of the question is not general enough, for not doing wrong on one side. You may confide in it, that for the principle whole Germany is on your side, but in reality the things are often very different, and if the old German Emperors had not mounted on subjectiv principles, but acted for the objectiv situation Germany would not have been destroyed by 30 years war and the reformation would not have condoned to a schisma, but reformed Christianity, which now is a banner for hatred and struggle.

I must thank you my good friend, for the continuation of Sillimans, which proves allways rich and interesting. I see with admiration how much you are working and how good. You are in deed one of these men, who embrace with astonishing wisdom a large field and work gradually in specialitie. How is it a pity, that your Generals are not continued! This is a standard work; but I have seen only two volumes! Is it true, that a third one has been published?

Let me at least ask your advice on the conclusion of the Flora! fasc. 33. Eriocaulaceae is quite out in print. Then 34. shall be Gentianeae, Coniferae, Cycadeae — 35. Ericaceae — 36. Gesneraceae. 37. Winteraceae Magnoliac. Menyanthaceae 38. Gentianeae (with de usu Apocynearum from my self) 39. Chenopod. 40. Laurineae. — This is all quite ready and must by all means be published. Then I have given out for collaboration: Menisperm., Hydracae, Loganiac., Hippocrateaceae, Erythroxyleae. — In Paris Brongniart



SCHLEHDORF
von A. H. 1825

Ant. Am. Hoffmann & Borch.

Schlehdorf 30 Juli 63.

My heartily beloved, dear old friend!

I have before me Your amiable letters d.d. 10. 14. and 17. Apr. (The last day is my birth day in 1794!) and I must begin in saying, that I have overread them more than once. The expressions of love and friendship, which they contain, have made a deep impression upon my soul, because in proportion of increasing age, there is growing in me the persuasion that in this short career here below nothing can satisfy us then only the love of good and wise men, and if such a man unite his whole essence with the sympathetic and mysterious union to a noble feeling, highly accomplished woman, as it is the case with you and your excellent lady, such a couple and its spiritual adhesion to the better part of myself stimulates my spirit to the highest praise and thank and I feel that this ~~part~~ live indeed is a divin gift and worthy to be accepted from god with the feelings of profound gratitude. My good Gray! It is not very probable, that we may meet together in this frame! But if I think, that in another and higher degree of existence I shall recognize by a divin instinct all the good, wise and lovely men and women, whom I did know, love and respect on earth, when in ^{an} estate free of sensuality, passion and with some freer intuition into the riddle of this incomprehensible world I shall feel the influence of a congenial spirit, I shall perceive the neighborhood of You, of my adored Rob. Brown, of Ehrenberg, Andr. Wagner, Jaccarini and so many other noble spirits: than I will be fulfilled with the persuasions, which Christus has spoken out so divinely: that what no mortal eye did see, no ear could hear, and what never before came in a mans heart may be the blissfulness, to which we are preparing under sorrow, passion, pain and darkness in this mortal life. — Do not believe, my good friend, that there is a sickly or melancholic disposition, which dictated these words. In the contrary: although I feel all the weakness of age coming over myself, a gentle mirth, a tender sympathy spreads over my soul, and I do all in my power for establishing in me such feelings, which seems to be convenient to my age and which are acuply provoked by the aspect of so much passion as in this passionate strive of peoples reigns through the whole world, even more

formidable as in the years of french revolution in which I was born. I hold fast on such persuasions as on a higher point of view, from which ~~may~~ with less mourning I may see on the blind moving of passion. — Your unhappy struggle, which lasts 3 years must bring forth in the spirit of every friend of mankind the deepest compassion. I know nothing about this bloody experiment, but, for saying what I think, I cannot understand how the South can leave behind in the hands of black slaves woman, daughter, sister, children and weak old men, if the position of these slaves is so unhappy as it was painted! I cannot forget, that thousands of the southern citizens cannot behave in a tropic climate without a black generation, which, since 4000 years has acted always only as a servant, if it is not elevated ^{in subjectiv samples} to a higher estate in civilisation and wisdom, for which is opened a school by the "labora et ora". Finally, politically, I cannot understand why, when the whole could separate from England, founding on principles of moral, the 3^d and 4th generation born in one part would not the same right for separating from the whole! I see, that it was always the cruel persecution of principles (what we call in Germany Principien-Reiterei), which brought humanity in deep and unhappy struggles: so Charles V. and Ferdinand I. II. compelling to Catholicism, so the unfruitful efforts of the Absolutisme. And I think that Lincoln has a very poor understanding of his duties and more so very little talent for governing, for knowing his best men, for selecting the surest means to come to an end. Also we in Europa think, that the strategic art has not be much shown by battles, which seems more slaughtering! — Enough on this matter! May God help. My heart weeps on this unhappy commotions, and on the other side it fears, that in Europa also a struggle, which founds on sick and impure motifs is also preparing.

I wonder, how You, my friend, are always so diligent, so much absorbed in science, that You continue in giving us much fine articles. With pleasure I received your note on Quercus, where You analyze also different meanings on account of the formation of species and its derivation. I think my own idea coincides well with Reers. I have never extended in what I wrote over the trans-

mission of species from one generation to another, but I would not deny its possibility, combining also that the alterations going on even in one age (one cosmologic period of earth) can show a result of species for our comprehension distinct and stable, nevertheless, that they are modifications of such parents as are yet died aware and out of the circuit of eternally moving changes. But in these things we are on a field of speculation only, and I think, that Darwin also is rather to much speculation. See once, what I have said on the changing of Begonia-species in the Excursus of Flora Braz. The "Confederal" of Parry and Engelman, have animated my wish, to possess some things from California and in general the western Country, which are quite without representants in my Barium. If you could once repair a little to this journey and also procure me some of your new things from the northamerican circumnavigations I would be very happy and do my possible for sending to you good european plants (the foreign stores being long since exhausted). In these days I send (through Röding), because Flügel is not more Consul safe. 33 Eriocaul., 34. Coniferae 35 Eriocaeae, and I add 4 copies of my Glossaria linguarum bras. for You, for Smithsonian institution, American Acad. and New-York Acad. of natur. Science. I hope, that you shall find in this vol. of hard work some thing also acceptable for You. Prof. Bond has been with me. I was highly delighted with him. I made him known to Steinheil, Seidel and young Bezold (a friend of Clarke) and he has been elected a Correspondent of our Acad. Give to him my best greetings, also to the 2 Clarkes. I cannot write to those friends, he may excuse me for the mom. my eyes are suffering! I have also from your kindness some defects in the acad. publications, but if I recollect well they fill not up all lacunae. Let me oversee the matter in Munich. I wrote to You on the difficulties on account of the subscript. of the Flor. Br. in Braz. Ever now I have no reply, and in fear, that I cannot go on, the political clouds do deter from continuation. The poor plantae medic. are always expecting better circumstances. I have lost in last time many subscribers and wish, that you are able to keep on yours. For the payment I will by no mean be inopportune, and have given to Röding no bill of exchange but only an assignation payable 8 month a dato. Till that period perhaps the things are better. The english are preparing a "Testimonial", for Lindley after 40 years services in the Hort. Soc. On the 30 March 1864 I myself have 50 years as a Doctor med. Whether I shall have a commemoration of my friends I must expect. You are the only one to whom I speak about it, because You are on the other side of the gran charco. Alas, my best friends are quite all gone and a younger generation has not the time to glance over the volumous publications of a man, who can easily be stigmatised "that he did multa sed non multum", never mind! I did what I was destined to do, and the most precious of my requirements is, that I know how little I know! Ego quidem sum minimus apostolorum, et de veritate anxie sollicitus sed veritatem non consecutus.

I am sorry, that there is a quarrel between Clark and Agassiz. Do your best to bring them together. This poor life ought always end in friendship. But alas, overbearing and despotic are so many, and few are calculating the worth of services. *Genus humanum in gratam mentem non dedive, quod alijs fecerit nimis magni aestumat.*

Highly I was pleased with the photographs of Your lady, of good features and the man of the oak with the truly french physiognomy. You receive my own here, but I beg you to send me also yours in a ticked frame and if Agassiz and the Clarks and Torrey (who is happily restored) would also give me theirs I have a pleasure in sending the same, which is the most approved amongst the various made from my old face. Kaulbach has delineated me in over-natural magnitude with a spirited but stern and pertinacious expression. That I am realiter pertinax proves the Flora.

In the number 34 you shall find a good excusus morphol. by my artist. Dr. Eichler, over which I beg you to write some thing. I have done nothing then here and there helped in the expression, but it is a spirited tract. Allen Braun I hope is also content with it.

If you will procure me a sheet with Torrey, Sullivan and Agassiz handwriting for my album I shall be very happy.

Say me also some thing about good Engelmann and on Jos. Prestele. I am sorry, that these good souls may have suffered also by war.

As I wrote you this time a very long and dechiffable letter I think you may in short time also think on me.

My son has taken for some time a place as Chemist in a large fabric in Manchester. My brother is much suffering on icterus and I fear, that this carum caput will be in short on the end of his career. My heart is so divided for many parts, but it increases by longing desire.

May God be with you my good and beloved friend! I am forever
yours truly attached
Martius

Monachii die quarta decima 1864.

ob illorum penuriam ^{sistat} ~~defectum~~, attamen spero tuo consilio
et auctoritate nonnulla e regionibus occidentalibus et prae-
cipue e montibus saxosis posse comparari et prae aliis tua
deprecatione Englmannium nostrum posse induci, ut mihi
collectionem illarum regionum ~~com~~mittat et in illa praesertim
semina coniferarum, quae in Bavaria prope terrae conti-
mittenda curabo, cum minime dubium sit, illorum quam plu-
rima aërem et terram nostram non respicere. Quod a te
praesertim flagitare velim, sunt specimina aliquos
generum novorum ex oceanianis tibi traditorum et accurate
ut soles descriptorum. Nil enim ~~est~~ tam longinquis terris
in phytophylacio meo repraesentatum inoenio. Respectu
frater ^{pro} Monachii munero ministeriali fungitur noxissimis
temporibus ab illo literas accepit, quibus certior factus est,
illum in remotissima ^{Towa} provincia cruento bello ~~non~~ nondum
attatum, contentum parvo penu, vivere. Quam ^{cl.} Hall, uti
scribis, collectionem e montibus occidentalibus forsan contra
Florae ^{Bras.} quosdam fasciculos ab ipsis nominandos aut alios li-
bratus dare vellet, a te rogo ut de hac re cum illo tractes.
Nil scribo de vestro bello civili, quod quasi immensam tempestatem
cum inflicem a Deo optimo maximo concessum credo,
ut ad feliciter gentium conditionem perducas, capere
spero erigor dum popularium meorum trepidationem
et pro Albingensium libertate contentionem susti-
nere aspiciam. Deus providet. Vale et salutes lectissimam familiam uxorem
tuam
Tuisimus Martinus.

Anice suavisimo!

Coram habes literas tuas, quas dedisti die undecimo mensis
Decembris 1863 et quem oculis ita laborem ut alieno filo uti debeam,
repposum libidabo lingua latina, quanta vix multae lectionis
et classicae literaturae imbutus facile accipias. Dolui ultimos
opere mei fasciculos (33-35) tibi non sine magnis imperfe-
ctis traditos, cujus rei causa est quod mihi fuit renuntiandum,
Stügelium lipficensem a munere consulatus se abdicasse,
Jam in posterum illius opera tibi omnia mittam. Non sine
gaudio audio, horum fasciculorum in bibliothecas publicas re-
ceptionem a te fuisse decretam. Englerus meus febrili pituitate
laborat quam ob rationem mihi non sermo erit cum illo
de rebus quas prae aliis in critica tua dissertatione ex-
ponendas judicaveris, attamen in paucis annis,
quos Broniarthus publicas, ultimo fasciculo impressum
invenies omnem excursus ab illo de morphologia con-
iferarum scriptum, ita ut vix operae pretium erit, de hac
ipsa re amplius excurrere. Quod mihi nuntiasti, herbaris
tuis novas aedes fuisse designatas, acre virore aliquos
generosorum magno mihi fuis gaudis; Ita spero quam
de forte hujus collectionis ^{non acceptus} periclitaretur, quam in illa
augenda ornandaque diligentiam aucturam esse non
diminueram; quod meum herbarium attinet, nescio cui
post meam mortem tradetur, et animus meus non de futuro

curat sed in praesenti opera solummodo versatur, ut illud magis
magisque amplifietur. Accessit autem permagnus numerus
specierum austramericanarum et indicanarum, quas com-
paraui Londini ^{in auctione} a societate Linnaeana instituta. Simplicium
quoque e regno ³ eorum corporum, ⁴ vegetabili ² quae aut ad
medicinam aut ad industriam faciunt, magnam messem
jam collatam habeo, praesertim ~~magna~~ fratris mei Theodori
ope, apud Erlangenenses pharmacognosiae et pharmaciae pro-
fessoris. Hunc autem fratrem dilectissimum, virum strenuissi-
mum candore animi et humanitate insignem, qui mihi non
frater solummodo fuit fenestrato pectore sed in dubiis quo-
quoque iustus iudex, bonarumque rerum auspex, luges post-
diuturnum morbum die 15 Septembris mihi ereptum, cuius
acerbi fati nullum habeo solamen nisi quod omnibus bonis
flebilis occidit. Et in hac animi mei calamitate conspici
vitam et spem quae nos pauperes mortales cogit et urit,
generoso animo deridere, vultum ad superos dirigo et cum
divino illo poeta mihi fortitudinem inspiro in illius
divino dicto „superata telus fidere Donat.“ Tibi aera
amico probatissimo de tam tristi eventu non conquerens
scribo sed me tua quae semper erga me fuisti candida
benignitate conpros.

Miratus sum quod tu quoque jam noveris mihi megrum
inflare dicens, die trigesima Martii, quem quasi pro

modo vitae meae literariae mihi ipsi constituendam puto.

Quod si Deus optimus maximus alteriorem cursum mihi de-
creverit, de studiorum semita non deflectam sed diligenter
continuabo in exponenda Brasiliensium flora et lubenter
speciales otium superfluum esse ad biographiam
perficiendam divini nostri Roberti Brownii. Effigiem tuam
minorem, qualem Adriae Lascui et Michauai ita ac benigni-
tati debes, lubentissime pinacothecae inferam botanicorum
cumque ut mihi mittas censeo rogo. Uxorij Tuae icon saepe cum

Aegerime luti quod Agassizius contentiorem literariam
* ~~reversantia intus~~ cum Clavio nostro iniveris, qui strenue suam rem defendit
et si fallor ab adversario male tractatus fuit, nec illa
humanitate, qualem inter viros scientiae deditos sperare
licet. Tuum eris certantes animos demulcere et fractos
gladios deprimere, ut de hostibus iterum amici evadant
et fideliter conjuncta opera de promovenda scientia
peragant. Uterque frater Clavio fere cum apud me
versaretur probus et modestus exhibuit, ita ut minime dubi-
em quin in antiquam amicitiam propius respiciui, dum-
modo ne alienum et hostile consilium intromittat.
Agassizium enim quoque pro viro generoso et humanitate
revera obstricto habes.

Non excusatione eget, qui tanta erga me jam cysti generosi-
tate ut tu, quod a mittensis novis plantarum specimenibus

Celebranti mihi Doctoris medici gradum ante X lustra in patria Universitate
Erlangensi impetratum, accepit ineffabile gaudium ex honore, quem multorum viro-
rum excellentium favor in me contulit, eas in festi diei memoriam numismate.

Munus praeclarum, tot suffragiis acceptum, tantis nominibus ornatum, tam-
quam mei nominis munimentum studia mea qualiacunque posteris commenda-
turum piissime colo atque ad cineres usque recolam.

Tantum autem abest, ut gratiarum erga fautores et amicos actione mihi ipsi
satisfaciam, ut potius tam praesens verbum infecundum quam scriptae litterae
inertes mihi videantur, quibus gratam mentem probare neque ipsum ex-
plere possim.

Adquiesco igitur solummodo in precibus, omnia bona faustaque au-
ctoribus tanti gaudii a Deo O. M. apprecando.

Fuxit omnipotens rerum humanarum gubernator, ut Tu, virtutis Tuae colli-
gens fructus, beatæ vitæ ultimam metam felici cursu contingas.

Monachii, d. XXIV. m. Apr.

a. MDCCCLXIV.

Carol. Frid. Phil. Martius M.D.



MÜNCHEN
1891



of german Unitarians are in great proportion rectified. Notwithstanding a severe political struggle, maybe attended for in this country, I wish after my death. The loss of King Maxim. of Bavaria is deeply felt under such circumstances.

Now I wish to hear ^{and} some thing about your literary efforts. I admire the fecundity of your pen. You have send me many highly interesting memoirs for which give you my best thanks. The great storm of yours & for my seems so ^{some} because a Torso! Or have you hope to bring it to an end? Also my H. Mrs. shall not be concluded by myself. Nothing is decided on its future in this! - I work on with Dr. Eichler, whom I recommend to you! - I am very sensible to Mr. Emerson and Mr. Torrey for their photograph. To day I send to you some bad photogr. of mine. In coming to town I shall prepare for you some others and the Munich medal. I have bought in the Lond. Lin. Soc. Auction some fine indian collections. If you once can procure - me some duplicates from western N. Am. I shall do my possible to select for you some equivalent. Say, whether you want bavarian & german Moses? - I hope to have very soon a large and legible answer from my heart's friend Gray who may think, that ^{his} eyes decipher hardly. To the Clark's and all other friends my best greetings! Farewell! Your Schlehderhoff Murnau 29. Aug. 1864.

My beloved friend of my heart! I have before me your letter d. d. 21. March, which speaks about my anniversary in affectionate terms, so that I begin in praising God for the benefit of so many good, noble feeling friends, He placed on the route of my life, for strengthening and refreshing my soul. He knows, that you amongst this gift of divine providence rank high, and that I would only be in the case of profiting such a man's lasting presence. On the other hand there is a particular consolation in the idea, that the most refined enjoyments of our immortal being consist in the possession, which vanquish any distance and unites our existence with that of another over the "gran charco." I give my hand to you, my good friend and to your highly respected lady, I shake them and protest friendship forever. It is not possible to me, to give an abstract of all what arrived on the 30th March and afterwards to your old friend, and I am therefore very glad, that in the address given by Haidinger to all the subscribers of the "Martius Medal", is also print the speech, which I held in the Academy when Liebig presented me with the academical one. I had meditated the speech, but not written, but afterwards I send you also the address of Berlin as my reply

Truly Martius

I wrote it down and the Auditors found, that I had said the same feelings and ideas with quite the same words. The fundamental impression may be, that I am trusting on the continuation of an existence, which lays and the direction of the eye of God. Nothing had a greater influence on my actions in science and in official duties than the persuasion, that I am an instrument of a high faculties. I earnestly my second daughter and my wife will. All individual wishes, hopes, pursuits, which acted for the satisfaction of my little person have not succeeded, and Breckenau for reestablishing the poor girl's health. many failed totally; but what I aspired to and did for the benefit of others often went on well, and for family, town, estate, nation, humanity we are successful instruments in this highly organized world, which I think with Leibniz to be a Monarchia divina. So the retrospect view of my life shows me fallen hopes, bitter undecidings, but it comforts me also with the conviction of some action of general benefit, may they be as insignificant as it be. I could moralize with my noble friend Essay very much on such topics, but I will rather turn on a more merry evenement. Some days after the academical session I met on the street with a veiled lady, who thanked to me in high terms for my speech and asked to kiss my hand! what, it is understood, I declined. Hearing her name I knew, that she in younger years was a renowned beauty.

We separated all two very content^{and}; I felt proud to play as an old man some "Socrates and Sais". My frame has endured well enough the great excitement of this period, but now I am suffering much with the nervous erethism of my ears, which prevents from sleeping by an everlasting noise and bellsinging and depresses my faculties. Sometime my second daughter and my wife were with me from 5 June till 13 Aug. at Kissingen. Perhaps, deo favente, it may be better in the serene tranquillity of Schlehdorf. O, how happy I would feel, if you would once come here with your good Lady! But I am not sure, whether we shall continue our 1865 this rural residence, because many wants for old persons are to be endured. I lament the unhappy war, which so many years degrades Your country. Slavery has been finer thousand years, and shall not be annihilated in a country where even free men are slaves of political passions. Republic may be the most congenial establishment to high and firm virtue, but without Love in thousand and thousand soul, it cannot prosper. The monarchical ideas have been vastly recommended by the transatlantic experiences in Germany, and I think, that even the sanguine conceptions

and Aug. 30 -

and if you speak about this collection, which embraces 30 years of acad. activity I should be happy to hear, that you judge it worthy to be in part be translated into English. The fundamental idea of this as a collection from 1830-64 is, that it gives insight in the philosophical intuitions and persuasions of many distinct men. I wish to send to all the n. am. lit. Corporations who honoured me by their diploma this collection, but as I hope (for the moment) that the Bavarian Academy shall be in the case to do it later in lieu of myself, I wait. This in confidence. I have not received some parts of the Proceedings of your dead and take the liberty of noting my defects on a sheet. — From the Clarks and from Brewer (to whom I have written some letters) I am without any answer and I fear misfearing, therefore I shall be happy to receive your kind directions of their dwelling. — In this dreadful time I linger for a friendly letter from you. Also I wish to know whether you cannot bestow upon me the 3th vol. of your excell^t. *Genara*, which I never received. I shall harvest a profound consolation from you next letter. Therefore do, my beloved friend! what your heart speaks! Farewell, for ever perhaps, because this war weakens my old heart. God bless us! Yours

truly attached
Munich, 16. June 66. Martiny.

My dear dear Gray!

It is long time since I have not written to you, but I lament, that you also remain in silence. Alas! I am often conversing in spiritual presence with you, but I cannot find force enough for writing. My eyes are weak and my right hand affected by arthritic disposition. I have no secretary for English letters and I fear to write to you further in German, because my last extensive German letter was never replied to, so that I presume, you did not attend to this stranger language of an old friend, who conserves the most sympathetic feeling for you and your amiable Lady, full of candour and spiritual sensibility, sharing for your own temper and virtues. My good friend, we are in the most desolating situation imaginable. Germany is overrun by its foes, both interior and foreign. The parties are in organisation — not for slaughtering themselves, but for establishing a new empire in Germany. Liberty is in our great country the parole, so as in France equality. To establish liberty in 30 governments with many princes, who take since 1000 years a part in the history, that is a difficult work, and I tremble, that it shall not be done and absolved during

my life. The parliament is crying out the whole nation; but I do not understand, what a parliament can do without a central power, and this Prussia affects during whilst Austria will and cannot be driven out of Germany. The smaller estates are full of political information and patriotism, but without the force. A great man is wanting and the trouble and wars which will doubtless bring him to the surface is a dangerous experiment. So we are in great distress. May God help! Amen

I have in these days sent to Leipzig a parcel with safe 41 for You, Lauraceae by Meisner with many plates. (To Roding I gave a bill for 120 flor. payable 6 months d.^o which You will kindly honour). I hope You will be content with this safe. Now we are preparing Balanophoreae & Loranthae. and I would be thankful to You if You would contribute to my materials, even from other parts of the world, because these orders require much insight and comprehensive study. They shall be worked out by Dr. Eichler ^{who} as You acknowledge, has made wonderful steps for the true and high Botany. A short time and he will range amongst the best botanists. ^{He thanks you for your friendly review of his Monographs.} I, myself, do my best for animating the Collabora-

for organizing the work and the publication. That is quite enough for a man of 72, who is affected corporally and oppressed by the sorrows, how the work may be conducted further amongst so dreadful aspects.

If my spirit is oppressed I relieve me by my herbarium which indeed now is my only one consolation. It therefore You have to Your disposition something from the eastern N. Am., from Oceania etc. You will by Your favours and contributory work for my happiness. What is to do with Fendler's plants? I have no denomination of them, with exception of the Orchideous plants! So the whole remains out of the general Herbarium, which now fills 4 chambers! From all quarters I receive fine contributions, only nothing from Brazil, where the Botany seems sleeping.

But with great sympathy I follow to Your continued efforts, which always are diligent, profound and luminous. I admire how You, my dear friend, conserve so much elasticity of spirit for doing always good things. In the last time I have published (by Fried. Fleischer Leipzig) all my eulogies. I sent to You a copy by the Librarian of the Bav. Academy, I beg Your kind reception.

Am 28

München den 8. Mai
1867

RECHNUNG

für Herrn Professor Dr. Asa Gray in Cambridge, Massachusetts

von der Expedition der Schriften des Dr. v. Martius über Brasilien.

5 Martius Flora Brasiliensis fasc. 42. 43. à 22.

110 florins
Rebatt 8% 22

88 florins

Subscription der Academy of Science, Boston
, Harvard University, Cambridge
, Mrs. Maria Green
, Dr. Torrey, New York
, Sullivan, New York

Hierbei 1 Exemplar für Herrn Professor Dr. Asa Gray.

My dear Gray!

It is a long time since I had your last favour, and I fear, that you, as I, begin to feel, that years at least are a burden. The spirit is always active; but the body has not energy enough for these sempiternal moving. Therefore it prepares his superior development.

into a higher frame. This operation goes on constantly, especially when we sleep. Senex somnians de deusfu ex hac vita humana laborat, corporis vincula diminuens, animae exordas in coelestem harmoniam intendens, animum in beatam vitam corroborans, conscienter de malis quas egit artibus, de facinoribus, quae perpetravit, poenas luens poenitentia. Ita moxum sanctimonium capessimus senes, quam viri nondum in nostrum usum convertere valuimus.

But I will not longer speak with you about my soliloquia. Only I wish, that you, my good and heartily beloved friend! would in such confessions approve the truth of my feelings towards you.

It is indeed a divine gift, that we can gather and conserve such friends as I possess in you! and if this feeling is of the most distinguished happiness, I bear easier the necessity of being separated from you by the large ocean.

Let us hope, that in another form of existence we shall approach together driven by a sympathy of immortal souls.

I greet heartily your noble feeling Lady, this happy part-
ner for your life. Enixe vota facio de utriusque vita beata!

Let me know very soon: how you are, what you are doing, what pleasures gave to you science and the consciousness of working allways for humanity.

I have finished my Ethnography of S. Amer. I hope, that the book, which has been brought to an end with immense labour and sacrifices shall be well received. As soon as the last sheet of registers Index is printed I shall send it to you, and I wish, that you will make it known in America, where

by all means it will reach more sympathy than in Germany, which is alarmed by warlike aspects.

My health enforced me to go to the Therms of Wildbad: arthritic complaints, weakness of ears, and an catarrhal ophthalmia coming back from time. My good wife and my 2^d daughter Ernestine also suffering. Say good greetings to both Clark's, and give notice to them about us. It is absolutely out of my forces to write to them. I had in 1866 750 letters to write!

My last letter to you, with the list of plantae Fendler. and Wrightianae is still without reply. I beg you heartily, do your best for giving me the names of these plants, which so many years remain anonyme and without profit. Also: if you can bestow me some thing from your polyrefian and Californian duplicates, look them out for me. You must think that the only remuneration I receive for the labour and sacrifices of the Flora is the improvement of my herbarium. This, after my death, must repay to my widow the sums she has generously devoted to my heavy undertaking.

You will receive over Leipzig (Westerman) the f. 42. 43 for which I gave to Mr. Roding (the old is dead) a letter for 88 fl. payable Oct. 1867. I hope you will be content with Eichler Combretaceae and Hooker's Chrysobalanaceae. Eichler is on the high of our science and making out now Loranthaceae and Balanophoreae. I wish to do this year the Palmae and I request from you a kindness, that you ask small bit of flowers, fruits and habitus - drawings from Agassiz, who has noticed to me, that he has some new spec. As soon as I can have these, I shall begin. On account of the Smithsonian publications I asked for from your kindness, I hope, that they will come for supplying my lacunae. Adieu my dearest Gray! Forever yours Truly Martius



Just

9-10
SEPTEMBER

LEIPZIG
16
MAY
1851

Marius.

Professor Afa Gray

MUNICH
10
5
(10)

ACHAR

for
Cambridge
Wm Boston, Mas. U.S.A.
North America

Wm Boston

RECEIVED
16V. 67. 7. 2



city

If it would be possible to receive plants from California and in general from West N. Am. it would be a great satisfaction. Can Brewer give nothing! I beg you to consider, that the augmentation of my herbar. is quite the only remuneration I may hope for the H. Br. I pay now 600 flor. per annum for hiring the locality of the herbar. Accessions to it are reckoned as a contribution to this hiring.

With great pleasure I hear, that your Enumerat. Flor N. Am. shall be soon ready! That is a work of great interest and shall augment much your merit and fame. I shall receive it and the textbook (new ed.) with high thanks. In return I send to you and to the Smithsonian my "Beiträge zur Ethnogr. & Sprachenkunde," 2 V. through Mr. Toomy the N. Am. Cons. at Mün., a very amiable and respectable man. — You find here a letter to Clark, which I beg you transmit. Where is Williams Coll? I am sorry that he (Ed.) is not in prosperous state, as I fear, and that his brother Henry has a contest with Agassiz. This has the sympathy of wealthy tradesmen, and a fame, which gives easiness in life. Who? was in fault I cannot know, but I think it was prudent to show not literary contests in a country, where public opinion is so much dependent from exterior circumstances.

If you have received the Ethnogr. speak about it! I am also economically interested, that the publication, which was costly to me will be much known in N. A. Adieu, my dear friend! With best affections for ever
Schlehdorf 25 Sept. 1867.

My dear heartily beloved A Gray!

Three letters in 3 years from you (Jan. 1865, Aug. 1866, Jun. 1867) is too little for a friend as I am and as an old man. I wish, that you would take up your elder manner and write 2-3 per annum. You will find that I am always diligent in reply.

But I wish also, that you would write so legible, that I want not to decipher the presence of good friends Bentham! He was with me (23 Aug-31) and read what I could not find out from your last favour. The greatest satisfaction I felt from this was, that you do not more complain about the health of your beloved lady. So I think Mad. Gray is enjoying now of all these morbid sensations, which seem afflicted upon human frame only for exercising the supreme virtue of patience and an unruffled, serene, bright, devoted resignation unto a higher will! Alas, my good Gray!

Yours old
Martius.

this virtue I want also for enduring the cruel suffering of continual noise in my ears! It is a sickness of deep influence unto the finest part of mental existence; and because I am never free from it and often alarmed by its sudden and frightening attacks I also ought to learn a devoted resignation. But I am sure, that I am in suffering ^{pains} much inferior to the virtue of a Lady. Beside of this I must also complain on arthritical agues, coming and going, and of an inflammation of the eyes, which prevents me especially from reading. So, you see, my excellt friend, that there is plenty of matter with me for this King on the natural development, which the ones call death, the others renovation ("Verjüngung"). I think this moment as the breaking up of a new morning and call it a metemphronia? Let it come as God will and act so as to find many friends in the new world, from which we may not return!

In Your last favours You speak much about politics. I was allways a federalist, I dreamed, that Germany would unite under a new Emperor its princes with its people. The princes did never understand the peoples intention, they shewed in the federal-actions so much hostile to the expectations of the Germans, who intended a new Imperium, that Bismark at least resolved himself to take with force, the Hegemony, which King Fred. Will. IV. would not accept from the Parliament. Bismark was seconde' by a success even out of any combination, and now N. Germany is ⁱⁿ a temper, that nobody can hold up the movement, which shall end with an Imperium, perhaps after much bloodshed. You see, that I am much touched in my great undertaking. If we have a war I cannot break of the Flor. Br. suddenly, but also I cannot continue it vigorously. By all means I dare to conclude the volumes, to give to every one title and index and to leaf the whole as a series of Monographs. I hear with interest, that Charl. Wright has brought a new collection from the Centre of Cuba. I wished to advise it, if not too expensif, and I beg You to give me some notice about. Newsa rly thin things must be named. It is a pity that I have so much valuable collections, who expect definition. So Fendlers Venez. plants remain unranged. I beg You heartily to help me have the names. The list of which you write never came to me now.

112 Gloucester Terrace
Marskebyre London
Sunday 10th

My dear Mr. Gray

I sent off a little parcel
to you for Cade³ on Thursday
I have been too unwell since
to go to the Museum - and
am better to day. This is
my excuse for not having
written to you on Friday.

Thank you very much
for your photographs.

Mrs. Gray's is excellent -

Yours is the man I remembered
rather than the one I shall
remember - so it is rather
embarrassing.

I will send you a return
of the compliments when I
have a good photograph of
myself and of my Wife
we are both bad sitters
to sunlight, however -
May you both prosper and
after a happy voyage feel the

How of Home on your heart.

My Wife joins me in kindest remembrances
to you both. Mine I write to you saying
that of all her recent acquaintances she really
thinks the Americans are the most sympathetic
and the best worth knowing. So you see your
reput at being an Irish island won't be all
on your side. Love very sincerely yours,
Wendell Thompson.

N S Wentworth
Ashmolean Museum. Oxford.
October 25. 1852.

My dear Sir

I take this opportunity of thanking you for introducing to me a gentleman whom some of my friends as well as myself will long remember as a true descendant of the Pilgrim fathers and the type of a New Englander. I allude to Dr. Albro, to whom I beg to be kindly remembered.

Will you allow me to return your kindness by introducing to you the bearer of this, Mr. Clough, a gentleman known long in the most intellectual circles in this University, in which he resided as a Fellow of Oriel College, and since then resident in our Metropolis as the Head of the Hall attached to University College, London.

It would be unbecoming in me to enter on the high qualities of intellect and heart of Mr. Clough. I will

only say that he leaves our shores to
seek the greatest intellectual centre of
the New World; and I know enough
now of the leading men in your University
and in Boston, to feel confident that they
will know how to appreciate a man
who carries with him from this land
the heartiest good wishes and the
un alloyed respect of all who have
had the pleasure of knowing him.

I shall esteem any assistance you
may be good enough to render to Mr. (Lough)
in the way of introducing him into the
Society in which he may wish to move,
in the same light as if you were so good
as to shew this kindness to myself.

Would you make my compliments
to Mrs. Gray & bid her,

My dear Sir

Yours very faithfully
Neil Sten Markbyre.

Professor Gray
do do do
Cambridge University U.S.

reason for thus wishing to make
my house in some way convenient
to you. It is at least conveniently
placed as regards subterranean
locomotion & the above ground
routes of traffic, being close to
Paddington (it is 112 Gloucester
Terrace, Hyde Park). Please to
consult your own convenience
as to the 'when' and the 'how
long', and believe me
with my compliments to Mr. & Mrs.
Wentworth your's
Nevil L. Maskelyne.

and
Oct. 21

112 Gloucester Terrace
Hyde Park. W
Maskelyne. Oct. 20. 1869

Dear Professor Airy

You were so kind as to
say you would come up
some evening to dine with
my wife and myself and stay
at our house for the night.

My wife will return
to London on the 26th and
after that, we hope we

may find that it will be
convenient to you not merely
to stay for a night but
perhaps to make a longer
sojourn under our roof.

Mr. Jay and yourself
will doubtless have various
matters to arrange before
leaving, and may perhaps
find a few days in London
more convenient than New.

In this case, please be
so kind as to come to our
little abode, if a bedroom
(without I repeat to say an
adjoining dressing room)
would be sufficient for
you. I know my Wife
would so very much enjoy
the acquaintance of Mr.
Gay no less than of yourself
that I own to a selfish

where I fear I have nothing
to offer you but a hearty and
appreciative welcome.

Having been sent to Parkin-
ment by the men of my
country-side I am very much
tired just now to my duties,
and was forced to return from
the public service at the British
Museum by an old law book-
biting civil servants from being
candidates for Election. Tell
me, if I am unable to get to New,
where I can find you a Mr Gray,
some day in London, and I will

do my possible to find you and make an
arrangement for
getting a visit from
you either in Feb
or, better,
in the
Summer.
With
best compli-
ments to
your family
M. Gray
Jan 28 1881.

My dear Professor Gray.
I am so much obliged
to you for your friendly
letter of greeting.
We must not let an
old acquaintance be
forgot. My wife is at
my sonnet place just
now - almost snowed up

or rather now probably
almost cut off from the world
by flooded roads: I, on the
other hand, having reverted
temporarily to a miserable
bachelor life; most of my
nights, thanks to Ireland,
being spent in this venerable
precinct of Westminster and
my days in answering

letters at the Athenaeum
which is my chief head-
quarters. Now I should
like to find a chance of
meeting you before you go
to the Continent, if only to
ensure a promise from
you both that you would
come in the summer and
spend a week in Wiltshire
in a very quiet country house

blue Engelmann but you gave me
the name of as purgens.

I wish you had paid as a visit
when you were here - you would
have found my trio of daughters
- their dear mother who is an
appreciative botanist - delighted
to have received you both: the
young ladies grown to women and
I am happy to say living intelligent
lives as well as 'drawing
thoughtful breath'. For they
continue their education and
employ themselves with their
several studies so happily
that when they leave me to mourn
their absence perchance in some
new home of their own I shall
at any rate have the satisfaction

RAILWAY STATION, SWIN
TELEGRAPH OFFICE, WROUGHTON.

SALTHROP.
WROUGHTON, WILTS.

Messkelyne

17 Feb 1885.

My dear Mr Gray

Do not believe that - if I
have not before this answered
your kind note and thanked
you for the embryo oaks,
that - my wife and daughters
or myself have forgotten the
kindly thought - that put
you home among the absent
friends - yours & Mrs Gray -
that - we called up in our
memories, to greet them with

our best wishes, at the incoming
of the year.

The little cradles of the future
baby-oaks were quietly assigned
to good ground "carefully pre-
pared"; and precautions taken
against too appreciative rodents
investigating the neighbourhood.

They were laid in the earth
with our best wishes and if
we did not as in Teanyon's
poem kiss them twice a kiss, then
we at any rate gave them a
welcome such

that
The warmth they hence shall win
To ripen life may magnify
the baby-oaks within.
and we wished for them
that - while kingdoms meet
or lapse from hand to hand,
their leaf may never fail, nor yet
their acorns in the land.

I had already consecrated
one thriving little Conifer to
the remembrance of my too short
but most pleasant day at
Harvard: a beautiful little
glaucous pine that are called a

the looks that I feel indebted
for the enjoyment of my brief visit
to your distinguished University.

How I wish some tranquil summer
would persuade Mr Gray to brave
her anger against the Atlantic
and let us see her & you again
in Europe where indeed you
must feel quite at home.

At any rate our house will be
open to you with a warm
welcome. - a little quiet place
from the windows of which you

look over the Vale of White Horse
to the Cotswold Hills - an ancient
house - from which the greeting
my wife bids me send you and my
daughters (if this may) will be
loudly rejoiced if you give us ~~the~~ the
cheer. Believe me ever your sincere friend
N. Henry Tasker Lyne

of knowing that they will carry
culture and a love of the
higher education with them.

When the weather (which is
villainous) allows a photographer
to come here I shall send you
portraits of the little girls you
so kindly remembered in the
~~the~~ family picture ~~ill~~ for
you reminded me of as
grouped round our London hearth
in those old days.

Looking back on my trip to the
United States two days seem
to represent almost the whole
of what I remember as thoroughly

congenial and heart-warming.
He was a dog I spent, chiefly
with the younger Dana at
Newhaven; and I say the other
was the dog at Cambridge
to which Cooke & yourself con-
tributed so much.

The Academic tone of every
thing had for me a soothing
influence. The grassy lawns
with the Academic buildings
standing on them and some
stately trees (especially at
Newhaven) seemed to bring
me nearer to our English.

Cambridge or Oxford than
I can feel in the Parks of
London, and the hearty
fellowship of my few friends
in your Universities seemed
to complete the delusion.

But is it a delusion?
I think not. To use English
words in their simple meanings
one such as I is 'at home'
at Harvard or Yale as he
is not in London or Washington
or New York.

And it is to the kind and
clear memory of such friends
as yourself and your brother
Wills or as my very friends

BURSAR'S OFFICE, HARVARD UNIVERSITY,

CAMBRIDGE, MASS., *Mar 8* 1870.

Sereno Watson, Esq.,
Curator, Herbarium.

Dear Sir:—

I have your check,
and note in regard to a
bbl. alcohol turned over
to you by Dr. Goodale.

I am informed by the
Deputy Treasurer that it will
be necessary for you to
state the uses to which it
is to be put, because of
the oath that is taken at
the Custom House. — Will
you kindly send me such
a statement?

Yours truly,

Charles F. Mason

Check \$17.57

Bursar.

$$\frac{42}{2} = 21 \text{ } \sigma_2$$

ST. Louis

New York May 18. 1838.

Dear Sir:

Solicitous, that you should become identified with the rising character of our infant State, in her researches in the field of science, I am led to address you with the hope, that you may be induced to accept the proposition of Dr. Houghton, who I am informed has offered you a post in the geological corps of the State of Michigan.

The salary attached to the office tendered by Dr. Houghton, I fear however, is not such as would justify you in abandoning the honorable

trust proffered you by the general
government. But anxious as I
am, that your services should be
secured to the State with which I am
identified, I feel authorized to say on
behalf of the Board of Regents of the Uni-
versity of Michigan, that we will at once
secure to you such a position in that
institution, as will justify you in the
sacrifice you may otherwise make in
accepting the offer of Dr. Houghton. I
give this assurance the more readily,
as I know the sentiments of the Regents,
the subject having been informally
brought before them at their last meeting.
The details of such an arrangement
as the Board of Regents feel disposed
to enter into, was explained to you at

our interview a few days since.

With the sincere hope, that you
may yield to a desire, which is so
strongly felt by myself and friends,
I remain Respectfully

your obedient servant
Stevens T. Mason.

Dr. Asa Gray.

New York Oct. 31/39

To Dr. Asa Gray,
Professor &c.

Dear Sir:

A copy of the resolution of the board of Regents of the University of Michigan, under which you visit Europe, not having been received by you, I am induced to communicate to you the substance of the resolution for your guidance.

The resolution as adopted embraced the following points, viz; 1st. An appropriation of \$6500; fifteen hundred dollars of which sum, is intended for your personal expenses. The remaining six thousand dollars, is to be expen-

ded in the purchase of a library of Standard English works, in history, biography, poetry, ethics, politics and government. It is also understood, that whilst the board were of opinion, that it would be premature to purchase an exclusively scientific library, as embraced in your catalogue, yet such works on science as you might deem rare and difficult to obtain at another period, should be purchased under the limit of a sound discretion.

2. You are requested to embody in a report to the board of Regents on your return home, the result of your observations in connection with the different literary institutions of Europe, the course

of science and education, and the University of Michigan.

The above, is the substance of the resolution under to which you are to act, and I think correctly so in every essential particular. So soon, however, as I return to Detroit, a copy of the resolution shall be forwarded you so as to reach you in London by the first of January.

In reference to the advance of \$1500 on account of salary, whilst I do not believe there will be the least hesitation on the part of the board, in so doing, I do not feel authorized to answer for them. The subject shall be brought before them at their session in December, and the result

He communicated by you.

I write this for fear we may not
meet, but I hope to see you before
you sail.

Very Respectfully

Yours &c.

J. L. Mason.

J. D. Mason

Detroit July 14. 1839.

Sir:

A meeting of the Board of Regents of the University of Michigan yesterday, enabled me for the first time to submit to them your letter of the 23rd May. I am authorized to make the advance of \$5000 to Dr. Gray, and as I shall leave for New York on the 17th I shall be happy to see you on my arrival at 23 Park Place.

I am
your obt. servt.

J. D. Mason.

Mrs. Carey Esq.

G. MASSON, LIBRAIRE DE L'ACADÉMIE DE MÉDECINE

120, Boulevard Saint-Germain, en face de l'École de Médecine

Paris, le 10 Mars 1891

Monsieur

J'ai l'honneur de vous annoncer la publication du quatrième fascicule des "Illustrationes Floræ Atlanticæ", par M. Cosson (Planches 74 à 98 et feuilles de texte 17 à 20).

Ce fascicule termine un volume, et contient la table des matières et le titre du Tome premier. Il renferme en outre 6 planches et une feuille de texte qui doivent remplacer celles qui ont paru dans la 1^{re} livraison.

Vous avez reçu en son temps de M. Cosson qui vous en faisait hommage, les trois premiers fascicules de cette publication.

Or M. Cosson, dans ses dernières volontés, en même temps qu'il a attribué à la continuation de ses ouvrages des sommes importantes a expressément réservé dans le même but, pour être remis à ses collaborateurs, le produit de tous les exemplaires sortis. En l'importance des documents encore prêts pour la publication fait à ses continuateurs un devoir de ne distraire de leur emploi aucune des rentrées qui peuvent en provenir.

Cette situation ne permet plus de distribution gratuite; et

14-10-85
Subvention for only 14-10-85
Paris 20/11

en vous donnant à la fois l'avis et les motifs de la cessation du service qui vous était fait, je viens vous demander si vous desirez recevoir, par mon intermédiaire ou par celui de votre libraire habituel la livraison 4 sus désignée, dont le prix est de 25 francs.

On prévoit qu'il sera encore publié trois livraisons des "Illustrations" qui renfermeront 75 planches, et formeront le Tome II et dernier de cet ouvrage.

Recevez, Monsieur, mes salutations très distinguées.

J. Masson

G. MASSON, LIBRAIRE DE L'ACADÉMIE DE MÉDECINE

120, Boulevard Saint-Germain, en face de l'École de Médecine

Paris, le 3 Avril 1891

22
94.009

Monsieur

J'ai l'honneur de vous informer
que je vous expédie ce jour, franco par poste
recommandée, le fascicule IV de "Gaston
Thurston". Vous en trouverez ci-joint
la facture s'élevant à 25 francs. Je vous
serais obligé de me couvrir en un mandat-
poste ou chèque sur Paris.

Les fascicules suivants vous seront adressés
au fur et à mesure de leur publication.
Veuillez agréer, Monsieur, mes
salutations empressées.

G. Masson

Monsieur J. Watson
Herbarium of Harvard University
Cambridge

Maureen

Rev. Laure.
Peckham
London. S. P.
September 21. 1864.

Prof. Asa Gray. M.D.

Dear Sir,

Mr Darwin a few days since knowing the interest I take in such matters forwarded me a letter of yours referring to a three lipped orchid - now it happens that at the last meeting of the Linnean Society, I described a similar malformation and one even more strongly confirmatory of Brown & Darwin's theory of orchid structure at least so far as the stamens are concerned - at the same time I took occasion to mention all the cases of

2

staminal derangement that I had been able to collect from periodicals in the course of a cursory survey. It would add much to the interest of my paper to include your account of the "Poponia" hence I write to ask your permission to do so - or should you or your correspondent contemplate publishing the thing yourselves I should of course merely allude to the plant and not give your details -

I take this opportunity of mentioning that I am contemplating the publishing of a treatise on Vegetable Teratology, no such existing in this country (or America?) at present and should feel extremely indebted to you for any hint or help you might kindly furnish me with - as a stranger to

Your my request may savor
of boldness but from what
I have heard of "Ara Gray"
I do not fear that he
will treat this application
on my part otherwise than
indulgenty. meanwhile
allow me to apologise
for the intrusion and
subscribe myself
with great respect
faithfully y^{rs}

Maxwell F. Masters M.D.

Gardeners' Chronicle,
& Agricultural Gazette Office,
41, Wellington Street, Strand, W.C.
Nov. 13. 1866

My dear Sir

Dr Hooker has just
forwarded me a note
from you relative to
Meguicia Wellingtonia
& this I have forwarded
to Andrew Murray
& shall also publish your
note - Murray is rather
wild in some of his
notions - I also
enclose an incorrect

figured it - long ago as
S. calceolata - I shall
give a figure of it in
the Chronicle -

In haste but with
great respect

Faithfully
Maxwell T. Masters.

slip of *A. de Candollei*
for communication
he made to the Congres.
The "Report" will be
out soon when I will
forward you a copy -
Am I too bold in
asking for a *carte de*
visite of yourself?
If so pray excuse me -
- It is rather curious
that *Parracenia*
psittacina should
only just have been
introduced into our
English gardens, Nuttall

families. Doubtless one reason
of this may be found in the
fact that in which these plants
are held by cultivators in
this country -

With many thanks believe me
faithfully Y^r

Maxwell T. Masters.

P.S. Jan. 30.

Since writing the above I
have received the slip from
Dr. Torrey with thanks &
have sent it on to Murray.
- I find moreover that I have
not a slip of the "Mallow"
paper at hand - but will send
it or a fuller account at
another time

44 Wellington Street
Strand
London

January 25. 1867.

My dear Professor Gray

Very many thanks for
the portraits you were good
enough to enclose. I send two of
mine for yourself and Dr. Torrey
not in exchange though for the
balance is on my side.
Murray is certainly rather wild
in his notions and it is not
easy to convince him of errors
- he I believe does not wilfully
misquote or make inaccurate
statements but he falls into
error unconsciously and is a
little irascible if told of it
this between ourselves - You may
possibly have seen his geographi-
cal distribution of Mammals

valuable book though the
logic is very funny.

I enclose two slips one relating
to the androecium of *Ucalvala*
and which is a short abstract
of a paper laid before the
Linnæan society not long since
- I fancy the theory I have put
forward (not that I can claim
it as wholly original) explains
a greater number of facts than
any other that has been proposed.
I must own that I don't
like the theory of "dédoublément"
even though you have given
it the sanction of your opinion
I have no doubt dédoublément
or something like it does occur
sometimes - the "collateral" form
of it constantly -

The second slip - "Dombeya" I am
tempted to enclose from having

read with much pleasure your
articles on Plant Fertilization
in the American Agriculturist
moreover the plant affords
an illustration of the morphological
nature of the staminode
and of the uses of this organ
at least in this genus -

I have to thank you also for
a slip relating to a dimorous
flower of *Gypripedium* - This is
of frequent occurrence in
Orchid - I have seen several
such cases and have notes of
others - I can't think how
people on this side of the Atlantic
should think Orchid not liable
to this sort of malformations - it
is simply I believe because they
have not looked for them - at
any rate I find them relatively
more abundant than in most

Other

Referring to Passionflowers
I keep up *Tacca* as distinct -
eliminating several dubious
w^h I put in *Passiflora* I
thus make *Tacca* tolerably
distinct morphologically
and quite so geographically
besides not falling on popular
prejudices & interfering
too much with nomenclature.
As to *Passiflora* itself I
reduce materially the
subdivisions - relegating
them to lower rank.

Dicoumar goes to the
wall completely - I adopt
as subgenera *Astrophea*
& *Muricea* & *Hamadilla*
and then I make a new
subgenus *Plectostemma*
so called

Gard. Chron. Office
41 Wellington Street
Covent Garden
London. Oct. 12. 70

My dear Dr. Gray

I am greatly obliged to
you for your note as to *P.*
incarnata - The article you
refer to was written hastily
'to fill up' and in a popular
strain - In herbaria it is
very difficult to discriminate
(without the fruit) between
Pass incarnata & *edulis* -
Your typical *incarnata*
is distinct enough but
there are several varieties
of the South American plant

which without information
as to fruit or habit I
found puzzling enough

The pubescence & verrucation
glabrous, corona, are
in this case worthless as
guides - no doubt, could
one see the plants growing
the difficulty would cease
In my monog^y I keep them
distinct - in carnata
H. 1 m. herbaceous -

radialis et variatae Eguem
Am. merid - fruticosa

Central America should
rather be North New Granada
the isthmus - that is but
I have seen no specimen
myself from that quarter

Jacquin notes it from
Cartagena -

Please let us have seed
of pur incarnata at some
convenient season

I have just finished my monograph
of American Passiflores
and send off to Munich forthwith

Flora Brasiliensis with Eickler
has not stopped a single day
improvers printers & all
at their work in spite of this
fearful war - We are most
of us Prussian in our sympathies
but not without fear lest
the extraordinary success
may make the Germans
despotic tyrants in their
turn

Mississipp Chronicle —
Excuse this twaddle
& believe me with many
thanks & much respect
faithfully Yrs

Maxwell T. Masters

from the characteristic
folded corolla — W^t takes in
Cicca dysosmia &
Dicalobes etc. These latter
I keep as sectional subdivisions.
Before the Linnean I hope
to enter into detail as to
organogeny morphology
& other topics w^t it would
take up too much space to
treat of in Flora Brasil —
As to geographical distribution
broadly they may be grouped
thus - Regio Texana Neo-Mexicana
(principally Ciccas & Dicalobes)
Regio Mexicana & Amer. Central
Regio Antillana
Regio Venezuela et Guianenses

Regio Nor. francat & Ecuador.

Regio Peru Chilen. et
Boliv (Tacomas)

Regio fluvii Amazonis
(distinct in many
ways)

Regio Brasil merid.
montosa nemoros
principally frumadilla

Regio Brasil boreali-occidentalis

Regio Brasil central?

Regio Argentina —

Your incarnata is
an outlier. It is a true
frumadilla — such as one
expects to find in Brasil
but not so far north

You ought to have Ciccas &
~~only~~ small flowered
decalobas such as lutea
& similar species only —
Doubtless you could mention
other instances of a similar
kind — Can it be possible
that incarnata is a
northern form of a southern
type so to speak acclimated
and altered in habit
through countless hours?
Really except in habit
the difference between
incarnata & edulis is relatively
trifling —

You shall have the

Student's Flora - I hope there
is some prospect of its due
completion - It is really a disgrace
to us not to have had a good
working flora of India out before -

- We are longing to hear news
of Peace - It seems certain that
negotiations for the capitula-
tion of Paris are going on and
we all yearn to hear the
end of this dreadful business
- Rumour says a shell has
burst into DeCairnes' house and
destroyed a lot of Triana's
things stored therein I do not
know the truth of this - But I
forget that wonderful cable
tells you all this as soon as
the news can reach me in the
suburbs or often much sooner.
- Believe me my dear Dr Gray
with great respect

Faithfully yr

Maxwell T. Masters

Gardeners' Chronicle
& Agricultural Gazette Office,
44, Wellington Street, Strand, W.C.
Jan. 25 1871

My dear Professor

One of our large nursery-
men (Veitch) has determined
to send a collector to get new
hardy ornamental plants
suitable for our gardens and
has asked me to recommend
him a fitting locality - I have
advised him to send some
one out to the Rocky Mts
and the Californian Sierras
and now I write to bother
you for a little counsel as
to the best localities to make
head-quarters - I have been
looking

over the lists drawn up by
yourself Brewer Parry
Engelmann &c so that I have
a notion of what the collector
should look for lest am
deficient in geographical
knowledge. If you can kindly
furnish us with a few hints on
this matter you would much
oblige us - A friend of

mine has just come back
from S. Francisco with that
very beautiful and interesting
Bryanthus w^{ch} you have
named B. Breuerii w^{ch} is
new alike to gardens and herbaria
- I see Maximowicz objects
to your ruling and puts it
into

Phytodora on the ground of difference in
inflorescence and in the production of the flowers
on the old or new branches respectively
since in the species at annuus you plant is so
decidedly a Bryanthus that I shall take the
liberty of following you rather than the
Aposhian - By the way you will be
sorry to hear of the death of Miguel of
Atreco - he was very liberal and very kind-
hearted and wise. He a hero in our way
- sooner is about to start the Indian flora on
a new and restricted basis - on the plan of Lin

I see at present it is only
a variety of *Cydonia*
japonica but it has
a yellow edible fruit
of good savor - while the
ordinary *Pyrus japonica*
has purple fruit & a
most austere character
- I suspect we have not
half exhausted the
garden varieties of
Japan

With best thanks
Yours faithfully
Maywell T. Masters

Yr. Asa Gray

THE GARDENERS' CHRONICLE OFFICE,

41. Wellington Street, Strand, W.C.

London April 23 1874

My dear Dr. Gray

You are very good in
sending us such interesting
scraps - Pray accept our
best thanks -
I am sorry I did not see
more of Professor Sargent -
- living as I do in a very
modest retreat at
some distance out
of town I miss much
- but gain in other ways -
Hooker & Benthams are
off to Florence to the
Congress whether I too
hope

to go - The affair at
the Linnean Society
must have been very
painful to Mr.
Bentham but I hope
he will get some
consolation from the
many expressions of
sympathy it has called
forth - The matter
is submitted to arbitration
Alabama fashion
and whatever way it
turns I trust it will
restore peace to the
South W^r has done such
good work

Hooper's Soirée at the
Royal came off last night
& was a very brilliant
gathering - It was odd to
see Archbishop Manning
& Huxley on such
amicable terms - but
it was altogether satisfactory.
Darwin too was there
- he has not been seen
for years in such
gatherings - I take it he
must be in better
health -
We are getting an eruption
of Japan Pears & Quinces
- one very beautiful one
is now before me so far as

3
the door to commercial dishonesty - The practice of giving scientific looking names to garden varieties is most objectionable, but here again the trader comes in and says a plant with such a name is worth so much more than one with an English name! One can't blame a man for wanting to turn an honest penny.

"Pirnean" dispute - I hear privately that Lord Hatherly the arbitrator has given his verdict in favor of the late President's acts. I am well pleased he should be vindicated in the matter though I fear he did not act with

THE GARDENERS' CHRONICLE OFFICE,

41, Wellington Street, Strand, W.C.

London July 27 1874

My dear Dr. Gray

I am much obliged to you for tripping me up about *Rhynchospermum* - The matter arose out of a conversation with Bentham one day - He is working at *Apocynaceae* just now and he gave me the information which I as it appears perverted - I own with contrition that I never checked the references before publication relying as I did
on

Bentham's accuracy &
 oblivious of my own
 carelessness. In Bentham's
 note will I hope put
 matter straight with you—
 As to the gardeners I do
 not for a moment suppose
 they will ever give up

Rhynchospermum now?

This question of nomencla-
 ture for garden purposes is
 very difficult. The chance
 for a name to you or me
 only involves so much extra
 time & labor in unravelling
 the synonymy but with
 a gardener it produces
 inextricable confusion
 and more than that
 opens

4
 this accustomed judgment — I do
 hope we shall not be bothered
 any more with these squabbles as
 irritating, so useless and so alien to
 our proper feeling & our proper work

With many thanks
 faithfully

August 4. 1840

Prof. H. J. Hay

the charges too inconsiderate
brought against him -
In any case it is a
pleasure to see him
better & to know that
peace reigns in our

Society - Part III concluding
the first volume of
Indicum Flora is all printed
save the Index wh. Mr
Hooper was at work on.

Both Bentham & Hooper
are at work on the Genera -

Baker is to draw up a
Mauritius Flora -

Dyer is a first class fellow
but too impetuous & with
too many irons in the fire
- I have finished monopapping

What about your
Centennial Exhibition
I must as to Mr. Herbert
- final Sep! Will it
be worth while
having a special
reporter

THE GARDENERS' CHRONICLE OFFICE,

11, Abingdon Street, Strand, W.C.

London Dec. 10 1874

My dear

I cannot express to
you with what a thrill of
pleasure I read your
kindly notice of my dear
Father in the Amer. Agricult-
-urist - nor how much I
thank you for it. I owe

my first inkling in
science entirely to my Father
- he was assuredly one of
the best of Fathers to me
and to the last aided
and

sympathised with me
in all my pursuits
He had in some ways
an unfortunate and
painful life and was
quite out of place as
a provincial nurseryman
indeed as a business
man at all. Nevertheless
as in his active busy
life he effected much
good in his native
Saxon and in spite of
his many sad troubles
preserved his amiable
temper and ensured the
respect of all who knew
him - it were ill to
grumble at fate - It is
quite likely that had he
been

placed in what we may
think more suitable
circumstances where his
abilities would have had
better scope he might not
have done so well - I am
somewhat of an optimist
and like to think that
what is best —

We are all sadly grieved
at Hooker's loss - he bears
it - as a philosopher should
do - but it must be very
keen. Our venerable
friend Bentham is decidedly
better - The Linnæan
affair ended well and
exculpated him entirely
from

THE GARDENERS' CHRONICLE OFFICE,

41, Wellington Street, Strand, W.C.

London

187

Brazilian Aristolochias
 (very work after Duchartre's
 monograph -) and have
 finished various other
 opuscula including a
 sketch of the very curious
 division - just now
 I am at work at some
 questions connected with
 the battle of life among
 meadow-plants - the effects
 of climate, manuring etc
 on the struggle as observed
 by Lamar & Gilbert and
 should be glad of any
 reference to the literature
 of the subject you may

happen to think I-
I cannot however
work much now as
all the time I can
spare from my bread &
cheese-winning at
the Chronicle (wh^{ch} is now
very exacting in its
claims upon me)-is
necessarily devoted to
winding up my Father's
affairs & to attendance
on the death bed of
my Mother who cannot
long survive her husband.
Excuse this gossip I believe
with much respect &
many thanks

Faithfully
Maywell T. Masters

THE GARDENERS' CHRONICLE OFFICE,
11, Wellington Street, Strand, W.C.

London Nov. 5 1877

My dear Dr. Gray

I have not at hand
your original criticism
of Kenprey's Elementary
course but if my
memory serves me
right - one of your objections
to the original edition
was as to the statement that
the terminal bud of the
Silene Springa vulgaris is
killed in the winter by frost

and the pair of axillary buds
next below produce blossom
&c. - The statement as
to the cause is indeed
doubtful but the fact that
the terminal bud aborts
and shrivels up is I
think unquestionable
happening to some specimens
at hand I enclose them
and will look to your criticism
to see what is the exact point
you raise - I know I ought
to do this first before writing
but occupied as I am
with a heap of discordant
things I may not have
the opportunity or the
recollection to do what

I ought - I leave undone
what I ought to do and vice
versa - How I envy your
run into Colorado "Sir Joseph"
looks so well & is so cheerful -

I have just seen your
Penstemon Cleavelandi
in flower for the first
time

faithfully
Maywell T. Masters

for completion of
genera - I wish
you would add on
him a new "Hortus
Kewensis" - It is sad
wanted

Faithfully
Maxwell T. Masters

Folkestone

your term.

May 31. 1878.

address always
4 Wellington Street
Covent Garden
London.

My dear Dr. Gray,

I have received
your Synoptical Flora
and shortly you will see
what I think of it.
This, however, is a matter
that will be of little
interest to you - though
perchance the public
statement - of our
anonymous

writer in an established
periodical may
have its use - I sincerely
hope it will.

I am very sensible
of the honor you have
paid me in sending
me a copy - so much
so that I feel a
delicacy in saying
that you should
have sent me ~~only~~ a
circular or a proof
sheet (expede Hercules)

and not bestowed
largesse on me -
as a botanist - I should
be bound to buy the
book - at any rate
I shall have the
pleasure to order a
copy for the
Lindley Library.

- I dare say you
know Hooker is
thinking of giving
up P. R. S. - all
the better prospect

Masters

THE GARDENERS' CHRONICLE OFFICE,
41, Wellington Street, Strand, W.C.

London 11 June 5 1879

My dear Dr. Gray

Many and heartiest
thanks for the advanced
sheet of the Text Book
wh^{ch} used to be my favorite
when lecturing. I shall
read the morphological
chapters with much zest
but this time of year I
have not much time
for reading. I see you
are down on my
"indiscrete" notions, but

surely while for conventional
descriptive purposes we
keep to what is expedient
for morphological purposes
we ought to march with
the times - terminology is
to some extent an index
of the state of science at
any particular time &
surely we have got beyond
the "adhesion" & "cohesion"
stage - As in the case
of "Mrs Harris" "I don't
believe there ain't no
such thing" - except now
& then. I miss at the
first glance - any notice

of "Uplifting" the Surhouse-
meat of the French wh to
my thinking plays so large
a part in morphol. structure
as also do Warming &
Baillon - The latter has
been forestalled me
in publication of several
instances I have in
my portfolio

The missing number
shall be sent you
meanwhile with repeated
thanks - believe me

Yours faithfully
Maxwell T Masters

THE GARDENERS' CHRONICLE OFFICE,
41, Wellington Street, Strand, W.C.

London Dec. 18 1881

My dear Sir

I am greatly obliged
to you for sending me the
flowers of *Tropidocarpum*
which I have examined
with much interest - I
have seen a similar
thing in Crucifers once or
twice before but never
anything quite like your
specimen where the
new carpels seem to terminate

the axis - I suppose some
of those cases where there
is a double set of carpels
one within the other are
brought about in this wise

Faithfully yours
Maxwell T. Masters.

Serenus Watson

Gardeners' Chronicle.
Wellington St
Covent Garden
April 28. 1884

My dear Dr. Gray

The enclosed was
in the first instance
written with a view of
sending it to you to
send to one of the
American journals if
you saw fit. but it
soon struck me (as it
should have done at
once) - that you would
be more likely to do

something of the same
kind yourself - infinitely
better - and as I sent it
to "Nature"

Here I fancy no one ^{or very few}
associated the author
of "De anatholysi" with the
Influence of the
Mexican Boundary
- I did not myself
till within the last
few years though
in frequent correspon-
dence with the author
about Combers & other
matters

and though familiar with
the "De anatholysi" - I hope
therefore you will think
well of the "reminder"
I now enclose and give
one credit for good intentions.

— faithfully
Maxwell T. Masters.

THE GARDENERS' CHRONICLE OFFICE,
44, Wellington Street, Strand, W.C.

London Sept 10 1885

My dear Dr Prior

I do not know
whether you saw my
reply to your query about
the gall you were so
good as to send. The
gall is that known as
The Artichoke gall
- the work of a species
of Cynips (ancient
nomenclature for I
own no entomologist)

I presume the gall is
a hypertrophied
condition of the axillary
bud.

The Bentham Porrait
has been duly forwarded
to Kew. The total
cost amounts to
rather over £ 50 (all paid)
the receipts to about
£ 46 - I have sent
a statement to Sir
John Lubbock but it
did not seem necessary
to call the Committee
together - I hope you will
grant me a dispensation
faithfully
Maywell T. Masters

Matters
on Gall growing
further near Regatta

THE GARDENERS' CHRONICLE OFFICE,

11, Wellington Street, Strand, W.C.

Telegrams,
"GARDCHRON," LONDON.

London April 25-1887

My dear Dr. Gray

I have just
learned to my chagrin
that a packet intended
for you was sent to
the Smithsonian Institu-
tion without any address
- I do not know who
committed this piece
of carelessness but I
must accept the
responsibility and as

I have always coveted
your smile and stood
in awe of your frown
I feel proportionately
reyed - The packet-
in question should, I think,
contain 3 Electros
of Dr. Engelmann's Yuccas
which you & Dr. Trelease
asked for some time
since - I have written
to Wesley's people about
it but it might save
time if you wrote to
Dr. Baird at Washington
and got the packet
out of pawn - There

is nothing left for me
to do but express my
great regret.

- I have no botanical
news - I am obliged to
stick very close to the
bread and cheese machine,
- closer than ever so
that the little botanical
work I can do is effected
under difficulties.

I am keeping a watch
on the growth and
development of Conifers
of all kinds - from seedling
to maturity and have
accumulated a vast pile
of

notes for boiling down some day
or other - and I am still keeping a look out
for ciphers and labels that tell stories
- I mean monstrosities - By the by a
German Edition of my Peristology is just out
- That our English book 18 years old, should
be thought worthy of being translated into
German - shows my complacency for a
great deal has been done since that specially
in Germany - — You saw the notice
of the death of Madame de Cambelle before you.
Believe me my dear Mary
faithfully Maryell T. Masters

Gard. Chron.

41 Wellington St

Covent Garden

London
Oct. 22. 88

My dear Prof. Watson

I was not able to hunt up
the "Scaphespermum Mart." question
as I was pressed with routine work
at the time so I applied to Oliver
who writes that the whole thing is
a blunder and that there is no
"Scaphespermum" Marsii thus
confirming your opinion - Nevertheless
the book is so useful that we
must not complain. I hope we
may soon see a continuation of

the Synoptical Flora and Bibliographical
Index - Group's papers were so scattered
that I fear many are lost except
of course in the great libraries - Would
that they c^d. be all brought together
like Engelmanns - How is Mrs Gray?
Does she still live in Cambridge?

fathfully Y^s

Maywell F. Masters

THE GARDENERS' CHRONICLE OFFICE,
41, Wellington Street, Strand, W.C.

Telegrams.
"GARDCHRON," LONDON.

London 1890
Nov 6.

My dear Mr Watson

Some time ago
in Proc. Amer. Acad
xiv. p 473. you described
some Guatemalan
Papilioniflowers. - Mr
Donnell Smith has
sent me his Papiflores
& among them is I
take

it one w^h you have
described but I am
not sure - Can
you oblige me by
sending a rough
sketch of a leaf
of *Burkhami*, *Guadua-*
lensis & *Chocoriana*
- This with your
descriptions will
suffice - By the
same post I send you
my recent paper on
Comifers -
Yours faithfully
Maxwell T. Masters

THE GARDENERS' CHRONICLE OFFICE,

41. Wellington Street, Strand, W.C.

Telegrams,
"GARDCHRON," LONDON.

London 18
December 2. 1890

My dear Mr Watson

Pray accept my
heartly thanks for
your kindness in
sending pieces of your
Guatemalan Paper^{ee}
I know how trouble-
some these requests
are to a busy man
and appreciate your
kindness accordingly

They have enabled me
to say for certain
that the specimens
sent me by Mr Smith
are all new - to my
surprise and to some
extent regret.

They all seem as if
they might have
~~no~~ been modified
from some other
nearly allied species -
perhaps by having
been thrust out from
the low lands to the
high

I hope you received
my last Conifer
paper -

With renewed thanks
Yours faithfully

Maxwell T. Masters

Photograph returned
as requested
Specimens deposited
at Kew - tracing
Rpt by Mr T.M.



Fort Snelling, new Mexico
Jan 27th 1883

Prof. L. C. Hutton
San Francisco, Cal.

Dear Sir,

I send you a few days ago
by registered mail two bundles
of the Mexican plants, all col-
lected in the vicinity of Fort
Snelling which is 4000 ft. above
the sea. Will you please pro-
ceed with the names?

Yours sincerely

W. H. Hutton, Jr.

of wood in an enclosure of the very best quality
to be furnished to him and before his departure
September 1861. 15-16 m. to the south of the
first house.

71. *Anthr.* 1463-1478. 8 vol.

Platanus sp. *Platanus* 1470-1473 5th century

71. 14. 14 1440 —

Uthman - Mr. Justice Robinson 1937-1960 J. W. H.

2826. 7112-114. 9227
25-241 1000

There's a bond of affection
 10-9-61 3:02. in 2nd row

71.164.425. 1072 -

Brown, H. (1966) -
Annals of the Entomological Society of America

Rec'd. from H. K. M., 1034-150, 22 Feb.

1506-1540 10000

7961 1401

Sir,

By order of Director Dr Regel, and in my quality as one of the Custodes at the Museum of the Gardens, on whom devolves also the Correspondence of the Museum, I have the pleasure to answer your two letters of April 18th '64 & January 20th '65. At the same time allow me to express the pleasure I feel to enter with you in epistolary intercourse, & permit me to hope you will, as far as your manifold occupations shall allow, not refuse me your most valuable advice during my investigation of the Manchurian & Japan floras of both of which I have brought home last summer rich collections. But I shall return to this point yet.

Your last envoi of plants came to hand in excellent order.

Mr. Wright's new Cuba collections shall be very welcome to the Gardens & our Museum gladly takes the offered collection of 1205 N^{os} at the fixed price of £22 for the whole, paid immediately on receipt of the bill.

Mr. Regel expresses his regrets for the high charges to which Brandt & Co have subjected you; our next envoi shall reach you franco. — Our Gardens have tried hard to get a shipping agent whose charges were moderate, but it seems at St Petersburg they have all the same exorbitant rates. We shall try now those of Kronstadt.

The seeds of *Darlingtonia Californica* you were so kind to send did not germinate, though tried in different ways. Perhaps they want a peculiar treatment. If you could spare some more Mr Regel would feel very much obliged.

Of last years distribution of doubles there is a package laid ready for you, containing: the *Salsola*.

case of our Museum named by Anderson, Brazilian Compositae, Laurineae & Ericaceae. But as I suppose you must be very interested in the Japan flora, having worked in it already, we are so free to retain your package yet until I have finished the distribution of some Japanese plants, that is about two to three months, so as to send the whole together. This leads me again to my recent collections.

They consist of Manchurian plants, collected 1859 & 1860, above 900 species, & Japanese plants from Hakodate (1861), Yokohama (1862) & Nagasaki (1863), all together rather more than 2000 species. The Manchurian is a strict supplement & continuation of my first collection (described in the *Primit. fl. Amur.*), but leads us farther South, that is to the Korean frontier. I have got it already so far in order that I can proceed to work (them) up for publication. Besides my own I shall have other materials at hand, chiefly from the North of the country, collected by Maxim Schmidt & Glehn, which the Academy of St. Petersburg entrusts to my hands for publication, & I can intend in consequence to write a complete conspectus or enumeratio of the plants of Russian Manchuria. This work will be finished most likely long before my Japan plants shall.

Owing to Dr. Regel's publication on the Ussuri, based on Maxim's plants, & one (not printed yet) by Schmidt on the flora of the rivers Amgun & Bureya, my number of new species will not be great, so far as absolutely new ones are concerned, but I have to add to this flora (enriched of bay Victoria chiefly) a goodly number of Japanese citizens, & a few of your own,

viz. *Nardosmia palmata*, found in 48° N. in the Coast range. The number of doubles in this collection is not great, new plants excepted, thanks to the very great difficulties in travelling & victualling yourself & horses.

To my Japan plants will be added for publication: those collected by Mr. Albrecht, medical gentleman at our Consulate, in 1862 & '63. Haxodate, in 1862 & '63, and those by a faithful Japanese servant of mine whom I taught herbivagation & preparing plants, & from whom there are already en route six cases of plants, with 250 species new to me, as he declares, collected in 1864, after my departure, in the high mountain region of Senano, W. of Jedo. For 1865 he is also engaged by the Gardens, to collect in his native country, Nambu, North of Nippon. I am just engaged in arranging into systematic order & labelling my Japanese collections which, I'm afraid, shall cost me half a year's time at least. In doing so, & to satisfy a few at least of numerous demands, I shall be able to distribute a few sets of doubles of such species who are I think correctly named by me. I have already, say 2-300 spec., but these sets can not be numerous, though the plants are collected in 30 specimens mostly, as this would be to deprive myself of materials for comparison afterwards. One of these sets is meant above, when I spoke of Japanese plants for you.

I am yet undecided as to the method of publication I ought to adopt for my Japan plants, & I look out eagerly for advice in this matter. To write at once a complete Enumeratio would be speedy & would quickly

ce les livres techniques qui sont passés en
français et de nous priver de impressions
à part du point de vue moral.

Les livres revues et les livres d'agriculture
de médecine et d'hygiène

Le Dr. Bouché, médecin
à Angoulême

bring the plants themselves into general circulation & knowledge, but here numerous mistakes are unavoidable. & I fear synonyms will be increased. A series of more monographic essays of the larger genera would be the much slower way but to me the more welcome & useful one; & after that perhaps a *Pivdromus fl. Sapo...* could follow. - Would you be so kind as to give me your opinion on this point?

I do not expect numerous new species. Schmidt is going to publish a flora Sachalinensis with about 30 new species, ranging of course mostly down to Heterodactylus, & Miq. is at work for the South. Besides these there are natural reasons. I found in Japan a great number of species new for its flora, but they belonged to Hongkong, Manchuria & Siberia. The plants which I think new range nearly through the whole of Japan, & a certain uniformity is the character of its flora, owing to its climatic & geognostic constitution of the country. Only Japan's great extent from N. to S. makes the flora numerous in species. But even here I found that many species with "rescit in Japonia", ought to be excluded from the flora of Japan proper, being only known there in cultivation & belonging mostly to the islands between Japan & the Loo-choos. If this be true the flora gets a more northern character than botanists have allowed heretofore.

Before I close allow me to express the sympathies with the good progress of your national cause I learned to feel during a frequent & long intercourse with your countrymen in the East, some of whom I am proud to reckon among my friends.

I am, Sir, with the highest regards

yours truly,

P. J. Maximowicz

St Petersburg
7th March '65.

En quelques mois j'en aurai rassemblé avec les plantes de
Japon vos *Potulacées*. Il m'était d'une haute importance.

Dear Sir,

I have the pleasure to announce to you
an envoi of plants, containing:

Pl. Thuenbergianae Tongviciæ 332 sp.

Compos., Ericaceae & Tibeticæ orient. 213 —

Pl. Gvovitsianae 151 —

Pl. Japonicae et Mandchuricae 168 —

To which I have joined my papers on Rham-
nace & Hydrangeace, and my Diagnos. pl.
novarum, Decs 1-5 (Dec. 6. is under press.)

As you shall see by these, the set of Japon-
icae laid aside for you, is one of the best,
and you will miss few of the described novelties.
You receive now the rest of Coniferae, Arcticeae,
Rhamnace, Valerianace, Hydrangeae, Betulaceae,
Pyrolaceae, Asteraceae, Hamamelidaceae, besides
odd single genera & species.

Any remarks of yours about my plants
I should be delighted to receive, as I can take
them into consideration for my Fl. Japonica.

Especially I would be most grateful for a
✓ diagnosis of your Haleniopeis pumila,
which has received now two congeners (Mi-
quels genus Luzonkia), evidently very nearly
allied to it. What I sent you under this
name in 1865 is different from your plant.

In working at my plants I am in con-
stant want of American plants for comparison,
& I am sorry to see that our own herbaria
is yet deficient in great many of them,
principally in Rocky-mountainous plants.

We don't have good specimens of Rhamnus
carolinensis and none in ripe fruit, no
Philadelphus, no Juniperus species, few Couper
in fruit, some incomplete Acer (A. glabrum
only DeRoi., A. circinnatum, A. tripartitum &c.)

Could you help us to make up these and
other deficiencies? And advise us as to who
could furnish us with plants of your
western boundary, chiefly Rocky mountains?
I am aware, the Smithsonian Institution
must be your central Depot for everything,
but I fear, we are too much in debt yet
even after our present loan (similar to
yours) to expect more any thing from
that quarter. They have got No 2 of my
Japanese collection, and shall get this No
at every future next distribution of the
same, but the next cannot take place

before spring 1869, and in the meantime
I am constantly wanting more flora to
compare, as the number of similar
forms in Japan is prodigious. Would you
be so kind to recommend my case to
the gentlemen at the Institution? Perhaps
they can be so kind as to fill out many of our
 desiderata. My Japan-collection, if distributed,
will repay alone what they may lend us.

There is a California-herbarium at work
now, but my friend H. Pursh, who
knows it, told me that it don't have yet
extensive collections. But that was several
years ago. Could you furnish us some
information about it, & if they have
many Dryobates and wish to exchange?

Before closing my letter I want you
to ask, if you intend to publish a complete
enumeration of Mr. Wright's Japan plants, il-
lustrated with figures of the new species.
If you do I will obtain to figure fresh
plants, which you are likely to illustrate.

I enclose here a letter to Prof. Torrey, not
knowing his exact address. May I ask you
to transmit both letter and plants left
and for him.

Believe me, Dear Sir,

most sincerely yours

P. J. Maximowicz

St. Petersburg.

18
30 September 1867.

Petersburgh. $\frac{12}{24}$ April 1872.

a good ^{collection} (number) of them to you, and the rest
No 2. to the Smithsonian Institution. Mr.
Torrey shall have a set also, though
the Botanic Garden (my Japan plants
belong to this institution) have not
received the envoi of Mr. Torrey, mention-
ed in your last letter. of 1867. (the
only envoi of his announced to us). To
these Japanese plants shall be added
various others, Brazilian and so forth.
You shall receive notice when the
plants are sent, which will take place
in May, I hope.

Let me add another request. Your journals
reach us so long after their publication,
that any notices of sales of plants are
very often not available for me. To
remedy to this, I should much like,
if you would retain for me (the Ac-
demy of Science) any interesting American
collection not exceeding in price 100 dollars
(one hundred dollars), and I shall receive
and pay these plants ^{gratefully and} immediately. I could
name even a higher sum, if I were

My dear Sir,

Some years have passed since I had
the pleasure to exchange letters with
you, but I do not forget the kind libera-
lity with which you offered me your help
in my work upon Japan-flora. However,
the greatest help you could afford me, and
which to receive some day I still hope,
you continue to withhold, not only
from me, but from every body - I
mean your illustrated work on Japan
flora, of which the plates are ready
long ago, as you wrote. Is it some
of other kind which keeps you back
from publishing it, or is it another
reason beyond your control? Forgive
this question for the sake of the interest

I feel in every work tending to illustrate the flora of my chosen country. - However silent I may have been as to letters, I have troubled you still from time to time by addressing you one or another paper ~~of~~ on the botany of Africa, and I have been much gratified by your noticing them kindly in Pillsbury's Journal.

In this same journal I found another notice says on Oregon plants of Mr. Elihu Hall for sale, and this is the chief object of this letter. Being now, since the death of my colleague at the Academy, Dr. Ruprecht, promoted to the Directorship of its Botanical museum (not to be confounded with the herbarium of the Botanic Gardens of this place), I am anxious to enrich the academical collections in every direction, and

would like very much to acquire the above named Oregon plants, a good set if possible. I am so free to trouble you with this matter, because you know me somewhat already, whereas Mr. Ch. Wright does not, and you will be more likely to trust me than he possibly should. If then a good set of Mr. Hall's Oregon plants is to be had yet, pray lay hands on it for the Academy and fund it, and I shall immediately transmit you the money, or pay it here to a house you may name. But if no good collection is to be got, pray subscribe for the Academy for one of the very first sets of Mr. Hall's next year's plants.

I shall soon begin to distribute my duplicates of Japan plants, so far as I have worked them up, and I will send

not anxious to bind myself too much.
Should you have some praiseworthy
collection exceeding this amount, please
let me know, and I will tell you at
once, if I am in funds to take it.
The late Dr. Ruprecht cared not much
for augmenting the herbarium, except
with Russian and European plants, and
so it came that the Academy is by
far not so rich in American plants
as she ought to be. Happily, we
have pretty good means here, and
I have done already something since
1870. We have acquired since that
time the Japanese herbarium and
the collection of drawings of plants
of the late Siebold, one of the first
sets of Hausknecht's second (Russian)
voyage, a nearly complete herbarium
of Austria and Upper Italy (8000 species)
and some minor collections.

By possessing now both the plants
and the drawings of Siebold at the

Academy, and over 306 unpublished
drawings of Thunberg at the Botanic
Gardens, I have here splendid mate-
rial for a flora of Japan.

But excuse my long chattering,
and forgive me my numerous re-
quests. I make this, emboldened
by the kindness you have shown
me in your previous letters, and
also, because you are the only
botanical correspondent in the
United States I am so happy
to have.

Believe me, Dear Sir, with great
respect most sincerely yours

C. J. Maximowicz

If you have to send plants, address please:

Imperial Academy of Science

St Petersburg,

Russia

and perhaps it would suit you best to
employ the Smithsonian Institution's agent
at this place:

Watkins & Co, English Library.

Admiralty place

St Petersburg.

Petersburgh. 14/26 April 1872.

My dear Sir,

Here I am again with a letter
and, what is more, with a new
request.

I am deep in Chrysosplenium, of which
I have 7 species from Japan alone,
of which 4 are seemingly new, and
one of them an exact intermediate
between Chrysosplenium & Taxifraga.

This induces me to review the whole
genus, and to give figures of all
the little known ones, for instance
Chr. Kamtschaticum, exalifolium M. Vahl.
(the true one), Sedensowii, pettatum,
indicale, macrocarpum, tenellum,
flagelliferum, pilosum n. n.

Our supply of this genus is pretty
good, except some Himalayan kinds.

which I wrote to Dr. Hooker for, and
your two American species. *Chr. americanus*
common we have in quite a number of
specimens, but all are very small
& mostly without fragments. Has it
indeed a long creeping & radicating
& hibernating caudex, and is it
always so miserable & simple? Could
you transmit me in a letter a
good complete & well developed
specimen in good flower or fruit?

More than this species I want
still to see *Chr. glehnii*
Nutt., which we do not possess at
all. You would extremely oblige me
by sending me a fragment of it,
or a couple of seeds, if known, or
a sketch of the plant; I trust
your latest traveller must have

rediscovered it long ago. Any other
species or varieties should be most
welcome.

Including my novelties, but not
counting the two species of *Tschur*
from Transylvania (*viride* and
alpinum) I know of 15 kinds (or
names at least) of this genus,
which interests me since the time
I wrote my *Flora Amurensis*.

Excuse this prolixity of mine,
but I am not firm enough in
your language to be brief.
accept my renewed compliments
and best regards, and oblige
if possible, by fulfilling my
requests
yours sincerely
Maximowicz

Query. Have you a botanical collector now in Japan with your scientific expedition there? You see, I am questioning like a full blood Yankee! Don't answer if it bothers you.

to be V. Oxycoccus. If you have got V. macrocarpum from Japan, I should like to be a fragment in blossom. Altogether I enumerate of Japan Ericaceae (in the leaf of your Manual, but including Tripetalera) 69 species! of which 10 Pyrolaceae (some of which, collected by Wright I have not seen). Speaking of statistics, be very careful in using Miq's dates: they are for the most part altogether erroneous, compare his Coniferae and voens Podocarpaceae with those enumerated by me, compare his list of Juniperaceae with mine: 2 Juniper, 1 Pterocarya (very nearly if different at all from, Pt. fraxinifolia), 1 Platycarya. If he has two much in those, he has two little in other families: Orchids I have about 63. of our two Junipers one is perhaps not different from J. mandshurica (the rest only differs), the other is a strange sort of thing, something like a Carya, nearly smooth, compressed, a little heart-shaped. The blossoms are not known yet, but considering its shell, whole structure has more of a Juniper (see section) and the perfect similarity of its leaf, to those of the other species (in mandshurica) I have called it J. cordiformis. This is nearly all I can tell you now. To be sure, Japan may have yet some more american relations, but I think the more striking ones, at least of my collection,



studies, the more interesting points of which I have published already. I should have advanced more in these studies as I am, but I too have many allotrias to interfere with them (one of such allotrias I addressed to you in the shape of an éloge on late Dr. Ruprecht). What I can do now, is to name you some things out of my XII Decade just ready for the press: Gaultheria adenantha (Andromeda, Miguel) very near G. Myrsinites, G. papuloides Hook. f. & Thoms. very near G. procumbens. You sent me bits of lvs, collected by Mr. Wake in Yezo. of Vaccinia we possess V. ovalis folium (alps round Yodo), V. uliginosum (same place), V. Vitis Idaea (throughout the country, and as far north as the central alps of Kia-fu) and some more, named by Miguel, viz. Oxycoccus japonica related to your O. coccothra. Leucothoe Reiskei Shing. is similar to your L. eximiatum et affines. Pyrola elliptica I have sent you some years ago. I forgot to say, that the specimens sent by you as Vacc. macrocarpum proved

in to the botanical, away to the agricultural department, where he has to do with many of very partly cognate. I am afraid, your notice of Andromeda has never been read for with a whole cutting - one cutting being too little - and near Andromeda its half a one. So we do little but to hope much in the way of Andromeda from there, I fear it is then Andromeda.

Peterburg. 3/15 July 1872.

Dear Sir,

I enclose here a draft on Messrs
S. J. & J. C. Ward ^{N. York} for fifty dollars in
gold, payable to you at sight,
and I beg to send me a due
receipt for this sum, when it is
in your hands. I have put the sum
in gold, because several american
collections were announced for 10
and 10 many Dollars gold,
and you had not mentioned
in your letter, what dollars
you meant. If I am wrong, and
you wanted paper, you may
account for the difference in some
way or another, viz. by paying
some of the trainings of Japanese

plants, you kindly offered me. At any rate, to avoid unnecessary correspondence here, acknowledge in your receipt the ^{whole} sum in gold for Halls plants.

I have not received yet the plants of E. Hall, but I am not in the least uneasy about them, as I know very well, how slow sometimes packages through the United States go. When received, I shall not fail to let you know.

I hope you have received my letter with the names of plants similar to American ones in Japan, as well as my last two decades. I am now putting the two latter decade, and am occupied with the Ribes of E. Alia. Of these we have in Mandchuria two species,

both very rare and known only in fruit, which I am not able well to distinguish from two American species. I mean R. horridum Repts. in Maxim. Fl. Amur., most likely nothing but R. laurifolium, and R. bursifolium F. Schmidt, Reichenb. tab. 1. = R. cyrtobati. So Thunberg may be right in naming this last for Japan, wherefrom I think to have it is an incomplete fruiting specimen. May this notice reach you in time yet to be of use. R. affine (laxiflorum) you mention for Japan yourself, I can add a variety of R. bracteatum Donnell. found in North Japan, but I did not see R. laxiflorum from Japan yet.

I am, Dear Prof. Pray, very sincerely and truly yours obliged

Maximowicz

Petersburgh, Botanic Gardens

13/25 October 1872.

The Smithsonian Institution is not in favor
with some of you, it seems, and it cer-
tainly is not with me on account of its
slowness. Halls Oregon plants are still not
here yet, and if they do not arrive before
the end of this year, I shall have trouble
how to account for the money paid, as I
have not an equivalent to show for it. Mr.
Courtiss tells me through Mr. Watson, that
he will not send his plants through the
Smithsonian, and asks me to tell him a
better way of sending. If you have the
kind of agent I am in search for, I
would request, that you too would send
your packages to me through him,
at least if ~~they are~~ in the case they
have to arrive here soon.

I shall be very glad to get a ^{good set} ~~number~~ of
Mr. Halls Texas plants, with names!

You are most kind to demand from
me lists of Desiderata. I can only send
you such as I stumble upon in
working at some family or genus. We
have no catalogue of our herbarium,
and it is too great to be looked over
through. Such a list follows here, but I
cannot and do not expect that you will
be able to get all or even nearly all it
contains.

I am, Dear Sir, most sincerely yours,

Maximilian

Dr. A. D. S. I have given to the
herb. of the Bot. Garden,
as directed by you.

My dear Professor Gray,
Having experienced so much kindness
from you, whenever I wanted some
aid in my labors I was much de-
lighted to receive at last from you
also a request to clear up a doubt-
ful plant for you. I set to work at
once to satisfy you, but was very
much mortified to see, that the
results of my inquiry were all nega-
tive. Ledebour has got from Reichenbach
all he could give, with Lind in
Dorpat at the same time, and I
doubt not that Ledebour aided the
former when he published his Synop-
sis, so I could certainly expect to find
the Polemonium in question in Ledebour's
herbarium (at the Botanical Garden
here). On the other hand, Chamisso
had been collecting together with
Reichenbach, and ^{both} had exchanged mutu-
ally what they had got (cf. Reichen-
bach's notice in the Garten on Chamisso,
his life and botanical writings). The

herbarium of Chamisso ~~it~~ is in the possession of our herbarium here. But both herbaria have been searched in vain for Pleiospermum capitatum. I found only in both what Ledebour calls P. pulchellum v. macranthum, and what Chamisso names P. humile macranthum, from the islands of St. Paul and St. Corong, and Bockscholtz's description seems to agree with it. That more! Ledebour (Fl. Hollia III. 15.) has seen Cham. et Bock. plant, as he has a ! after it, and the specimen of Bockscholtz is still in his herbarium, and though he had it from St. Paul, he cites P. capitatum Bock. as a synonym to it. I think, I may be justified to conclude from all the preceding, that Ledebour knew what he did, and that P. capitatum is indeed P. humile macranthum, and that the Californian "locality" is a mere mistake of Bockscholtz, otherwise Ledebour would hardly have adduced a synonym of an exotic plant. If this does not satisfy you, I am afraid you shall find neither a representative nor any answer, as all Cham. et Bock. plants are here. — I forget to add, that the specimens in question were not named P. capitatum on

the schedule, and that they had no other indication of their origin than Ledebour and Chamisso's note. But all Bockscholtz's numerous specimens in Ledebour, Chamisso, and Fischer's herbariums have been given in the same way, without any tickets whatever or with tickets bearing only the locality. So I found Hortia squarrosa of Bockscholtz from California with the locality but without name, though perfectly agreeing with his description. — What became of Bockscholtz's own plants I do not know, but I shall ask presently Prof. Bunge, my teacher and friend, and I will write you what he answers.

I shall certainly avail myself of the possibility to exchange plants of Mr. Bebb, and I intend to write him to that effect. But before I do so, I would ask you the favor, to name me a sure and not too dear mercantile agent in Boston or New York, to whose care I could direct Mr. Bebb (and Mr. Curtis eventually) to address their plants, and to whom I could also direct my own parcels for these gentlemen.

Washington, a very bad way of sending,
as those diplomatic agents are consider-
ing everything beyond diplomacy
very much below them: so I at
least have found it to be in my
case when I tried to recur to
their help. The most drastic specimen
of diplomatic services was a box
of very valuable Japanese seeds, sent
by me by mail via Suez, Cairo
Constantinople & Odessa & entrusted
to our Turkish embassy to bring
it speedily & safely to Peter-
burg:— it arrived one whole year
~~afterwards~~ after I sent it, and
perfectly baked, having laid up
in a hot room at Constantinople
the whole summer! And I could
add three or four examples more.
— Well, I quite expected never
to receive Dr. Torrey's gift, and
so it proved to be the case. I give
it up for lost & will write to Prof.
Torrey directly for another.

The affair with Hall's Oregon plants
stands simply this way. I have been
silent about the plants in my
annual report, no questions about
them have been put yet and
if these shall be any, I hope it
shall not be before May, and
then the collection can be already
in my hands. Of course I have
not made use of your draft
and never shall, I hope. But
I will wait destroying it, until
the collection is here, notwithstanding.

Early in summer I intend
to despatch to your various col-
lections of anatomical duplicates:
Ribesians, Japonica & the like, about
1000 species, but no plants of
mine among them. Let me beg
you not to forget our Academy
and to keep the lots distinct
for it, quite separate from
those addressed to the Botanical
Gardens. at least, if pressed together,
distinctly labelled as to their

at the Academy affs something
to give, though I freely confess
that the Garden-collection is
by far richer than ours.

Have you received my XII and
XIII Decades? I shall soon send
you the XIVth, and perhaps after
a month my paper on Lespedeza
which goes to the printer in a
few days. I have seen now all
known species, and am enumerating
33, - not one new one among
the number.

I am, Dear Prof. Gray, always
sincerely and cordially yours

Maximowicz

My compliments to Dr. Watson
whose valuable work is of great
service here. What a pity that
his collections were lost!

Your protégé Mr. Tarlow
is doing well in Strasburg, as he
writes. I am sorry, that Ameri-
cans are always in a hurry.

This prevents people very much from
of enjoying them. And that is the
only fault I find with Mr
Tadlow, and many American
friends of mine, coming to visit
Petersburg. You see them once
and away they are off!

Petersburg 14/26 June 75.

My dear Prof. Eng,

Many thanks for your kind letter and the fine collection you announce for us. I shall be able to answer at once with some academic duplicates, chiefly Tschobin plants of Schmidt and others, about which I shall write in despatching them. Concerning my own collection, which, as you know, belong to the botan. garden, they have been ready since last fall, but Dr. Regel is going to distribute various additional duplicates, and so it may happen that they shall not go before late this fall.

I am sorry to hear of so many deaths among men of our science, the savior, as the next generation, in Europe at least, is not going to fill their places, all young botanists turning their selves to physiology. Descriptive botany gets neglected more and more: in Russia Petersburg is the only place where a plant can be named now, since Bourge has been compelled to sell his herbarium.

I hope that, in retiring, you are going to get a "pension", as we say. With us very proper, after 25 years

so kind to offer me tracings of the drawings of Japan plants. But I am going to ask for the tracings of ² plants you have not promised. One is *Chrysosplenium kumtshaticum* of Japan, which we have not yet had from you and of which at least one outline of a specimen, and perhaps a couple of seeds and a flower and leaf would be very welcome. The other is *Angelica japonica*, both species are obscure to me. Umbellifers in general, and *Angelica*, in particular, are very difficult to recognise by description alone, and so I have two briefs, which could be your plant, to judge from the brief description of it. Precisely so it is with your *Chrysosplenium kumtshaticum*. I have two forms which may be what you mean. Do not be in a hurry with them... though. I am going in a few days to Finland to spend a ~~few~~ months with my family in the country and to visit for a fortnight Upsala, to inspect Thunberg's herbarium. Well, I will, when in Finland, work at my *Chrysosplenium*, analysing and drawing them. The literary work at them must be postponed yet, until I get through a set of Japanese rarities given me to inspect for Franchet's *numeration* of *Japonicum* now in course of publication. As there are many novelties among them, I proceed but slowly and am now at Umbellif. from only. So you see, I am in a hurry with your *Chrysosplenium*.

Excuse my somewhat small writing. I get more and more weary as it is with my old mother's tracings. I must if you have opportunity to send me, I will try to write bigger. Always most sincerely yours Maximilian

of service is entitled to about
one half of his salary to the
end of his life. Have you nothing
of this sort in your country?

You express doubts as to *S. maxima*
belonging to *S. Linnaei*, and you may
be quite right, but I have got the
rule to test species by antithesis:

as long as I can split them in a key
by absolute characters, I consider
them as species, if those characters
fail and only relative ones are left,
the variety begins for me, however
different it may look. I except
of course such species, of which
I cannot examine all organs. Now,
Sagittaria maxima has them all on the
same plan as *S. Linnaei*, and its
differences are all of habit as much
as I can see at least. And then
I found it in Japan very large and
very small and these last are very
similar to *S. Linnaei* indeed.

To return to business matters,
I find your arrangement with Messrs.
Thomson very satisfactory for both
parties and I shall gladly avail
myself of their kind services.

I have neither received yet the
list of species to Dr. Torrey's
plants of the Mexican boundary,
nor - still worse - Mr. E. Hall's
Rocky mountain plants. All
things considered these last could be

here a long time ago. I will inquire
about them at Mr. Watson's, the
Smithsonian agent here, when I
make over to him several collections
for America, which I shall do these
Days. Mr. Hall's Texan plants I have
of course not yet received.

I am charmed to hear, that
we get a set of Balander and
Kellogg's California plants.

Besides all those collections
which are en route for us
through your kindness, there
are on the way to Petersburg
pretty large sets from Mr.
Pentz, Webb and Hart Wright.
I can hope then before long to
get into possession of a very
fair old State herbarium,
and with it of some of the
recent discoveries. By means of
my synopsis *Lespedezae*, which
is nearly ready printed, you
may see that we are not
very poor here in plants of
your country of more old times.
But you have worked well since
Nuttall and Pursh's Days, and
here our deficiencies are great.
Let me annoy you with a
couple of more requests. You will

send me the copy of a request of Mr. Torrey's to get
for America a copy of the large work of *Platyneris* & *Stenactis* on
algae. It would be a great help to me. I am sorry to say that there is no hope now to get the book
for me money; but where it is, I will be happy to get it for my
library. I will be happy to get it for my library.

I feel to you for the confidence you place in me - by sending me your only specimens of the Angelica & Chrysopsis viridis. I shall return them as soon as I have compared them. I hope the mail will carry them safely back, if I place a high influence on them.

Let me thank you also for your last letter with the beautiful proposed Elliptica, and for your pains in account of the list of the Mexican boundary. I got now two copies, because that from Mr. Le Key came first and then a while afterwards appeared the original one from Dr. Torrey.

I learn from your letter that you destroyed your duplicates for the Academy and not for the Gardens. Will you be angry with me, that I gave them all over to Dr. Regel? I hope to have acted as in your own interest. What I, that is the Academy, have to send you is not much: Lactaria plants of Dr. Schmidt, which you shall find packed in one box with duplicates from the Urtica cardi, is the chief point of interest of my enviro. And which interests you much, my Zygane collections, are property of the Gardens, and to ensure for you are of my best numbers with corresponding

ones of the other duplicates distributed now by Dr. Regel, it was necessary to sacrifice your large enviro, to me and give it to the rival establishment. I have done so unhesitatingly, in the hope to serve you as best. As to the Academy you can pay her by and by with something else.

I forgot to tell you that the Californian plants of Volander & Keller have arrived also a short time ago. These were addressed to the Academy and I kept them accordingly not answering yet that they were a present. I shall send Mr. Volander an equivalent for them by and by. It is a pity there are no names in their collection, but only numbers, to which I have no clue. A letter came not with the plants, but perhaps it may come yet & tell me where to look for the explanation of the said numbers. They do not refer to 'U.S.'s of San Francisco, as there are also Rocky mountain plants among the lot, though not many. I enclose here a rough sketch of the only specimen of Pentstemon Regelii we possess, - nearly natural, I declare, to make a new species on, and in so difficult a genus! To the sketch I have added a leaf, flower and bud, of which I have marked the places where I have taken them, in the sketch. May all this suffice to procure your verdict,

Your intention to go in earnest at the completion
of the flora of N. America has excited much
interest here. and people are discussing the
way you are likely to do it; if you will
continue where Torrey & you left the work,
or if you will begin anew, or if not at
what end — at the ~~Hummer~~ again,
or at the ~~Fishes~~. Each way has its ~~advan~~
tages and disadvantages. Your last letter
shows though, that you are doing neither of
this, and that you are still at the proposed
way work. To be sure, a flora of N. Amer-
ica is a tremendous undertaking and I
ought to have foreseen that you would
want yet some conting. to publish. A
flora of Texas is ^{as much} smaller work and
still I do not see yet when I shall
be able to leave off publishing Diagnoses
pl. novarum and reviews of this or that
family. This makes me think of my last
effort, the Leguminosae. Have you received
that and do you to some degree approve
of the work? It has cost me time and
pains enough and I have nearly twice
revised it, — some small contradictions
were the consequence. Want of material
in the Indian, perhaps in the American
Gerais, may have caused some blunders,
in fact I am not much satisfied with
my attempt myself, though I would
like to hear a competent opinion. My
old friend Burge is disappointed with
my supposing his genus Campelotropis,
and I think myself it could be
kept, differing so widely in several
characters from all the rest of the Gerais.

As to the Indian kinds Mr. Baker will have occasion to correct any blunders of mine in the forthcoming vol. of the Fl. Indica. — but who will do so for the American ones?

The box sent to you from the Wt. Garden contains:
Brazil. Euphorbiaceae, Vochysiaceae, Samyd., Violonies,
grotesque named by Trinius & some Compositae

My Japanese collection	494 nos.
East Siberian plants (originals of Koidze pl. Raddeanae)	419 —
Turkestan, Caucasus (Spiraea, Radde)	181 —
Sachalin (Dr. Augustinowicz)	52 —
Laponian & Samoyede pls (Schrenk)	92
Ural (Burmestrom)	57
	12

total 1308 nos.

I put in for you from the Academy:

F. Schmidt. Pl. Sachalinensis. 283 sp.

Dr. Albrechts Pl. of Hanoate, 6 for
I have named them. 223 sp.

Various duplicates 111 —

total 617 Nos.

I can promise you for some other time
academical duplicates of Ruprecht's Caucasus
plants, Patarin's Peking collections
and perhaps Booszeff's Tartary-plants.
Tell me if you like to get plants of
European Russia, as I have facilities
to get some. They are very rare and
difficult to get, but you know that
this flora of European Russia is nearly
that of central Europe, so that it interests
botanists dealing exclusively in European
flora, but may not interest you.

Here I must close this long sheet of mine
and do so in wishing you a happy & speedy
arrival of the above things, and a happy &
speedy prosecution of your self-imposed
great task, the flora. In sincere friend-
ship

Yours Maximowicz

No. 1. I have put your promise from Weizel, save the form of the receipt to Dr. Regel, and acknowledge with many thanks the receipt (for inspection) of your specimens & the two pamphlets.

My daughter, King's own house out to the town of 19 years (in 1911).
in my collection, it is an error, and I must be careful of it. As to
your specimen in flower it seems to be a very fine specimen (I hope).

and, as Mr. Brandt does not give
any signs of life, I shall
pay him the money myself in
going to him. A proper Mr. Brandt,
I have no reason to say his
praises: the box with your
plants was bought by somebody
from somewhere not long ago
and showed strong evidence of
having had a long stay at
some Russian workmen's barracks;
it was choked with coal-
roaches, black and yellow! If
it were not for your letter, I
should not have known by
what means the said box has
reached me, and not a written or
even spoken word accompanied it.
I told you already that Brandt
is as silent as still, and that I
will search for him and pay him
what I owe you.

Your *Angelica* & *Chrysosplenium*
sheets, shall be sent to Weigel
as directed, as soon as I am ready
with the *Chrysosplenium*.

My *Lepidoptera* - paper was not
in a decade, but from part of
the Bot. garden publication
and was sent you in June.
So it is probably lost. Fortu-
nately you get it again in
the *Trudy* of the Bot. garden.
About the time Mr. Le Roy
to whom I addressed a copy at
the same time with yours,
has got it long ago.
About the time you wrote your
letter I have issued Decade XV.
and a few ad days ago Dec.
XIV., but I have not sent
them yet. I have reason to
fear that the men who
used to carry my pamphlets
to the post, has thrown away
some of them which were
addressed to far off places, and
had to pay more, in order
to pocket the money. Now
the post office is very far from
my lodgings and occasionally
some very seldom for me
to go there I have very seldom
any business in that part
of the town. So it may be lost.

Petersburg. 1/13 June '74.

My dear Dr. Gray,

I have a lot of excuses to make for not having written sooner, and now you have got at last your bill for Hall's Texan plants not through mine, but thro' another hand. I had enquired for it at the Academy's office so often and when it was ready, I hoped not to be in town and they sent it themselves. Pardon the long delay and let it not retain you from procuring me other collections for sale. In fact, I beg very much, you may lay hands for me on any thing interesting before asking me, that I may get a good set.

Another excuse I have to offer, for still keeping your herbarium-plants. The *Asplenium* are looked at long ago, the *Chrysosplenium* not yet. The reason is, I have volunteered to revise all critical species of Dr. Savatieri's Japanese collections for Franchet, & his own now forthcoming *Pumilus* pl. Japon. *ovatum* *agrostoides*. I did so, that I may know by antophylla all their novelties, but I had no idea, that I would have to do all the microscopic

afraid they had to pay some charges. Nevertheless Mr. Webb & Mr. Curtiss do not say a word of it, though I offered to pay such charges for them, and declare themselves my debtors as to plants, promising both to send some. Only Mr. Hart Wright proves a little too hard and not quite right for me, complaining of an outlay of some dollars (9 or something like it), and though expressing himself quite pleased with what he has got, thinks he owes mutual accounts squared (that little bill excepted.) What if he has paid freight, the others have also, and how shall I pay his freight, when the Academy knows, all the cases have gone in the same way? So I intend writing him, he may consider the many plants I sent more than was his due, an equivalent for his money. But I am aware, I am annoying you with matters which do not concern you in the least. The fact is, our written intercourse has been so pleasing and delightful to me, that I am looking on you quite as on a personal friend of mine. And, you see, I begin to abuse myself already your friendliness & patience. Having begun this letter with excuses, I may close it with the same. If you have lost your patience before and thrown my letter into under the table, so much the better.

I return what I ought to have returned long ago, your draft on Weigl.

I am, dear Sir, yours
sincerely devoted

Maximowicz.

Accept please my best thanks for your and Mr. Hoffman's polite paper, which was received in due time.

\$27.20

20-
27.20

work for them. Savatier is medical officer
in Japanese service & collects natural
history, Franchet is a provincial botanist
who had worked till now only at French
flora. In this the new, Japan field he
takes it easy, names as new what he
recognizes not as European and leaves
for me to make out, if the genus is
rightly guessed at & anything that wants
closer investigation. I began work for him
more than 142 years ago and am now
only at Guttiferaceae, having commenced
with Rhamnaceae. You have perhaps
seen already the first part of this work
(Paris, Jan. 1873.) This year shall appear
part II., going till Monacaceae.

But I shall presently return for a
time to Chrysophyllum and will send
you then, as you direct, to Weigel
at Leipzig, recommending him the parcels as
a valuable one. July and August I shall free myself
for a time from Franchet and make a
commencement at Capt. Pogorzelski's
Korea and W. Mongolian collections,
the naming of which has fallen to my
lot. They are to be published by our
Geographical Society with figures of
all new species, the money is already
granted. Next year I hope to work
again at Pogorzelski's collections and
also, to finish Franchet's plants, and
I hope to publish the former in 1876 & 77.
After that, Desfontaine, shall come in

good earnest "Flora Japonica, in systematic
order & somewhat in the way of the
English colonial floras. - My deeds,
shall stop with Decade XX. which may
be ready next year.

Some time ago I put to you, with
a parcel of seeds from our Gardens, decade
XV. and XVI. Have you got them? Now
is ready decade XVII. XVIII (chiefly Compo-
sitae) and you shall have it as soon
as an occasion presents itself.

I am obliged for your notice of my
Lepidogon - revision! The genus interests chiefly
Asiatic & American botanists and you have
drawn the attention of the Cultus
to ~~it~~ it. A pity, that it had to
be published in such an out of the way
journal as the Study of the Gardens
are. You are what this name means?
Study is literally labors, works, in
Latin it can be understood best by acta.

I am delighted to hear, you are
again sending me plants. This time
I may keep them for the Academy.
I think, unless you dispose differently.
Will you not get impatient, if I make
you wait a year or two for the return.
envoy?

My American correspondents have got
their plant-boxes at last and I am glad
they all are content with what I gave
them. The boxes were much bigger than
Smithsonian rules will allow and I am

Petersburg. 7th July 74.

My dear Professor Gray,

I am very sorry, that our two drafts for the 68 ~~8~~ ^{met} ~~car~~ ^{route} themselves, but I trust, you have received the paper from the Academy (a bill on a banking house in N. York) and have settled matters with Mr. Hoyer in Apton. When some days ago Mr. Hoyer's draft was presented to me for payment by Mr. Brandt, I could not do otherwise than tell him, I had paid it already to you directly. The bill, sent to you by the Imperial Bank, and it would not do to annull it. I really am too little acquainted with mercantile matters to know if I have acted correctly by not

These days I received from (or through?) the Smithsonian Institution a nice collection of Nevada, Colorado, N. Mexico, Arizona & California plants of various collectors, all tickets marked, Agricult. Department, No little whether! Am I right in thinking them coming from the Smithsonian Instit., and are they not after all from you?

Yours and Mr. Watson's papers have come to hand in due time and I thank you both for them. I posted to you (with seeds from the Bot. Garden) my decays 15. 16. I sent now to Wiegand in the packet of your plants decays 17. & 18.

The box with plants you have announced has not yet reached me. I shall tell you when it does.

I am, dear Sir, always more faithfully & affectionately yours,
Maximilian

paying Mr. Brandt. But I thought
it but natural not to pay, as
after all the money must have
been long ago in your hands
by this time. and it was easy
for you to recall your draft
on me. - Accept my thanks for the
long delay in payment. this time
you know how it came to
happen. For the future I asked
to your opinion, that it would
be better you pay yourself at
once and draw on me (perso-
nally) for the amount. I
would only beg to give me
not three days but a month
or two as paying term. I am a
man living on my salary, and
a sudden demand for money
could cause me trouble, but
if I have time (a month or so) I
shall pay cheerfully. - Once
more, forgive this awkward

appeal, and let it not intervene
between our friendly intercourse.

In these days I have sent
to Mr. Weigel at Lipsic,
your boxrelle, the Anglican
& Chrysophoria you were so very
kind to send me for examina-
tion. I would have liked to
make ^{up} a larger package for
you and send it directly, by
posting adding duplicates for
you, but I really could
not find the time to do so now.
So I addressed the small packet
to Weigel, as you told me I
might do. Let me thank you
most heartily for the loan of
these plants, it was really
very kind of you, and I hope
to trust you may not have
reason to complain to have
done so. If you want anything
of the same sort, I shall feel
most happy to reciprocate.

Petersburg 6 $\frac{1}{2}$ September 1878.

Hochgeachteter Herr Grafenor!

Im Auftrage meines Collegen Maximowicz,
der bereits seit einigen Monaten verreist ist,
habe ich die Ehre, Ihnen einliegend einen
Wechsel auf 4%, 20 Tollen zu überreichen
und muss wegen der ungewöhnlich lange
verzögerten Abrechnung sehr um Entschuldig-
ung bitten. Seine Verzögerung hat ihren
Grund in einer Confusion, welche in unser-
em Verwaltungs-Comité mit dem einlie-
genden Wechsel vor sich gegangen ist.

Mit vollkommenster Hochachtung

Ihr

Vanz ergeben

S. Strausz.

Petersburg 17 March 75.

and an outline sketch of the little plant in a letter? But send ~~before~~ by no means your specimens, I decline having them so long as I am not assured that Angelica & Chrysoglossum are safe in your hands again.

Will you tell my compliments to Mr Farlow and Mr Watson? I am glad to hear Mr Farlow is fairly settled at Cambridge. I have been very well pleased to make his acquaintance, only two objections I had against him: that he staid is short a time here, and that I understood only one half of what he said. to me & vice versa, though I got on very well with Mr Frank Hall, a friend of my Japan time. you got to know also I think.

I am very sincerely & affectionately yours

Maximov

My dear Dr Gray,

I am very sorry to hear of your having been seriously ill, and I earnestly hope you have got your former health again. Many thanks for your contributions which came in due time. I have sent you my decades up to XLIX. and would like to hear of their safe arrival. You tell me agreeable news about packages for the Academy waiting to be despatched. I am indeed very much obliged, that you have risked to buy something for me, after having experienced already so much delay with the payment. Everything shall be most welcome, and especially Lemmon and Parry's plants. But I am really at a loss how to pay you. I intend to go to Germany & Holland (to study

Miguel's Japanese originals) this summer and will start about the 12th of May (1 May of Russian reckoning) and return only at the 13 September, perhaps even later.

To wait till then would be not agreeable to you. So I propose to you to draw on me through Mr Storer for the 47 R., but at once, and not on sight, but to be paid, say in a fortnight. If you draw as soon as you get this letter, Storer's draft may be here in good time yet.

As to the Wilkes Exploring expedition, I must beg you to send the whole work.

Schiefner, our librarian, tells me that he ~~has~~ cannot find the volume, though it has been entered as arrived. The payment

Have put copy with other books
addressed it to books

you will arrange with Schiefner, addressing the book to the library of the Academy of Science.

Though you are not anxious about your Angelica & Chrysosplenium you kindly have sent me, I am sure, I do not like Weigel's not having sent me any acknowledgment, though I asked him to do so. I insured the small package at a high price, and sent it by mail, but if it has been lost, it shall be too late now even to get the insured sum. Ask, please, Weigel if he has received it, he will answer you if he has not me.

Some time ago I had worked at Ajuga and was very puzzled with your A. pygmaea. Could you send me a single flower

Sent him tracing + small spec - sufficient to show the plant.

Peterburg. 10/22 Decr 78.

Dear Sir,

I came home later than I expected. That is the reason that I acknowledge ^{is} late the receipt of the case of plants you kindly forwarded to me. Accept my best thanks for them.

Of the contents of this box there were three sets to be paid for. A draft for two of them you ought to have received long ago, in summer. The draft for Dr Palmer's collection, 15 dollars, shall be sent off this day, for Mr. S. Watson, as directed by you. I am greatly obliged to you for all these three sets there are beautiful things in them, and, but for you, I should never have got them. Let me hope, that you will think of me in return also, if such

occasions present themselves

The papers addressed to me come to my hands duly, and are very useful and welcome.

You write to have accepted my decodes XVII and XVIII, but I sent you also decode XIX and, if not lost, it must have reached you by the time you wrote your letter.

I am very glad you have got in little parcel with Chryso-
exellium and chryso-
is-lid to us, back again. I was very uneasy about it, indeed.

Of my doings I can say very little. I had a busy and interesting summer in Holland, Kensington, Paris & Germany but my sick wife has caused a complete little much anxiety

to me. She remains abroad with the other (don, and had news about of her some pretty often to disturb my solitude. Next week, by advice of her medical attendant, I have to stretch her back, not reestablished things she be. Such domestic cares are not favorable for scientific work, and indeed I cannot boast of having accomplished much. Will you kindly forward the enclosed lines to Mr. Farlow?

I am, dear Professor Gray always very sincerely yours.

Maximilian

Petersburg. 10 July 1878.

My dear Professor Gray,

A few days ago I sent to Mr. Watson a draft for the sets of Palmer's plants, begging him at the same time to put the Academy down for a good collection of M. M. Parry & Palmer's forthcoming N. Mexico plants. I renew my request before you too.

I want to express to you personally my greatest thanks for your liberal gift of the N. American flora. I feel it more deeply, since you are not in the position to make presents with it, and it appears I am the only one who has got here a copy from you. This is friendly of you - and I shall try to show you that I feel it. I cannot but think, however, that your dark forebodings of a bad speculation with this work are not founded. Though I find it very, very strange, that you did not find an ~~unsuccessful~~ editor for the flora I am nevertheless quite sure, that everybody who possesses Torrey & Gray's "flora" volumes will acquire your continuation of it, and as yourself say, that this work is long ago out of print, your edition also must be sold out and that pretty soon too. I hope

therefore to see a continuation of your most important work. I have ordered already a copy for the Academy, and Dr. Regel will do so these days for the Gardens.

I am glad you are at last in possession of your set of duplicates, which had been wandering astray so long. You shall find therein a goodly set of Japanese, among which some will interest you.

Your kind inquiry is to the point. I am making with the flora of Japan, I guess not to be able to answer in a very favorable manner. The fact is, we systematicists are dying out in Russia, all the young people taking to so-called "scientific" botany, when a microscope, a pool of muddy water, and a pastafabry to sit with, is all which is required to write a book. This is more tempting for our national character, who like to harvest without sowing, than to have to deal with a vast literature, a host of synonyms and patient analyzing of shrivelled up plants. The consequence is, that the few systematicists are overburdened with work. So had I, for instance, to take up the latest harvests in East Central Asia, of Bozowalski & others, which shall occupy me for a couple of years. I have to publish a big volume with 100 plates on them, one half to be devoted to W. China (prov. of Kansu), the other half

to a flora of Mongolia. I shall of course present you a copy of this work, when ready. But meanwhile it proves a large stumbling block on the road to my Japan flora!

I cannot say to have found many east-american species more in Japan of late. But it is not impossible, that some of the new discoveries of Finckh may turn out to be american. For though I have revised for him the greater part of his ~~Russian~~ plants of the enumeration, of his recent volume he gives a large supplement, in which I had hardly a hand.

Excuse this long letter, but I have no time to write shorter ones and say still say what I have to say. And then you were so long without a letter from me, that for once you can hear with a long one.

Always, my dear Sir, respectfully and affectionately yours.

P. J. Maximowicz

Petersburg 22 February '80.
Maximowicz

much without being immodest. Whether
you call my genera—genera or sections,
—is very irrelevant; the principal is,
that the dissecta membra of *Spiraea*
(where, with me, belonging to different
tribes) can never unite again.

I have to thank you and Mr
Watson for several literary contri-
butions, and the latter besides for a
splendid portrait, which makes me
longing for his personal acquaintance.
There would be even a good occasion
for this, at the centenary of our
Academy, but for the nervous system!
So I must postpone yet shaking
hands with you both in America,
till better times. Meanwhile, dear
Sir, believe me ever yours

C. J. Maximowicz

My dear Sir,

there goes to your herbarium via
Hamburg a small case with 298 N^o
of duplicates from the herbarium of the
Botanical garden: 203 sp. Brazil
and 92 sp. Turkestan plants. I am
sorry not to be able to add this
time any Japanese plants, but I
hope to make a couple of hundred
species ready till the end of the
year.

Your share of duplicates is small this
time. The reason shall be obvious
to you, if you will peruse the
subjoined extract of the exchange-
book of the abovementioned herbarium,
showing the amount of specimens
sent by the garden to, and received
by it from you since 1859 and to
this day. You will see, that this
herbarium is ahead of you by full
3000 N.N.

It certainly can be no question
to square this balance in full, and

we do not even expect it. But would
you not make an effort and send
again a set of duplicates like that of
1865 or 1868. There are vast collections
in work with us just now, from Tur-
kestan by Regel, from W. China and
Mongolia by Pjenzakow and Potanin,
not to speak of my own Japan and
Riccardi's Brazil plants, which conti-
nue to flow. To secure better sets
of these, you should think of us in
your turn.

In the above extract are only placed
your sets sent to the Garden. Those
for the Academy are a separate
matter and there your balance is
squared. Unfortunately the Academy
is much poorer in duplicates than
the Garden. Though even these I
am just at distributing. Ruprecht's
Caucasus' and Gerasimov's Siberian
plants (Arctic Siberia), of which both
I wish to you to have your share.
In reading over your last letters, I

see I left unanswered your question
about Franchet's address. You will
find him by writing to Monsieur
A. Franchet, Cour Cheverny (Loir
et Cher), France. But though he
must have a considerable store of
duplicates from Japan, people
complain that they cannot get
anything from him. I have had
a very good collection from him and
am promised a continuation, but
I have for a long time compared
for him new and critical species,
so that it was necessary to him. The
only other place that got duplicates
from him, is Kew, I think.

I see from your notice in Gilli-
man's Journal, that you are a
good deal on your guard with
respect to my Spiroaeaceae. But I
look forward very confidently to
Mr Watson's judgment (for it is him,
who shall treat them for the
American flora, I believe). Most
of my results shall be adopted, if
rightly understood, I may say so

Petersburg, botan. garden
25 January 1884.

I am a slow worker and to draw
analyses of all the centrifugic
novelties for publication of plates
takes me still more time. So does
the supervision of the plates
with our little experienced litho-
graphers. I allow plates now,
so useful as they may be to
look at, and am come to the
persuasion, that a plate is often
a nuisance, as it induces the
reader to neglect the description.
But Pogonshai's botany must be
copiously illustrated, and I have
to submit.

I have sent you my last fascicle
of "Diagnosis" to Cambridge, as
you shall not want them where
you are now.

Please, tell my compliments to
the gentlemen at Kew. and be
assured of my sincere feelings
of goodwill & affection. I grieve
not to be personally acquainted
with you.

Truly yours
C. J. Maximowicz

My dear professor Gray,
you had to wait for this answer
and it is unsatisfactory. Forgive
both. I was very much preoccu-
pied all this time, oppressed
by the death of my old mother,
and not quite well. So much to
explain the delay of my answer.
As to Nees' Aster - we do not
possess them, though both institu-
tions bought in 1857 sundry
worthless portions of his very
wretched herbarium. But let me
suggest (in the case you fail
to see those originals) the following.
Nees' Aster-species are all, I
think, garden-forms and as
such were cultivated in continen-
tal botanical gardens, among
others here. We possess here, as
you know, the herbaria of Ledebour,

C. A. Meyer, Fischer, Schrader, Martens, and with them the plants cultivated in their time in the botanical gardens of Greifswald, Dorpat, Posen, Jöttingen, Hamburg and others. Most, if not all, of Nels' Aster will be represented by cultivated specimens, more or less correctly named. Will you not ask for those you want? In some cases you may find out what Nels meant, in others, where his forms did not prove constant in culture, you may guess at them.

The letter written by you before you left home I have got and been expecting the plants you announced. They have not arrived yet, for they travel slowly, as I know.

You are happy to be able

to make such an instructive and agreeable tour through Europe, and this in company of your wife, and joined to such a long stay at Kew for purposes of study. Dulce cum utili!

As for me, I am groaning under the weight of centralasiatic collections pouring in upon me and waiting to be worked out. I am preparing for study a new, quite considerable harvest of Potanin's North Mongolian voyage of 1879 & 1880. And now Przewalski is back again with over 400 Lithuanian and over 700 Korean species. When shall I be able to get over all these centralasiatic plants and return to my own Japan collections and the planned Japan flora!

St. Petersburg. 25 July 1861.

Dear Sir!

I acknowledge with many thanks the receipt of the case with its interesting and important contents. I was charmed with the second volume of your splendid flora of California, which shall prove as useful to me as the first, and I am very much satisfied with the beautiful set of Dr. Palmer's herbaria. The plants for the botanic garden and Dr. Regel, copy of the California flora have been forwarded, Mr. Curtis I address to day to settle accounts. And for Dr. Palmer I join her a draft, value 130 dollars, with my best thanks for his plants.

As Dr. Palmer's plants are yet unnamed I beg to request, you may forward me with a list of scientific names of them as soon as they will be ready, which, I dare say, shall ~~last~~ not be long.

Now, that you have solved the
Californian, it may be hoped you shall
go with renewed energy to attack the
M. F. flora. As you have already worked
up the whole typography of the proto-
types, orders, your task is, already
well defined, and your venerable
colleague, professor Gray, will do the
Compositae as soon as he is back from
Europe, I am sure.

I wish I could be half as far with
my Japan flora. But the long inter-
mezze with the centrifugic collection
of Piquetier and others shall baffle
for a long time yet the accomplishment
of that principal task of mine.

A year after this I hope to send you
the first statement of my "primitiae
florae tangiticae", and of my "hume-
nalis pl. Mongolicarum huiusque cogni-
tationum".

When you write to professor Gray
please tell him my best wishes
and kind regards.

Very truly yours

C. J. Maximowicz

My dear Professor.

Though *Orthocarpus erianthus*, which we possess from Deppa and Brewer, resembles very much *Fraxinaria*, I deem it better to enable you to judge for yourself, by enclosing specimens of the last into a paper of mine, which I send to you by the same mail under crossband, insured. (registered).

Though the title of my paper will but moderately interest you, you shall find in it much on Japan flora, bearing on your own observations. And I had to treat this Japan flora en flor, it being for my present aim a secondary object. I hope to return to it by and by in a more special manner. My compliments to Mr Watson,

I am glad he is recovering. I
had four years of sickness before
I overcame the consequences of
a fever I caught in Japan.
Love yours
Alexander

30 June 1855.

Petersburg. 13 November 1895.

Dear Sir.

Yesterday was sent by steamer to Hamburg
and hence to the Smithsonian Institution
Washington, for transmission to you, a box
with duplicates, containing:

Japan and Manchuria pls.	394 specimens.
Asia minor and N. Persia	341 —
Turkistan	250 —
Brazil	234 —
	total 1219

I wanted to put in besides a packet
with duplicates from the Academy of
science and a few books for you, but
Dr. Regel took the case away in such
a hurry and in my absence, that
they were left behind and must go
by themselves.

You shall find, I hope, something to
interest you among the set from the
botanic garden. Of Japanese plants
there are left undistributed yet the
Gymnaceae, some small monostyle
orders and the ferns, all but the last
yet unnamed. It shall best get a good

while, till I can do them, as I have
on my hands the very interesting, but
most unwellcome ~~central~~ central-asiatic
collections, of which I must publish
something to appease the impatience
of Pigevalov and Potanin. I sent you
last summer a paper on them, read
before the last years botanical
congress, in which I tried to characterize
the several floras of eastern and
central Asia, as far as this can be
done from not quite finished
and no doubt incomplete materials.

Receive my sincere thanks for the
contributions, you and Mr Watson
have found me with. We receive
here in the botanical gardens
a great many of your american
publications from the central
government and from various Acad-
emies, and are most grateful for the
liberality, with which they are
given. But still there are a lot of
botanical papers published by the

single states - governments, which we do not
get out of which we have no know-
ledge, except through notices we find
on them in Williman's journal. An example
I name Warren's papers catalogue of
the flora of Minnesota. Could you
show us a way how we might get
them? such botanical papers? The
Minnesota Catalogue we bought forth-
with, but it came too late for my
above mentioned paper.

Though I have gratefully acknowl-
edged your gift of the new volume of
your great flora, yet I repeat my
thanks over and over again, delecting
in the book every time I have to
use it. I read somewhere you are
preparing the new the commencement
of the work. May we all live soon
to enjoy it. Has Mr Watson not
taken on him the house-keeping
etc? Please tell him my compliments!
Wishing you good health and
strength, I am, dear Sir, always
very affectionately yours
Cf. Maximowicz

Petersburg 19 Febr. 86.

forbids it besides. It is curious
that both I and Fournet
are distracted from Japan
by central-asiatic collec-
tions.

Give please my compli-
ments to Mr. Watson.

Wishing you best health
and a long life, I am
yours most respectfully
& affectionately

Pf. Maximowicz

My dear Prof. Gray.

My *Ranunculus pleurocarpus*
Fr. Sm. is a gross blunder,
pardonable only to such a
green fellow as I was then.
It is nothing else but *Trant.*
vetteria japonica Lf. which
itself is hardly to be dis-
tinguished from *T. palmata*
F. Mey.

Your first letter reached me
also through Dr. Regel. I
am glad to hear you in-
tend to republish the
1 vol. of Torrey & your flora
with supplements — to give

as a precursor of the Synoptical
one. I wish you or M. Watson
would tell me what I have
asked already once, whether
M. Watson is not doing
a part of the Synoptical
flora v.g. the Muschel-
flora, or whether he is not
soon giving us the portion
of his Obiographical index,
treating this class.

I am printing at a new
fascicle of my Diagnosis,
which shall show you
again some work at the
Japan flora. The natives
make efforts to study
their plants: I have a

collection announced from Yezo
interior & the South Kurils
of 800 species, made by a
native student of a college
(Tapporo) whose site even
did not exist when I was in
the country 25 years ago.
On the other hand I get
plants from Bonin, Lin-
kin and interior Nippon
& Kiusiu, from natural col-
lectors. All this brings lots
of absolute and relative
novelties. Then, Franchet
is again at work at
materials from a mission-
ary in Yezo & the Kuril
islands. So it seems too
early to write a Japanese
flora. But Central Asia

Petersburg 13 June 1886.

Mr. Watson's paper has not reached me yet.

I thank Mr. Watson most particularly for the kindness to have thought of us here on the occasion of Palmer's collections, and I hope he would continue to lay hands on any new and remarkable collection going to be issued, for Petersburg. Repl. as I am sure to take it.

With my best wishes for you and Mr. Watson's welfare, I am, dear Dr. Gray, most sincerely yours

C. J. Maximowicz

My dear professor.
Yesterday came your note, a few days before Mr. Watson's letter and a case with plants from the Smithsonian institution, for the contents of all my hearty thanks. Your splendid volume of the new edition merits a better return than the vol. of the late Congress I, as the only redactor, have sent you some time ago; nevertheless I would thank you for a short notice on it in Silliman's, the hort.

were being so behind our
time, that no one copy
was sent to any reviewer
to be announced even. No
wonder that nobody but the
Congress members know of the
book. Masters of the Garden.
Chen. makes an exception,
but in the usual slipshod
manner of reviewers he did
not even run over the table
of contents, else he would
have seen that of every
article in Russian a French
résumé was given in the
proceedings. by myself, and
those Russian articles are
not the worst ones.

Your newest contrib. to *Am. Jell*
received. The *Rumovsk* people
interests me and must be
reconsidered, before I go to
press with my *entomological*
ones.

Writing is a great hurry
on the eve of my departure
for the country on a two
months leave. I hope to
be present before Mr. Watson
in not specially addressing
him. May I beg you to
kindly tell him, that
Palmer's *Orthocentrus* set
has been taken by *Dinor*
Regel for the Bot. Garden,
where, to be sure, it shall be
of more value than at the
Academy?

My dear professor!

I enquire to day about the Bulletin, you want. As to my article on Circularis, it is contained in fascic. II. of Diagnos. pl. novar. asiaticarum (towards the end of it), of which I sent to you and Dr. Watson two copies, which I had registered. You or he noticed this part in Silliman's Journal, mentioning Hypocissus japonicum as identical or nearly so with H. muticum, repeating that Sarothra was put rightly in the place assigned to it by Torrey & Gray, and expressing satisfaction, that Ostrya virginica had been found in Japan.

And quum ita sit, I do not send you at once a second copy, but wait till you tell me, that your copy has really not arrived, - for after all, Mr. Watson's copy could have come and yours not. But

if a copy has been lost, I should
be very sorry not to have heard
of it earlier, the term being now
expired within which I could
give me the satisfaction of claim-
ing damages from our postoffice.

I enclose for your herbium a
new russian viola, which I de-
scribed (but not named) for the
author, a very rare plant found
hitherto in one very limited
station. If you get at your Academy
the Bulletin of the Société
Ouralienne, published at Katchen-
sinburg, you may find in its
newest volume the description
and an excellent figure of this
Viola Willkommii, altered af-
wards into V. Mauritia on
account of a Spanish Viola of
the former name.

Many thanks for yours and
Mr. Watson's valuable papers &
with kindest wishes for your
wellfare

most truly yours
P. J. Maximowicz

I will send you the Circæaster
by and by for your Cambridge
herbium! What is very strange,
the thibetian plant of
Strachey's, mislaid in Kew,
turned up in the same collection
given years ago by Strachey
himself to the Viceroy's
botanical garden, but too late
to find mention by me. The
specimens are fully three smaller
than the Chinese ones, but
else nearly identical!

Petersburg. 18 August 1861.

Dear Sir.

We have got here a very complete set of Pringle's Chickadee plants, we know not whether from you or from Washington. If it is, you who sent it please tell me whether the collection comes to the Botanic Garden in exchange or to the Academy for sale and if so, what is the amount to be paid for it.

I know not if I have acknowledged the receipt of the paid duplicates, among which are many interesting things, for which please to accept my sincere thanks, as well as for the last number of your contributions.

mean while you ought to
be in possession of our
box with duplicates, of which
I hope they may satisfy
you as well. I added a few
books, among them a copy
of the Bulletin du Congrès
of 1884., which I should like
to see mentioned in Silliman's
journal. The redaction of this
volume has cost me plenty
of time. all the rubric
pages are given by me
in french extracts, as shown
by the table of contents.
My hearty greetings
to Dr. Gray!

Yours sincerely
Maximilian

Petersburg. 26 January 87.

though I have been agreeably surprised at the remarkably exact determination of the great majority of his specimens.

Very sincerely yours.

C. J. Maximowicz

P.S. What a pity you did not come over to Ruffia! Though longing much to see your country and make your personal acquaintance and pay my respects to your noble veteran Dr. Gray, I am not so situated as to allow myself the luxury of such an extensive holiday trip!

Dear Sir.

Dr. Regel gave me your letter of 8 January cur. year to answer. He wishes to enquire for the Botanical garden a good set of Dr. Palmer's recent Guadalupe collection, and I beg you accordingly to set him down for as complete set as you can afford to give.

The small last year Chihuahua collection of Mr. Pringle I have already ordered for the Academy through his agent, Dr. Reek of Aisterheim. I refrain yet to speak of his future trip to the Sierra Madre, postponing it till he is actually back.

The Lilialous plant has been received by me last year twice: from Lorrain (Yps) by the same collector, M. Kingo Miyabe,

of whose presence at Harvard
I am informed by himself,
and from the S.E. Manchuria
near the Korean frontier. I
described it in my 6th fascicle
last year under the name of
Allium monanthum, making
a new section Monoecordium.

As you have got from me this
part of my Diagnoses, you
will easily find it there. It
is a curious little thing! Dr.

Regei himself is now busy with
a revision of the great quantity
of new material of Allium in
our possession, and I have given
to him my own accession from
central Asia, Japan etc and
among them the A. monanthum,
but he has not got at it yet.

My mandchurian collector, of
whom I had ordered quite a
supply of this plant in flower
and ripe fruit, did not succeed
to get the latter, they having
been, as he wrote, destroyed by
the wet autumn. I will send
you a good supply of the
mandchurian plant by and by.
It differs a little from the Korean.
You, as you shall see when
you compare my description,

Will you please to tell my
compliments to Dr Gray, as
well as to Mr. King's Miyabe
and tell the latter, that I
have received with greatest
thanks his beautifully
prepared Sapporo and other
plants and intend to send
him a list of correct names,

St Petersburg, 24 January
1889.

Dear Sir.

Your Eurygonia, though indeed very
near the Japanese form of P. europaea,
seems now that your observations and
material are more complete, really
a different species, which is at the same
time near another, P. Tansuensis.
(in Mém. bot. XII, 429). This last one
is still nearer to P. japonica. Your
plant differs from P. Tansuensis by its
caducous leaves, smaller serratures
of the same, their somewhat
thinner consistency and its not
winged fruit. The difference of your
species and P. europaea are exposed
by yourself and I fail to add new
ones. As it stands, I am afraid, it
might not be admitted as a Linnaean
species, though different enough
in its living state, when in fruit.

The Hex I have compared with
J. Sieboldii Miq. and find it
identical.

Your Prunus belongs to subgenus
Amygdalus and is by its appearance

and leaves similar to P. Davidiana
Franchet (P. Perlica & Davidiana in
in Mil. bot. XI. 667.), but differ by
its green leaves which have smaller
and unequal teeth, and its smaller
flowers with narrower petals. It
is unique in the genus by its purely
male flowers, but how far this
may be a normal state, is hard
to say without more material.
It is of course new! I put it
into Argemone on account of its
proportion, and 1-flowered
lateral flowers in separate axillary
buds, though its fruit is yet un-
known. You ought to try and
get its female, or at any
rate more specimens for observation.

I have sent you (and also
Mr. J. Watson) last autumn copies
of my VII fascicle of Diagnoses
plantar. novarum, and would
be glad to hear, on occasion,
that they were duly received.
Always, glad to hear from
you, I am, dear Sir, yours
very sincerely

C. J. Max. insing

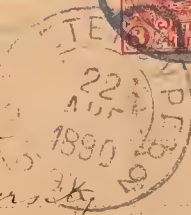
More specimens of the Procyon and
others would be very acceptable!



ОТКРЫТОЕ ПИСЬМО.



Sereno Watson Esq.
Herbarium Botanical Garden
Harvard University
Cambridge Mass.
U. S. America



На этой стороне пишется только адрес.

of *Yuma* as well as of *Filipendula*,
though they are much more
tough. That in *Holodiscus*
the young couple has 2 males
with 100 little in my eye.
Clematidea has 1-seeded
couple, though they possess
more than one male when
young. This shows only
gestural relation and nothing
more.

I am not in a position
to know how far your junc-
tion of *Diognia* and *Petro-*
stium is justifiable,
but *a priori* I do not see
much to the contrary.

Thanking you once more
for the liberal spirit you
show to help me, I try
to believe me, dear Sir,
very sincerely yours.

C. J. Maximowicz

Petersburg. 27 October 90.

Dear Sir.

Your letter and the two species
of *Pedicularis* are in my hands
and the latter are analysed
and the drawings of them
go to-morrow to the litho-
grapher. I am very grateful
for this gift. Thanks to you
and other contributors there
remain very few *Pedicularis*
unseen by me: the 2 American
ones not seen even by Prof.
Gray, 1 Yunnan one existing
in 1 small bit in the British
Museum, yet unpublished, and
1 Indian one, which I hope
to get yet. The 7 plates of
my analyses contain 200

species and exhaust, I believe,
all the various forms of
calyx and corolla occurring
in this genus. of now nearly
200 species.

Your contribution Xth has
been examined by me with
much interest, and now
new Eriogonias looked at
with great pleasure as a
most interesting discovery.

It is long ago that I have
had to do with Spiraeaceae,
but I agree with some
satisfaction, that botanists
begin to accept most of my
proposed genera, though
myself was ready to regard
some of them as mere
sections of Spiraea. What
I cannot understand, is

that in America there is
still opposition to Filipendula,
though this is the type
characterised of them all
and is with full reason
considered in Germany as
being an apart tribe (Mel-
variceae) of Rosaceae. I
can explain this only by
the fact, that nobody in
America has yet thoroughly
examined a fresh flower
and fruit of it, nor atten-
tively read my description.

As to Holodiscus, I
admit, that it looks
more than like a Spiraea,
but I deny the possibility
of a divergence of its
axillae. That you can split
it does not show that
it will split by itself. I
understand to split axillae